

15,930. Ue. 2604.



th. Search. Me 2604/[1



00/386602

TOΥ MEΓΑ'ΛΟΥ

ΑΎΤΟΚΡΑΊΤΟΡΟΣ ΡΌΥΣΣΙΆΣ, ΠΑΤΡΟΈ ΠΑΤΡΙΔΟΣ,

Συπεγείς έκ Δαφόρων υπομνημάτων ον Γαπίαις κζ Ο πλυδία έκδοθέντων, κζ είς δύο Τόμες Διαιρεθείς.

Νωῦ πρώπου μεταφραθείς εκ της Ιπαλεκής είς τ απλίω Ρωμαϊκίω δάλεκτου με προθήκης, επιμελεία δε πλείς η διορθωθείς

Α'ΛΕΞΑ'ΝΔΡΟΥ ΚΑΓΚΕΛΛΑΡΙΌΥ.

ΤΟ ΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.



E'NETIHELL

atri.

Ε'ν τη Τυπογραφία Σάντε Πέκωρα. Con licenza de' Superiori, e Privileggio.



ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ:

ΥΣτις ήθελε σοχαθή axeiβως τω Ι καθόλε ίσοείον του Κόσμε, δίκόλως ήθελεν είδη, ότι ο έρδρος ήθέλησε να δείξη είς τη Ιω άπο καιρον είς καιρον κάποιας ύψηλοφρόνες και Τξαιρέτες ψυχάς, όποῦ με μόνα τα μαθήματα της φυσικής άγχινοίας, έφθασων τόσον τέλεια είς καμίων άπό τοις δύχνες έρας τέχνας και έπις ήμας, άνθρώπους ωθάδειγμα διά να τούς μιμηθούν, η ύποκερφον θαυμασμού. Ε'να άπ αύτα τα δίτυχισμούα πυδιματα ές άθη αναμφιβόλως ο Μέγας Πέτρ , ο Αύτοκράτωρ της P'ουοτίας. ος τις φαίνεται να Exuran eis tou normon ded va Ei) eis Tes ည αδόχες της Αυτοκρατοείας του ένα άκειβέσατον πρωτότυπον είς τΙω μεγάλλω τέχνλω τε καλώς βατιλού-ιν, η ένα έξαίστον θαύμα είς τα όμματα όλε τοῦκότμε. Αὐτος ἔδειξεν εξ άπαλων ονύχων, ότι έχωνήθη εξαιρέτως, δια να κάμη δίτυχες το σπαούν τε, όπε είναι ο άληθής σκοπός, τορός του όποιον σρέπει να Σποβλέποι ολοι οί Σβλογισμοι ένος άγαθε Βατιλέως. Αύτος ε) έκεςν ο όξωρετώτωτος Μονάρχης, όπου χω-

eis να διδαχ. Τη άπο διδασκάλες, χωείς να άναγνώση Βιβλία, χωείς μαθήματα τω πολιτικών της αυλης, μάλισα δε ενώμτίου μιᾶς κακίσης ανα 69Φης, έμαθεν άφ έσυτοῦτε να βάλη είς τον νουῦτε, κ να φέρη eis τέλ ω με δύτυχίου του μέγου σκοπόν, διά να μεταχηματίση τως Χώρας της Βασιλείας τε, να κάμη πολιτικόν τον παόντε, ησί να δίγγυση το γρύος τε, το όποιον έως τότε ήτον τελείως χυδαίον, κα άπαίδδυτον, διά να μίω είπω Βάρβαρον. Basindis z anniterap agrodulus . ¿πειδή έφθασε να μεταβάλη με μίων θανμασίου, άλλα άληθεσάτω μεταμόρφωσην dyera Ineia naj aπαίδδιτα, είς ανθρώπες πολιτικές και πεπαιδώμους σκοπέλες είς Πόλεις, Βαλτώδεις η καθύγρες τόπες είς Ναυπηγεία, κ λόγκες είς Ακαδημίας. πεπλετισμίο Σπο τίω φύσην με μίλη όξυδερκες άτω άγχίνοι ο δια να σοχάζεται μεγάλα κατορθώματα, κ με μίλο άσύγκειτον μεγαλοψυχίου δια να τα έπιχειείζεται, κά με μίαν άκαταπόνητον σαθερότητα διά να τα Φέρη είς τέλο. Και αν καλά έσωαπάντησεν άναείθμητα έμπό Σ με τά όποια έκαμε χρεία να παλδίη και να άντιπολεμή καθ' ήμερλυ, έμαθε να πλατυώη τὰ σιώρρα της και έκπαλαι δύρυχω-

ροτάτης τη Βασιλείας, προθέττωντας, η έπις ρέφωντας είς αύτω Επαρχίας, όπε έχυειδύοντο πολιω χαμρόν από ίχυρωτάτες συνοείτας. να εκλέξη τω πλέον άρμοδίλυ τοποθεσίαν, διά να κτίση μίαν μεγάλω Πό-Nev, new và σύρη eis authi πασαν τιο έμπορίαν, όπο ήτον είς τα αρκτικά μέρη, κα-Tas divortas The eis onizes xpores và attaειθμένται είς αύτω περιοσότερον άπο έξηκοντα χιλιάδες οσπήτια, η περιοσόπεροι από τετρακόσιαι χιλιάδες έγκατοικοι, έκει όπου μ βίας ήσαν προτήτερα τεοσαρες καλύβαι πτωχών Ιαράδων. να κατασκελάτη οπ τέ μηδενός φοβεραις άρματαις, η να βάλη είς το πέλαγος έξιώτα χεδον μεγάλα Καρά-Βια τε πολέμε, η οκτακόσια χεδον Kdτεργα, η ένα απειρον πληθος από μικροτερα πλοία. να μετοιβάλη είς άξιωτάτους ναύτας ανθρώπες όρεινες και λογκώδεις. να TEarning The spars portate es The Taker κ είς τίω άσκησιν τη πλέον πεπαιδωμένων σρατδιμάτων. να θεμελιώση είς τές τοπες της Βασιλείας τε Α΄ καδημίας δια κάθε είδο Επισημης, η έξοχως της νωτικής. να διορθώση τα κεμέρκια χ τω συνήθειαν τη πλέον πεπαιδομούων Μοναρχιών της Ευρώπης. να σερεώση νόμες άνειβεσάτες δια να γίνεται δικαιοσιώη. να φέρη είς το Βα-

שוֹאבוסי דצ עוצ דחי לעשמעוי דו האצסושי אל μεγαλοπρεπών δωρεών τές πλέον άξίες έργάτως με όλοις εκείνοις τους τέχνοις κού รคางสราสเร, อัสซี บัสทุดธาชีราง ค่ร ส่งส์สสมราช หา σολισμον τη Πόλεων. κ έκεινο όπε σρέπει να νομίζεται δυσκολώτερον, να δίγαλη τ κληροντε άπο την βαθείαν άγνωσιαν, είς τ όποιαν εφαίνετο να καιχάται, άναγκάζωντας TES ENNANTIASINES VA NATAZIVOUTAL EIS THE στεδήν, κ να γίνεν σοροί κ μη θέλοντες. πεειπλέου να έξαπλώση του ζηλόν τε ως κ ERS THE ETIS PODIN THE ETAPXION, OTE Sielσχοντο είς την είδωλολατρείαν, καταπείσωντάς ταις, όχι με το σσαθίον, ή με την διωας είαν, άλλα μόνον με την σ δακίνησιν των ζηλωτων ιεροκηρύκων εις το να καύσεν τα είδωλα τες, κ να δεχθοιώ την χεισιανικήν Πίσιν. η δια να είπω τα πάντα eis ενα λόγον, να καμη ενδοξον eis τον κόσμον το γένος τε, και να απαθανατίση είς την μνήμιω των μεταγγυες έρων το άνο-MATS . .

Α'ς μην πλανάται ός τις πις δύει πώς ήτον σροτερημα των πλέον άρχαίων αιώνων να δίδου είς του κόσμου μεγαλοψύχες άνθρώπες. ημπορεμβυ να είπεμβυ και ήμεις εκώνο όπε ώπεν ο Τάκιτος διά τες καιρές

Βιβλ. γ'. >>- T8. Ου τα πάντα τοις άρχαιοις κρειττονα,

» and i o rad huas χρόνος πολλά τ μετ » έπαίνου άξιομιμήτων τοίς μεταχυες έροις » livey κεν. Είς της χρόνης μας τὰ παγωμβία άρκτικά μέρη ήφερον είς τον κόσμον δύο άρχισρατήγες, όπε ήμπορεσι να παραβαλθέν લંક σύγκεισην με όσες έκαυχηθη να έχη લંક τες αρχαίες καιρες ή Ε΄ Μάς, και ή Ι΄ ταλία. καθένας καταλαμβάνει, ότι εγω όμιλω διά Κάρλου του δωδέκατου, του Βαπλέα της Σβεκίας, και διά Πέτρον τον πρώτον, τον Αυτοκράτορα της Ρ΄ουστίας. Ε΄ εάθη βέβαια ό ΚάρλΟ ένας θανμάσιο ήρωας, ανώτερος άπο orus erδεν ήγη δια πολλές αίωνας . επલση και είς τω πλέον άπαλω ήλικίλο τε κατετρόπωσε Στρατδύματα, ύπεταξεν Ε'παρχίας, έσίκωσε η έδωσε η τω θέλησίν τε βασιλικά σέμματα. έβαλεν είς τρόμον τ Δωιμαρχίω, κατεφόβησε τ Πολωνίω, εφορολόγησε τω Σαξονίω, έφερε τον φόβον εως είς των καρδίαν το Καίσαρος, ησι όλων τη Ηγεμόνων της Γερμαδρίας. μ' όλον τέτο μεγαλήτερός του κείνεται ο Μέγας Πέτρος, ομολογώντας το και οι ίδιοι έκενοι όπου έπιχειρήοθησου Ο Βολνα γράψοιω τοις δόξοις του Κάρλε. Εί- Προσίμιον χεν δίτυχήση πολλάκις ο σκοπός το Κάρ- της Ι'ςουίκς λε να άφωρίση με όλιγον άειθμον Σβέ- κεί

κων πολυάριδμα Στρατόδματα Ρούοσων,
άλλα πάντοτε εἰς καιρον ὁποῦ δὲν διρίσκετο
παρών ὁ Μέγας Πέ Θς να ὁδηγήση τὰ Στρατόδματά τε, διὰ νὰ ἐμπνδίση εἰς αὐτὰ τἰω
μεγαλοψυχίλρ. ἀμη ὅταν ἡλθεν ὁ καιρὸς
ὰὰ ἔξισώσεν τὶω διώαμίντες αὐτὸι οἱ δύο
πολεμαρχοι, ὁ Πέ Θς ἔλαβε τὶω δόξλρ,
οῦ μόνον νὰ νικήση, ἀλλά καὶ νὰ ἀφλνίση
ἐκείνον ὁπε εως τότε εἰς μυρίες πολεμους
δὲν ἐδοκίμασε τὶ θέλει νὰ εἰπῆ τὸ νὰ μείνη νικημείος.

Αύτου του επδόξε πρωος του βίου έρχοpar và รัช ชื่อรูกรพ ผ ล่งลางพรส คร l'Taλικίω διάλεκτον, τον όποῖον εύγαλα πις ως Σπό τὰ Ισομνήματα όπε εδωσαν eis φως διάφοροι συγγραφείς είς Ιγγιλτέρραν, Γερμανίαν, η Ο Μανδίαν. το πρώτα 500μνήματα όπε διείτκω είναι έκεινα, όπε εγραψεν είς Λόντραν ένας Εγγλέζος, ονόματι Ιωάννης Πεέρης. Ος τις Βεβαιώνει ότι ές άθη είς Μοσκοβίαν δώδεκα χρόνους είς σπρεσίαν τε Αυτοκράτορος ώς μηχανοποιός. ain รัสษาธิที่ พุ่ รัช เพลสสขากระข ล่าง o isoeixòs ondapais pidoverniais, métivas apχουτας της αυλής εκείνης, γράφει μέ έχθραν, κών πάθος, κών συχνάκις δέν δίλαβείται να διηγήται και να πρύττη

πράγματα ψουδή δια άληθινά, κη μάλισα संड कर काड मांडह्छड, में संड कर में में में Moσχοβιτών. έξω απ αυτό ή ίσοκια του δεν Oddrer, Tapa Ews Tes 1715. ODEN TOS NETπεσιν οι ύσεεινοι δέκα χρόνοι της ζωής το Πέθου. είς Γερμανίαν ύσερον Σπό πέντε χεό-THIS EXPANE TEEL THE WITHS CONSEVERS EVAS άρχων Γερμανός. ός τις χωείς να Φανερώση το ονομάτε, μας κάνει μόνον να ήξουρωμου πως διέτειτε μεεικον παιρού Ρευτδέντης είς Πετρεπολιν. επειδή όμως η οί δύο σύτοι συγγραφείς είναι σροτες άνται, δέν λείπουν να καταξεοχίζουν με ανδάδειαν The Sur Beau The MOTROBITUS, MARISA GIS εκείνα το άρθρα όπε συμφωνεί ή Ρουστίκή Εκκλησία με εκείνω της Ρώμης. παραδείγματος χάριν. ο Περρής δεν αίχιωεται να βεβαιώνη ότι το μόνον εμπόδιον, όπου έμποδίζει τους Ταρτάρες τους υπηκόες της P'sosias, did va dex Jour This Xersiavialis πίσιν, είναι ή απισία η αμάθεια τη Moσχοβιτών, όπε σροσκιμέσι τως einóvas. επειδή αυτοί οι Τάρταροι, λέχει αυτός είς, Φύλ. 272 το Βιβλίε όπο έτυπώθη είς Παείπον, άνατειχιάζεσι και Εμάσσουπ σοχαζόμθυοι μόνον να δεχθουν μίαν τοιωίτω δεησκείαν, μιω ήμπορώντας να ζωγραφίζεται ο Θεός, η να σ дя σίνεται α-

πο τους ανθρώπους είς ουδεέν είδος. Προοθέττει αύτος ο Εγγλέζος είς τον ίδιον τόπον, ότι εχοντες εκώνοι οι Ταρταροι κάποιαν άναλογίαν με τες όπαδες τε Μωάμεθ, έξηγούσι τους λογισμούς των με ένα τρόπον πολλά διχαμολογημθύον, λέγοντες. ότι ο Θεος είναι ο άίδιος Ποιητής του σύμπαυτος Κόσμε, Μπο του οποίου λαμβάνεσι τω ζωίω οι ανθρωποι, και με θάνατον έπισρέφουσι στος αύτον όσοι έζησαν αναρέτως. Ε΄νας ανθρωπος όπου Σποδεχεται και έπαινει τας τοιαύτας γνώμας, όπου CHANTIOUNTAL κατά διάμε 3ν είς το Εύαγγέλιον, δέν είναι Γαμμας ον ανίσως καί Φθάνει να είπη, πως ηύρε τους Ταρταρους μετιοφονες έρους και καθαρωτέρες δοτό τους Μοτκοβίτας. ηφι έπειτα ανυποφορος είναι ή ωθάδεια τε με τω οποίαν έξαπολουθεί λέγωντας. ότι αν ήθελε κηρυχθή ή Πίσις είς τους Ταρτάρες ούτω καθαρώς, καθώς διδάσκεται είς τω Ι'γγιλτερράν, και δοτο διδαχτάς τοιμίτης ζωής επαρέτου, καθώς είναι οι Εγγλέζοι, έως πωρα ήθελαν τω δεχθή ου μόνον οι Ταρταροι, άλλα και οι άλλοι βάρβαροι είδωλολάτραι όπου κατοικέστη είς τὰ έχατα μέρη της Μοσκο-Βίας πρός του άρκτικου πόλου. ώσαν να μεω ήτου πασίδηλου, πως κ ο κληρος το

Ε΄ γγλέζων πόσον εἰς τἰω λίαγων ἰω, ὅσον κὰ εἰς τὸ κήρυγμα, (1) καθώς ὁμολογεστιν οἱ ἔδιοι συγγραφεῖς Ε΄ γγλέζοι δὲν εἶ-ναι ἀμέποχοι ἀπ΄ ἐκεῖνα τὰ ἐλαττώματα ὁπε θέλεσι νὰ ρίψοιω ἐπάνω εἰς τὸν κλῆρον τῆς δυτικῆς κὰ ἀνατολικῆς Ε΄ κκλησίας. ἔξω ἀπ΄ αὐτὸ δὲν ἡμπορεῖ νὰ τὸ αρνηθῆ ὁ ἔδιος Περρῆς, ὅτι εἰς τὰς ἡμέρας τε, χωεἰς νὰ ἐπεργήσοιω ὁλοπελῶς οἱ κήρυκες τῆς Ι΄ γγιλτέρρας, μόνοι οἱ ἐπος αλθέντες ἱεροκήρυκες τῆς Ρ΄ εοτίας ἐπές ρεψαν εἰς τὶω Χεἰς τῶν, καθώς θέλομο ἱδεῖ ἔμπορουθεν εἰς ταύτιω τιω Ι΄ς οεἰαν.

Τα υπομνήματα όποῦ ἐτυπώθησαν εἰς Α΄μς ερόδαμον η τὸ 1725 ἔτος εἰς ποσαρας τόμες, φέρεσι τὸ ὄνομα τοῦ Βαρώνε Ι΄ωάννε Νες εσουράνου αξχρντος Μοσκοβίτου. ὅς τις κὰ ἀν εἶναι αὐτὸς ὁ Ι΄ς οεκκὸς, δείχνει πῶς κλίνει Εκοσότερον εἰς τὰ δόγματα τη Εκροπες άντων, τὸ ὰ εἰς ἐκείνα τη Καθολικῶν Χεις ιανῶν, κὰ συχνάκις φαίνεται σαλδιόμος καὶ δυσαπις ῶν εἰς τὰ πλέον ἀπλᾶ θεμέλια κὰ δόγματα τοῦ Χεις ιανισμές. κὰ δοῦ μὲ ποῖον τρόπον φανερώνεται, ἐκεῖ ὁπει εἰπάγει ἀνερδινῶντας τὸν Εκρώνεται οἰχαιο-

(1) Ο'ρα βιβλίω επιγραφουσένω σοχασμοί ελά θεροι ως ελ Θρησικίας, ης είς πολλά μέρη τῆς Α'γγλικῆς βιβλιοθήκης.

Ksp. 5. ος τα τα όρη τα υψηλα, α ην υποκάτω τ8 19.

Noviav TW MornoBitur. Litis eis authui τω αρχίω το βιβλίετε λέγει. αν είναι άληθες ότι ή Σβίρεσις τη σύμπαντος Κόσμε έγινεν είς των πεδιάδα του Σεναάρ άναμέσον εκείνων όπε εμελλον να κάμεν πολυάνθρωπον τ κόσμον, κ να τ κατοικήσεν, φαίνεται ακειβώς, ότι τὰ αφκτικά μέρη να μην εκατοική θησαν, ωθε μόνον υσερον άπό πολιώ καιρόν. μάλισα έκεινα δέν έπορεπε να κατοικηθοιώ, το θά όταν δέν ηθελαν ης αι άλλοι τόποι, η τέτο διά τοις μεγάλας κακοπαθείας όπε έκει διείσκονται. κ μετ' όλίγον λέγει. δέν ήμπορέσε λοιπόν τινάς να υποπτούτη, ότι το γρίος αύτων να έλδυθερώθη άπο τὰ νερά τε κατακλεισμέ, ός τις δεν έσκεπασε τα αρκτικά μέρη, μάλισα όπε διείσκονται έκει οι Σαμοϊέδαι, κ Ζεμβλιανοί, η Λάπονες, όπε έχετι τοσωίτω ἀνομοιότητα με τές λοιπές ἀνές; Ποίος δεν βλέπει πώς τέτα είναι λόγια άνδ, όπο δεν σέβεται όλοπελώς το κύρος Κεφ. ιά, 9. των θείων Γραφων; αι όποῖαι δεν μας άφίνουσι να αμφιβάλωμε, ότι ό μεειτμός των Φυλών να μην έγινεν είς την γην Σεναάρ. και ότι είς του παγκόσμιου κατακλεισμού να μην εβύοθησαν όλα τὰ Ε'θνη της γης είς τα ύδατα. τα όποια έφθασαν να σκεπάσεν παντέθε τας κορυφάς των πλέ-

າງ ວັນຄຸດນາວນີ້ . Α'φ' & έδειξεν αύτος ο συγγραφδίς με τοιβτον τρόπον είς ποίδυ τιμίω έχει τοις ispas BIBASS, der xdres This Sixureisp và καταφρούη κάθε ίερου σράγμα της Εκκλησίας, πεειγελώντας η πεειπαίζωντας Μυshera, έητος, Γερείς η Καλογήρες, Ε'πισπόπες και Πατειαρχας, Καρδιναλίες και Πάπας. ακονίζει μάλισα το Φαρμακερήν τε γλωσταν εναντίον της αίδεσιμου συνοδίας του Ιησε, τωρα μξυ αναφερωντας, ότι οί Πατέρες Γησείται δέν θέλεσι να ονομάζωνται μοναχοί, μην έχοντες τας αρετάς, αν καλά κζ έχεσην όλα το έλαττύματα. τύρα - υλπ εωταριμικ τοβοχωροση συμασίως πλυτεθεν, έκει όπε έλπίζεσι να δίρεν κλυένα κέρδος. κ τωρα πως αυτοί ημπορέσι να σοροξενήσεν μεγάλας ανωμαλίας είς κάθε Βασίλειον, κ διά τέτο είναι σρέπον νά μισενται από παντα ανον θεοσεβή, η φρόvipion.

» ον ύψηλων βοιωών; Και εκάλυψε πάν-

Επειδή λοιπον η το σροειρημένο βιβλία είναι ερράντισμούα είς κάθε μέρος άπο τοιαύτας δποτόλμες κ σκομδαλοποιές σροτάσεις, δεν ήτον εύλογον έτε φρέπον να τά σενόσω τε καθολικε άναγνώς μετα-

JAWT-

γλωττισμού από λόγον είς λόγον, καθώς รัฐเของ ยัพร รักร ชานอออง ค่ร รอชส สีเพล มอกอาμώτατα βιβλία. έξω ἀπ' ἀυτὸ, ἐπειδή καί αμέτα τὰ υπομνήματα είναι είς έπτα τόμες, και eis αυτά ανα Φέρονται αι υποθέσεις μέ πολλήν μακρυλογίω, οχι είς τρόπου ίσοείes, and natas werppaportal eis tas equμεείδας, ηγεν ημερολόγια, χωείς άλλο ήθελαν προξενήση απδίαν είς του αναγινώσκοντα. διά τέτο έγω δίχαριτήθηκα να δίγάλω έπιμελώς ἀπ' αύτα τὰ βιβλία την μοναχήν διήγησην τη σράξεων το Πέξου, σροοθέττωντας μόνον όλίγας τινάς είδησεις άξιολογωτάτες, όπε εξρον είς άλλα βιβλία, και αναφέρωντας συχνάκις διά περιοσοτέραν τέρψιν του φιλομαθούς άναγνώς ου κανένα σωτομον σοχασμόν, διωαμωμέρον ως έπε το πλείσου είς κανένα άποφθεγμα. Α πλέον δειφήμων συγγραφέων.



Ο Μεταφρασής πρός τές άναγινώσκοντας.

Επά τω αναγνωσεν της προλεγομένων, ΙΝΙ επεται ναι είπειν περίτινων ανηκόντων πρός είδησιν το φιλολόγων. ή ίσοεία αύτη, τω όποίαν πρώτος έσωνθεσον είς ίταςλικίω δίαλεκτον ο σοφός, κον ον ίερευσιν αίθεσιμώτατος Κύριος Α΄ντώνιος ο Κατήφορος, ο έπ Ζαπιώθε, αν παλά ηψη ανωνυμος δί αίτίας αυτώ γνως ας, φαίνεται να υπερέβη τας λοιπας οπε εγραφαν διεξοδικώπερον τορο αυτε αλλοι ου διαφοροις δαλέπτοις. διότι ε μονον φυλάττα των τάξιν όπου άπαιτει ο ίτοεικός ξόπος, άλλα και πλετώ από δίφραdias, nei oaglasas, nei noutomas, отой มีของส่ใย ที่อื่องใน สัตว์ทางง. ปล ของขอ หลุ่ม ยนย์-Эн έγκειτωτερα τω άλλων, на ηξιώθη πολλων εγκωμίων. Βεβαιοί δε τον λόγον η κο Lapopes romes autis endoors, in on rous wher ναις Ενετίαις, παι ον Μεδιολανοις, παι Νεαπόλει. τίς δε η σραγματεία αυτης; αρισα ο συγγραφούς διεξηλθον όν άυτοις τοις προλεγομούοις, όπου με πολλίω γραφυρότητα έγραφον · αλλα ησή εξ αυτής της έπιγραφης εξεει δαγνωναι, ότι περί το λαμπρων εργων, ναι το ονδόξων αιδραγαθημάτων τε ασιμινήσε Αυτοκράτορος πάσης Ρ'ουσιας, Πέξε του σρώτες του όντως μεγάλε, του άσυγπείτου Η ρωος

Η ρωςς. Να πυτο αποφείγωντας των ταυτολογίαν, θέλω είπει πεεί μόνων τζύ λοιπών, τζύ αννκόντων είς προπαρασκολων ταύτης. είσι

δέ τα παρεπομίνα.

Βουλόμβυος ο συγγραφείς να κάμη συυοπτίκιω των ίσοείαν, η δά να μων φανη έπαχθης, η που καιρού μη συγχωροαύπος, η
δί άλλιω τινα αίτίαν, παρέλειπε πολλάς αξιολόγους δημηγοείας, η έπισολάς, και ανέφερε μόνον των περίλη Γίν πων . παύπας έγω
άναγνούς αυπολεξεί, πολλά τε άλλα τέρ ξεως η
άκοης άξια, έκεινα οίκειόπατον να πα συνά ξω
είς αυτων, βέβαιος πως ηθέλαν δώση ε των
τυχούσαν ηδονίω είς τες άναγινώσκοντας η και
δια να μιω συγχίζεν των σειράν της ίσορίας,
άλλα μον αυπών έτυπωθησαν με πον αυτόν
χαρακτήρα, και έσημεωθησαν με άσειστικες
είς των άρχων η είς πο τέλος, άλλα δε με
Σαφορετικόν η μικρότερον.

Είς παύτων των ίσος αν εδιορθώθη παρά που συγγραφέως το σφάλμα όπε είχε παραξέξη είς το ίπαλικον, είς φυλ. 247. όπου ωνόμαζε Καντεμήρων τον Ηγεμόνα της Βλαχίας, άντι Βασταράβα, τὸ προσετέθη παρ αυτε του το ζήπημα, όπου είχον προβάλη οι δισόπαλοι της Σορβώνας πρός τον Λυτοκράτορα Πέξον, τὸ ή ἀπόκεισις όπου έδωκε πρός

αυτές.

Πρός τέποις έπειδη ηση είς την αρχήν του πρώτε τόμου είς φ. 11. ανέφερον ό συγγραφείς περί της θαυμασίας έπιςροφης τω Μοσκοβιτών είς την χριςιανικήν πίςιν, έπεροδεσα είς το τέλος τε δουτέρε τόμου την αυτήν διήγησιν, όπου γράφει κατά πλάτος είνας παλαιός ίςορικός είς έπλωικήν διάλεκτον, κὸ έμεταγλώττισα αυτήν, διά να είναι εύληπτος είς πάντας. ή όποια βέβαια είναι άξια άναγνώσεως.

Μετὰ πεύτω θέλει ὁ εξρει ἀναγνώστων ενα λεξικόν σεώτομον κατὰ ἀλφάβητον, τὸ ὁποῖον σεωτείνει ε΄ ωρός τες εἰδόπες, ἀλλὰ ωρός τες κήζοντας. ἀναγκάθω δὲ εἰς τοῦτο, δὶ ἀνάπτυξιν τινῶν λέξεων είλωικῶν, ὁπε έμεταχει-εἰθηκα εἰς τὴν μετάφρασιν, μάλισα δὲ τινῶν λέξεων ἀλογονῶν, ὁποῦ ὑσεροιῶται ἰδιολε-

ξιας παρ ημάς.

Σημειωτέςν πρός τέτοις, ότι ή άπαρί θμησις Τό ήμερων είναι κη την νεωτέραν σωνήθειαν τό δυτικών. κ) τέτο έκ αιδι λόγε, άλλα δατί έγράφη ή ίσορία παρά του συγγραφέως είς ίπελικήν διάλευτον. αυτίω τίω άπαρί θμησιν έμεταχειρί θηκα κ) έγω φυλάσσωντας τές όρες τής μεταρράσεως.

Καὶ παύτα μον ον συωτόμω όσα προς είδησιν τζό φιλολόγων. ή δὲ ΰλη τῆς πραγματείας παύτης είται εξαίρετες καθ ύπεροχὴν διὰ τὸ

Прос

τωσικίμβου, όπου είναι ό μέγας και θαυμάσοις Αυτοκράτων Πέξος, ό περίδοξος τφόντι
ε) περιβόντος ανα πάσαν την Ευρώπλω εί επένεινα, εί ζων εί με βάνατον. εί αν μη όκνησης
φίλτατε αναγνώσα να την δποκτήσης, βέβαια
δεν θέλεις μετανοήσει πῶς εδαπάννσας είκη,
αλλά πολλώ μάλλον θέλεις μείνει άρκετα
δίχαρισημένος, η θεν θέλεις ψένει τους
κόπες με. εί επω θέλω κάβει εί είγω την προθυμίαν να σε ετοιμάσω άλλο αξιολογώτατον
βιβλίον, καὶ χησιμώτατον είς πολυμάθιαν .
ερρωσο.

more recorded to the supplement of

NOI REFORMATORI

Dello Studio di Padova.

A Vendo veduto per la fede di Revisione, ed Approvazione del P.F. Paolo Tommaso Manuelli Inquisitore nel Libro intitolato: Vita di Pietro il Grande in lingua Greca, non v' esser cos' alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimenti per Attestato del Segretario nostro, niente contro Prencipi, e buoni Costumi, concedemo licenza a Santo Pecora Stampatore, che possi esser stampato, osservando gl' ordini in materia di Stampato, e presentando le solite copie alle Publiche Librarie di Venezia, e di Padova.

Dat. 15. Settembre 1737.

(Gio: Emo Cav. Proc. Rif. (Pietro Grimani Cav. Proc. Rif.

Agostino Gadaldini Segret.

1737. 18. Settembre.

Registrato nel Magistr. Eccell. contro la Bestemmia.

Angelo Legrenzi Segret.

Α Υ΄πό-

Date 15, Settembre 1737.

Pietro Grimani Cav. Proc. R.f.

Agoffino Gadaldai Segret.

Angelo Legenzi Segret-



B I' O E

IIETPOY

TOT

МЕГАЛОТ

BIBAYON HPOTON.



Μοσποβία ίδίως μεν λαμβανομένη, είναι μία δπό τὰς πολλάς Επαρχίας όπε συνθέττεσι το Καταγράρεανικόν Βασίλειον. έκείνη δηλα- Φιλ Ρ΄ καιδη όπε ποτίζεται από τὸν Πο-

ταμόν Μόσκαν. άπό τον όποιον λαμβάνει τω ονομασίαν η η Πόλις Μόσκα. ήτις είναι Μηδόπολις η Επαρχίας εκείνης, & άπάσης η Ρ΄ κσσίας. Καθολικώς δε λαμβανομένη, εννοεί η έποκάτω είς το όνομα της Μοσκοβίας, όλος ο τόπος εκείνος, όπε δείσκε η ύποκάτω είς η εξεσίαν η υποταγωί τε Α΄ υτοκράτορος ο όποιος τόπος όνομάζεη η λόλιη Ρ΄ κατία, χώ τὰς χιόνας όπε η σκεπά-

A 2 (801

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ζεσι το περιασότερον μέρος τε χρόνε. Καλείται προσέτι μεγάλη Ρ΄κονία, Η Η έππασιν αυτής ή μεγαλότητα. έπειδη ή είναι το δίρυχωρότερου Βασίλειον τ Ευρώπης. άρκει μόνον να είπευν τότι έκτείνε] κη μέν το πλάτος, ως οί Γεωγράφοι λέγεσιν, από τω πονπικος ω μοίραν έως τω ¿βδομηκος ω . κατα δε το μπκος εως & έννονηκος Ιω δευτέραν. όπε είναι τα έχατα ης) τελευτοῦα μέρη τ Ευρώπης. χωρίς να έμπεριλάβω-เมื่อ eig auto to แล้คอร, ลแล้งอ อัสซี พบอเป็นอเง อเ Μοσποβίται είς τω άσιατικω Ταρταείαν. το όποιον φθάνει έως αυτίω τίω έκατος ίω δεκάτω μοίραν. ως ε όπου μόνον το Βασίλειον της Ρ΄ εσιας, ερχεται να είναι δίρυχωροπερον από πάς Γαλλίας, Γοσανίαν, Ιπαλίαν, η Γερμανίαν, όλας όμε συμπεριλαμβανομένας.

O and & Moono Bias esvae rosov Jugos, ons πορός τα βορειότερα μέρη δεν αναλύει ποτε όπα-205 . พิ ฟิล ซราง ที่ วุท ยันย์เขท ย์เขณะ สลบาย ภณี สีหลุดπος. αλλά δεν είναι έτως Ε είς τὰ μεσημβεινώτερα αυτης μέρη. διότι αν καλά η έκει είναι σκεπασμένη ή γη άπο τας χιόνας τα δύο ξίτα το χρόνε, μ' ολον τέτο είς τρείς η τεαταρας μίωας τέ Καλοκαιρίε, η μα πον επτεν της έαρινης ώρας, φαίνονται πάσαι αι πεδιάδες ενδεδυμέναι άπο χόρτον, όπε χορηγεί άρχετω τω τροφω είς τὰ ζωα δ/ά όλον τον χρόνον, ή άναβλας άνει τοσ αύτω πλεσισπαροχίαν από σίτον, όπε περιανδίει

Βιβλίου Πρώτου. από τω χρείω το έγχωριων, μοι πωλείτας सद मह दृश्यद, manisa de eig मह O'Mardeg. of εποιοι φορπωνεσιν ως οππακοσια καράβια τ κάθε χρόνον, η ομολογέσι να είναι η Μοσποβία είς The O'Mardian, enero one esadu am lu popar η Νησος της Σικελίας πρός τ μεγαλοπολίν Ρωμω. Το δε αίτιον ταυτης της αφθονοπαροχίας, δποδίδοται από τες ουσιολόγους είς τας ίδιας χιονας, αι όποιαι σωνηθίζεσι να πάμνεν τω γίω καρποφόρου. η ότι εχαφυλάττεσι 🕆 Θερμό-THTOE eig The yle, in Stati us to idion TEG VITPON ώς με άλλω τοσω κόπρον τω παχωνεσιν. η Χατί με του ψυχοππά τους θαναπώνεσιν έκεινα τα ζωύφια, όπε ανήθελαν μενη ζωντανά, ήθελαν φθείρη του απόρου όπου έαπαρθη.

Η ἀνόχλησις ἀυτέ τε ύπερμέτρε πρύες ἀνταμείβεται είς άυτες άπο τω φύσιν με άλλας λυσιτελείας. δίοτι ή πολλή εκείνη χιών όπου πίπτει, παγώνει και ένωνει ποιετωτροπως του δρομου, όπε με δικολίων δαυανται να παξιδείεν να να μεταφέρουν από τοπον είς τοπον τας πραγματείας των, μεταχειειζομένοι δι αυτίο τω εργασίαν κάποιας λεγομένας Σλίπας, нγεν αμάξια χωρίς τροχές. τα όποια συρνουσι με απραν δίπολίαν η ταχύτητα πάποια άλογα όπε γουνωνται έκει, μικρά μέν κατά το σωμα, αλλά διωατά η άπεραςα. Οι άνθρωποι ή οντες σωνηθισμένοι είς έκεινο το σωνεχές κρύος,

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. प्राण्णाचा क्यामिल्ला हाड का प्रत प्रतिक्रिश कड मठπες η τάς κακοπαθείας. η ή πράσις των γίνεται πέσον δύρωςος, όπου πολλάκις συνηθίζεσι να δίγενουν από τω ύπερβολικω Θερμότητα ένος λετρέ, είς τ πλέον δειμιώ αέρα. E รักษ (esoi, dev ex x ธอเ กลุมเลม correpctou va pixνωνται είς τὰ ύδατα τινός Ποταμε, η να κάμνεν τινά να χωύη έπανω είς τ πεφαλήν τες ψυχρότατον ύδωρ, χωρίς να είναι τω ο κείμβροι, έτε είς πλουeirin, gre eig oway xi, gre eig goepian all no ad everau, & o moi au n'dene mos conon eis to iδικάμας κλίματα μία τοιαύτη αταξία. μαλιsa de desone) σιμά eis άυτες ένενος, όπε άγροικώντας τον έαυτον τε να πάχη άπο κεφαλαλγίαν, εξόχως δε άπο τω μεθω, έξαπλώνεται έπανω είς γυμνίω τ γίω, κ) κάνωντας να σκεπάσεν από χιονι όλον τε το σωμα, συπώνεται μετ όλίγας ώρας έλου θερος από πά-DE HONOV.

Η΄ Μοσποβία είναι παρποφόρος πατ εξοχίω άπο Λινάρι η Καννάβι. Επεί διρίσκεται η Μέλι πόσον πολύ, όπε έξω άπο έπεινο όπε άυποι δαπανώσιν χα να παπασκολάζουω πο ύδρομελι, πωλεσιν είς τες ξένες μεγάλίω ποσόππα. Προσέτι πο Κηρίον όπε συμάγεται έπει, είναι ένα άπο τα εξαίρεπα της πραγματείας πων. Συμίσαται απόμη ή πραγματεία τες άπο χρορρες σάμπις, Δέρματα, ή τελιατίνια, Πετζία άπο θαΒιβλίον Πρώτον .

λασινά μοχάρια, λάδι ἀπο το ο μάριον το λεγόμρου Βαλαίνων, καὶ ἀπο λινόσφορον. ἔτι δὲ ἀπο Ρ'ετζίνι, Κατράμι, Πίσσαν, Ξύγγι, Τάλκον, Σχοινία, Καπάρτια δὰ Καράβια, τὰ ξυλικων δὰ δάλοσιν. τὰ δὲ δάση ζωογονεσι πληθος πολυ ἀπο Α'ρκεδαις, Λύκες, Ρ'υσες, Τ΄ γρεις, Α'λεπια, Ζερνταβάδες, Σαμερια, Κακεμια, τὰ ἀπα δάρορα Ζώα. τζο όποιων τὰ δέρματα είναι τὸ πλέον πολύτιμον εἰσόδημα τζο Μοσκοβιτῶν. Επειδη τὰ ἀπο μόνω ἀυτίω των πραγματείαν τη γεναρικῶν, εμβαίνει εἰς τὸ βασιλικὸν ταμεῖον τὰ Α'υτοκράτορος περισότερον ἀπὸ ένα μιλιῶν νι τὸν κάθε χρόνον.

Πολλοί έξηγηται της θείας Γραφης είναι είς γνώμω, ὅτι τὸ ὄνομα τζο Μόσηων, ἢ Μοσπο-Γενέσε το βιτών, προέρχεται ἀπό τὸν Μοσόχ, πὶν ὑὸν ² τοῦ Ιάφεθ, ἔγγονον δὲ τὰ Νῶε. Τὸ δὲ ὄνομα τζο Ρώσων, ἢ Ρούσων, προέρχεται ἀπό τὸν Ρώς. τὸν ὁποῖον ὁ Προφήτης Ι'εζεπιὴλ ἐνώ-Γεζεπ. 38. νει είς τὸν Μεσόχ ης) τὸν Θοβέλ. παθώς δύναται τινάς νὰ τὸ εἰδη σιμά εἰς τὸν πολυμά-Θεσατον Α'λέξανδρον τὸν Μαυροχορδάτον. οἱ Μαυροχ. Μοσποβίται ὀνομάζονται ἀπὸ τὸν Ππολομαῖον ἐπηλ. ἐσορ. τὸν Γεωγράφον, Ρωξαλανοί, ἢ ἀπὸ τὰ Στράβω βιβλ. ἀνα, Σάκαι ἀπὸ δὲ τὰ Η΄ρόδοτον, ἢ Διόδωρον, ἢ ἀλες συγγραφείς, ονομάζον ποινώς, Επύθαι. ὅθεν ὅταν οἱ παλαιοὶ Ι΄ςοριποὶ γράφεσι δὰ τὰς πολέμες ὁπε ἔκαναν οἱ Σπύθαι, παθώς ἢ αὶ

A ua-

haws-

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. Α΄μαζόνες, δυνανται να δποδωθοιώ είς τους Μοσχοβίτας. μ' όλον τετο άφεινωντας έγω άνα μέρος ένεινο όπε δποβλέπει είς των πρώτω αρχαιολογίαν ή Βασιλείας που, έπειδη η ήμπορεί να είναι γεματη από μυθολογίας, καθώς είναι κὸ πάσα άρχη άλλ Ε΄ θνες, τέτο μόνον θέλω είπει. ότι τα χονικά της Ρ΄ κανίας συμφωνούσιν είς τέτο. πώς είς τές 6370 άπό πτίσεως Κόσμε κη τίω άπαρίθμησιν της Κωνς αντινουπόλεως, των οποίων εξακολεθεσι και οι Μοσκοβίται, και 862 από Χει-Ρ'έριχος 58, ο Η γεμών Ρ'έριχος κληρονομήσας τας έ-Morapxus παρχίας όπε είχον πυριδίση οι άδελφοί τε, έ-P'sosias . γινε Μουαρχης είς όλου το Εθνος τ Μοσποβιτώ . αυτέ δε τε Ρ'εριχε έγινε διαδοχος Ι'γωρό ήος αυτέ . ος τις αφ έ ελαβε δά συζυγοντε ή Ελβαν, όπε ήπου Αρχουτιστα τ Πλεσποβίας, έκαμε δαφορες πολέμες με τές γειτονάς τε. 11unoas j aures in imoragas, enivere in ews eis Θράπω τα θειαμβουτικά το όπλα. άλλ' είς το γύρισμα τε εφονεύ θη με δόλον μέσα είς είνα δάσος από τες Δρουλιανες. οι οποίοι είναι πώρα ένα Ε' θνος γνωσον, η ονομά ζονται Καζάποι. Ούτος ο Ι'γωρ δεν άφησον άλλον μον, είμη μο-

Σβαπόσ- νον τον Σβατοσλαον. Οςτις ήτου απόμη πολλά

Ε'λβα, οθον εβασίλουσεν αυτ' αυτέ πολιω καιρον ή μή-

νέος Νά να ανέβη εις τον θρονον της Βασιλείας.

Dau-

Βιβίλου Πρώτου. Saupasi Bariliara. Aum nowingu va endiκηση του Βανατου του αυδρός της , καμνωντας υσοδούλους του υσοπελείς τες Δρουλιανες. μ? δέ παυτα έπηγον είς Κωνς αντινεπολιν κατά το 941 έτος από Χεις γοννήσεως, γου έδεχθη Τ΄ Χεισιανικίω Πίσιν, μετωνομαδείσα Ελένη είς τω Κολυμβηθραν τε αγίε Βαπτίσματος. αλλ ο ύρς αυτής Σβατοσλαος ετελού πουν είς ? είδωλολατρείαν, η άφησε τω Βασιλείαν είς τες δύο τομί μες ήες τε, διωρίσας μόνω τω Επαρχίων τε Νοβογοροδ είς τ νοθον τε yor, τ Βλο- Βλοδίμη-Signpor. 05 Tis un Tavaror To adenque Te, pos. ίωωσε παλιν είς τον εαυτον τε άπασαν τίω Moναρχίαυ. Ούτος ο Βλοδίμηρος είς τίω αρχίω ung Barinerag re edwon eig mian arwrov Coli να) νδονικίω, ζωοτροφώντας έξ γιωαίκας, και ένα γιωμικωνίτιν δοτο έξακοσίας Παλλακάς. αλλ επειτα από παρακίνησιν της μητρός του, οπου εςάθη Δαμιγέλλα, ήγουν θεραπαινίς The Barthiarne E'ABas, Exive xersianos, ral μετωνομάθη Βασίλειος. έλαβε δέ είς κοινωνίαν γάμε μίαν άδελφων τε Αυτοκράτορος τ Ρωμαιων Βασιλείε, καὶ έζησε με αυτήν θεαρέσως 19 xelsianinas zeones enosi treis. autos esa-In έπεινος ο πε έμβασον είς των P'sorias τω χεισιανικού Πίσιν, κάνωντας να έλθουυ από Κωνςαντινεπολιν ίερεις η μοναχοί. οι οποίοι έξεείζωσαν τίω είδωλολατρείαν, η έφυτουσαν

70

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

το Ευαγγέλιου. Ο προσετι ές αθέρωσας τα ριπα η τας τάξεις τ ανατολικής Ε΄ κκλησίας. Ε΄ τελού-माजह की हांद्र मह 1005. मुक्स किह्य (हम्बा बंगि मह Μοσποβίτας ως Αποςολος τε Ε' θνες των. οι όποιοι πανηγυείζουσε λαμπρώς τίω μνημίω τε είς τας 15 τε Ιελίε. καθώς απόμη έορταζεσι μεγαλοπρεπως τω μνημίω τ Βασιλίατης Ε'λ-Bas, n' E'herns eis rais crosena 18 auts ulwos.

Tio Dev ó

Θέλεσι τα χευνικά τω Μοσποβιτώ, ότι να Restauto- équité du eig à P'soriau n' xerstautin d'oreseux Ρ'εσσίαν. από τον Α΄ποσολου αγιου Α΄νδρέαν. αλλ' ύσερου από τας σωεχεις καταδρομάς τω Ταρτάρων, να πρανιδη τελειως. η ότι ο Βλοδίμηρος να των έςερεωσε πάλιν τρός το τέλος το δεκάτου αίωνος άπο Χεισου. Ο Νεσεσουράνος (έαν είναι αυτός ό σωπάξας τα ύστρωνημαντε τε Αυτοπράτορος Πέτρε, όπε ετυπωθήσων είς O'Mardiar) Sa va Legn The exispople Tou Βλοδιμήρε, με τοιέτες λόγες των παρασαίνει. Ο Βλοδίμηρος λέγει ήτον διωατός. όθον αυτό έφθασε να τραβίση σιμά τε ένα πλήθος Ι΄ερέων ι οι όποιοι δίδοντες του να παταλάβη, माळाड भारतम वंगवर्गमा में इवि उद्युक्तिको हार मह प्रत्य है Basiheras re mian Spnoneian, re examovoco Usepa o nad chas ta Soy para the idias to aiρέσεως. ηψη τα έξης. Ωσαν όπε η έπιςροφή ενός Βασιλέως, η όποια έμελλε να τραβίση είς TE ACYETHS TEMISPOOLW ONE EXELS TE MONUAerdun-

ειθμήτε Ε' θνες, δεν πρέπει να δποδοθή είς μίas spavior Emantes, am eig rag moditinas κολακείας το φιλαργύρων Γερέων, η κενοδόξων. αλλ ο Κλεβεριος αν παλά κλ ήπου προπεsairing, mapasaires of Dauparian aurle The ETISPOOLU . autos avapepes doto the isocias Tou Kedpluou, mus oran emnyan eis Pouarian οι απεςαλμένοι ιεροκήρυκες δά να κηρυξουυ το Ευαγγέλιον, έδιηγουώτο σιμά είς τα άλλα τοι πούτο. πως δηλαδή ο Χεισός διεφύλαξε πολλάκις αβλαβεις από τας φλογας του πυρός ты порожишита ств. оден в Ситнов от Можноβίται να ήθελε γένη τας είς το βιβλίον τω Ευαγγελίων μία τειαύτη δοπιμή . παι ότι ό Αρχιερούς, όπε ήτον ο άρχηγος επείνων τω απεταλμένων ζηλωτών ιεροκηρύκων, εδεή 9η முக் அமும் மான சிய மீட் ம்புக்க குறு அவர்க்க λαβε την χάριν όπου έποθεσε. δίοτι εβάλθη το ίερον Ευαγγελιον είς το μεσον τη καυς:κωταπων φλογων, η άφεθη έπει, έως όπε κατωαλώθη ο μέγας σωρός από τα ξύλα, όπε νοαν ένει συναθροισμένα δί άυτο το έρ-200, ny enera supidn a Lauson, non anspaior. η παράδοσις ένος ποιέπε τεραπεργήματος, έςά-

Απ τόσον σαθερά είς τες Μοσποβίτας, όπου

όπαν ο πατέρας Ποανεβίνος, ο περίφημος Θεο-

λόγος της σιωοδίας τω Ι'ησουίτων, άπεςαλ-

μένος από τον Πάπαν Γρηγόριον τον δέκατον

Βιβλίου Πρώτου.

TOI-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. τείτου, προς του Βασιλέα Ιωαννίω του Βασιλειοβίτζω, έπροβαλλε τ άρχοντων τ Παλατίου να ήθελαν ένωθη με τω Ε΄ κκλησίαν της Ρωμης, αλλω απόπεισι δεν τε εδωσω οί Μοσποβίται, παρά μόνον ταυτίω. οί πρόγονοί μας ήσαι είδωλολάτραι, κ) δεν ύποτάχ-Βησαν είς το Ευαγγέλιον, παρά όταν το είδου του εμείνου άβλαβές είς το μέσου μίας μεγάλης πυριαίας. βαλθείτε λοιπον η έσεις με में κατηχησίν σας είς ένα ποιέτον κίνδιωον, καί εάν γένη το Βαύμα, θελουβο ύποταχθεί πάντες είς η κατήχησίο σας. άλλ ο φρόνιμος Ποατεβίνος εκεινου εύλογωτερον να προφασιοή μέ έκεινω τ παραγγελίαν τ ίερε Εύαγγελίε, Ματο. όπε λέγει. Ούκ εκπειράσης Κύ του Θεόνσε. Ι ερόσλαος δε ο ύος τε Βλοδιμήρε, άφη-Ιερόσλαος στο ύξη πέντε. οι όποιοι έμοιρασαν άναμεαρείνει ψές παξύτων & Μοναρχίαν. Μετά δε παύτα ό τρετόγονος απ' αυτές τές πούτε, εγούνησε Βλοδίμηρον τ δευτερον, η αυτός ενωσε πάλιν τ Μοναρχίαν . άυτος έν ο Βλοδί μηρος έγινε περίφημος πινώντας πολεμον εναντίον Ουγγάρων η Βελγάρων, η κατ αυτης τ Κωνς αντινεπόλεως. αλλ' ό Μονομάχος Κωνςαντίνος, ός τις έβασίλδε τότε, ίχυσε κ τ έκατάπεισε να γυείση όπίσω μέ τα πλέσια χαρίσματα όπε τε έπεμιε με το μεσον τειών Αρχιερεων. οι όποιοι δία να προδέσεν περιασοπεραν ίχων είς τα δώρα, τέ 2 SwΒίβλιον Πρώτον. 13 εδωσαν βασιλικάς τιμάς είς καιρον όπε το καπάζοντο, ονομάζοντές τον κζάρ, ήγεν Α'υτοκράτορα.

Βοσεβολόδης δε ο ύος Βλοδιμήρου, άφησου Βοσεβολόοπτώ πληρονόμες. οι όποιοι έγυρισαν πάλιν η δης άφείνα διεμοιρασαν τω Μοναρχίαν. κ φιλονεικεντές μες 8. αναμεταξύτες με αμφυλίες πολέμες, έδωσαν αδειαν τ Ταρτάρων να πατατρέχεν τ Ρ'εστίαν, κρ να τ καμεν υποτελή. έως όπε έλαβε καλίω τυχίω Βασίλειος ο Δημητειοβίτζης να Βασίλειος. δοτορρίτη του ζυγον τ δελείας, δοτοδιώχνωντάς της από τ Πόλιν Μοσκαν, τω οποίαν εφθασαν να πυριεύσεν. έτος ο Βασιλεύς εζησε προς το τελος τ δεκατε τεταρτε αίωνος, κ μελλωντας να δοπθάνη, ήθελησε να άφηση το Βασί-ACION TE CIS T adeAgon TE [pnyoelov, STOSCHWOUS Conyoelos τον ύου τε Βασίλειον, Χατινα ύπολίαν οπου ελαβε έπανω είς των τιμων της γιναικός τε. αυτή η δάθεσις του Βασιλείε επίνησε ταραχάς. διότι οι Βοιαρδοι, όπου είναι οι Μεγισανες της Βασιλείας, εσάθησαν με το μερος TE Bariners, ig cravitor is Ipnyopie. all o Panyoelog equiaxon eig the offeriar me this διωαμιν των όπλων. μέλλωντας δε να όποθάνη, ανεκύρυξε δάδοχον της Βασιλείας τον Βασίλειο. ανεφίου τε, μόλου όπε έιχε δύο ήες. αμή επεινοι δεν εσερξαν τ Χαταξιν το πατρος των. οθον έκινησαν τα άρματα εναντίον τε Βασιλόι τε εξαθέλφε των. και δια να μίω ημ-

Moon

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. πορή πλέου να ζητή τω Βασιλείαν, του έτυφλωσαν. οι δε Βοιαρδοι βλέποντες μίαν τοιαύτω ωμότητα, έλαβον ξόμον, η έμίσησαν άυτω. όθον έφερου πάλιν του Βασίλειον είς Μόσκαν, κὸ έκει έβασιλούσου έως τέλες τής ζωής τε, επονομαθείς, Βασίλειος ο τυφλός.

Ιωάννης Ιωάννης δε ο ύρος αυτε δοποκτησε τω έ-NINHTH'S. TWOODIAN TE NINHTE ETTERON NO NYESPE VINAS NO τροπαια εναντίου των Ταρτάρων, η τε μεγάλε Δεκός τ Αιθεανίας, κ αυτέ τ Βασιλείε της Σβεκίας. Ελαβε δέ γιναικα είς δε τέρες γάμες, Σοφίαν τω θυγατερα Θωμά τε Παλαιολόγε, κ Δεασότε της Πελοποννήσε. άπ

αυτίω τε έγοννήθη ψός, κου έγινε διάδοχος Βασίλειος της Βασιλείας είς τες 1505, έτος το κοσμο-1505. Ι'ωαννοβί- σωπιειον, ονομαθείς Βασίλειος Ιωαννοβίτζης. Ούτος ο Μονάρχης νικήσας ποιλάκις τές Δι-Ακανές η Πολώνες, έχινε τόσον περίφημος ή Χαβόντος, όπε είς τες 1514, Μαξιμηλιανός ο πρώτος Α'υτοκράτωρ των Γερμανών, έπεμψε σρός αυτόν μιαν αξιολογον σρεσβείας, διά να συμφωνήση με άυτον συμμαχίαν. Είς το άρχειον της Μοσποβίας Χαφυλάττεται απόμη то прытотимом тис ยัתเรอกัทद อัสธ์ ย้อยอย ยันยังνος ό Πρέσβυς, κὸ είς αυτίω ό Μαξιμηλιανός

> Ι'μπεράτορα, ήγοω Αυτοκράτορα. Ούτος ο Βασιλειοβίτζης Ιωάννης παρέλαβον

> ονομάζει πολλάκις του Βασιλέα της Ρ΄ κανίας,

Βιβλίου Πρώτου. υσο τε πατρος τε το δίρυχωρότατον Βασίλειου, ώντας δωδεκα χονων τίω ηλικίαν, κ) έβα-סוֹאליסכי סאוֹץיסטה דווים אפסיצה שם דוני שיףםsacian you undepoviou ing unipog is . METOE δέ του Βάνατον αυτής, έπιθυμώντας να καμη πολιτικούς τους ύπημους τυ, και να τως έξαounon eig rag rexvas one eval woedinal eig τω εμπορίαν, επεμές πρός τον Ιμπεράπορα Καρλου μίων πρεσβείων είς τές 1548, κ) εζητει να λάβη μίαν αποικίαν από δαφόρες τεχνίτας, άλλα πολλα ολίγοι επηγαν. Ούτος έκηρυξε πόλεμον εναστίου των Ταρταρων, και εις δύο εκτρατείας τες εσύκωσον ολοκληρον το Βασίλειον το Καζαν. απ ένει εδραμον εξαφνα είς τ μεγαλοπολίν Α΄ τρακάν, ησί κυesdoas auto no mouth mpoor Bolli, nate πλετισε τες ερατιώτας τε, δίδωντας τες άδειου να το περσεύσουυ. είναι δε αυτό μια Πολις αναγκαιοτάτη. έπειδή η είναι το έμποριον, εις Α΄ τρακάν. το οποίον σιωτρέχεσι πολλά Ε' θνη. Τάρπαροι δηλαδή, η Μογόλοι, Πέρσαι η Κινέζοι, Α'ρμεύιοι ησί Γεωργιανοί, πραγματευόμβροι είς τίω Κασσίας Θάλαστας. όσοι δε Μουσουλμανοι έγλυσαν δίτο του θυμον τζο νικηφορων τροπαιέχων ερατιωτών, ηθέλησεν ο Βασιλούς να τους πνίγουν είς τον Ποταμον, εάν θέν ήθελαν τέρξη να λάβουν το άγιον Βάπ-

TIOMA.

A LWOIS

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

DEANU EN-5 pardies 27 78 0spanav .

celus.

Σελημο μεγας Σελπάνος επεμιον ένα τράσ τόμα ἀπό 300 χιλιάδας Τέρκες, ωχυρωμένον από 40 χιλιάδας τοξοφόρες, απεςαλμένες από τον Ταπαρχάνων τε Κειμίου δία να παρεν το Α ςρακάν από τές Μοσποβίτας. αλλ έμειναν οι ασεβεις εντροπιασμένοι, ης κατα πράτος νενικημένοι. Σιγισμενδος δε ο Βασιλούς Τάρτα- Πολωνίας έθυμωθη κη το Βασιλέως Ιωάννε

ροι καίκοι Κά ταλωσιν τ Πολόκτζ, κὸ κγειρον εναντίου τε τείτα τ πολλάς ταραχάς, παραθαρριώωντας τές Ταρ-Μόσκας. το ρες να εμβεν πάλιν είς Ρ'εστίαν με τοσαυτίω

Includiar, ons epharas is eas aurlu & Moσκαν, η εκαυσαν τα δύο τείτα μέρη αυτής. πέργεν το Στεφανος ή ο Βαττώρης, ο η Χάδοχος το Σιγισ-Πολόκτζ. μενδε, ηκολεθησε ή πόλεμον εναντίου τ Ρέσ-

σων, η δίγαλον από τ εξεσίων τες το Πολοκτί, Ο Κζάρ η άλλας Πόλεις. τότε ο Ιωάννης μη διωάμβρος I'wa vvns να αντισαθή είς ένα έχθρον τόσον άγειον, πέμπι

ορεσβείαν εζήτησε τω ορος ασίαν ης αντίλη Liv τε άρer's P'wχιερέως της Ρωμης. μέσον όπου έβάλθη είς σράξιν άπο τες Αυτοπράτορας τ Ρωμαίων είς

> τον έχατον ξεπεσιμού της Βασιλείας των, άλλά ματαίως ται άνωφελως. Γρηγόριος λοιπον ό ιχ. ός τις έκυβέρνα τότε & Ρωμαικόν Βρό-

νον, δελεαζομίνος από τω έλπίδα, όπε είναι σύμφυτος είς όλες τές Πάπας, να είδη ύποτεταγμένου του ανατολικού Εκκλησίαν είς τ

zadedpar ing Paung, eneule tor apoppader-

Βιβλίον Πρώτον.

τα Ποσεβίνου Χα να αναγκάση του Βασιλέα της Πολωνίας, ώς απηρτημένον από το Βατικανον, να ειρίωευση με τες Μοσποβίτας. Ο γεν Βατπώρης ετράβισον όλίγου του παιρού έμ-Φροδον, αλλα τέλος παντων εκλεισε των ειρίωλω με τοιαύτας σωθήνας. ότι δηλαδή ό Βασιλεύς Ρ΄ εσιας να ηθελε παραιτήση & Πολωνίας το μέρος όπε έξεσιαζον είς Λιβονίav. oi ปี Подобогой ที่ ริยาลบ ยังเรрย์ ทุ f P'80σίας, όλα τα κας ρη όπου της έιχαν παρη τότε

usepov.

Ε΄ξω από τες πολέμες όπε έλαβε με τες Κζάρ Ιωεξωτερικές ο Βασιλεύς Ιωάννης, ελαβε η χα- αννης φοφόρες παραχάς είς το Βασίλειον τε . μ' όλον τε - τε. το τας εκατατοράυνεν όλας εύτυχως, έξω απο μίαν ησι μόνω, όπου ησι μη θέλων ε-

γινε φονεύς αυτόχειρ του πρωποτόπου ής του. Sione oppedeis courtion to, ineidn non tou uπώπτευσε συμμετοχον τε Βορύβε, με τόσίω σφοδρότητα του έκτυπησεν είς των πεφαλω μέ ενα δικανίκιου, όπε έτελεύτησον ο δυςυχής έκεινος είς τεαταρας ήμερας. Τέτο το συμβεβηπος επροξευνός είς τω καρδίαν που πατρός που

μίαν θλί τιν άπαρηγόρητον έως τέλες ζωής τε. όθον έπροσσαθέσε να τίω έλαφριών, σέλνωντας συχυάκις πλεσιοπαρόχες ελεημοσύνας είς

τές Πατειάρχας της Κωνς αντινουπόλεως η Α'-

λεξανδρείας, γου πρός αυτές τές μοναχές τέ

azis

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. άγιε Τάφε, κ) άγιε Ο ρες, δά να δέων) άδιαλείπτως ύπερ αφεσεως τε πταισματός τε, ναί ύπερ της ψυχής τε ής τε. Τέλος παντων έπελδυπου η το 1584 έτος, είς ήλικιαν χρόνων 56, αφείνωντας δύο ήκς ζώντας, Θεόδωρου λέγω, τ όποιου η απέδειξε δράδοχου τε, κ) & Δημητειον. Η οποίον, δά να ήτον πολύ νεος τ πλικίαν, έβαλον ύπο των επιτροποίσιν τε Κνέζη Βογδαν Βιέλχη.

Θεοδωρος Ο΄ μεν έν Θεοδωρος έλαβε το σπηπτρον της Βασιλείας, ώντας χρόνων είποσι και δύο τίω Βασιλά- ήλικία». η λαβών διά γυσαικά τ άδελφω τε Κνέζη Βόρις Γεδονόβ, υμωσον αυτόν τον γιωαικαθελφον τε, και τον έκαμε τοποτηρητίω της Βασιλείας τε. Α'λλά Βιέλχης ο πυβερνί-THE RY ETITPOTOS TE AMMITEIR, OINO SOESE ON , κό θελωντας να πυβερνήση αυτός το Βασίλειον, εδοπίμασε να βάλλη δωνας ικώς είς τον Αρόνον τον ορφανου Δημήτειου, προφασιζομίνος, πως δεν ήτον άξιος η άρκετος να πυβερνα ο Ocodepos. oi su Mezisaves is evantia nous, κή θωαγκασαν να αναγωρήση με τορφανον Δημητειον είς Ουγλίτζ. πο οποίον ευρίσκε] είς το Βόρις φο- Βασίλειον το Καζάν. Ο δε Βόρις βλεπωντας πως ή αδελφήτε ή Βασίλιστα δέν έτεκνογόνει, AMUNITALέβαλλε σκοπον να υφωθή είς τον Βρόνον της P'soriag. O'Der Sia va d'yann an sumpos του το μοναχόν εμποδίον, όπου έναντιείτο

λας ἐποχέσεις ένα ερατηγον φίλοντε, να θυ-Traon The Cole To ados not anans Duniτείε. Επληρωσε λοιπού ο μιαιφονός εκεινος με πάσαν προθυμίαν το παράνομον πρός αγμα . αλλα ο Κυεζης Βοεις, δια να ηθελε μειη πλέον δουσπεπασμένου το έργου, το έδωσε τω αντιμιδίαν όπου άρμόζει είς τοιαύτας προδοσίας, η έκαμε να τε συκώσεν τω ζωω μετά δόλε, είς καιρον όπε έγυριζον άπ επεινό το απεβεςατον τολμημα. Είναι τινάς ठंगड तेर्न्स, मळड में ध्रमान मड Anunteis, ws eμαθε προ καιρε τω απόφασιο, όπε είχε κάμη ο Βόρις, επεμιού είς μαπεινόν τοπου πυ άληθινον της ύρν, καὶ εβαλον είς τοπον άυτο ενα άλλο παιδίου της αυτής ήλικίας. άπ έδω έλαβε τω άρχων ή περίφημος, δεν ηξούρω να είπω, Κωμωδία, η Τραγωδία τω Foldodnunteiws. of river equinous we ere ounνίω, είς το μέγα Θέατρον τε Ρ'εστικ Βασιλάε, καθώς πορα δίθυς θελομορ eides. Κάτα άληθειαν έξυθιείων είς τα Βασίλεια, ότι ο Βόρις εσάθη ο αυτεργός επείνης της ανοσίε μίαιφονίας. άλλα άυτος ο πανεργος ηδιωήθη να φραξη όλων τα σοματα με τόσον ευμορφον τρόπου, όπε ππολέθησε να πυβερνά το Βασίλειον έως τον θάνατον το Βασιλέως Θεοδώρου του ανδραδέλφου του. ο οποίος εσιμεβη

Βιβλίου Πρώτου:

είς Η υπερηφανίαν τε, έκατάπεισε με μεγά-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

1597 είς τες 1597, με τωσξίαν ότι το φαρμάκι Θάνατος να τον ογλιγωρούσεν.

Α΄ ποσβεθείσα λοιπον είς τ Θεοδωρον ή γε-Βόρις α- γεαλογία η παλαιών Βασιλέων της Μοσπονωφημί-Βι ας, όπε εκατάγουτο από τ Ρ'εειχου, σωνήχ-Adi P'so- Surar of Mezisares & Bariheias Sia va éκλεξωσι νέον Μοναρχίω. ο δε Βορις ανεχωoids . ρησον είς ενα Μονας ηριον, η προσεποιείτο πως

θέλει να παραιτήση του κοσμου, είς καιρου οπε άυτος επεθύμα πλέου παρά ποτέ τ ποσμικού δόξαν. αυτι η πανεργία τε δίτυ-

γησε. δίοτι οι άρχοντες της Γερεσίας έδραμον μετα τε λας εις τας δύρας τε Μονας η-

είου, η τόσον ενήργησαν με τάς δεήσεις και παρακαλέματα, όπε του έκαμαν τέλος πάντων γου εςερξε να δεχθη το Βασιλικόν διάδημα.

το οποίον όσον υπεκείνετο να αποςρεφεται, άλλο τόσον επεθύμα κ ώρεγετο περιατότερον.

Πρώτοι αλλά δεν το απελαυσον ειρωικόν εις μακρές χρόνες. διότι είς Λιθεανίαν δίρέθη ένας d'es-

δης νεος, ως εικοσιτεσσαρων χρονων Η ηλικίαν, κὸ εβεβαίωνε να είναι ο Δημητειος, ο ύος τε

Βασιλέως Ιωάννε, τε όποιε τ ζωίω εφροντισον ο Βορις να επιβελούθη, αλλ εξεφυρε τ μίνδωνον έκεινον με των προμήθειαν τ μητρός

τε, κ με τ διαπλαχνιαν ένος Ι ερεως. κ είς αποδείξιν το τοιετο πραγματος, εδειχνον ένα

μικρόν Σταυρόν, όπε ήτον κατεσκδιασμένος από

Βιβλίου Πρώτου. 21

χρυσίου, η εςολισμένος από Α'δαμαντας. 4 όποιον έλεγε πως να τ επρεμασαν περί τ τράχη-

λόντε & ώραν όπε έβαπτίζετο, η τ σιωήθειαν όπε έχεσιν οι Μοσποβί]. όθον η Πολιτεία

τ Πολώνων επεινεν άρμοδιον, η εύλογον να βon-

Βήση τέτον τον Δημήτειον, η τε έδωσον ένα

αρπετον ερατόμα, δια να τον δποκατας κοη

είς του Βρονον το προγονων τε . Με ταυτίω λοιπόν τω δωναμιν , ωχυρωμένω ή από ο-

λες τες Καζάνες, εsρατούσεν ο Δημήτριος

कार्रेड के प्रधान कार्र में कार्य है। हो हो कार्य कार्य कार्य Πόλεις τε ανοίξαν τας πύλας, ή Ιωω Эπσαν

με αυτόν πολλοί ερατηγοί κ) άρχοντες. Τα-

ραχθείς δε ο Βασιλούς Βοεις δοτο μίαν τοιαυ-

τω άγγελίαν, έπεμιζον όναντίου τε ίπανου

τράτουμα, δια να τον εμποδίση. η ήξουρων-

τας πόσον ίχυει είς την παρδίαν το λαου ή Θεοσέβεια, έπαρακίνησε τον Πατειαρχίω της

Μοσποβίας να άφοείση όλες έπείνες όπε ήθε-

λαν σαθή είς το μέρος το Δημητείε, χαρακπείζωντάς του με μισητάς ονομασίας, η ονο-

μάζωντάς τον πανεργον, πλάνον, ή γόντα. Α'υτα λοιπον τα Ρ΄ κατικά τρατούματα, ως εδρα-

μου εναντίου το Πολωνικό ερατουματος, το έτρε-

Ταν είς φυγήν, η καταλείφθη μόνος ο Δημήτειος με μουαχήν της Καζάνων την βοήθειαν.

αλλ' έπειδη κὸ ός τις έπιθυμα να βασιλοί-

ση, δεν πρεπει να έλπίζη μεσαίον τοπον, πα-

WHITELOS.

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ρά μόνον, η το είρος το Βρόνο, η τον πρεμισμου τε θανάτε, (καθώς κ) ο Τάκιτος ελεγε. Τίτορ. , Τοίς πρατειν εφιεμένοις, εδέν μεταξύ ύξες, , η βάθες,) καταθαρσήσας η εμφυχωθείς από την απόγνωσιν ο Δημητειος, εχύθη με μόνες τες Καζάκες κατ επάνω τε Ρουανικού spard ματος με τόσω όρμην, όπε βάνωντας είς σύγχυσιν τές πεζές, μνάγκασε το ίππιπου να δοθη είς φυγήν με πολλίω καταιχύνω. αυτη η δίτυχης αποβασις το πολεμου, ετράβισε πολλάς άλλας Πόλεις πρός το μέρος 1604 78 Δημητείς, η επεμίαν να τον εγνωείσεν Davaros Sia Barilea 185. o 280 Boeis, ws nusoco auτω την δυσυχή αγγελίαν, τον επιασε μία σφοδρά αιμοραγία, και ετελείτησε πρός το τελος τε Απειλίε, είς τες 1604. αφού εβασιλούσε χρόνες έπτος.

Boes.

Παρουθύς λοιπον ή Γερεσία έβαλον είς τ Deof wpos Opovor & Barineras Ocodwport you & Boers ous εις: με την μητέρα τε . ήτον δε τότε χρόνων δεκαπέν-Δημήτει- τε. ο δε Δημήτειος απολεθώντας του δρόμου ος αναγο- τε, εφθασε πλησίου της Μόσκας. τότε ο λαός ρά εθ Βα- όπου πλίνει πάντοτε είς καινοτομίας, εδραμε Ρ'εωίας. παμπληθεί είς το κάςρου, κράπεκλεισου είς σενωπατίω φυλακήν τον Βασιλέα Θεοδωρον κ την μετερα του, του εκει δίρεθησαν ολίγον ύς ερου δοτοθαμενοι. Δεν είναι βεβαιον αν εφο-पूर्व अम्बद्ध केंग्र वर्णाम्ड हमस्य , व्याष्ट्र में भेड़ कि

Βιβλίου Πρώτου. 23 λαν να εμβεν είς την χάριο μαλ ευνοίαν του Anunteis, n'va Epapuand Inoas ucvazoi TES, διά να μεν ηθελον καταντήση είς τές χλουασμες ησύ επηρείας τε τροπαιοφορε Δημητείου. παύτα δε εσιωεβησαν είς Μοσκαν τη δεκάτη ENTH TO I'SVIE, BY Tapol Dus avnyopol Du A'uτοκράπωρ παρά τω Μοσποβιτών, η εκαμε τ πασηγυρικήν εισοδόν τε με δόξαν πολλίω μα μεγαλοπρέπειαν. έπεμξε δε η είς Πολωνίαν μιαν πρεσβεία μη πομπής μεγάλης, διά νά pavepary opos ensible the Holiterar the diγνωμοσιώλω τε, η να ζητήση διά γιωαίκα τω θυγατερα τε Πειγμιπος της Σανδομηείας. 0 0 ποιος ες a 3 η το πρώτον κινέν, Ch πρωτη αιτία αυτέ τε μεγάλε κατορθώματος.

Είς τοσον μη δωναυθροί οι Μοσποβίτωι να Δημήτειβλέπου τ Δημητειον όπε να προτιμά τες ξε- ος προτινες είς τοις άξιας, μάλισα δε τες Πολώνες, μά τους κάποιος Θεόδωρος Τζάσκης έγινον άρχηγός τ Πολώνες. κακοδιχαεις ημένων, εχωντας ελπίδα να ύψωθη εις τ θρόνον, εαν ήθελε πεση ο Δημήτειος. αλλ έφανερώθη η έπιβελη, & πρατηθείς, απεφασί-में वसले रहेंद्र महास्वेद, लेस में में ज्या रिखहान प्रहेंग्ला में αυτήν τ τσοθεσιν, να θαναπωθή ώς έπιβουλος της Βασιλείας επάνω είς ένα καταςρωμα. Τζέσκης Θέλωντας δε ο Δημήτριος να δείξη βασιλι- έλθερώκου δίωτλαγχνίαν, του έλδιθέρωσου άπο του νεται ά-Βάνατον. ή λογιάζωντας να τον ήχμαλωτού- νατον.

24 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. σου όλως δι όλε με τοιαύτω χαριν είς την αγαπίωτε, τον επαμε τον πλέον πισον η οίκειότερον του φίλον. άλλ' εδοκίμασον όλίγον ύς ερον, η εγνώρισε πόσον πίνδιωον φέρει είς την ζωήν τω Βασιλέων, το χαρισμά τ ζωής έκεινων όπε απετόλμησαν να πλέξεν συνομω-Εμβάζει σίας εναντίον τες. Νομίζωντας λοιπον ο Δησείτας είς μητριος ότι δεν ήτον άλλο να φοβήται πλέον, Ρ΄ νοςίων. ηκολεθησον ώς ησή πρότερον να προκείνη τές Πολώνες, η άρχισε να εμβάζη είς τα Βασίλεια τες Ι'ησουίτας, δίδωντάς τους ένα μέγα Μονας ήριον, όπε ευρισκετο πλησίον τε βασιλιας Παλατίς, η εδειχνον ότι να πρεμαται Ε΄πιβελη όλος δι όλε από τας συμβελάς των. Ούτος ό nara rov rportos this Stothiotens Singerpor en Solteps to Δημητρίε, μίσος όλων τω Ρουσσων, οι οποίοι είναι έχ-Βροί Βανάσιμοι πρός πάσαν άλλω Βρησπείαν, οταν δεν ηθελευ ης αι κο Τ Α'νατολικήν Ε'κκλησιαν. οί γεν Μεγιςανες, Εξοχως ή ο ίδιος Τίεonne, Enapor d'naiciar va Baller eic Eppor & σποπου, ως καιρου όπε ό Δημητριος έκανε τες γάμες με τ άρχουτοπέλαν τ Σανδομηρίας. έγιναν λοιπον αι ιεροπελες ιαι το γάμων κτ τα έθιμα της ανατολικής Εκκλησίας από του ίδιον Πατειάρχω, ος τις είχον αφοείση προ ολίγων χρόνων όλες εκείνες όπε ήθελαν γίιμ οπαδοίτε, κ) πύρα παρρησία τε έδιδε 2 δίλογίαν. Α΄κολεθώντας δε πολλάς ημέρας αί

auTE.

Βιβλίον Πρώτον. 25 εορταί τ γαμων, ένα πληθος απ εκείνες οπε είχου κάμη την σωομωσίαν, εισέβη εις Ταλάτιον είς καιρον μεσονυκτίκ, ή γεμοντες απαντες από λυσταν, παπασφαξαν όσες Πολωνες έσωναπαντησαν, η έλογίασαν διά Πολώνες. Εξυπνος δε γενομένος ο Βασιλούς Δημήτειος άπο ή θορυβον, ησι εγνωεισας είς ποίον πινδιωον δίεισκετο, απήδησον από ένα παράθυρον διά να τον αποφύγη. αλλά ο Τζεσκης τον επίασε, η τον ήφερον είς το Πραιπωριον. η εκεί δια να φυλάξη καποιον είδος opens na vouius neivens, enaue va eden είς το μεσον τω άπαξιών το Βορύβε ή χήρα, η ποτε γιωη τε Βασιλέως Ιωαννε. η οποία εβεβαίωσον, ότι ήτον άληθες ατον, πώς ο γός της Δημήτειος είχε φουδίθη εκ προσαγης του Βορις. η πως ο ανθρωπος εκείνος οπε ήτον εεκει κεκρατημένος, δεν ήτον ξαπαντος ο εδικός THE DIMITEROS. May STW NATEROTTH O SUSUXING 6πεινος είς μυρία τμηματά.

Είναι γνωμη αλουσος, η αληθινή, ότι ποτε δεν εδιωήθη τινάς τυρανίος να φονδίση τον δάδοχόν τε . οι Μεγισανες εκλεξαν δια Βασιλέα του ίδιου Θεόδωρου Τζέσκλω, ός τις έδο- Θεόδωρος κι μασον αληθές ατον είς τε λόγετε, Η λόγον βασιλώ ε.

), ons eines o Taniros. Ta ex Disa is nansp-» γημάτων , είωθε μέν άρχεθαι μη πινδύ- Χρον. IB'.

), νων , περεκαται δε μη βραβείων . Ούτος ο

T(8-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Τζεσκης πρώτον πάντων εκηρύζεν ενα γραμμα δηλωτικου, ο λέγεσιν Ιταλοι Μανιφέςο, έναντίου της μυημής τε Δημητείε, φανερώνωντας πως με τροπον δικαςικον εξεσκεπάθη, ότι ό απαταιών εκείνος Δημήτειος, ήτον ενας μοναχός, όπε ωνομάζετο Γεισκας Ουτροποίας, και έκανε τον Ιάλτίω είς το Μονας νειον το δίεισκόμίνου πλησίου τε βασιλικε Παλατίε. και ότι καταγινόμβρος με ταυτά είς τ μαγικού τέχνου, είς τόσην επιθυμίαν ήλθον, όπε έφθασε να άρ-Traky ruparving to Tpo To T Dovor & P'sariac. is ότι ώντας είς αυτον ηθελε να καταπλετίζη τες Πολώνες, εγδυωντας τες Μοσποβίτας. η ότι διά τα άρεση προς τες συμβέλες τε Ι'νσείτας, нателатное пачта та рита и вогра тис ачатоλικής Ε'κκλησίας, η εταζε το Παπα να έξαλεί Ιη ησή να εμειζωση όπο το Βασίλειον της Ρ΄ κατίας των παλαιάν Θεοσέβειαν τ Γραικών, καθώς εφαίνετο από γραφάς όπε είχε γράλη προς αυτον ο Πάπας. όθον οργιθείς εναντίον τε ο Ουρανός, τον εκαμε να λαβη τ πρεπεσαν τιμωρίων. αρ έ δε εδημοσίδυσε το τοιέτον Μανιφέςο, επροσάξε η εκαυσαν το νεκρον σώμα τέ Anunteis, i) eppitar the santhe eig & Horaμον. η με αυτο ελογίασε να εδικαίωσε τω οδηγίαν τε, κ) να έκαμε νομιμον και κανονικίω The Exhorter T8.

Αλλά πάλιν ένας άλλος Πλάνος με τίω

Βιβλίου Πρώτου. 27 βούθειαν η άυτος τη Πολώνων, ηλθέ να γαπε- Δάτερος ράξη των ήσυχίαν τε . έναυχάτο δε άυτος να Ψωδοδη-Evano Barradis Anunteros, one eixe ourn ano unteros, τον Βορυβον της Μοσπας, η ότι ο Τζέσκης να η βάνατος εφονούσου αλλον από λάθος. Πολλαι λοιπον Πόλεις εκλιναν είς των τωσταγίω τε, κὸ τον eBon Inor now i ruxin eis theis vinas one noeρον οναντίου το Τζεσκη με πολιώ άφανισμον Τω Ρ΄ εσων. οι οποίοι τοχαζομβροι δπο το ενα μέρος δια τω εκβασιν το πολέμων, πως ό Τζεσκης ητον μισηπός είς του Θεον, η από το allo equalifortes, oti o vinning enervos is thoπαιεχος Δημητειος, ήτου τη άληθεία ένας πλάνος η απατιιών, δποφασισαν να προσφέρευ το βασιλικου διαδημα της Ρ'εστίας είς Λαδίσλαον τον ύου Σιγισμενδε Βασιλέως της Πολωνίας. ός τις το έδεχθη μέν προθύμως, αλλά δεν επηγε η ωπεδαίως να το λάβη. Κατα-δίσλαον βιβαθείς λοιπον ο Τζεσинς από που Βρονου, νίας. ανεχώρησον είς τι Μονας η Ειου. αλλ απεσσάδη ener Ico pe Sunaseiar, E ésan mavoini eis

Κολεγαν από τες Ταρπαρες: Αλλα παλινίδω η έτερος τρίτος Δημητριος εις Τρίτος το φανερον. ός τις έχρηματισε πρώτον είς Μόσκαν Ψάδοδητουγραμματεύς είς ένα γραμματοφυλακείου, Ν. Ε θάνατος γεν Καγκελλαρίαν. αυτός λοιπον άπετόλμησε να άυτε.

τω εξεσίαν η χείρας τω Πολώνων, εις τ

ίδιον καιρον όπε η ό Δημήτειος κατεσφάγη εις

TO SEMME

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Χαφημίση, πως είναι ο Δημητειος όπε είχεν έποφύρη είς Ουγλιτζ από τ επιβελίω το Βορις, ε είς Μοσκαν από τ θυμον το Τζεσκη, κρείς Κολεγαν από τω ενεδραν τω Ταρταρων. όθον ονώθησαν με αυτον ολίγοι σρατιωται, και επειτα άλλοι χυδαίοι ανθρωποι, ή είς ολίγον καιρον εφάνη με ένα πολυάριθμον μέρος απολέθων, η έκηρυξεν είς πασαν τ Ρ΄ κασίαν ένα Μανιφέςο, προςάζωντας με άυτο όλους τες άληθινες ύπημορυς του να εγνωρίσεν το χρέος τους, ησι να ύποταχθεν είς τον νομιμον Βασιλέα τες. κ λοιπον τε ανοιξε τας πύλας η μεγαλοπολις Πλεσποβία. αλλ επειδή και εδώ θη είς παν είδος παρανομίας, έγινε τόσον μισητός ηση απόβλητος πρός του λαον, όπε ε μόνον έφυρον άπ αυτον, αλλα και δια να συγχωρεθή το αμάρτημά της, τον επαράδωσαν είς τας χείρας του άληθινέ Βασιλέως, και έκρεμάθη από προςαγω τε έξωθον τη τειχών της Μητροπολεως Moonas.

1611 o P'wwwothors P'sosias.

Ούτος ο Βασιλόζς, ήτου Μιχαήλ Θεοδωροβίτζης ο Ρωμανόφ. ο όποιος είχεν έκλεχθη όλίνόφ έκλε- γου προτήτερα από τες Μοσκοβίτας είς τόπον γεται βα- του Λαδισλάς κατά το 1611. έτος. διότι άφ έ άπερασαν δύο όλουληροι χρόνοι, ή δεν έφάυη να έλθη δια να λαβη το βασιλικόν σέμμα, όπε του είχαν προσφέρη, και μάλισα έχοντες είς ύποξίαν τες Πολώνες, μήπως ηθελον δοκι-

Maon

Βιβλίον Πρώτον. μάση να κατας ήσεν τ Μοσποβίαν είς Επαρχίαν της Πολωνίας, οι Κυεζαι η Βοιαρδοι εφανερωσαν παρρησία είς Μόσκαν χηρούουτα τον θρονον της Βασιλείας. οθον επλεξαν δια Moναρχίω τες του άνω ρηθέντα Μιχαήλ, μου Θεοδώρε τε Ρωμανόφ. ός τις ήτον τότε Πατριάρχης της Μοσποβίας. Ήτον δε αυτός ο Κορυφαιος από μέρος της μητρός τε, εξάδελφος τε Βασιλέως Θεοδώρε τε Ιωαννοβίτζη. κ) αφ' ού ησκησε με πάσαν τιμιν τ άξιαν όπε είχον ως αρχισράτηγος τ σρατοθμάτων, ζυηγκαλίδη τ μοναδικωυ πολιτείαν, η άνεβη είς του βαθμον τ Πατειαρχείας. εσιώτρεχαν κατά άληθειαν ολαι ποινώς αι γνώμαι να επλέξοιω Βασιλέα τον ίδιον Πατειάρχίω. άλλ ο σεβάσμιος επεινος ναι αίδεσιμος γερων, τους επροσφερε τα δίκαια με πάσαν δραςικόπτα, αναφερωντάς τες, ότι το επηλησιαςικόν πολιτουμα όπε αυ-TOS Ede XIn, dev TE Edidor aderav va nataziνεται εις ποσμικάς φροντίδας, κ) διά τετο τές επροσφερνε τον ύον του τον Μιχαήλ. ος τις η ανδιομμίδη παρδιθύς Βασιλδίς με ποινίω τηφον ταρχουτων της Γερουσίας. ειχε δε τότε ο Μιχανλ δεκαεπτά χρόνους, αλλ ντον πεπλουτισμένος από όλα τα προτερηματα, όπε ημπορεσι να καμοιω ένα νέον άξιον τ Βασιλείας. αυτός ηκολέθησε να προσφέρη αγαπίω ή σέβας προς ή πατερατε, ο οποίος ές άθη ένας Αρχιε-

pous,

30 Βίος Πέτρε το Μεγάλε: ροίς, όπε πρέπει να έναι αξιομνημονό τος παν-Tors eig & Pouariav. Emendin autog eival enervog, δπο τον οποίον καταγεται είς τείτων γενεάν ο μέγας Πέβος, ο ημέτερος Η ρώς: Δίοτι αυτος ο Θεοδωρος πείν εμβη είς τω μοναδικω Χαγωγίω, εγεννησε του Βασιλέα Μιχαήλ. Ο θε Μιχανλ εγεννήσε του Α'λεξιου . Α'λεξιος δε ο Βασιλοίς εγεννήσε τρείς Μοναρχάς. τον Θεοδωρου, του Ιωαννίω, κό του μέγαν Πέξου. τε οποίε τον ενδοξον βίου κὶ τα λαμιωρά κατορθωματα αρχομεθά ανιτορησαι. κ) ο μον Θεοδωρος ετελεύτησον άτεπνος. ο δε Κζάρ Ιωάντης άφησε δύο θυγατερας. από τας οποίας Αίκατερίνα μεν η πρεσβυτερα είναι κο το παρον Δεκαίνα Ε Mennehunspys. A rid de n vewtepa, n more youn τε Δεκος τ Κερλανδίας, βασιλόθει τωρα πανδιτυχώς είς το ευρυχωρόπατον & Θεοφρεριπον Βασίλειον τ Ρ' κανίας, με νίπας κ με θειάμβες. περί ης ην Θεος δω άλλο σωναξομεθα βιβλίον:

Ως εν ανεβη ο Μιχαήλ είς του Βρούου της Βασιλείας, εφροντίσε ωρωτού να νουχασηταίς ταραχαίς όπου επροξενήσαν οι πλάνοι είς το τείε και Βασίλειον: και δια να τας ξεριζωση ολοτελως, εκατάπεισε τους Κάζακες διδωντάς τες πολλά χρήματα, διά να ήθελαν του παρα-Swan eig & Esoiav ts & Hohir Kohsyaw, eig την οποίαν διετειβον ένας καποίος, όπο ήθελε งล่ คำฉนา บ่อง าห องประกอบ Anunteis. Too or อะ enaus;

Βιβλίον Πρώτον. έκαμε, Ε τόσον ενήργησου, όπε κρό ύρς Ε ή μήτηραυτές όπε ήτον ή δυσυχής αρχοντιανα της Eurdouncias, Edagdnow es Tov Tayor. Eλαβε δε η μερικές πολέμες με την Σβεκίαν, and experience he our hing aganns ons επαμαν. επλεισον απόμη κ με τες Πολωνες μίαν ανακωχήν πολέμε δια δεκατέσταρας χρόνες. 3 ελαβεν είς γωμαίνα Ευδοξίαν την Λεκανόβναν, η οποία τον έκαμε πατέρα το Βασιλέως A hegis. E'mercixereidn & Sinacocuolu me toσω φρονιμάδα, όπε εγινον άγαπητος, έ μό-एक क्लिक महेंद्र पंत्रामाठ सह महें, बीरे के सह विपाइ महेंद् amercies. O der eide va our peger drosona-שסף בין דוו במה אפוסי מעאוי דו למה דמ הבפוסיםτερα μέρη τω περιχώρων Διωας ειων, ζητοιυτες να φυλάξων με άυτον μίαν καλήν φιλίαν. κ αυτά τὰ λεγομίνα καθολικά Στάτα τ΄ πνωμένων Επαρχιών, η Ο λλασδία λεγω, επεμ αν προς αυτόν μίαν αξιόλογον πρεσβείαν, η εζήτουν να Sa Separar The Eutocian Tag eig Ton A'pxay γελον ε μ' όλου τωτο ένας τεπερτος Πλάνος έδοκί - Τέταρτος μασε να συγχίση την Βασιλείαν τε. αυτός έ- Ψωδοδηκαυχάτο να είναι ύρς το Τζοσκή, τα πλπιζε & Savaros να φθάση ησι αυτός να παμή το χημα ησι άυτου. την προσωποποιίαν είς το μέγα θέατρον της Ρεσίας . αλλ' ώς έγνωεισον ότι οι οιπιακοίτε ειχου δποφασίση να του παραδώσεν είς πές χειρας το Βασιλέως Μιχαήλ, ήναγκαθη να

QUIN

48 Anun-MATPOS EUTOU .

Βίος Πέτρε τε Μέγάλε.

φύρη πλανίτης είς τον Κοσμον, μεταλλάσωντας είς κάθε τόπου κ) σολήν κ) θρησκείαν. ησί πρώτον μεν κατηντησον είς Κωνςαντινέπολιν κ έγινε Τερκος. έκειθον δε μεταβάς ήλθον είς Ρωμίω, κ εγινε Φραγκος. επειτα ξαπεράσας είς Γερμανίαν, ποτε μεν ένηγκαλίζετο τα δογματα τε Λεθήρε, άλλοτε δε τα τε Καλβίνε. τελουταίου κατηντήσου είς χειράς το Δεκός το Ολσειν, ηση αυτός τον επαραδωσε το Μοσποβιτών. ηση φερνοντές τον είς την Μόσκαν, епремади на втетартивни, на ме аито втеλείωσον είς Μοσποβίαν ή περίφημος τραγοκωμωδία τ απαταιώνων επεινών . Δεν ήμπορει τινάς ra einn, mas der eradnoau enervoi of ardpes μεγαλοπαρδοι και τολμητίαι. αυτοί εδοκίμασαν να Ιαρδίσεν εις θολερά υδατα, διά να ημπορεσεν κάν μιαν φοράν να φθασοιω είς το να δοκιμάσεν την γλυκύτητα ή Βασιλείας. ός τις ηθελεν ύπαγη ανερουνωντας τας παλαιάς 150ρίας, ίσως ήθελεν εύρη όμοια παραδείγματα. Bébula sis The isociae is Tanire desonstal ο Δοδονέρων εκεινος. ο οποίος ώντας ένας άπλεσατος κι ποταπός κιθαρωδός, ετολμήσε να καπακαυχαται πως είναι ο αληθής Νέρων. βεβαιώνωντας πως ήτον ψουδής ο λόγος όπε διεφημήθη , να απέθανεν ο Νέρων . όθεν πολλοί έδωκαν είς αυτό πίσιν, η και έκαμωθησαν να το πις δίεν, κ ήνω Σησαν με αυτον όλοι χεδον

Βιβλίου Πρώτου. οι αυτομολοι η φυγάδες, Ε μερικαι ολοκληραι εκατονταρχίαι σρατιωτών, Εμέ αυτές αρχισε να δίδη φοβον. όθον κ) άπες αποαν πολλοι ακκοντες

το τοιετον ονομα, διά την φυσικήν κλίσιν οπου έχεσιν οι ανοί να έπιθυμεν τας καινοτομίας, », καθώς ο Τάκιτος έλεγε. Πραγμάτων νεωτε- I'sop. βιβ.

», ρων επιθυμία, μίσει δε τ παρούπων. άλ- β. 2. λα δεν εβασαξε πολιω χρονον ο δυσυχής ένεινος. διότι Καλπερνίος ο Ασυρονάτης, άρχε σράτηγος τε Α'υτοκράτορος Γάλβα, ενήργησε Torov, one epoul In enervos o ad hios, os Tis κράν ήτον, Εεφερθη το πορμί τε είς Α΄ σίαν, κρ

, Exerce eig The Paulo. A'unpedn TE og TI OSV), ην εκείνος. το,τε σωμα είς Ασίαν, καντευ-

,, θεν είς Ρωμίω μετεκομίδη. άλλ' έπανέλθωμρείς τον Βασιλέα Μιχαήλ, ός τις αρ & έβασίλουσον δίτυχως πολιώ χρόνον, άπέθα- Βασιλέως

ve th Sadenath I'shis, eig 185 1645.

Την απόλεθον ημέραν οι Κνέζαι η οι Βοιαρδοι έθεσαν το βασιλικόν τέμμα είς την πεφαλύν τε Α'λεξίε, όπε είχε τότε χρόνες δώδε- Α'λέξιος κα. ὁ ἄρχων Μοροσόφ, ὅς τις είχε λάβη πα- Βασιλάς ρα τε Βασιλέως Μιχαήλ την επισασίαν της Ρ'εσιίας. αναξοφής αυτού του Βασιλέως, γενομίνος ο πρωτος άρχων της Βασιλείας, άρχισε να κυβερνά το Βασίλειον με πολλήν υπερηφανίαν, να) έκαμε να τεφανωθή ο Βασιλούς μίαν δοπο τάς δύο θυγατέρας Η'λία τε Μιλοσλαύσην .

Mixanh.

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. κ) περνωντας κ) αυτος τ αλλίω, έγινε σύγγαμβρος τε όρφανε Μονάρχε, τε όποιε ήτον επίξοπος. άυτος λοιπον ο Μοροσοφ η ο Μιλοσλαύστης έλαβου είς την σιωοδίαν τες τον άρχοντα Πλεσσοφ, ος τις ήπου ο πρώτος κειτής είς τα δικαsnera rus Moonas, njenapav eva ei dog Terapχίας, πυβερνώντες πάσας τος υποθέσεις κα την θέλησίν τους. άλλ' ο λαός μη δωνάμθρος να ύπορερη τας καταδωνας είας κὴ άδικιας όπε Ε΄πανά- εγίνουτο απ' αυτες, η τσοκαπο είς την κυβέρυησίν τους, Αποςάτησε φανερά, και δεν ήσυ-P'soray. χασε, παρά με τον βάνατον τ πρώπων κυβερνητων. με βίας έδωνηθη ο Βασιλδίς να λάβη ως χαριν όπο του λαον την ζωήν τε επιξοπου τε Μοροσόφ. ο οποίος εσωφρονί θη, και έφερ-Αν είς το έξης με περισσοτέραν φρόνησιν. ώς θε επαυσεν αυτη η επανας ασις, ο Βασιλούς 1654 Α'λέξιος επίνησε πόλεμον εναντίου τη Πολώ-Αλέξιος, νων, & είς τες 1654, υσερον δοτο μίαν μαπροχρόνιον πολιορκίαν, ύπεταξε ή Πόλιν Σμόνων, και λευσκο, κό μα ταυτα την Βίλναν. Είς τον ίδινίκαι αυ- ον καιρον με ένα άξιολογον τράτουμα έξανάλαβε την Επαρχίαν της Κζερνικοβίας, η την άναγκαιοτάτω Πόλιν Κίοβον. το όποιονοί Πολώνοι άφησαν είς την ειρηνίω όπε έναμαν ύς ερου μετ' αυτέ. μάλιςα δε οι ίδιοι του έβον-Эπσαν έναντιον της Σβεκίας, όταν απεκλεισε την Ρίγαν. άλλ έπαθη του έπείνη άντες έπετο REST

इंस्ड किश्ल

Βιβλίου Πρώτου. 35 μέν πολλήν σαθερότητα, ηναγκασε τές Μοз σποβίτας να καμοιώ μιαν ανακοχήν πολεμού η οποία τελος παντών μετεβάλθη είς αγαπίω.

Εσυχώθη δένα συγχίση την ησυχίαν του Α λεξίε η επανάσασις όπε εκάμε Στέγκος ο Επανάσα Ραζίνος, άρχηγος το υπικοων Καζάκων της σιι Στέν-Ρουστιας. έτος παρωξιωθή είς θυμον, επεί- νατος αυθ οπ η ο αρχιερατηγος Δολγορεκάς, εκαμέ η ε- του. πρέμασαν ένα άδελφοντου με δποφασίν η αλήθειαν πολλά όλεθείαν. με τοιαυτίω λοιπου προφασίν επαρακίνησεν ο Στέγκος τες Καζακες, va doroppi low ron Curon is Poucson, x enuείδυσε πολλάς Πόλεις αυτών. αλλά σενοχωρηθείς δου τα ερατούματα τ Βασιλέως Αλεξίου, εζήπησε συυθήκας, κὸ τὰς ελάβε, ποσ-किकारताड़ एवं दिनमा बंद के ब्हिन चेत्रां भारता. वीरि वे नाथλιν ολίγον υξερου δοτορρί τας το προσωπείου τ υποπείσεως, εδοκίμασε να εμπάση εις πους Kasanss venteelo poù sis the docketar, naνώντας να τες διδασπουύ παποιαν νεαν αίρεσιν, λεγομένω Σοπιανισμόν. και υσέρον αφ 8 επηρε μετά προσβολής πολλάς Πόλεις, εδράμξε είς Α΄ ερακάν όλος γεμάτος δύτο θυμον. οί θέ ερατίωται όπου εφύλασσον την Πολίν, ανοίξαυ τας πύλας, η του έδεχ Ανσαυ, είς καιρού οπου Κυβερνήτης της Μοσποβιτών προσπυχέτο εις την Ε΄ ακλησίαν. η είσελ θόντες οι δοτοςαται, εσφαξαν άυτον η τα παιδία του με πολ-

New

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. λην αστλαγχνιαν. έκειθεν παλιν ξετρεχοντες ώς ένας όρμητικός η απράπτος Ποταμός, άφησαν είς κάθε μέρος τα ίχνη της απανθρωπίας των. αλλά καταρθάνωντας ένει ο άρχισρατηγος Δολγορούκας με άξίας διωάμεις, είς πόσω 5ενοχωρίαν έφερε τές δποσάτας, νικώντας & κατατροπωνωντας η δίαφορους πολέμους τα τρατε ματά τες, τα οποία εξεισποντο ενθεν naneiθεν διεσπορπισμένα, όπε νομίζωντας ό άρχηγός πων πως δεν ημπορή να φυλαχθη εις το Αspanav, εζητησε να δποσκεπαθή τες λογκες. συλληφθείς δε άπ' ενα προγονόν του, επεμφθη είς Μόσκαν: η ένει γενομένης της δποφάσεως, έθανατώθη ώς δπος άτης είς τους 1671.

Τον δε απόλεθον χρόνον θελωντας ο Τερκος Οί Τοῦρ- νὰ ἐκερατούση κατὰ της Πολωνίας, ὁ Βασιλούς να έκερα- Α'λέξιος έπεμ ζον ένα άρχοντα της αυλής τε είς σδίσεν η Κωνσαντινέπολιν, δα να παρασήση τε Σελτάο Πολω- νου τίω συμμαχίων όπε είχε ανακωνεργώση με τες Πολώνες, χα τω όποιαν ήτον ύποχρεως να συκώση τα άρματα πρός χαυθέντουσίν मार , उत्तार में अहित मह बंदी एवं मार्गिश्मा है। में में वेन λήθειαν ε μόνον τες έδωσον αξιολογον συμμαγίαν, αλλά μαὶ όλος έμπλεως (ήλε, επεμθ πρέσβεις τον ίδιον καιρον εις όλας τας αυλάς τ χεισιανών, η ανάμεσα είς τας άλλας έπεμθε κ) τορός του Πάπαν Κλημοντα τον ενδεκατον, διά να συγπροτήση, έαν ηθέλον ήσαι διωατόν, μί-

Βιβλίου Πρώτου. as Evares is ruppaxias Evantion is Inerades έχθρε τε χεισιωνίκε γένες. πάσαι λοιπον αί Aunai edex Inow The me Berg we Tolk lu or λοφροσιών. αλλ eig των Paple Spe Inσων προσπωμματα η δυσπολίαι επάνω είς τας τα-Eers. Sione o moeo Bus ms Moono Blas Ser ndeλε να άσσαθη του πόδα το Αρχιερέως, δικαιολοχεμίνος πως το έργον ένεινο της ταπεινώσεως, που άπρεπες είς το μεγαλείου τε Βασιλέως τε. οπο το άλλο μέρος εφαίνετο του Πάπα, πως είναι αμάρτημα να ονομάση τ Αλέξιον, Κζάρ, कांद्र मीक रिम्माश्रिकार वम्रह हमहोते ह एवं मह इक्षीरेश. επειδή Ε αμφίβαλλε μήπως αυτη η λέξις σηperwer eig rle imogente Sixhentor, energo o nou eig the inchinte phasas on padster in φωνή Αυτοκράτωρ. Επαμε λοιπον διάφορα συμβέλια μη τω Καρδιναλίων, αλλά τέλος παντων διελύθησαν είς παπνον, παθώς απομη κα τα ευμορφα λόγια, η αι μεγάλαι ύσοσχέσεις το λοιπων χεισιανών Βασιλέων. άμη ο Βασιλος Α'λέξιος δεν εξυχράνθη παντάπασιν δοπο τετο, μαλλον δε τόσον περιστότερον ανα τον απο τον ζηλον, Ε τοποφάσισε να εύγη ο ίδιος δια να εμποδίση τὰς προκοπάς το Τέρκε: ή ήτου επάνω είς τω άπμω να έππληρώση εκτίνω τ αξιέπαινου δπορασιν' άλλ' ο Θεος του επαλεσου 1675 es the athle Conv, rai arte Dave no 1675 Garages ετος, ωντας πεουαράπουτα και έξ χρόνων την ή- Αλεξίν. AIX's

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. λιπίαν. Είχε λάβη αυτός δύο γιωαίκας, κώ έπο μεν τ πρωτίω, η οποία ητον θυγατηρ τ Μιλοσλαύσκη, καθώς ανωτερω ειπομίο, του έγονήθησω δύο μοί, ο Θεοδωρος λέγω, κ) Ιωάννης, Ε έξ θυγατέρες. αναμεσα είς αυτάς έγινε περέφημος και δαβόντος ή Βασιλοπελα Σοφία. Δπο δε π δουτέραν, η οποία ήτου θυγατηρ Κυρίλλη τη Ναρισκίνη, εγεννήθη ο Μέγας Πέξος, Ε Ναπαλία ή Βασιλοπελα.

Adies . 14 Davaros œUTCU .

Α΄π΄ αυτές λοιπον διεδέχ Οη την βασιλείας Θεόδωρος τε Πατρός τε ο Θεοδωρος, ός τις είχε χρόνους δέκα ηρο οπτο. Ούτος ηκολέθησε του πολεμου ζναντίου το Τερκων, κατεδάμασε τες Σποςατας, Ε έξανάλαβε την Ουπραίναν. Τέλος πάντων ερωιδίσας με του Σελτανον, δπορασισε να έλθη είς γαμες, γου εκλεξε μίαν άρχοντοπελαν όπο το γένος Σαβαρόφσηη. Ε'γινον αί ιεροπελετίαι τη γαμων περί τας αρχάς το 1681 έτες. άλλ έτελουπος ολίχου ύσερου ή υμφη, Ε ήλθον είς δειτέρες γάμες, και έλαβε μίαν άλλω αρχοντοπελαν όπο γενος επιφωνες ατον. η οποία ωνομάζετο Μαρία Ευπραξία. αλλ' αν ο πρώτος γάμος εςάθη δυςυχής διά την νύμφω, ο Soltepos esan Sia tor vumpior. Extendi ni mia Θεόδωρος σιγαλή πρυφή θερμη τον εσυπωσον είς ολίγους καί τα μίωας δοτο τον Κοσμος - Ούτος ο Θεοσωρος ήτον χωρίς αμφιβολίαν ένας Βασιλούς πεπλουχόντων, τισμένος από μεγάλα χαείσματα, ή προτερή-

XpuooB8λα 78 ap-

Βιβλίου Πρώτου. 39 ματα. κρ αν δεν ηθελον ης αι άλλο, παρας αίνοι (ช่ง ห่ององ แร) ช่อ ท่องเหอง ยนตั้งอ ยององ อัสร์ ย้καμεν ένα χρόνον χεδον προ το νά άποθάνη. διότι επρόσαξον όλες τες άρχοντας της Βασιλείας τε, να το φέρεν όλα τα πρωπότυπα γράμματα, όπε είχον διά τες τίτλες, ή προνόμια τες, ώς τάχα δια να τα πυρώση. όθον ήλθον άπαντες είς τακτήν ημέραν με προθυμον ύπακοήν, κ) τὰ ἐπρόσφεραν εμπροθέν τε. αὐτὸς δεν ποιήσας ενα καλον δεμάτιον ἀπ' έκεινα τὰ γράμματα, το ερρίτου είς την φωτίαν, όπε ήτον άναμμένη είς τον ανδρώνα το Παλατίο, κ) έπε προς άυτες. ὅτι ἀπό τότε ѝ έμπροθον τὰ προνόμια κώς τα πρωτεία δέν ηθελαν δοθή είς το γένος & την δίγενειαν, αλλ' είς τα κατορθώματα τε καθονός, Ε την αξιότητα. γνωμη ευγονες άτη, την οποίαν ες ερεωσον ύς ερον ζυτελέσαπα είς το P'εστικου Βασίλειου ο ημέτερος Πέξος . αλλ επί πασι τούτοις ι χυρωτατον επιχειρημα η αποδείζις πρέπει να πείνεται της μεγαλονοίας τε Βασιλέως Θεοδώρου, ή επλογή οπε δποφάσισε να κάμη τε εξαδόχετε.

Ούτος ο Θεοδωρος ύς ερον από τ θανατον του δεν αφίωε κανένα ίζον, παρά μονον δύο άδελφες, Ι ωαννίω, κ Πέξον. φυσικώ οιώ το ξόπω έτυ- Ο Πέτρο χαινε τε Ιωάννε η διαδοχή της Βασιλείας, ως εκλέγεται πρεσβυτερος όπε ίπου. εφαίνετο δε ότι η ο Θεο- παρά Θεοδωρος επρεπε να τ προκείνη, ως ομομήτειον τε δώρε.

C 4 aden-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. αδελφον. επειδή η ο Πεξος ήτου γεννημα της μηθυάς τε. αλλ αυτός ηθέλησε να προτιμήση το παλον τω υπηκοωντε, περισσότερον από κά-. Θε άλλο σέβας, η ευλογον δικαιολόγημα. Ε'βλεπον αύτος & Ι'ωαννίω, οτι ήτον άπλες κο το Treuena, aubrug no d'ofir, y adong eigt πράσιν. όθον έλογιαζε πώς δεν ήθελε δωνηθή να βαςαξη το βάρος μίας τοιαυτής ευρυχωροτάτης Βασιλείας. Ε έναντίας εσοχάζετο τ φυσιογνωμίου F Πέξε, κ) Δπο F δ'πινησιου τε σώματος, κὶ δπο το έξυπνον τε όμιλημα, εσυμπεραίνε πως εκατοίκα εις αυτον μία ζυχή γονημένη ον-TWS Sa va Barindy. ODON Evantion & Sinauwματος & πρωτοτοκίας, εναντίου & σωνηθείας πασων το Μοναρχιών, η εναντίον πάσης της προσδοκίας παντός το Παλατίο, ανεκήρυξε Χαδοχον της Βασιλείας τον νεωτεραν αδελφοντου той Певой.

Είχε δε τοτε ο Πέξος δένα χρόνους μόνον. Extendi Excurnon to A' regis doto the Nacioniναν Ναταλίαν είς τας 30 το Mais 1672, 27 το παλαιον έθος. το οποίον πρεσιν δισεβώς οί Μοσποβίται, η ερχεται να σαθη είς τας 9 τε Ι'ενίε η τω Γρηγοειανίω άπαριθμησιν. όλα Ο Πετρος λοιπον τα Τάγματα της Βασιλείας, όπε ύποέγνωρίζε- πάσσονται πάντοτε είς τίω ο σεεινίω θέλησιν τε Βασιλέως, αλλο δεν εσοχάθησαν, παρά μόνον να εγιωρίσουω ή Πετρον Χα Μοναρχίω τες.

ndis.

Βιβλίου Πρώτου. 41 άλλα ή υπερηφάνεια της Βασιλοπέλας Σοφίας, Η Σοφία η όποια ήτου άδελφη πρωτότοκος, του όμομη- άντις έκετριος με του Ιωάννω, ηλθε να άντις αθη δά va un Baddy eig eppor n' ouvern Ma Deois Tou Θεοδώρε. έχεσα δε αυτή ένα νουν έξυπνον ησι οξύτατον, η θελεσα ου μόνον να έχη συμμετοχίω eiς τίω πυβερνησιν, αλλά να eiναι κ) αυrodeavoros Kueia ms Barineias, esoxadu d'θυς να σονοχωρήση τον Πέτρου δία να μοιράση με τον άδελφον τε Ι'ωαννίω τίω εξεσίαν ? Βασιλείας. έλεγε δε αυτή, ότι αν κ) ή τελουταία Χάθεσις τε δποθανόντος Βασιλέως, ήτον προς Bon Jeian To Tierpe, all of voucing in own Jeia όλε τε Κόσμε, ήσαν σιωηγοροι τε Ιωάννε. 19 ωσαν ηθελε ταθερωθή είς ή θρόνον της Βασιλείας ή συναρχία ηθ αδελφων, ο Πέτρος επρεπε να παραχωρήση είς τον Ι ωάννω τα πρω-महाव, हम हारी भी भारा का कि हिंग कि pos में nhinia. में με τοιετον τροπον ήλπιζε να δπομακριών ανεπαιδήτως & Πετρον δοτο των πυβερνησιν της Bariheias, yay và thu rupy oblu eis tor cau-TOU THS.

Είς τ ίδιον καιρον όπε ή Βασιλοπελα Σοpia Exnuarion eis & vous the cha toistor onoπον, αλλος τις φιλόδοξος έπαιδοί ετο και έβα-जवगं (६७० भूत मार्थित प्र श्रि में मार्थित में में निर्देश के निर्देश ου, χωρίς να έχη με αυτίω καμίω συμφωνί- σκη άποαν. αυτός δε ήτον ο Κοβανσκης, ο Προεδρος η ςασία.

and a

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. αρχηγός τω Σξελιτζων. αξια όπε εις τω Prasian envae to idion gedon, nadwig eig the Τερκίαν είναι ο Γιανιτζαραγας. κ με έλπιδα να οφεληθη από το ανήλικον τε Πέτρε, κ) από τω αδωαμίαν τε Ι ωαννε, Χα να αρπαξη τω Μουαρχίαν, εκαμε η διεφημίδη ενας λόγος, πως ο Βασιλούς Θεοδωρος είχον δποθάνη από φαρμάπι. όθον εσωνάχθησων όλοι οι σρατιώraurs, no rec emapanives và endinhous ro aiμα το Βασιλέως των, κατηγορώντας πλαγίως κό με επιδέξιον τρόπον τες άρχοντας όπε ήσαν είς τω βασίλειον αυλω. έκεινων λέγω, τω όποιων εφοβείτο των δυναμιν περιστότερον. κ stus apivartas tes xahives eis the addingariων ης ωμότητα τη σρατιωτών, εις ολιγωτερον από 24 ωρας, εφανησαν εις των Μόσκαν γεμάταις η τράταις άπο νεκρά σώματα, κερσούμένα ή δίγενων τα Παλάτια, γεγυμνωμένα τρο πραγματόντων τα έργας νεια, γαι φουμένοι οι αθώοι ως οι πταις αι. Βλέπεσα δε ή Βα-Η Σορία σιλοπελα Σορία, (σιμά είς των οποίαν είχε жатапрай. καπαφύρη ενα άρκετον μερος άρχοντων, κ) αυτός VA TOV Sóο Πατειάρχης) ότι ηυξανε το κακον μεγάλως, δίγηκον από το Παλάτιον, κὸ εδραμέν εκει όπε ήπου η περιστοπερα μανία τη σασιωπών. ή μεν οιώ παρεσίατης εφθασε να ήσυχαση ή θόρυβου, αλλά θεν επερδισε τιποτες απ εκείνω τ

λπος ασίαν. διοτι ως εκατα πράθνον ή ταραχή,

pußov .

Βιβλίου Πρώτου. ετρεξαν όλοι ομοθυμαδον, η έθεσαν το βασι-Ο' Πέτρος λικον διάδημα είς τω κεφαλω το Πέτρο, του ζετοι αυανηγοροί 3η παρά παντων κύριος η Αυτοκράτωρ τοκράτωρ. πασων το Ρεανίων.

Η Βασιλοπέλα Σοφία υπέφερον ένεινο οπέ δεν ημπορεσε να εμποδίση. μ όλον τεπο δεδιδαγμένη άπ αυτό το συμβεβηκός, πόσον ήδυνατο να τω οφελήση ή σωνεργια το Κοβάνσκη, δίηγειρου αυτόν πρυφίως διά να δποσατήση παλιν με τές Στρελίτζους τε . οι οποίοι ώς έλα- Α' Μη ιπαβου το Βαρρος από του Η γεμουα τες, άρχισαν νάς ασις Στρελίτπάλιν να φοβερίζεν, οτι ήθελαν συγχίση όλω ζων. Η Πόλιν, ανίσως κ) δεν ηθελαν τος δείξη το Βασι- Σπέρεται λοπελον Ι ωανυίω. εκαμε χεία λοιπον να τες τ ὁ Ι'ωαίνης δείξεν όξαπαντος. ή τοτε επιθεττοντες είς ή κε- Βασιλούει φαλίω τε ένα άλλο βασιλικον διάδημα, ή άνεκήρυξαν Βασιλέα όμε με τ αδελφόν τε. εις αυτον τον καιρον Ιωαγκάδησαν οι Μεγισανες να μεταφέρεν τω κυβέρνησιν της Βασιλείας είς τω Βασιλοπέλαν Σοφίαν, και της έποροδεσαν ένα συμβάλιον, είς το όποιον ες ησαν άρχηγον τον μέγαν Καγπελλαριον Δολγορεκαν.

Εφαίνενο να έσερεωθη ή ήσυχία. ή Βασιλοπούλα Σοφία είχε λάβη το ποθεμίμου, και δεν ζνομίζε τινάς ότι να δποβλέπη είς άλλο, κ va trepy alles Lahoriouss eis & napolian ms. αλλα η υπερήφανος γνώμη το Κοβανσκη δέν ήτου πληροφορημένη. τε έφαίνετο πως δεν ήθελε

ound i

θωνηθή να φθάση είς το τέλος όπε έβαλον είς τον νουν τε, παρά μονον δαμέσε νεωτέρων 5ασεων. όθον πιολεθησε να συμπά είς τές τρατιώτας τε, (οι οποίοι ήσων ώσει χιλιαδές είποσι) το πνεύμα έκεινο τ μανίας, όπε κή προ όλίγε Α' κη έπα- είχον εμπυδίση είς τάς παρδίας των . επαμε λοίπου να τρέξη λόγος έπι ταυτέ, πως έπεχυδίε-STOENITτο κάποια έπιβελή εναντίου τ ποινής ήσυχίας, ησί της ζωης τω Αυτοκρατορων. τότε οι πισοί Separoutes & Basineiau enepaniunsau tes Baσιλείς να βαλλοιω είς ασφάλειαν τα ίερα τους τωσκειμέρα, ησι να αναχωρήσου ησι οί δύο είς Οί Βασι- το Μουας ήριον της αγίας Τριάδος διά να δοτοσκεπαθοιώ. αυτό ή το Movasherov evas τρος ανα- τοπος πολύ διωατός, η δίεισκεται μακραν από χωρούσιν τω βασιλδίκσαν Μοσκαν 50 μίλια. μη βίας dierertan eig auto meenag nuepag, na nnouτης Τομά. Επ πως οι Στρελίτζοι πάλιν έκαμαν έπανάsασιν, ηος εθυσίασαν πολλές απταιτά εις τον μανιώδη θυμόντες, έξοχως δε τ μέγαν Καγκελλαριου Δολγορεκαν, κή τ ύου τε. μία τοιαυτη τόλμα το Στρελίτζων επρεπε βέβαια να κατη-

ραδή, Ενά παιδεθή άπο τω Βασιλοπέλαν

Σοφίαν με παμίαν δημοσίαν επίδαξιν, ή φα-

νεραν παιδευσιν. αλλ η ότι ενομίζε πως δεν

έλε δωαμιν να τος τιμωρήση, η ότι της εφαί-

νετο ευλογον να τες παλοπρατη, διά να ημπορη

να τες μεταχειείζεται, οταν ηθελε να πελειώ-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Βιβλίου Πρώτου. ση τας μυσαράς τως σατανικάς κακοβουλίας, όπε έμελετα, δίχαρισηθη μόνον να πεμίη δύο άρχοντας να παρακαλέσουν έκ μέρους της τον Κοβάνσηλω, όπως ήθελε κάμη τους τρατιωπας του να σεκωνται ήσυχοι, του να εγνωείσουν το χρέος τες. δίχαρισωντας τον είς τοσον διά τον ζηλον όπε έδειξε προς χαυθέντουσιν του βασιλικού οίκε. δίστι ολοι έκεινοι οί φόνοι γαλ αίματοχυσίαι, έγινοντο με πρόφασιν δια να επδικήσουω τ Βανατον το Κζαρ Θεοδωρε. Είς τοσον εφανερώ θη είς το Μονας νειον τ Ο' Πέτρος αγίας Τειαδος πως έιχε δοθή πρυφίως το Αυ- Φαρμακώτοκρατορος Πέτρε δηλητηρίου φαρμανου. αλλα dia this evolution Departer on to the enaper di-Dus oi misorepoi re oinianoi, der i quore va naμη τω ενεργειαν επείνω όπε επεθύμα ό αυτεργός τε πιέτε άσεβες άτε λποτολμήματος, ός τις μα) αν ήτον έκεινος. μ' όλον τέτο έμεινον είς πε μέλη τε Αυτοπράτορος Πέτρε, όπε ήσαν απόμη τρυφερά, μια κάποια φαρμακερά ποιό-THS, OTTS & ENATHUTHOCO ED ONNS THE COME TO DE ειναι ύποπειωρος είς κάποια χαλεπά συμπτωματα. (διότι έταρασσετο πολλακις με τρόπον παράξονου το βλέμμα τε, ής το προσωπόν τε.)

Μία τοιαύτη συσολή της Σοφίας παρεθάρρωνε περιασότερου τ πολμίω τε Κοβανσην, κ έλογίαζε να τε είναι τοτε συγχωρεμένη πάθε αποπολμος επιχειρησις, διά να βάλλη εις τ κε-

oasles

eis To Mo-DOSH PLOV

Sos.

Zwy.

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. parle rs ro Batilinov Siasnua, n nav eig &-Twilder neivles to is to itor own dera sadepapiern eig της Ρ'εσ- τω φαμιλίαν τ Βασιλέων της Ρ'εστίας να μιω σας Βασι- υπανδροίεν τος Βασιλοπούλας, άλλα να τος λοπέλας ε βάνοιω είς κανούα Μονασήγιον, έκει όμως να διάγουν μίαν ζωίω ευρύχωρον . Η γεν Βασί-Πως δίγη- λοπελα Σοφία μω ώντας ευχαεισημονή είς έφία ἀπό κείνου τ τροπού της Χαγωγής, είχε προσσαθήτο Μονα- ση παντοιώ τροπώ, η ελαβε τ άδειαν να ευγή άπο το Μονασήριον, με προφασίν τα χα δια να έπισπεφθη & αδελφόν της Θεοδωρού είς & υςερινήν मा वं के दो हा का मा है मा हा की मांद्र हे क्यां प्रकार पर हो प्या वंρεσότερος ο ελεύθερος αερας τω βασιλικών Πα-Nation, and is Morasneis the scioxwelar; Σπορασίσε να μω γυρίση παλιν να δποκλεί-Di eis auto. is dia va plu in Jehe pary mapa-Ecros in Sares Bin This eis Ta Baoi heid, Emapaniνησε η τας άλλας Βασιλοπελας, ποσον αδελoas The, ocov ny Seras The, va Taparthost you αύται τε Κοσμε τω αναχωρήσιο, η να ελθεν είς τα βασιλικά Παλάτια. Ο γεν Κοβανστης KoBayζούμισε πως ηθελε προκό τη με περιστοτέραν εύπολίαν ο Χαλογισμός τε, να ύξωση δηλαδή eig & Barilinov Spovov The gapiliav te, ear parvos . ηθελον εχη δοτο το μερος το καμίαν δικαιολογημένου προφασιν. οθον έσοχάθη να λάβη διά γυναικα είς τον ύον του τίω Βασιλοπελαν

Βιβλίου Πρώτου. 47 Σοφίας. ελογίαζε δε ότι έαν οι Στρελίτζοι ήθελαν καμη τινά κίνησιν, κή ήθελαν φουδιθή of Brainers, o hade der noeder exy nacian δυσπολίαν, δια τω ευλάβειαν της γωναικός & γετε, να σεξη τον ύον το Βασιλέα. εθεμελίω-थह रें लामडेंद्र मंद्र मुंद्र रेक्ट्रान् एडद्र मह हमताका लंद्र में मर्थραδείγμα το Βασιλέως Μιχαήλ. ή οποίον εsoxa (ero ore dev iladu eis ron Sponon & P'er-Tias Sia ante airiar, mapa fari exampsτο δπο μίαν Αρχοντοπελαν, οπου ήτον δπο το αίμα τη παλαιών Αυτοκρατορών της Μοσκο-Bias. eis roov emnyouve fari Deulos Tes Expeλίτζες δια να τελειωσουυ τω φοβεραν η ανοστον μιαιφονίαν, ομιλώντας απαταπαύςως με παταφρονετικά λόγια και διά τες δυο Αυτοκρατοpas. nay & men I'wanden excerted as adon, αδιωατον, η τυφλον. τον δε Πετρον ωνομαζε παιδίου μαλλου δια να βυζανή, παρά δια να βασιλεύη. επροθεττον ακόμη είς τας συνόμιλίας τε, πως ο Πέτρος εφαίνετο καθ' όλες τους τροπες, ότι γληγορά ηθελεν ής αι Εποκειμίνος eis the adererar The aderpair ts. 29 Brettarτας πως η Βασιλοπέλα Σοφία είχε σερξη τας πρώπας Σποτόλμες δοκιμάς τε, δέν έδειλίασε πλέου να φανερωθή είς αυτίω. όθον η παρα- Ζητε τίω σαθείς εμπροθέν της, της εζήτησε τω Βασιλο- αίκατερί-

πέλαν Αικατερίναν δά νύμφω είς τον ήου τε . Ες τον μόν

τότε ή Σορία ανοίξε τα όμματιά της, η έκατα- του. NaBoy

Αικαπερίναν, η οποία ήτον νεωπερά άδελφη της

OXHS ME-RETE Va gévn Ti-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. λαβον εύθυς πε άπεβλεπον ο σποπος αυτέ τέ υπερηφάνε Ταγματάρχε. είχον ομως τόσον φυvinle the rexolw ra isoneivera, ons ue eiπολίαν εμεινε γελασμένος ο Κοβάνσκης. Ε' θειξον αυπί είς το φαινόμβρον πώς σέργει κ) δποδέχεται τ έπλογω όπε αυτός επαμε, & άλλο δεν εζήτει, παρακαιρου να λαβηταμέξα της, χάνα αναξείμ τες χαλογισμές του . είχε δε πρός πάσας τος ύποθέσεις και συμβουλάς της τον Πείγκιπα Βασίλειου Γαλιτζίνου. ός τις ήτου το αξιολογωτερον ιποκει υφον, κ) ο εξαιρετώπερος παντων τω δεισπομένων ποτε είς Ρ΄εσσίαν. προς αύτον λοιπον τ συμβελον κώ άρχουτα τω Βασιλείων, εφανερωσον ή Σοφία ολο το μυς ηριόν της. αυτός δε ο άξιωτατος άρχων τ Βασιλείας τ έσυμβέλδε να μίω χάση καιρου εξαπαυτος, αλλά να φροντίση παντοίω ξόπω να υσερήση δοτο την ζωήν τον Κοβάνσαίω, όπε κ) τρό πολλε ήτου ένοχος Δανάτου διά πολλά έγηληματα. όθον έσυμφώνησαν άναμεταξύ τες να βαλθή είς έργον έκεινο όπου Droparicav.

Οί Βασιλείς υπολέθεν τα Χατείβουν είς το Μονας ήριον της αγίας Τριαδος. ή Σοφία λοιπον η ο Γαλιτζίνος έμεταχειεί Επσαν δία καιpor approduce à coprlui à azias Ainarceirns, της όποιας το ονομα είχε η ή Βασιλοπελα, όπου έκλέχθη λπο του Κοβάνσηλω νύμφη είς

Βιβλίου Πρώτου. 49 के पुंजा का संयू विष्या विषया में जयामी अस संद निक रियामी असल Ρ΄ κατίαν να πανηγυρίζεν με πολλω μεγαλο- αν. τρέπειαν των έρρτων του άγιων, του οποίων τα ονοματα είχον οι ψοί κ) αί θυγατερες της βασιλικής φαμιλίας. δί αύτω λοιπον τω παυηγυριν έγιναν μεγάλαι έποιμασίαι ης έποροσκαλέδησαν πολλοί άρχουτες της Γερεσίας, η Βοι αρδοι σιμά ή εις αυτές εκαλέδη η ο Κοβανσκης με में you मा. में हम end n n voo Эεσις cuepγήθη πολύ μυσικά, δεν ημπόρεσε να μάθη τίποτες δπο οσα εγιναν. οθον αρχισε να πηγαί- Κοβάνun eig to Movasnelor, exavtag eig the owodies oxne mi τε μοναχον τ ύον τε, χωρίς άλλων τινά έξα- νατωνουnonsonow. desopolioantes de not the odor wis ta. Χακόσιοι ίππεις Δραγονοι, τες επίασαν ανέλπιςα, η φεροντές τες είς ένα ο απήτιον έκει πλησίον, τές ανέγνωσαν πρώτον τίω Αλιβεράν όποφασιν τε θανάτε, ηα) επέιτα εκο μαν τας κεφαλας των χωρίς άλλω άργητα. Τοιέτον εςάθη το τέλος εκείνε τε προδότε, όπε πρώτος εμελεπος κατά της ζωής του Αυτοκράτορος Πέξε, σρός Χαφύλαξιν της όποιας, φαίνεται ότι να ηγρύπνησον ή θεία πρόνοια κατ εξαίρετον πρό-

Μετα βίας έμαθον οι Στρελίτζοι αυτό όπε Θόρυβος έσωνεβη είς τ Η γεμόνα τες, κ) λποφάσισαν να ζων. อังผมือนนักที่ ธบนุนอย์เลร ชีลิ หล่อนส์เหก็ธยง ที่ มีสำ vator ts, porstortes oras naedan euph airies,

OITE-

O' Ta-AIT (NOS OULBOU-ANG This Σορίαν

Biog Herps is Meyals. oitives หมูลิข ที่ Sehan ที่รณะ. ชีเองทอกุรเลิทธลง hoiπον καθ' ολίω τίω Πολιν, κ) πρωτον πάνπον eio Bnow eis ta Newela, ni eis tas doto Innas, zi epoBeeisav va Bahev eis oha o'idnpov zi paτίαν. δεν απέρασε πολύς καιρός να μαθητάθεν είς τω βασίλειον αυλίω πάντα τα γινομίμα. o Barind's A' he gios eixe oupy & naipor ms Baσιλείας τε πολλες αξιωματικές τη ερατιώτας ξενες, η μαλιςα Γερμανες είς υπηρεσιάν τε. απ' αυτός είχε πάμη μίαν ξεχωεις ω Χιλιαρχίαν, Η οποίαν εβλεπε με ακραν ζηλοτυπίαν η εχθραν όλον το μεγα ταγμα τ Στρελίτζων. αυτίω λοιπον τω Χιλιαρχίαν, η οποία εκατοίκα είς ενα ξεχωεισον Προασειον της Πόλεως Μόσκας, ό Γαλιτζίνος εσυμβέλδε τω Βασιλοπέλαν Σοgiar, va to Tepty evartion autor & Stosator. όθον επροςαξε τες άξιωματίκες να υπάγεν είς To Movasherov The arias Tetados, dia va haβουυ τας παραγγελίας, όπε εμελλου να έξαπολεθήσεν. Οι δε άξιωματικοί, αν καλά ή παραιτεσαν τας φαμιλίας τες είς τον Συμον καί μανίαν τ Στρελιτζων, μόλον τετο επημαν μξ πολλής προθυμίας, μω φροντίζοντες ολοτελώς περί τουτε. αλλ' οι Στρελίτζοι ώς έμαθον πές προςαγάς όπε έλαβον οι Αλαμανοί, εςοχάδησαν να προλαβεν το έργον. όθον επεσαν ολως Συμωμένοι είς το Προάς είον, κο ελαβον διά वं क्विमे स्वर मह का महारव में कि प्रथमां के में में haua-

Βιβλίου Πρώτου. 51 hapavav. preemoi de an' autes one nour aus Jadesepois ndehov oriva Bandin oidnpos @ paiτια είς όλου το Προας είου . αλλ έκεινοι υπε νσαν φρονιμωτεροί, η όχι τόσον βίαιοι, Ιωαντιώθησαν eis μιαν τοιαυτίω βαρβαρικίω δοτοφασιν, ησι μαλικα επαραπίνησαν τες συκρατιώτας των va ndehav wpowadnon, dia va explusious ue τω βασίλειον αυλίω. και λοιπον επέμ αντι- Ζητουσί νας αξιωματικές περί ταυτης της ύποθέσεως είς τω σύγτο Movasheior της άγίας Τειάδος. Επειδή δί η- χώρησιν: σαν απ εκείνες όπε επταίσαν ολιγωπερού; είσηnew noar per sufficience, no exercisor me ourχωρησεως. aind με τσοχεσίν να ρί μεν τα οπλα, ε να παραδώσεν είς την αυλην τες αρ-Linges the endvasdoews. Autoi de outes oun-Εισμένοι είς τας αίματοχύσιας, εκαμαν κ) πεelasorepa doro ora res espirarar, na Eserulaναν την λυσσαντές εναντίου εκείνων, όπε πολλάπις τες ειχαν δωσή το παράδειγμα. και ως εφονούσαν τες Χιλιαρχες, η πολλες αλλες Οφφικιάλες, ανεχωρησαν είς τας κατοικίας των.

Τότε λοιπόν οι Βασιλείς μην έχουτες άλλο να φοβοιώται, εμίσουσαν δια την Μηξοπολιν οι Κχά-Moonar, Exortes eis mir ouvodiar tes tes ap- esses 20; Xoras is direres in Bariheras wor, is us an eiser is λοδαπεις spariwias. οι γεν Στρελίτζοι έταχδησαν απάντες η την όδον χωρίς αρματά, η ออออสาราองาธุ ค่ารุ าธิ "เปลดอรุ, เปลาอเม ยา Bons

ner of-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. μεγάλης έλεος. τοτε έφανη η μεγάλη δαρορά όπε ήπου είς το πυεύμα τε Πέξε, εφ) είς την άπλόπτα ηση καλοκαγαθίαν το Ιωάννε. δίοτι ο μεν Ιωαντης ως απλες το ήθος, εβλεπον άπλώς κράπεριεργάσως το γινομίνα. ο δε Πε-Εος με βλεμμα βασιλικόν, και με ενα χήμα σύμμιπον άπογλυκύπτα κ) σοβαρότητα, έδειχνε σημεία είς κάθε μέρος, πως τες έσυγχωρήθη το πταισιμον. η ούτως με τας δίλογίας Τω συγχωρηθεντων Στρελίτζων, κ με τας ευφημίας παυτος τε σωυδραμόντος πλήθες, εφθασαν οί Βασιλείς με όλες τους άρχοντας είς Κρεμλίνο. επος ονομάζεται είς P'sarinlio διάλεκτον το βασιλικόν Παλάτιον.

Η΄ δε Βασιλοπελα Σοφία όπε διεπαζε πε πάντα ώς περ Βασίλιστα, εκαμβρεύθυς να δω-Ο Γαλιτ- θη το Κνέζη Γαλιτζίνε το άξιωμα το μεγάλε ζίνος γίνε-Καγπελλαείε. το οποίον διωαται είς τω Ρ'εσται μέγας σίαν, ένεινο όπε ίχυει είς τα άλλα Βασίλεια, Kaynemaο πρώτος πυβερνήτης της Βασιλείας, ή είς την GLOS . Τερκίαν ο Βεζίρης. άρχισε δε την άξιαντε, προς άσωντας να γίνη ή έγγραφος κὸ άνειβής εξέπασις τη δπος απών Στρελίτζων. ή εκλεξου ¿πιξοπες, οι οποίοι έρευνησαν με πασαν α-

Παιδώκ πείβειαν την όδηγίαν έπείνων τώ τρατιωτών. тв, с'то- оЭси натебинадност ей, Эспатон осог ентаσαν περιατότερον. οι δε λοιποι άλλοι εξωρίων-दुंड . जवा . वंता वर्णांड के गड़ टेह्मिशंड इह, हिंगाम महत-

Βιβλίου Πρώτου. σαρες Χιλιαρχίαι, η εδιωρίδησαν να τέπωνται είς τα (πεσσαρα) περατα της Ρεστικής αυτοκραπείας προς Χαρυλαξιν. Ο δέ μεγας Καγκελ- Διαμοιραλάριος διεμοίρασον όλες τες βαθμές και τα ζειτάς άαξιωματα, όπε είχου μενη εύκαιρα διά τες τοous Davates one Elegar, es cone ulua one εγνωρισον αξιώτερα, και δεν ηθέλησε να λοτοβλέξη είς την ευγένειαν τω αρχόντων. την δε ηγεμονίαν τη Στρελίτζων, την όποίαν είχον Τεκελάδοτολαύση ο Κοβάνσηνς, έδωταν ένος ποταπε βιτος χαι. ανθρώπου, όπε ωνομάζετο Τεκελάβιτος. ο νέος άρχηγος Γαλιτζίνος, ο η εξαθελφος το Καγπελλαείε, της Στρεέγινε προεδρος το Κειτηρίου το Καζάν. αί δε λίτζων. λοιπαί Προεδρείαι έδοθησαν είς πουείμενα,

οπε ημπορεσαν να σοχαζωνται περισσοπερον ώς

οίπιαποί η οίπεται το Καγπελλαείε, παρά ως

σιωδικοι ή σωμάρχοντες. πράγμα όπε δίηγει-

ρον εναντίον τε το μίσος το παλαιών φαμιλιών

εξύ αρχοντων. επειδή ηση εμνισκαν υσερημένοι

από τας άξίας, όπε έππαλαι απέλαυσαν οί

TRATEPEC TOU.

Τέλος τε πρώτε Βιβλίε.

Υ΄πόθεσις το δόντερε Βιβλίε.

Τ΄ς Μόσκαν κλείεται μία παντοτεινή άγαπη μξ της Σβεκίας. Η Βασιλοπούλα Zogia Soupales va odespy ma non To Hebs. Ο Ιμπεράτωρ της Γερμανίας παρακινέι τες Μοσποβίτας εναντίου το Τέρκε. Ο Κνέζης Βασίλειος ο Γαλιτζίνος φέρμει του πολεμου ζυαντίου τω Ταρπαρων τε Κειμίε, αλλά γυείζει είς την Μοσκαν άπελεσφορηπα. Η Σοφία τε προβάνει πως θέλει να θαναπώση κ τες δύο Βαothers, all autos the naves va allagy graμίω, η κάνει να δοθή γυμαϊκά τε Κζάρ Ιωάννε. Τον απολεθον χρονον γυρίζει πάλιν είς Ταρπαρίαν, αλλ εδέ του εκατωρθωσε τίπους. Γάμοι τε Αυτοκράτορος Πέξε. Η Σοφία πλέκει μιαν άλλω επιβελήν εναντίου τε. ξεσκεπάζεγαι ή σιμομωσία, και ή Σοφία περιορίζεται από του Πέξου είς ένα Μουασήριου. ὁ Πέξος αναιρεί παυτελώς το Ταγμα τη Στρελίτζων, κ) είς τόπον αυτέ βάνει ενα άλλο Τάγμα άπο ξένες. Καπαπιανεται την πολιορκίαν τε Α'ζαnis, x) eig & doutepar enspareiar to nuesever. Διορίζει είς Βερονικτζαν Νεώρια, ή Ναυπηγεία δια την πατασποδήν το πλοίων. Κανει ένα μαπρινόν ταξίδιον είς δαφορες αυλάς τ Ευρώπης. Α λη νεα επανασασις τ αναγκάζει τα τραφή eig rag zwpag f Barideiag re, n ener sepewren ωφελιμωτάτας νομοθεσίας.

BIOS



BIOE

ПЕТРОҮ

TOY

BIBAI'ON AETTEPON.



I's rotauthe narasaou desonorτο τα πράγματα, όταν έφθασας είς Μοσκαν Πρεσβεις παρά του Πρεσβεία Βασιλέως Σβεκίας, κ) έζητουυ Σβεκίας งส์ ส่งลนแบ่เธยง में ส่วล่าไม อักร์ ผ่. Mo-

eiχε γούη eiς Κάρδις eiς τές 1662, δ/ χρόνες είνοσι, οι όποιοι ήσαν απερασμένοι. ό γεν Kreing raditivos endire mpodunus eis tà inτηματα τη Σβέκων, η έμεταβαλε τα προγεγονότα είς Κάρδις είς μίαν παντοτεινίω είρηvlw. ofer wyoras of Suo Barthers ms Proσιας να τω Χαφυλάξεν, του επεμέρω άλλον TIPEG-

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. Πρέσβων είς το Στοκόλμ, Μηξοπολίν της Σβεπίας, Χα να είναι παρών ένει είς ένα παρόμοιον όρκον, όπε εμελλε να παμη κ) ο Βασιλός της Σβεκίας. αυτός ο Πρέσβυς ύπεδεχ-In eig The auxle The EBERIAG ME TOM les TIμην, η Καρλος ο ενδεκατος ώμοσεν αυτίω ? είρωω με όλας πας πάξεις όπε σωηθίζονral eig rolauras imodereis.

Η΄ δέ Βασιλοπέλα Σοφία, η ο μέγας Καγ-

as & Ta-NITC IVOU us Mo. oxxv.

צמ סטני סצי

Harps.

κελλάριος Γαλιτζίνος, έγιναν ίχυρωτεροι υς εpor an aurlu + esplulu, nonoia etaler eig A P'sarian mian manpesarle nouxian me tes egaθου, κλεπυβερνεσαν το Βασιλειον με παντελεύθερονέζεσιας, περνοντες όλα τα μέτρα, όπε τές έσυμβελδιον ο πολιτικός τρόπος, διά νά φυλαχθών είς παυτίω τ άξιαν. με άυτον τ σκο-Ζητούσι που έβαλαν είς τα αναγκαιότερα άξιωματα, έμπις διμούα υποπείωθυα, κ) εξεμάπρυναν άπο Ta non TE * Αυτοκράτορα Πέτρον * μητεικών συγγένειαν, η όλες έπεινες, όπε έφαινοντο να είναι πρός Bon Deray auts 18 PES Basilews. O OTTOLOG NTOV η μονη έλπις της Ρεσικής αυτοκρατορίας, κ το μόνον εμποδίον όπε διεισκέν ή Σορία, διά να λαβουυ τέλος οι υπερήφανοι δαλογισμοί της. Βλέπεσα η Σοφία πως της απειλείδη κά-De τρόπος δια να συντεμινη τίω ζωλώ τε άδελφετης, έδοπιμασε με πολιτικόν, αλλά ασεβεςατον τρόπου να δροβείρη τα ήθη του. όθον προφασίζομενη αδελφικίω αγαπίω, επροσαθησε να αφεθή ελοίθερος ο Πέτρος είς συναναςροφάς κακοήθων νέων, ηφι δεδομένων είς τω απώλειαν, δια να ήθελε + πατας ήση με αυτον τον τρόπον μισητον ησή βαρετον πρός τές υπημοκς τε. αλλα δεν επρομολε η τον σκοπον της η αναξία άυτη μηχανεργία. δίστι τα απερmara & apenis, one deconorro eis & d'yevinles ψυχην το Πέτρο, αν κ δια ολίγον καιρον έμειναν καταπλακωμενα, δεν ηδιωή Эποαν όμως να meirer revenpaniera. Ofor it reos natas nov. Of The αντί να μολικοθη από τα έλαττωματα έκεινων τρος θξατων νεων, όπε δια συνοδίαν άπο την άδελφην σκά τα TE Ediwerdnoan, Epaden en rou enantis va na qua ris εμβάση απ' όλιγον κατ' όλιγον είς έκεινες τες ναυτικίς. νέκς των επιθυμίων δαφορών άρετων, είς τάς οποίας αυτός φυσικά εκλινον. ήτον δε ή μεγαλιτέρα τε έφεσις να μων σάνη άυτος, κό να μα-Jain माद ज्यामिठकिर मह कर याति मा द्वार में यहिनδιαβασιν τω ασκησιν τω πολεμικών, Χαφορες μηχανικάς δοκιμάς, η έξοχως τες κανόνας τ Ναυτικής. αρεσσωντάς τε να πλέη καθ ήμεραν είς των Λίμνων της Περοσλαυΐας, η οποία δύρισκεται είς το Δεκάτον της Ρ'οςοβίας. κ) είς αυτίω δύφραίνετο να κάνη όλας τας υπηρεσίας τ ναυτε η ναυπλήρε επάνω είς ένα παραβάπι, οπε ωρισε η τε έκατασκού ασαν έπιταυτε με 0-

λα τα χρειαζομβια έργαλεία ένος πολεμικου

Πλοίε.

BIBLION DOUTEDON. 57

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Πλοίε. Ο Эτ ημπορεί τινάς να είπη, πώς έμει εσυνδαξε τα πρώτα σοιχεία αυτής της Τέχυης, είς των όποιαν έγινον οντελές απος.

ETWUSE-Añ.

Περί τέτον τον χρονον η επαναξασις όπε εσι Τεκε- καμέρο Πείγκι της Τρανσιλβανίας Τεκελής, ε αι μεγάλαι ύσο γεσεις όπε επάξε πρός του Σουλτάνοι Μωάμεθ του τεταρτου, αναλαν του Πόλεμον είς Ούγγαρίαν. ο γεν Αυτοπράτωρ τ

Λεόπολδος Γερμανών Λεόπολδος, 50χαζομίνος πόσον ηζητα τω διωατο να τον οφελήση ή συμμαχία της Ρ'εσav f P'so- cias, exemps Apéco Bu eis P'saviar Sià và жаранинов ты Айтопраторас, на нинови Саи-

τοι το άρματα εναντίον τε κοινού έχθρε του χεισιανικό γένος. άλλ' η πρεσβεία δεν έλαβε το επιθυμητον τελος. η διατί ο καισαρικός Πρεσβυς δεν ηξάρε να επιχειριδή με επιδεξιόmuce the iso Secus. in noth a madhor, Sari

ο Γαλιτζίνος δεν έπεινον άρμοδιον να λύση & esplulu, oπου es xe sepeady us τον Τουρκον πολιώ καιρον έμπροδον διά χρόνους δώδεκα,

επί της βασιλειας το Κζάρ Θεοδώρου. Τοπ λοιπον ο Ιμπεράτωρ Λεοπολδος έγυρισε τάς έλπίδας το πρός το μέρος της Πολωνίας. έκυ-

Συμμα- βέρνα δέ τότε αυτό το βασίλειον ο μέγας Σοκαρος με βιέσημο. ός τις είχε κάμη με τος Τερκες είς τον Βασι- τος 1676 μιαν ειρωίω ολίγον έντιμον. επειδή λία Πολά- η άφινον τωο των εξεσίαν τες το άναγκαιο-

βιίσκων τατον Φρούριον της Καμβρίτζας. όθον με δί-MONI CO

Βιβλίον Δούτερου , Ες) κολίαν εσυρου ή αυλή της Βιέννας αυτόν του Βασιλέα, να κάμη συμμαχίαν εναντίον του Τούρκου. Είς αυτίω την συμμαχίαν προισετέθη επιπαυτού ένα άρθρον. να έχουν δηλαδη να προσκαλέσεν με πολλήν θερμότητα μα τους Αυτοκρατορας της Ρουανίας, δια να έμ-Bow mai auroi eis raurlus rhi ouppaxiar. τόσον εθεμελίωναν οι χεισιανοί Βασιλείς είς τω Μοσκοβιτών την Βού θειαν. Τοπ ο Βασιλούς της Πολωνίας δεν επαυσε να αναγκάζη τούς Αυτοκρατορας της Ρουσσίας, αλλά δέν υσων οι τα κατορθωση τίποτες. εως οπου eis this 1684 wow Invav of Everoi me tor Kaiσαρα ή Πολώνες, τα εκαμαν αναμεταξύτους μιαν συμμαχίαν η παντών, δια όλον έχεινου τον καιρον το πολεμε, κ μιαν επιμαιχίav Laudertinne Sia martote. in tote deepn in Horavos σποπον τε Πρεσβεως της Πολωνίας να τελειω- παραιτούση είς Μοσκαν μίαν σωυθήπω, η είς αυτήν P'socias εβεβαιώθη, ότι η Ρεσια να εξεσιαζη ειρη- το σμονικως το Σμολένσηο, Ε Κίοβον. οι θε Αυτοκρα- λένσκο, ε τορες επιθυμοώτες να σερεώσεν πάλιν είς πας Κίοβον. έπαρχίας το Τέρκο τ χειςιανικήν δίσεβεικν, Οι αυτο-ύπεχεθησαν να κινήσεν πολεμον εναντίου του κράτορες Τέρας η το Ταρτάρων, η να πεμίων Πρέσ- αποφασί-Beis eis Tas Fahhias, eis A'yzhiar, nyer (soi Tol Ι γκιλτερραν, είς Δανιμαρκίαν, είς Ο' λλαν- πατά του Siav n I'avariar, Sia va napanirnour circi. Tipus.

60 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

νας τὰς Βασιλείας νὰ ἐνώσοων μὲ ἀντές τὰ ἄρματα ἐναντίον τε Τέρηε. Ο Θον εἰς ἐκπλήρωσιν τὸ Τερηε. Ο Θον εἰς ἐκπλήρωσιν τὸ τοιέτων συμφωνιῶν, ἐπέμφθη εἰς Πολωνίαν ὁ Κόμης Σερεμέτης, τὸ ἀπ΄ ἐκεῖ ἀπέρασον εἰς Βιοίναν. ὁ δὲ Κνέζης Δολγορέκας ἐπέμφθη εἰς τὰς Γαλλίας τὸ Ι΄ασανίαν, τος ἄλλοι εἰς ἄλλας Η΄ γεμονίας · ἀλλά δὲν εἰσέβη ἄλλος πισὸς εἰς ταὐτην την συμμαχίαν, εἰμη μόνον ὁ Πάπας · ὅς τις ἡτον ἐκλελεγμένος ἀπὸ τὸν Ι΄μπεράτορα, τὰς ἀπὸ τὰς Πολώνους τὸ Ε΄νετές, διὰ προσάτης τὸ προμαχος τῆς συμμαχίας ὁπὲς ἐσυμφωνήθη ἀναμεταξύ τες.

Α΄ πεφασίων δε είς τω Γερκσίαν της Ρεσσίας. ΄ ότι είς τ Ιδιον καιρον όπε ή θελαν προσασθη οι Ενετοι να λάβεν άπο τας χειρας τζο Τέρκων τω Πελοποννησον, ήγεν τον Μωρέα, κ) να τον δνοχλοιώ είς τω Δαλματίαν, οι Πολώνοι να ήθελαν τον πολεμη προς τα σιώσρα της Ποδολίας, κ) Βολινίας, κὸ οι Γερμανοί να δχαυθεντοί ωνται είς Ούγγαείαν, κ) Τρισσιλβανίαν. οι δε Μοσκοβίται να κινήσεν πόλεμον είς Ταρταείαν, κ) να δοκιμάσεν δια να λποκτήσοιω το Κείμιον. το όποιον είναι ή ποδολιτίζινος λύτιμος Χερσόννησος της μαύρης Θαλάστης, ό-

Γαλιτζίνος τοι προς περοσονούς της μασρης Θαλάωνς, σχεροτονεί- νομαζομένη από τες παλαιές, Ταυεικό Κερσόνταιάρχι- νησος. Έθεν εκαμε χρεία να χειροτονήση άρχιεράτηγος εράτηγον ή Βελή τ Ρ΄ εωίας τ Κνέζίω Γαλιτκεμίε. ζίνον. πρό τε δε βαλθή είς τον δρόμον μιας τοιαύτης Βιβλίον Δοθτερον. 61
ποιαύτης αναγκαιοτάτης εκτρατείας, εζήτησε τ Γερεσίας να κάμη συμάρχοντα του θόν τε είς τω άξίαν τε μεγάλε Καγκελλαείε, η έπληρώθη το ζήτημά τε.

Είχον άρχιση ή άνοιξις, όταν ο Κυέζης Γα- Στρατά ε λιτζίνος εςράτδισε πρός τα μέρη το Κειμίου πρός τό με 300 χιλιάδας πεζου σρατόμα, ησί 100 Κείμι. χιλιάδας ίππινου. άλλ επειδή κ) δίρεν έρημον πολύ τω οδοιπορίας, ή ήφωισμένω, δεν ήδιευήθη να φθάση είς τα συνορα της Ταρταείας, παρά μονον περί τα μέσα τε Ι'ενίου. απ ένει δεν ημπόρεσε πλέον να προχωρήση περαιτέρω. επειδή ο Ταταρχάνης είχε προτάξη, η ηφανισαν όλοτελως Χακόσια μίλια τοπου, δία να ήθελον έμποδιδή το ερατόμα τε έχθρου τε, να μην απεραση παρ έμπρος, λειποντας τα προς τροφίω επιτήδεια, С μαλιςα τα νερά, ή η τροφή τω ζωων. Είδε λοιπον ο αρχισρατηγος Γαλιτζίνος πως Ιναγκαζετο να αλλαξη γνωμίω, κ να τραφή παλιν είς Ρ'εστίαν, μω δεισκωντας τίποτες είς έκεινου του τόπου δια να βρέξη το spatiatinou το ποίον άρχιζε να όλιγος δίη δια τους πολλές ανές όπε απέθνησκον τεπελαιπωρημέ» voi ano the meivar in the Succerteiar . eis τοσον εβαλεν είς φυλακίω του Ι τμάνω, η κυ Φυλακώνα τον αρχηγον τ Καζάκων. ός τις έπειδη κ κα- γω τ Κατεκεί θη πως είχε πρυφίω φιλίαν με τ Τα-ζάκων.

Βίος Πέτρε το Μεχάλε; ταρχανίω, εχυμνώθη από τω αξίαν, η πεexweld'n eig Zibneian va redewon rag nuepag της ζωής τε. ωνομάζετο ή αυτός, Ιωάννης Σα-Those- une hositing; & dut dute & Seas tou replon-Μαζέτα. μου Μαζέπαν. δια του οποίου θελομβο όμι-Anoes els naipor apricolios.

Δεν ημπορεί τινας ι αλήθειαν να είπη; πως δεν έγινε καμία ώφελεια από αυτίω ? Ensparence. Sione intered no o Ecupinos onoπος αυτής, μού το πρώτον τέλος ντον δια να έμποδίσεν τες Ταρτάρες να μίω απερασοιώ eis Ouzzaeiar, n'eis Hoxwiar mpos Bondeiαν το Τέρκε, ελαβε των ποθεμενίο εκβασιν. περί πλεον ελαβεν αρορμήν ο Κνέζης Γαλιτζίνος να πατασκοπόζου τον τοπον, και να έγνωclours " sere Swendings to Eng va dinohwy, η να δυσπολείση τα παταπιάσματα, όπε ηθέλαν κάμη είς άλλες καιρες οι Ρέσσοι προς το Križetai pepog iš Keipis. C nara ann Seide inapamρησε, κ) είδε προς του Ποταμου λεγομίνου Σα-NoBoypaμάραν, μιαν άρμοδιες άτων τοποθεσίαν, διά và ntidy eig autho eva Poseior, ons và 0-जाक्रमा रिक रेजानिया माद हमसाम्य नक उपानित. άυτη ή γνώμη εβάλθη είς πράξιν τον απόλου-Του χρόνου, κ) έπτι οπ έπει ή Πολις κατά το gediov one Edward Evag O'Mardos applientur, ε ανομιώνη Νοβογραδίλα.

8 IIo'ALS

Sina.

Dig de emainados es The Bariacion du-

Βιβλίου Δεύτερου: 63 λην ο Πείγκι Γαλιτζίνος, η Βασιλοπούλα Επάνος Σοφία το έδιηγήθη λεπτομερώς όσα ετρεξαν δος Γαλιτείς του παιρου της δποδημίας τε . Είσχως δε Μόσκάνο τε εποινώνησε τον φόβον όπε της έπροξενει το πολύ δυνατέν μέρος το Αυτοπράτορος Πέτρου. Αρχηγοί δε αυτέ τε μέρες ήσαν οι Ναεισκίσοι, οι Πείγμιπες δηλαδή οπου επατάγοντο άπο το γένος της Α΄υτοπραπορίατης μητρός του Πέτρα. διότι βλέποντες οι Βοιαρδοι η μαλιsa oi yol res, mas o Herpos nov eneivos eis τον όποιον εμελλε να δποκαταντήση το Βασίλειον, ωντας ο Ιωάννης αθενής του κατά το σωμα, ηση κατο το πνεύμα, εκλιναν είς το μέρος του Πετρού, από του οποιού ηλπιζου όλοι τω δ'τυχίαντες. Φοβεμένη λοιπον ή Σο- Σοφία μεφία μήπως και ύπεριχύοντας με τον καιρον βάνατον το μέρος τε Αυτοπράτορος Πέτρου, ηθελέ τε- 🕉 αδέλλειώση ή επιτροπούσις της, η λαβη πέρας η φών της. ה בלפטדום זוק, שספדטי פרטקאנט או מדם דוני טπερηφανίαν, όπε ε μονον εμελετήσον είς την καρδίαν της, αλλά ακομή του απετολμήσε να Trobady to nyatiqueve the Faditlive & nanno B Seespauperlums graplu, va úsepnon Indaδη από την ζωήν τες αδελφές της, δία να μει-νη είς αυτήν το διαδήμα τ Βασιλείας. τοτε ο Γαλιτζί-רמאודנוים של יוצדב דסטושל דשל אסץ של, מציוספ יסט. η ηλοιώθη όλος το προσωπού. κ) αν καλά υπερήφαιος κλαυτός ως έκεινη, δεν είχον αποσβε-

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. Dy opens eis autor mara aidnois the houng κοσμιόπιτος. Ο θον συγκεχυμένος όλος καθ' εαυτον, εσοχάζετο από το ενα μερος είς ποιον μίνδιωον διείσκετο, έαν ηθελον αποδοκιμάση φανερώς, έπεινο όπε μια πιαύτη Βασιλοπέλα τε έποινώνησε. η άπο το άλλο πάλιν εφαντάζετο τ υψηλον βαθμον, εις τον οποιον ηθελον ημπορέση να αναβιβάση τ έαυτον τε, κ τ φαμιλίαν τε, εαν ηθελου απολεθήση τ σκοπου της Βασιλοπελας Σοφίας. τέλος παντων εύρεν ένα μεσαιου όρου, όπε τε εφαίνετο να συμβιβάζη τ ύπερηφανίαν με τάρετην. εςερξε λοιπον άυτος, η προσεποιήθη να τεργη κάθε σκοπον έ Σοφίας, αλλ εξεξε η απεδοπίμασε τα μέσα όπε ηθελε να μεταχειειδή, δια να φθαση είς 4 γνωμίω της, ως μεσα βιαιότατα ή κινδιωώδη. ٥-De में The संमह. माड में प्रधायक में कि में कर कि ίδιον τέλος με άλλαις λοξαίς τράταις, μακρύτεραις ναι, αλλα βεβαιότεραις κ) ασφαλές εραις. С жы втрете на фовиди и ти полнотита. Еmeidn der neeke deiln va opunon na cravition της, όταν ήθελε λάβη ύσο γίαν, πώς έγινου афории то Влаг Зачать То А итопраторы. оθον τε εφαίνετο να είναι αρμοδιες ερα αυτή ή αλλη τράτα. να δοθη δηλαδή γωναικα το Βασιλέως Ιωάννε. κ) αν αυτός ηθελον ής αι αδιώατος είς τας έργασίας τε γάμε, καθώς κ ήπου βέβαιον να το πισδίεν, τότε να σενδίση την

Βιβλίου Δοίτερου. 65 νύμφω είς παμίαν λαθρομιζίαν. και ως ήθελαυ γουνηθή τεκυα τε Ιωαννου, ηθελαν μείνη γελασμένος όλοι οι όπαδοί το Πέτρο, κ ήθελαν αναγκαθη να τον παραιτήσεν. τότε ο Πέτρος ήθελε καπαπειθή με δίκολίαν να δεχθή τον μουαχικου βίου, να τοιετοτροπως ήθελαν επιτύχη τε ποθεμένε. δίοτι η άδωμαμία του Ιωαννε ήθελε τες αφηση να απολαμβάνεν πασαν την εξεσίαν της Βασιλείας. τότε ηθελο ησαι ευκολου να φανερώσουυ τ μοιχείαν τ Βασιλίωτης, η να αποδείξουυ παράνομα τὰ τέκνα, η ανάξια τ εχαδοχής το βασιλικό έχαδηmatos. is anonados indene xweedy to owoiκεσιον. η βάνοντες είς ένα Μονας η ειον τ αποχωρισμένου Βασίλισσαν, να δώσουυ άλλου σύζυγον τε Ιωάντε, όπε να είναι βεβαιοι πως δεν ήθελε τεκυογονήση. κ) έπως ήθελε καπαντήση φυσικώ τω ξοπωείς την κεφαλήν της το Χαδημα, όπε είς τόσου ηθελε τεπνογονά. τελος πάντων δά να ήθελον έχη και το ιερατείον από το μέρος της, εξαιρετον ήθελον ής αι, εαν ήθελον. αναβιβάση είς τ πατειαρχικήν αξίαν του Αρ. χιμανδείτω Σίλβεσρον, όπε ντον άξιωτατος. να πυβερνήση κάθε αποτολμον επιχείρημα.

Τοιαύτη ἦτον ή συμβελή τῶ Γαλιτζίνε. ή όποια ἀν καλὰ ὰ δὲν ἦτον τόσον ἐγκληματική, ὡς ἐκείνη τῆς Σοφίας, δὲν ἦτον ὅμως ἀθώα, μ ὅλον ὁπε ἐφαίνετο νὰ Χεφυλάττη τὸ ἔξωτε-

E eindu

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. εικου κ) φαινόμβρον. το όποιον είναι όλον έκενο όπε (ντει ο πολιτικός τρόπος, δάνα αποκρύ-Ιη λατο το ομματά τ ποινοπιτος το άληθες πρόσωπον τ κακουθες άτων η σατανικών έγκλημάτων. H' Lovia H' yer Logia one noor y room sterone to (nosτω συμ- ωρον, η είς αυτο όπε της επρόβαλον ό ήγα-BENLW TE THEEVOS THE, ENDIVON EIG & JUWILLE TE XWEIG Γαλιτζί- να παρασαλόζου, κράφησου είς αυτον όλω τ μεριμουν δα να βάλη εις εργον αυτο οπε εμελέτησαν. δεν πυρον ο Γαλιτζίνος δυσπολίαν να καταπείση του Ιωάννω χα να λάβη γωναικά. E σιωήθιζον εως τοτε οι Βασιλείς & P'sarias να έπλεγουν τ σύζυγον τες από τας ωραιοτέρας Βυγατερας του υπικοων τες, τας οποίας επαναν να συναχθοιώ είς το Παλάτιον δί αυτίω τίω Ο Βασι το θεσιν. Ο γου Βασιλούς Ιωάννης αναμεσα λάς Ιω- εις επεινας όπε εφερον εμπροδίεντε, ερρίζε τους άννης λαμ- οφθαλμές τε είς Προσποβίαν το Φεδερόβναν, τ Βυγαπερα το Βοιαρδα Φεδορα Σολτικοφ, κ) έvuina. Raser author eis zuvana us ras ownders ispompakias. Hapem aums & veas Basiliarns, έσηματισε γληγορα & πρωτίω ζημιτιωσιν μα εμποδιον είς του εγκληματικου γας ανόσιου σποπου το Καγπελλαείο. έξω απ' αυτό ο Βασιλείς Ιωαννης δεν δίρεθη εκείνος ο άδωσατος. καθώς όλοι έπίσδιου. όθον έφωερώθη πολύ ογλίγωρα έγκασρωμένη ή Βασίλιστα.

Το μέρος λοιπέν το Ναεισκίνων οπε ήσαν

Βιβλίου Δοίτερου. 67 δι οπαδοί τε Α'υτοκράτορος Πέτρε, ευκολα έκα- Βόρι Γα. τάλαβαν, πε άπεβλεπον ο σποπος τ Βασιλο- εκλέγεται πέλας Σοφίας, η τε ήγαπημένε της Γαλιτζί- φύλας τέ νε. όθον ποιήσαστες ωρίμες βελάς περί τετε, Πέξε. αποφάσισαν να άντιτάξουν έτα άλλο ύσοκείμενου, όπε να ημπορή να αντισαθμίζη τ υπερβάλλουσαν δωνας είαν το Γαλιτζίνου. δί άυτο λοιπόν το τέλος έδωσαν τε Αυτοκράτορος Πέξε διά συμβελου, του Κνέζω Βορις του Γαλιτζίνου, Η εξάδελφου το Καγπελλαείο. ωντας δε αυτος καταπλετισμένος από χαρισμάτα, όχι τίποτες κατώτερα απ' έκεινα τε εξαδέλρετε, επερδισου είς ολίγου καιρου τ ευνοίαυ η το θαρpos זו אינונוצ זו.

Είχον εμβή ο 1688 χρόνος, είς τον οποιού 1688 η Βασιλεία της Τερκών έλαβε κάποιαν σάλου. Γαλιτζίσιν. δίοτι οι Γερμανοί είχον πυριδίση πολλά τοι πά= avagnaciana opséea eis Ouggaelus, not oi his nard Everoi 185 ei xov trapy eis & Poatriar to eu pop- Tou Kerφου Βασίλειου της Πελοπουνήσε. ή ίδια Κων- μίε. σαντινεπολις, η Μητροπολις τ φοβερας επείνης Μοναρχίας ευρίσκετο είς μεγάλω σύγχυσιν. δίοτι οι Γιανίτζαροι είχαν καμη έπανασασιν, η ευγαλαν άπο ή θρόνου Μωάμεθ ή πεταρτον, βάνοντες είς τόπον το Σελειμάνων τ δούτερον. οι ή Πολωνοι δεν ενεργέσαν με πολλίω θερμόπτα. οι Μοσποβίται λοιπόν χωρίς να χάσουν ολοπελως τ μεγαλο Ιυχίαν τες άπο το δυςύ-

210 Ha

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

χισμα έ προαπελθέσης έπερατείας, πάλιν έπαμαν νέας έτσιμασίας, κ) έςρατούσων τως ? αρχισρατηγίαν τε ίδιε Γαλιτζίνε, δια να πυομεύσουυ το Προκοπιον, όπε είναι ώς ένα ώχυρώτατον προπυργιον, ευρισκουθρον είς τον ίδμον της ταυεικής Χερσοννήσε, δια να έμποδίζη ว ค่ององง. ที่งสเงือง หวี ลังท์วิศณ งล์ ยังวิงแบ ย้ξαφνα κατ επάνωτε, εχουτες βεβαίαν είδησιν πως ο πυριος αυτής & Χερσοννήσε ο Ταταρχάrns eixen enspareurn eis Ouzzaeian mpos Bon-Serus τω Τερκων. αλλ' σταν είδου C επροβαλον έμπροθέντες ο Σελταν Γάλγας, ύρς πρω-Πόλεμος τότοκος που Ταπαρχάνη με ένα πολυάριθμον sράτουμα Ταρτάρων καλοαρματωμένων, «μειxas Tapγάρων. ναν εμφοβοι η Εξες ηκοί. μ' όλον τέτο αναλαβόντες Βάρσος οι Ρ΄ κατοι ώρμησαν εναντίον το άντιπάλων, γαι έπολέμησαν άυτές με τόσω ανδρείαν, όπε τες Ιωάγκασαν να δοθουύ είς φυγίω, η κατεδίωξων οπίσω αυήδ, εως οπέ έφθασαν και ές ησαν το σρατόπεδον τες είνοσι μίλια μαπράν άπο το Προκόπιον.

Αύτο το Κάςρο (αν πρέπη να το ονομάση τινάς Πόλιν, μω έχοντας περιοσότερα άπό 400 ή 500 ο απήτια) διρίσκεται ώς επομεν είς τον ίδμον του Κριμίε, 300 βήματα κατά το μεσόγειον σρός τον δυτικόν αιγιαλόν. Ε'χα ένα χανδάκιον όπου το περικλάα, και μίναι 20 πόδας κατά το πλάτος, και 8 κατά το βάθος. μετά δέ τέτο είναι ένα περίζωμα ἀπό χώμα, τε όποίε το นี้ ปุ๋งร ผีงสม ชอ์ฮอง อ็ฮอง ผีงสม หลู ชอ์ ผิน อิวร ชช Xav Saxi's, το δέ πλάτος 15 χεδον πόδας. Είς αυτό εναι έναι ΚαΒιβλίου Δεύτερου.

σέλλιον, το όποιον περιζώννυται από διπλά τείχη. ο: παλαιοί κάτοικοι έσκα ζαν εία πλατύ άυλάκι αρχεται από της Πόλεως, η φθανει εως τω Θαλασταν ωρός το δυτικον μέρος. απ' αυτό ωνομάδη ή Πόλις είς πολωνικίω Τάλεκτου, Προκόπιου, η Περεκόπ. όπου σημικώνα αυλακα, η Χανδάκιον. όδεν η ωνομάδησαν οί κατοικοιώτες έκει Τάρταροι Προκοπίται άλλ αι τη ή φωνή είναι αγνώθισος πρός αυτούς τούς Ταρτάρες . διότι αυτοί ονομάζεσι τω Πόλιν, Ο ρ. και εναι ένωμενοι με τούς έξωθεν της Χερσονήσε κατοικουήτας Ταρτάρες, οίτινες

ονομαζονται Νογά τοι.

Ο΄ Ταταρχάνης ως έμαθε των άφιζιν το Μοσποβιπών από ταχυδρόμους όπου του είχε Α" λος πόπέμλη με απουδίω ο ύρς του, παραιτησας ταξύ Ρέ εύθυς τ Ούγγαείαν, έδραμε συκδαίως είς της σων καί τόπες τε. η έλθων παρετάξατο απ' αντιπροίτζο Ρ΄ έσσων με 50 χιλιάδας ίππικον εράτδιμα, Ταμοιρασμένον είς πολλά μέρη. τότε οι Ρέσσοι όντες περικυκλωμένοι πάντοθον άπο 🛱 ίππου τω Ταρτάρων, αποφάσισαν να περιχαραπωσουυ το πεζον εράτδιμα με προφυλακτικά σαυρώματα, ά λέγεσιν Ι΄ταλοί παβάλλι δί φρίζια, το δε ίππικου να περιτρυγυρίζη έξω θου τη χαρακωμάτων τρός δαφύλαξιν το πεζε τρατοίματος. μερικά λοιπον τίφη Ταρπάρων ετόλμησαν να ένοχλήσουω το ίππικον το Ρ΄κανων. η άντο φοβηθέν, εδραμε να έχαφυλαχθη οπιδεν της αποσηδίης. τότε οι Τάρταροι αναλαβόντες περισσότερον θάρρος από τετο, κατεδίωκον μη δωνάμεως ένα μέρος τ Ρέσσων, και ήθελαν κάμη αναμφιβόλως σφαχίω ME) a-

58 XX 101

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. μεγάλίω, αν δεν ήθελε προφθάση ένει ο άρε χων Ρ΄ εκας με τες ερατιώτας τε να τες δώση Τροπή το βοήθειαν, ή γενναιότης άυτε τ ερατηγέ, τόσον Βαρβάρων έτρομαζε τές Βαρβάρους, όπε μη δυυάμθρος πλέον να αντισαθοιώ, ετράπησαν είς φυγίω. είς του αυτον καιρον αντες άθη & ο Κόμης Σερεμέτης ο τρατηγός από το αρισερον μέρος είς μίαν άλλω προσβολίω τ Ταρτάρων με τόσίω ανδρείαν, όπε ες ενοχωρή Эπσαν οί βάρβαροι να φύγοιος, μ' όλον τέτο δεν εμειναν υσερημένος απο ολίγα λάφυρα.

Τότε οι Μοσκοβίται αναθαρσήσαντες έςρά-P's osos aποιλείκοι τουσαν πρός το Προκόπιον, και ως έφθασαν τό Προκό- πλησίου το κανονίων το Κασρε, έσησαν έκει τ πολυορπίαν. αλλ ο Ταταρχάνης οπε ηξού-

TEPL EUD.

TOX.

ρον ως αξιος τρατηγός να πολεμή με τον νουυ, Βιβλ. β., καθώς η με τα χέρια, (ώς η ο Καισαρ ελε-,, you. & To Eiger, alla on is Beleupare de-,, ον νιησι τ Βασιλέα.) έκαμώθη πώς ήθελε να έλθη είς σωθήκας με τές Ρέστες. ησι με σροφάσεις δαφορες, εςάθη αρκετός να τρα-

Ρ'ούσοι βίση είς μάκρος των ύποθεσιν, έως όπε δαερέφονται πανήσαντας οι έχθροι τη πάντα τα πιρός τροφω έπιτηθεια, η μη δωμαμβροι πλέον να εύ-

ρουυ άλλας τροφάς είς τας ακάρπες εκείνας πεδιάδας, όπε ήσαν ακόμη έπιταυτε ήρημωμέ-

ναι, Ιωαγκάδησαν να γυείσουυ τ δουτεραν φοράν απρακτοι εις τες τοπες των. μ όλον τετο

Βιβλίου Δεύτερου. 71 είς Μόσκαν, όπε έιχον άρχηση να βάλη πο-

δάξε ή ματαιοφροσιών και ή πολακεία, δεν έλει αν να γίνουν πανδημοι έορται είς τιμιώ τε Γαλιτζίνε, πως ενίκησε τές Ταρτάρες, η τές

εδίωζε μέσα είς το Κείμι, ένειθον άπο το

Пропотиот.

Ε'ν δέ πετοις οι Βεραποντες η οιπιακοί του Αυτοκράτορος Πέτρε βλέποντες έγκυμονέσαν 🕏 Βασίλισταν Προποπίαν, επατάπεισαν 🕆 Κύειον τως όπε είχε τότε 16 χρόνες τελειωμένους να λαβη γωναϊκα. ή γουν Σοφία δεν έλει τε να εμποδίση αυτίω τ αποφασιν, αμή ανωρελως. δίοτι ο Αυτοπράτωρ Πετρος έλαβε δια σύζυγου τε eiς τας 29 l'anneagie 1689, Eudonian την 1689 φαμιλίαν: η τ απόλεθον χρόνον τε έγοννηθη ύρς απ' αυτό το συνοικέσιον, ησή ωνομάδη Α λέξιος - αυτά τα μέτρα άναποδογύρισαν ολοτελως τες σποπες τε μεγάλε Καγπελλαείε. είς το όποιε τιμι απουσίαν τόσον έδιμαμώ 3 κ το ενάντιον μερος, η τόσον εξεξε των πυβέρνησίντες είς τα όσα επράξον ώς πυβερνίτης της Βασιλείας, ηαὶ ώς άρχισράπηρος, όπε όπαν ε- Δέν θέλα γυειστι άπο τον προειρημένου πολεμον, ο Αυ- να δώση τοκράτωρ Πέτρος δεν ηθέλησε να τε δωση απρόα τε Γαλίτσιν. η γεν Σοφία έταράχθη είς & δυσυχίαν ασιν. मंड वर्षमामंड माइ, वंशिवं नवं में श्वामिकारी जम देशका-

4 7100

τίον το Αυτοκρατορος, ηθελον ής αι άφορμη να रविष् भी वर्ण में वेरवारिए मा . भी मवरेश एवं में वφήση απορος ατόντον, εκινδιωδίε να είδη αφανισμένας όλας τας μηχανάς της, ίσως δε κή προδομένας από τ ίδιον Γαλιτζίνου, όπε τας ηξόρε. Η Σορία γιων Βρασεία ή παντολμος, εμεταχειείο η πάθε μέσον, παπεινωσιν, πολακείας, ύποχέσεις. zi Tov Séκαι διά νά βραχυλογεμίο, τόσον ενηργησον, όπε επετυχε τέλος παντων της χαριτος, να είσεβη ο Γαλιτζίνος να ασσαθή τ χείρα το Αυτοκράτορος Πέτρου. αν καλά του το Εξεβη είς μεγάλλωτε πίκρων. διοτι έκαμε χρεία να ύπο-อุรุคท อมพุทธุร องคริเอนธุร ซีเล่ 4 ทบเริยุกาดเข พร έντρατείας όπε έναμεν. επάνω είς το οποίον θεν νδιωνήθη να δώση δοπολογίαν. (ετρεξε βέβαια ένας άδηλος λόγος, πως ο Ταταρχάνης τ είχε δολωση με το παντοδιωαμον μέσον τε χουσίε, η άναχωρησον άπο το Κείμι, είς καιρον Ζητει από οπε εκινδιείδε να παραδοθή.) άλλ' ή Σοφία τον Αύτο- ελαβε μ'όλον τέτο Θάρρος να πάμη νέα ζητημανά άντα- τα τε Αυτοπράτορος Πέτρε. οθον δία να διπαιώμεί τη τές ση η να αθωωση τελείως είς τα ομμάτια της

ερατηγές ποινότητος ή ήγαπημένουτης Γαλιτζίνου, έζητη-

σον άδειαν τε Αυτοκρατορος δά να άνταμει γη ολες έπεινες όπε είχαν δελοίση παλώς τ πατεί-

da eig excivle à viseervle enspareian. nou de ο εξαίρετος σποπός της να παμη πολλούς όπα-

रीहर, में एवं मह एका १९६० मा पर में हिन्दिय हेम संगठ ,

X 8.T CU .

72 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

BIBNION DEUTE POV. τε όποιε έμηχανδίετο τ παυτελή όλεθρου. άλλ' ο Πέτρος όπε άρχισε να έγνωρίση τι έναι ή βασιλική Εξεσία, της αυτις άθη δέρ ολίγου, διι χυειζουθος, πως ήθελε να έξεταση αυτός πος υπηρεσίας, Ε να δποδώση κη αναλογία में खंद वंग्राधार्थिवद . वंभ्रमे रहरा विश्र भराव व क्रावन वेद της Σοφίας, όπε ηθελε να της είναι όλοι ύποχρεοι δά τα χαείσματα. ηπολεθησε λοιπον νά ονοχλή η να παραναλή τες αδελφες της, έως οπέ τέλος πάντων ήφερε η τον Αυτοκράτορα Πέτρον να δώση το θέλημα, ησι να τ αφηση να

κάμη ο, τι ήθελε τ φανή άρες στερον.

Εύθυς όπε έλαβον ή Βασιλοπούλα Σοφία Λαμβαίο μίαν τοιαύτων άδειαν, επατάσρωσον όμε με τ άδειαν να Γαλιτζίνου τ κατάλογου, η τ δανομίω τ χα- δβαμοιράεισμάπου, κ) έγραφθη πρώτου είς του κατάλο- δωρεάς. γον το όνομα τε Γαλιτζίνε. τε οποίε εδιωρισε 500 ο στήτια χωρικών ανών είς δαφορες τοπες. To idiov ename n' eis alles Borapose, one nσαν απολεθοί της. είς δε τες λοιπες αξιωματικες, εδιωρισε καθ' ένος κη Α αξίαν τε. εφθασε δε να δίεργετήση η μερικές αρχοντας, όπε म कामहिर्मे के हिंदी महिंद है दूरि है . में महत्त मुंद्र एक महिंद्र एंποχρεώση, η να τές τραβίση είς το σεβας της. αύται αι δαξιλείς φιλοτιμίαι εκαμαν δυο ενεργήματα πολύ δρορετικά. ή δυσκολία όπε εδοπιμασον η Σοφία να λάβη τ άδειαν διά νά pospary ta xaciouata, & enave va soxady,

70000

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. πόσου πτου πεπερασμενη η Εξεσία της, μα να συμπεράνη μο λόγε, πως γληγορα εμελλε νά της λείτη παντάπασιν. η τέτο δεν εφαίνετο να μιω το αιδάνεται μια τοιαύτη Βασιλοπέλα, οπε διέταζε τὰ πάντα, Ε έπυβέρνα κη Η θέλησίντης, ως από ή καιρον όπε ηδένησον ό Βασιλοίς Θεόδωρος, χωρίς να δοκιμάση ποτέ παραμικράν εναντίωσιν. το δε άλλο ήτον, ότι ό Αύτουράπωρ Πέτρος η πάντες οι άρχουτες τίς αύλης τε ανοίξαν τα ομμάτια, όταν είδον τίω Σοφίαν να χυώη με δαφιλή φιλοτιμίαν τα χαcio mata eis nade dognis isoneiuluov, no va eiναι συμπροφιασμένη άπο ένα διωατόν η πολιάειθμον πληθος απολέθων, όπε καθ' ήμεραν πυξανε περιοσότερου. η μάλισα όπαν έσοχά ησαν πώς το περιασότερον μέρος το σρατιωτικό, εξόχως δε οι Ττρελίτζοι εκλιναν είς το σε-

Α΄ πό τές τοχασμές όπε έναμαν τὰ δύο μέ-Μετανοί ρη έπανω είς παύτω τ ύποθεσιν, πιολέθησαν मणंड मंतर में वर्ष वेनाक्ष्येन हार वर्ष है गड़े की मह वर्षित्र प्रहिष्ट मुख्ये τάς συμ- οι μεν Ναρισκίνοι έκριναν με όρθον λόγον, βελάς τε ότι ήθελε Κακινδιωσίση το όλου, έαν ήθελου Γαλιτζί- δοκιμάση να αναιρέσουν εν τώ άμα τ εξεσίαν và Sava- The Dopias, & To Kaynemaeis. OScu is ettiaτώση τες σαν πλαγίας όθες διά να εξτυχήση ο σκοπός άδελφούς. 185. ή δε Σοφία όπε εκαταλάμβανε τα πάντα, έγνωεισε πώς ο Πέτρος έπροσσάθει να γκρε-MION

Βιβλίον Δευτέρου. μιση & δόξαν τε ονοματός της, η να θεμελίωση επάνω της τ εξεσίαν όπε άρχισε να μεταχειρίζεται κάποιαις φοραίς εναυτίοντης, και πολλακις εναντίου το Βεραποντων και απολάθων της. Ο θον μην άμφιβάλλεσα πως ηθελον υς ερηθη τέλος πάντων τα πάντα, αν ήθελε παραιτήση να τρέχεν ούπως τα πραγματα, άρχισε να μετανοή πως ηκολού θησε τας πολύ μετειοφρόνες συμβελάς τε Γαλιτζίνε. οθον μολ राण हम्मिक्टिंग हार में मारास्थाय मार , मुद्रा यह हरी मार हार μεγαλιώσσα το αδικον όπε ο αδελφός της της έπαμεν, όταν δεν ηθέλησε να τον παταδεχθή εις ακροασιν, και τ κοπον τον πολιω όπε εδοπίμασου, εως να λαβη απ' αυτον αδειαν, δια να μοιράση τα ολίγα έκεινα χαρίσματα. ή άκολού θως τον εμαμε να είδη οφθαλμοφανώς, ότι αυτός ήθελον ής αι ή τρώπ θυσία & επικειμέν υης καταςροφης, εάν ηθελου ακολεθήση ακόμη να αργοπορή. Ούτος ο αρχων, οπέ εβλεπε ησή αυτός όχι ολιγωτερον από τ Σοφίαν, δεν ημπόρεσε να αρνηθή πως οι σοχασμοι της να μην ησαν καλά θεμελιωμένοι . μ' όλον τετο ηδύνατο να τ δώση να καταλαβη, πως μοναχή η υπερηφάνειά των έγινον άφορμηνά φοβοιώται τα τόσα κακά. κ) πώς αν ήθελαν δίχαρισηθη να σέκωνται είς έκεινου του ύξηλου βαθμου της αξίας, οπου διείσκουτο, δεν ηθελαν καταντηση εις εκεινα τα βάσανα. Αλλ αν και α TaxiT-

Βίος Πέτρε το Μεράλε. Γαλιτζίνος δεν ήτον τοσον βίαιος ώς η Σοφία, δεν ήτον όμως κατωτερος είς των φιλοδοξίαν. Λέγεσι τινές πως είχε σκοπον να τίω γελάση, κ) λαμβάνωντας τω εις γωναίνα, καθώς άυτη έζητα, εςοχάζετο να ανεβάση εις τ θρόνον της Βασιλείας τές ήες τε όπε είχον άπο το πρώτου σιωοικέσιον, ναὶ να παραβλέψη έπείνες όπου ηθελον γεννηθή από τω Σοφίαν. όπως και αν Ο Γαλιτ- είναι τέτο, ο Γαλιτζίνος εδωσε χαρτίον αγραείχα είς φου της Βασιλοπελας, σωντρέχωντας είς ό,τι τω γνώ- ηθελε καταπιαδή δια των αποφασιν όπε είχε ulu vis sepecion eis à napsiarms, va poudon namiπερα πες άδελφες τε, παρά να δίρεθη άναγκασμένη να έμβη παλινείς το Μονας ηριον. αν παλα προβλέπωντας ο σοχασικός έτος αρχων, ότι δέν ηθελε λάβη με τοσίω δικολίαν το τέλος ή έπιχείρησις της Σοφίας, παθώς αυτη έφαντάζετο, εδιώρισεν είς τ παρδίαν το να φυλάξη τον ύον τε, η μερος από τες θησαυρές τε, πεμπωντας τον εις Πολωνίαν. άλλα δια τιω εμφυτον ροπίω οπε έχεσιν οι άνοι να αναγπάζουν δια να τελειώσεν τα πραγματα εκείνα, όπε με δυσπολίαν πολλω είς τ αρχων επαταπιάδησαν, ,, καθώς η ο Τακιπος έλεγε. Φύσει ποις ανοίς ,, ενυπάρχει κατεπείγειν ων οκυκρώς απτον]. η ανυπομουνσία της Σοφίας δέν εδωσε καιρον τε Γαλιτζίνε να βάλη είς έργον τ σποπουτε. Διετειβεν ο Αυπηραπορ Πετρος είς ενα Φρε-

Βιβλίου Δευτερου. 77 ειον εύεισπομέρου πλησίου της Μόσκας, τω Η Σορία ωραν έκεινω όπε ή Σοφία έπλεκε η τ ζωής τε τ παραγγέλφοβεράν συνομωσίαν. άυτη επράξε τον άπισου λανά φο-Τεκελάβιτου, ός τις έχε γενη αρχηγός τ Στρε- υδίσεν τ λίτζων είς τοπον τ προειρημένε Κοβάνσην, η τές είνιατε έπαρηγγειλε να δολοφονήση επιδεξίως ού κούς τε. μόνον του Αυτοκράτορα Πετρου, αλλά και τίω μητέρα τε η τίω συμβιον τε, η τές περισσοτέρες συγγενείς η ήγαπημένες τε . Ε δεξάμβος τ άτιμου παραγγελίαν με προθυμου παρδίαν, έδραμον ο λησής ένεινος είς τα καταγωγία του σρατιωτών τε. και εκλεγωντας άπο αυτές ως έξακοσίες άνδρας τες πολμικροτέρες, έφανέρωσε ορός αυτές τας αναγκαίας ορος αγάς όπε εμελλου να εκπληρωσοιω έπεινίω τίω νύπτα, πάσσωντάς της δια αντιμιδίαν τα ύπαρχοντα έκεινων οπε ηθελον φονείση. αυτός ήπου ο τροπος διά να πάμη πας άχρει ας ή παμβεβήλες επείνας ψυχάς, να καπαπιαθουυ από κάθε μιαρόν κ συχαντερον κακέργημα. εύρε Эπσαν όμως άνά- Φανέρωσις μεσα είς αυτές δύο, οι οποίοι ανατειχίασαν της έπινα μολιώσων τὰς χειρας είς τὸ αίμα το Βασιλεως των . όθεν αποχωριδεντες πρυφίως από τες επιλοίπες, έδραμον μη συεδής είς το Φρεειον, εκει όπε ευείσκετο ο Αυτοκράτωρ Πετρος, is to epave powar herropepois, ora is f Sons τε εμελετήθησαν. αλλ' ο Πέτρος με δυσκολίαν η θελε να πισευση πως ή άδελφή το κρα-

BIBA. B'.

78 Βίος Πέτρε το Μεγάλε: τιωτικόν εχουσι μίαν τοιαύτω διεσραμμένω γνωμίο. μ' ολον τουτο μην συγχωρωντας τε ή avaynatoms ins Soderews va anonomad, ereplan d'Dus eis Mornan ena unremon rou Deion, & ron Krellen Boens & Faher Givon, Sa và epolivios và và ma Jour anes Besepor दे à-Anderas. Wy Bias ep Jaras merosparis auroi οί δύο πατάσποποι, και ίδου εξάνοιξαν δοπο μαπρόθου του άρχηγου Τεκελάβιτου, όπο ήρχετο με απεθής μεγάλης, προπορουόμος είς ? όδηγίαν πολλών Στρελίτζων. ὁ όποιος δεν ήθελε λεί Ιη να κάμη & δοκιμίω είς αυτές τές δύο φονοθωντάς τες, έαν δεν ή θελαν πρυφθη επιδεξίως, πιάνοντες μίαν άλλιω σιωτομωτέραν σράταν. η क्रिकंकमण्ड रिकामाई दिलाक्ष्र संद मेंड मार्गिक मह Αυτοκράτορος, τε έβεβαιωναν τον επικειωθυού πίνδωνον. ο δε Πέτρος έσυμβελείετο τότε με माई माइनाइन्द्र नामावाष्ट्र मा , मा हमहारे पर कार्यहूम . άλλ ώς εμαθε ή γληγορον ερχομόν τε Τεπελαβίτε, δεν ήδωνήση να έπτενη περαιτέρω ? Ο Πέτρος συμβελίω. ηση καθώς όπτω χρόνους πρότερον έφέρθη είς τας άγκάλας το Κόμητος Γολοβίνου movasies eig to Movasnetor the azide Tele doe, of va किन्नक्ष्म में क्रमां कि क्रिक्रिक्षिण विमाह क्रम हिन्म क्रम बर्जि में Τειάδος. τε, έπω η πωρα έχρειάδη να είσεβη με πολλίω συκδίω εις το άρμα όμε με τ μητεραπο μού τ σύζυγον τε, μ ολον όπε ήπον μισογυμον κ) έγκυμονέσα, κ) να δραμη με τές επιλοίπες

Βιβλίου Δεύτερου. 79 The auding is eig to auto Morashelov ing Telaσος. όπε είναι ένας ασφαλές απος ποπος, καθώς άνωθον επομίν. ως οιμ εφθασον είς το Φρουειον ο Τεκελαβιτος με όλω τ σσειραν των κακέργων όπαδων του, εμεινον όλος έκς ατικός, οταν εμαθε πως ο Πετρος ή πασα ή σωνοδία To eize modor ne modele Biar mas sigulus προτήτερα. δεν αμφιβαλλε να επροδόθη απο πανενα . μ' ολον τετο δοτοσπεπάζωντας τ παρωρον άριξίν του, με προφασιν τάχα πως είχον υπάγη δά να αλλάξη τες ερατιώτας, όπε ερυλαγαν το Φρεειον, έχυεισον όλος συγκεχυμένος είς τω Βασιλοπέλαν Σορίαν.

Τέτο το συμβεβημός, όπε ήθελον εμφοβήση Η Σοφία πασαν αλλίω καρδίαν, δεν ηχρείωσον ολοτελως καμωναιτω μεγαλοψεχίαν της Βασιλοπέλας Σοφίας. δεν έχει durn amogacios va napady woav va plu ngol- "Snow of ρε τίποτες από οσα ετρεξαν είς το Φρευιον, η συμβάνers to Movasherov the agras Terados. o de Γαλιτζινος των εσυμβελούε να φύρουν, και να Ο'Γαλιτarrowxerradown eig the Hohaviar, alla aum Givos This τε άπεκείθη λέγεσα. να παραιπσωμο έπος συμβουανανδρα των έπιχειρησιν, είναι το ίδιον κ να φύρουν, ομολογήσωμο το πταισμα όπε ηθελαν μας αλά δέν κατηγορήση. αν εσφαλον ή επιβελή τετίω την εργει. φοράν, εχομβι καιρον απόμη να ξαναδοκιμάσωων το έγχειρημα, μίαν φοράν όπε μέλλει να πέση κατ επάνωμε το βάρος αυτέ τε επιχει-

pnua-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

ρήματος. έως όπε ήμεις δείζουν & Βασιλέα Ιωάννω, θελομο διωνθέι να καμωμο κάθε πράγμα είς ονομάτε. ο Αυτοπράτωρ Πετρος δέν δωναται να ζητη άλλο, παρά μόνον το ημισυ τ έξεσιας. εγώ έχω τες Στρελίτζες ύπο τ έξεoran us, ni us to usoor the dispression, enspδησα τοσες απολέθες, όπε το περιστέρου μέρος της Βασιλείας έχει χρέος απαραίτητον είς Τ΄ υπηρεσίαν με. Βλεπωντας ο Γαλιτζίνος σα-Δηράν ή Βασιλοπέλων Σοφίων είς πουτίω των γνωμίω, ίωαγκαθη να υπομείνη, ο, τι ήθελου απολεθήση, ή προσετι να χούη θυσια της i gupograpio wing the nuclear tou. Torer error αληθές, ότι είς τας αυλάς το Βασιλέων με τες συνεχεις πινδυώες, καταντά ώς επί το πλείσον είς τ έχατον πίνδωνον ο άνθρωπος να χάση ig the replai ig the Cole Ts. nadas ig o Au-

, γεςίνος έλεγε. Εν ταις το άρχοντων αυ-, dais sa nivousav sis usisova nivousov apix-

, pouvrae.

Τω απόλεθον ημέραν εδημοσιοί Эπσαν παθ όλω 4 Μοσκαν, όσα εσωνεβησαν είς το Φρεειον. ή δε Σοφία έδειχνε πώς μενει συχχισμονη η έκτατική, η υπεκείνετο πως φροντίζει Χα τω φύλαξιν τε αδελφε της. Ενομίζε να πλανέση τ κόσμον με τοιαύτω προσσοί κσιν, η να ρίξη κατ επανωτινός άλλε το μίσος της τοιαύτης συχαντεράς και κατήραμονης επιχειρή-

Βιβλίου Δείτερου. 81 σεως . αλλ ένας Βοιάρδος άπες αλμονός άπο Βοιάρδος Τ Αυτοκράτορα Πέξον, τ έδωσε να καπελάβη μένος παπολύ ογλίγωρα, πως είς τ αυλίω τε Αυτο ράτε Πέπράπορος που γυως ου πάθε πράγμα. έθου ή ή τρε έλέγωνείδισε με πολλίω αυσηρόπητα, κ) δον ουτράπη να τ ονομαση άπιςον η επίβελον. αυτή δε με To hule To a Treneign heyera. Two don Tis eπρεπαν τοιετοι ονειδισμοί, και πως ο άδελφός της επλανάτε, ησή πως όλος ο μεγας ένεινος Βορυβος επροξονή θη από ονα πανικόν φόβητρον, ηγοιω ματαιον φοβον. γα πως της εκανε μεγαλο αδικο να τ λογιαζη ποσεπον κακοτροπον, οπε να μην εχη αλλο είς τον νεν της, παρά μονου να επιβελεύεται & ζωήν τε άδελφε της, κ Βασιλέως της, τε όποι ε τας χώρας εφύλαξε με πασαν μεριμναν είς καιρον της ανήβου ήλιniac TOU.

Ευ δε τω μεταξύ όπε εφρουτίζου ή Βασιλοπέλα Σοφία να δικαιώση τον έαυτον της με τοι Ο' Πέτρος ετον τρόπον, ο Αυτοκράτωρ Πετρος αποφάσισε δηλοποιεί να φανερωση πρός τες Βοιαρδες η λοιπες αρ. Βιτάρδες χουτας τ μεγαν πίνδιωον είς τ όποιον ευρεθη, πόν κίνδυκ) επαρακίνα όλες έκείνες όπε άγαπεσαν την νον όπου σωτηρίαν τ ζωής τε, να συναχθουῦ είς το προ- Επρεξε. ειρημούου Μουας ήριου. τόσου έφθασε δια τα καν Κανά του μη όλου τ κόσμου να άπετάξουν ένει. άρ ου Γακιτζίθε εκαμε διάφορα συμβέλια με τές πισοτέρους μονασίεν-78 piles, escale oposazio Te Kazreilagiou or.

Tiger Taxo

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Taker Give, va noehow umayy eudus eis to Moνας νειον της άγιας Τειαδός να παραςαθή. άλλ' αυτος ο δυσυχής επροφασίων λέγωντας, πως ο Βασιλεύς Ιωάννης του ηθελε σιμά τε. Η σοφία ή δε Σοφία βλεπουσα πως ή υποθεσις άρχισε να γίνεται μεγάλη και κινδιωώδης, έ-785 ETP8προσσάθησε να έχη τους Στρελίτζους έπο το NITYOUS . σραβίζει μέρος της, καλοπιάνωντας τες υπαλληλους όφφικιάλες, όπου είς παρομοίας περισάσεις ε-I'way blu ερός το χεσι περιασοτεραν ίχων επάνω είς το πληθος μέρος της. Το τρατιωτών, όπο αυτές τές προεσώπας Χιλιαρχες. επερδισε προσετι κή τ Κζαρ Ιωαννίω, δίδωντας τε να καταλαβη, πώς όλο το βάρος έπιπτε κατ έπανω τε, ή οτι ο Αυτοκράτωρ ΙΝέτρος δον εκοπιαζε δια αλλο, παρα μόνον δια ण्ये जिएम हाद यह में में भेरू यह ohle में टेह्डजांबर, मुक्रो εγδυωντάς τον άπ αυτήν, να βασιλεύση μόνος τε. αν κ η απλοτης τε Κζαρ Ιωαννε δον του άφινε να αίδανεται τόσον έπεινα όπε τε έλεγον ή αδελφή τε, μ' όλον τέτο ήναγκασμονός λπο τα Ιιθυρίσματα της Βασιλίατης της συμ-Κζάρ Γο- βίετε, η λπο τας ιπομινόσεις τε Γαλιτζίνε, wins apo sowow o idios & apartu, ious de noi portu Στρελίτ- φοράν εις όλω & ζωήν τε, προσαγμα απειλήζει νά ςα- τικου η απαρασάλουτου εις τες Σξελιτζες, να θουν είς το παραςαθεν σιμάτε είς το Παλάτιον, η να μην απροαδεν εδεμίαν προςαγήν ταδελφετε, οπε

έζητει να εχαπαράξη το Βασίλειον. λόγια, τας

Βιβλίου Δούτερου. 83 ποία ηπλωσεν υς ερουκή έκατας ρωσον η Βασιλον πέλα Σορία κη ή θέλησιν της, προθέττεσα ότι ηθελε τιμωρηθή με θανατον, ός τις ηθελο δποτολμηση να φαρή πηρηκοος. Ι'θε ποσον συγχίζεται η άρμονία της άγαθης πυβερνήσεως, οπαν εξεσιάζει πλέον παρά ενας. ης ποσον Sinacov si ze va BeBaccorn o Eacheros Mo Hoinτω Ο μπρος, πως ενας μόνος πρέπει να είναι ο Βασιλεύς είς την Μουαρχίαν , λέγωντας .), Oun αγαθον πολυκοιρανίη. είς κοιρανος ε- Iλ. ας ο, 5ω. ήγουυ. δεν είναι καλόν να Εξεσιαζεν ποίλοι, ενας ας είναι ο Βασιλεύς. αλλα αυτο δου αναιρεί είς εδούα τρόπου την διοί κησιν τω Α'ειςοπρατιών. έπειδη κ) είς αυτάς ονας μονος είναι ο άρχηγος, ή Γερεσία λέγω όλη. κ) δού είναι τοσοι Εξεσιαςαί, όσοι είναι κ) οί άρχοντες της Γερεσίας.

Οί Στρελίτζοι όπε είχαν λάβη προςαγίω κοι άληθειαν δοτό του Αυτοπράτορα Πέξου να σωαχθεν εις το Μονασήριον της Τριαδος, δον ηξουραν τι να παμεν. δοτο το άλλο μερος ο αρχηγός τες Τεκελάβιτος τες έπροςαζε να ςαθεν εις τω Μόσκαν. μ' όλον τέτο πολλοι απ' αυτές Στρελίτ δποφάσισαν η έπιασαν Βορυβηδον των εράταν ζοι παραιόπε φέρνει είς το Μουας ήριον της Τριάδος. αὐ- Σοφίαν, τό το παράδειγμα ηπολούθησαν και οι λοιποί πάντες, έξω δοτό του άρχηγου η μεριπές άλλες, ्म ह भागता महरमहमा रहा महरण होड़ नियं इए रहिया भूली

CTI-

Η Σοφία ατιμον επεινων συνομωσίαν. Η ή Σοφία δεν επεμπει πά θείας χασε τίω καρτερο τυχίαν της, είτε έδειλίασον, της μεσή- αλλά 50χαζομώνη με ποιον ξοπον να καπαπραύ-Teras apos un & opylu To adenos ms, amoparios va Ten-In wood autor Sta pronteras Suo Deras ms. ai όποιαι ήσων άδελφαι το Βασιλέως Α'λεξίο, κ eizar παραιτήση η αυταί τω μονας inlio ήσυχίαν, δά να δοτολαύσεν τας τρυφάς το βασιλικε Παλατίε. Τας ενεθέτισε λοιπον τι εμελου να είπεν, δία να πληροφορήσεν τον Αυτοπράπορα Πέξον πως ήπου άθωα, η να ρίδοιω όλο το βάρος είς των πονηείαν τινών κακοβούλων κ κακοθελήτων. οι οποίοι εύρισκον το οφελός τες να βλέπεν είς διχονοιαν τω βασιλικώ φαμιλίω, με πάς εχθροπαθείς υποτυπώσεις OTTOU ESWOAD CHANTION THE, MAY EXOXUE HE TO μισητον έγκαλεσμα, πως εδοκίμασε να τ ύς ερήση δοτο τω ζωίω. αυτή δε η κατηγορία ήτον Toron Johns, nadas nou no namn, one copo ολίγων χρονων τ έιχαν συνοφαντήση, πώς έιχε δηλαδή μετοχίω είς τω επιβελίω όπε έναμβι ο Κοβάνσκης. Επηγαν λοιπον αυταίς ή Βασιλοπελαις με μεγάλω συεδω είς το Μοναςηειον της άγιας Τειάδος, © συροσωνο έσαι παρά τες ποδας τε άνειε, ωρκιζαν άυτον να μίω δωση πίσιν είς τα λόγια, όπε έχθροπαθώς δίεσσάρθησαν, δία να τον βάλεν είς διχόνοιαν με τω αδελφων. η περιπλέον είπον, πως ή-

Βιβλίον Δούτερον. 85 θελεν υπαγη μουαχή της αυτοπροσώπως, εάν δεν εφοβειτο τω μεγάλω ίχων οπε είχον οί έχθροίτης έπανω είς το πνευμα της Βασιλείας τε. μί όλου τε το ήτου ετοιμη να ελθη να προσσέση, η να ταπεινωθή, χα να δείξη ποσον εσεβετο τω έξεσιαν τε άδελφέ της, τε οποίε τω ζωήν ηγάπαως η τω έδικην της. Η κεσονό Αυτοκράπορ Πετρος με μεγάλω ύπομονων πας θείας τε. all " एड्ड्रिंग स्वंद हमवाह và लंबिंग मव में कार्यात, κ) να Ιπλαφήσεν με τα ίδια τες χερια, πώς ήσαν άληθες απα όσα διεφημιων σαν κη έ Σοφίας. όθον ανατειχιασμέναις έφωναζαν, πως θέν ή-Αελου να γυείσεν πλέον eig Moσκαν, αλλ έκε

να σωμαποθάνεν με λόγετε. Ως εν έμαθον η Σοφία το ατυχημα αυτης της πρεσβείας, έπεσον είς υπερβολικων άγωνίαν. μόλον τετο δάνα μου άφηση πασων δοπιμήν, εσοχάθη να προσρέξη είς την ίεραν αγκυραν τ Θεοσεβείας. Η ξόρον αυτή πως είς Τον Πα-Τ Πάτειαρχίω της Ρ'εστίας εφερναν απραν δίλα- τειάρβειαν, όχι μονον ό λαός, άλλα κ) αύτοι οί ί- χην. δίοι Αυτοκρατορες. όθον επηγε πρός αυτόν, ή τε εζωγράφησε με πιαύτα χρωμαπε τ ιδίαν της καταξασιν, όπε τον έσυρον είς την θέλησιν της, η επλινε να της γένη στωήγορος. Ήτον δε αυτός ενας γερων σεβάσμιος, και διά την λουποτητα της πολιάς τε, κ διά την παθαρότητα της δραγωγης τε. του έποροσδέχθη ο Αυτοκράπωρ

He-

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. Πέτρος του πάντες οι άρχοντες της αυλής τε μέ όλω την δίλαβειαν. είπεν αύτος πρός το ύξος της Βασιλείας τε όσα επιχειρηματα ημπορεσε να τε ενθυμήση ή διδασκαλία τε Ευαγγελίε, το δίκαιον της συγγενείας, το καλού της Βασιλείας, Ε ή καλή άρμονία της βασιλικής φαμιλίας. αλλ' ο Αυτοπράτωρ το εφραξα το σομα, οπαν τε εφανερωσε του ξοπου κή τον σκοπου της άσεβες άτης επιβελής, όπε είχε συμφωνηθή, ή ολίγου έλει τε να πληρωθή. πελουταίου έπελείωσε να τον δοτοβεβώση, όπαν τε έφανέρωσε, πως η αυτος ο ίδιος εμελλε να είναι μία από επείνας τας θυσίας, ώντας διωρισμένος ο Α'ρχιμανδείτης Σίλβεςρος να γένη διαδοχός τε είς τον Πατειαρχίκου Βρόνου. τότε έππλαγεις ο άγαθός επείνος γερων, έχασε τα λόγιά τε, του δοτοφασισε να μεινη του αυτος ένει, δια να καμη πολυάν θρωποτεράν την σωνοδίαν το Αύτο-

Η δε Σοφία ως έχασε η παυτίω την ελπίδα, μην ηξούρεσα πλέον ποίαν εράπαν να πιάση, δοποφάσισε να υπάγη αυτή πρός τον άδελ-Σφαλίζει φόν της δια να διπαιολογηθη. οθον επλεισου είς σόν Τεκε- το Παλάτιον τ άρχηγον Τεκελάβιτον, η όλιγες λάβιτον. Στερλίτζες, όπε ήσαν πλεον υπό θυωοι, δια να ήμπορεση να τες παραδώση, εαν ήθελον ήεαι χεία. ή με το τίμημα της πεφαλής των, να φιλιωθη με τ άδελφον της ως επεθύμα. ε-

71008

πράτορος.

Βιβλίον Δότερον. 87
πίασε λοιπον το δρόμον όπε εφερνον είς το Μοπίασε λοιπον το δρόμον όπε εφερνον είς το Μοείς το μόδ
νας περιον της Τειαδος, κη το Εμπερικόν το φαινόμονον ως πταίς εία μάλλον, παρά ως Βασιλοπελά εξ αμματος, έχεσα είς την σωνοδίαν
της το Καγηελλάειον Γαλιτζίνον, το μέγαν Θησαυροφύλακα, καί τινας άλλες αλλ ο Αυτοκρά- Γυρίζει δτωρ Πέτρος ως έμαθε την απόφασιν το Σοφίας, πίσω.
επεμ ου δθούς μη απεδής ενα άρχοντα της αυλης τε δια να της είπη από μέρες τε, πως δεν
η θελε την δεχθη εξάπαντος είς το Μονας ηριον,
κ) δια τετο να τραφη όπισω, καθως κ) έκαμε,
γεματη όλη από σύγχυσιν άλλ ο Γαλιτζίνος ζίνος φυακολεθωντας το δρόμον τε, εφθασον εμποροθον λακώνε).
είς τας θυρας τε Μονας ηριές, Ο παρεδόθη είς

παλές φυλακάπρας.
Θέλωντας λοιπον ο Αυτοκράτωρ να ακολεθή Ο΄ Πέξος ση τ εξετασίν καθώς οι νόμοι προςάζεσι, διά πέμπει ενά ξεσκεπάση εκένες όπε ήσαν συγκοινώνοι εις γαχιλίαρ ταύτιω τ ασεβετάτιω επιβελήν, επεμφον εις σκαν.
Μόσκαν ενα Χιλίαρχον με δεκοσίες τρατιώπας, διά να πιάσεν εξαφνα τες επιβέλες, όπε ήσαν σημειωμένοι εις ενα κατάλογον. ως εν εφθάσον εις Μόσκαν ο άρχηγος εκείνος, εζήτησε της Σοφίας πρώτον από κάθε άλλο πράγμα τ Η γεμόνα τη Στρελίτζων Τεκελαβίτον. αυτή δε εδείζε προς όλιγον κάποιαν δυσκολίαν, κ) δεν ήθελε να ύπακέση. τότε ο Χιλίαρχος όπε εξτρακάνας προσαγάς της εδωσε να κάταλάς

F 4 Bys

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

βη, ότι δεν ηθελε τ εμποδίση κανένα σεβας, όπαν δεν ήθελεν υπακέση πρόθυμα είς τ όρισμον Η σοφία τε Αυτοπράτορος. Ως εν ηπεσον η Σοφία αυτά το λόγια, είς καιρον όπε θεν ήξουρε τι εκανον, επαράδωσε ή άνθρωπον εκείνου είς απαραίτητου θάνατον, τε όποιε είχε ταξη όλιγας ημέpas mporntepa Salinesatus autamoisas. E Sev εσοχάδη, πώς με αυτό εδιδε μαρτυρας αναντιρρητες τε έγκληματός της. τον οποίον εαν ήθελε ouraddon emidelias, Ser noedon near 66πος να έλεχθη υπεθθιωος είς τοιετον αμάρτημα. δίθυς λοιπον όπε έλαβον είς χειράς τε ό Χιλιαρχος τ τεισάθλιον έπεινου Η γεμόνα, κ τες συγκοινωνες του, πρερον αύτες σιδεροδεσpies eis to Movasnesov & azias Texados. nas παράθυς εφέρθη ο Η γεμών εμπροθον π κοι-TWO OTTS NOW SIWELTHEVOL Si autho The woo-Seσιν. οί δε πριταί τ επρατησαν τεασαρας όλοunifes whas eig miar anerBesathe L'etaoir. αλλά μη θελωντας να εμολογήση είς εδενα ξόπου τ άληθειων, παρεδόθη είς χείρας το βασωιςων. τοτε μη δωμαωρος πλέον να τωσφέρη τές πόνες ο δύς ωος, Ε βλέπωντας, ότι ή αυτον πίνδωμον έξεχε να ομολογήση, η να πρύξη τω άληθειαν, παθώς και ο Τάπιτος έλεγεν.

Χρον. βι- ,, Ο μοιως κινδωνωδες τω πεπλασμένα, η B2.5. ,, αληθή λέγουτι. υς ερου δπο ολίγα πτυπήματα όπε τε εδωσον ο δημιος, ωμολογησε πως

an-

Βιβλίου Δούτερου: 89 αληθώς του χέθη να φονδίση τον Αυτοκράτορα Перог, и 7 интера, Сушана, и Эняств. τό ως εδωσον αυτίω τιω μαρτυείων, πάλιν ε-Badon eig rlw quantw, n ener ze edodn zapτίου η μελάνη, ησι εκατάσρωσε μίαν απειβεσάτω δίηγησιν άπασης τ επιβελής, σημειωνωντας προσέτι πόθον επαρακινήθη είς μίαν τοιαυτίω επικαταρατου επιχειρησιν. Η όμολογια όπε εκαμων και οι λοιποι άλλοι φυλακωμένοι, έβεβαίωνον όσα είπε και ο αρχηγός αυτων Τεκελάβιτος, κ δεν εμνισκον άλλο, παρά μόνον να εκφωνηθη η δποφασις. Κατεδικάθη Καταδίκο λοιπον ο Τεκελάβιτος να βαλθη είς τ ξοχον, βούλων. κ) εκόπησαν αι χειρές τε κ) τα ποδάρια, κ) τέλος πάνπων ή πεφαλή τε. με τίω αυτίω τιμωείαν επαιδέ βησαν ησή οι δύο Στρελίτζοι όπου εμελον να είναι οι ανόσιοι εργαται της ιεροσύλε πατροκτονίας. μερικών άλλων έκο ζαν τίω γλώσαν, οί δε λοιποί πταις αι επαιδέ θησαν με τω έξωρίαν. Χα ή Καγκελλαριον Γαλιτζινου εκαμε χρεία να προβάλλη δία μεσιτείαν την τιμίω τε ο εξαδελφός τε Βορις, δία να τε αφε-In n ζωή. όθον κη καταδικάθη να ζηση εξωεισμένος με όλω τ φαμιλίαν τε είς τα έχατα Bopera pepn ing P'saring Basiheras, ons eval τωνκάτω είς θ άρκτικου πόλου, κ) τα ύπαρχουτα τε εγιναν ολα δημόσια.

Α΄ λλο δεν εμφιε λοιπον, παρά να παιδοίθη

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ή η Βασιλοπέλα Σοφία, όπε ήτον το πρώτον αίτιον της επιβελης. αλλ ο Αυτοπράτωρ Πέξος δεν επρίνε πρεπου να ατιμασή μιαν Βασιλοπελαν έξ αιματος, απολεθωντας την γνωμίω τε Καίσαρος Τιβερίε. ὁ όποιος έσιω ήθιζε να λέγη. πως οι Βασιλείς πρεπει να δποτηεπάζεν μάλλου τας οικιανάς αιχύνας, παρά να τοις θέα-Χρον. βι- ; τείζεν. καθώς φαίνεται είς τ Τάκιτον. Δια i, τας εξω νίκας καθίερε δαι δείν ξοπαια, τα o, o oinera hummpa และสมสมบักระ Sae . o จะท่ ευχαρισηθη να βαλλη ανές να την παρακαλέσεν, Σα να παραιτήση τα Βασίλεια, η να αναχωρήση είς το Μονας η είον, όπε αυτή είχε κτίση πλησίου της Μόσκας. άλλα δεν ηθέλησε να υπακεση, Εεπροσσα θει να κερδίση καιρον, Χα να βάλλη είς εργου ευα άλλου σκοπου όπε हा प्रथ संद किए एडए माद . एवं वस्त्विम रीमोवर्ग संद Hodaviav, ig va Gurnon the aposaciav encions Η΄ σορία της Βασιλείας. ως έν έμαθε παυτα ο Αυτοκράαποκλείε Τωρ Πεξος, επεμιτο αυς πραν παραγγελιαν προς είς το Mo- Η Η γεμονα τω Στρελίτζων δια να τ βάλλη κ διωαςικώς είς το Μοναςνειον. το προςαγμα επληρώθη, & το Μονας η ειον περιεκυκλωθη όπο σρατιωτικήν φυλαξιν, διά να μην ηθελε σιωσμιληση με αυτην ός τις κ αν ηθελον ηςαί. Τοιετον τελος ελαβον η επιξοπουσις τ Βασιλείας, όπε είχον η Βασιλοπελα Σοφία. η ο-में के वे संपूर्व महिंग प्रवश्वायम् मुक्को क्वा क्वा क्वा महिं

vala

Βιβλίον Δουτέρου. 91 γάλα, εκυειεύετο δε ύπερπολλα δπο των ύπερηφανίαν. ο ίδιος Αυτοκράτωρ Πέξος, ος τις την εγνωείζον απειβές απα, την είχε παντοτε είς μεγάλω τιμήν δια την άξιοπητά της. Εσφαλλου αυτή βεβαίως. επειδή δεν ευχαρισήθη να σεκεται είς τ υληλην αξίαν οπε ήτον υπερυλωμονη, αλλ' επεθυμήσε να προχωρηση ή εως έπει οπε δεν έ ητον συγχωρημενον. η δια να φθαση εως ένει, δεν άπες ράφη να μεταχειείδη τα άσεβέσερα η συγεροπερα μέσα. σφάλμα όμως, οπε ίσως ηθελαν το συμπαθήση εκεινοί οι πολίτοφρονες οπε ελέγον, καθώς αναφερεται εις τον Πλεταρχού. ότι αν ήτου να αθετήση τινάς res vouse re dinais, nav as nov dia va doronthon ος μιαν Βασιλείαν. Είπερ γαρ αδικείν χρη A'πουθ.

» Τυραννίδος περε καιλισον αδικών. τ' άλλα

or d' eureBeiv xpewi.

Μετά δε δυο ημέρας αφ ε περιωρίδη η Σοφία είς το Μονας ηριον, ο Αυτοπράτωρ Πέξος υπές ρεζον είς την Μόσκαν με ε Βασιλίωνης, ε με όλω την σωνοδίαντε, ε είσεβη είς αυτην πάλιν ως θειαμβουτης, ε περώντας ανάμεσα λπό τα ερατιωτικά πάγματα, όπε ήσαν παρατεπάγμενα κατά θόδον με τα όπλα τες. ο Κζάρ Ιωάννης όπε είχον είδη όλω εκείνω την επανάς ασιν με θ φυσικήν τε άπλοτητα ε καλοπάγαθίαν, έπηνε ε θ τπεδέχθη. ε άγκαλιάς ωντας ό ενας τον άλλον, ε πάσοντες άναμεσον

789

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. τες άδελφικω φιλίων η ομονοιαν, ανεχωρησον ο καθείς είς τα ίδια τε Βασίλεια. Όπο τότε ησι ύς ερον δεν ημεριο πλέον τι ονομα τε Ιωάννου, παρά μόνον είς των άρχων της βασιλικών έζαταγμάτων, εως ή καιρον ή τελουτής τε. ή οποία έσωνεβη χρόνες έξ ύς ερον. ως ε ημπορεί τινάς να κάνη τω άπαριθμησιν της Βασιλείας του μεγάλε Πέτρε άπο τον καιρον όπε έφανερώθη αυτη ή επιβελή. επειδή τοτε έλαβε τες χαλι-185 The Sioinnosews, with 18 xpovar The n-

Ο Κυεζης Βόρις ο Γαλιτζίνος απελαμβανε

Meyann

Bh. a.

τοτε πασαν των ευνοιαν τε Αυτοκράτορος Πέξε. αλλά οι Ναρισκινοι, οι οποίοι τον είχαν βάλη Να να άντις αθμήσεν το μέγα όνομα κρίξεσίαν τε μεγάλε Καγκελλαείε Γαλιτζίνε, αρχισαν να εγνωρίζεν το σφαλμα όπε έκαμαν, ότων τ endor va Saraas y ra manta us the idian Ecoσίαν, καθώς διεπάζε κλ ο εξάδελφος που. ποιε-TOS EXIVEN autos eis the auther the Povarias, nating now now o Biviog eig the Paule. Sid Ι΄ςορ. βι- >> Τοποίον έλεγονό Τάκιτος. Ο σω κραταιότε-,, ρος, πουτω επιφθονές ερος. Ε'μετα χειρίωνσαν λοιπον τοσαύτας κατασκουάς κ) μηχανερχίας, όπε εκλινε τέλος πάντων ο Αυτοκράτωρ Πέξος είς τας συχνάς παρακινήσεις της μηξός ή το σειων τε, κ) επίξε να τον δπομακριών απο το Παλάτιον. Α'λλ' ο Βορις ώς έμαθε των τοιaurle

Βιβλίου Δουτερου: 93 αυτίω απόφασιν, ηθέλησε να προλάβη τας προ-Αναχωρί σαγάς, η άνεχώρησον δίθυς είς τα ύσος ατεκά πος απικά τε, χωρίς να δποχαιρετίση κανένα. Είναι άλη- τε. θές πως ο Πέξος τον εκάλεσε πάλιν ολίγον นอบอง ซระคอง, ล่หิล ป๊ะง ที่ปั้นเทียก งล รลยิที่ ระσερεός πολικό χεόνον, και να αντισαθή είς τας κατασκολάς όπε τε έμηχανδί ετο το εναντιου μέσ ρος. όθον ξεπεφπωντας όλοτελως άπό ή ευνοιαν τε Αυτοκράτορος Πέτρε, υξώθη είς τίω αυτου Λέων νας αξίαν Λέων ο Ναρισπίνος, η εγίνεν ο πρώτος σύμβωλος της Βασιλείας. ήτον δε αυτός θείος σύμβωλος μέν το Αυτοκρατορος Πέτρου, αθελφός δε της της βασιίδίας τε μητρός, Ναταλίας της Βασιλίονης.

Είχε τοτε ο Αυτοκράτωρ Πετρος κάποιες ξενες σιμάτε, οι όποιοι ήσαν αξιολογωτατοι ανδρες, κ) έθειχνε πρός αυτός πολύ θαρίος, ακολεθώντας τας συμβελάς τες, η μάλιτα εις इसस्था ठिकार वा महित्र स्मार स्वाप्त वी नुर्णा का महित प्रमाम छ-BG TB. Enomos one ederovers & napolar TB, B επεθυμισε παυτοτε από τον καιρον όπε αρχισε να έχη το Σαπειτικόν. Αναμεσα είς αυτές τές Φόρτ ήγα-ξένους, είχε τα πρωτεία ο Φόρτ . αυτός είχε πημένος τ μισδίση άπο Γενδιαν των πατείδα τε, η επη- Πέτρε. γον είς Α΄ μσεροδαμον δά να μάθη των πραγματείαν. άλλ' έπειτα ηγάπησε της πολεμικής τέχνης το έπιτηδομα, και διεπερασον είς Δανίαν, τω λεγομενω Δανιμαρκίαν. η εκειθον areador eig Povarian, ownerdundn eig roi

680-

50xa(&?) on To Tayear The SpeniT-2000

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ρεσικά τρατούματα. (Ι) Ε΄ πειτα έκλεν θείς αρχηγός η Σωματοφυλάκων όπε εσινοβείσαι τον Αυτοκράτορα Πέτρον, δια να τ διποσκεπάνά χαλά. σου εις το Μονασήριον της άγιας Τριάδος άπο τω επανάσασιν τε Κοβάνσην, έλαβε παλίω τύχλω να έγνωειδη απ αυτον τον νέον Βασιλέα. η έπτοτε έραθείς ο Αυτοπράπωρ Πέτρος τ δύφυίας του, ηθέλησον είς το έξης να τον έχη πλησίον του, δειχνωντας προς αυτον μεγάλω ευνοιαν, η μιαν ξεχωρισω τσολη Ιν. Ευρραίνετο ο Αυτοκράτωρ Πέτρος να σαυομιλη με αυτον συχνάκις διά τάς σωνηθείας και ηθη το έπιλοιπων Ε' θνών της Ευρώπης. δια τω ασπησίντες είς τα πολεμικά. διά τίο εμπορία! κ) θαλασσοπλοίων, διάτων πολιτείων κ) πλέπ τες. με αυτέ τω συμβελω επρόσαξε η έναπεσποδιάθη έπεινο το πλοιάξιον με τα Κανόνια ηση άρωνα, καθώς έναι ένα πολεμικόν Πλοίον, και επαιδεί θη επάνω είς αυτό τες πρώτες κανός νας της ναυτικής τέχνης είς τω Λίμνων & Περοσλαυίας, παθώς άνωτερω ειπομέν.

Είχε τοχαθή ο εύμορφος νές, και δίφυία τ

Αυτοκρατορος Πέτρε, πόσον μσαν επιρρεπείς οι Στρελίτζοι να πινουυ επανασασες, και να επι-Beholword the Colors. Ofer isoxadn vanaμη τω θεραπείαν, αφανίζωντας ολοτελως έκεινο το αυθαδικον ταγμα, όπε εις καποιον τρό-TOV ELIOSTO LIETES TOPALTOPLANES SPATIETAS THE Ρωμης, η με τες Γιανιτζάρες τε Τέρκε. Η σαν θε πυρίως οι Στρελιτζοι το έξησημένον πεζον σρατόμα τω Αυτοκρατορων της P'εσιας. οι οποίοι έσωνηθίζαν να έχεν απ αυτές τές Στρελίτζες ενα τράτουμα από τειαποντά εως τεαταρακουτα χιλιαδας, η εκατοίκα εις Μοσκαν, η είς τα περιχωρά της. η έπειδη αυτοί απελάμ: βανου πολλά προυομια, δεν ελιπαν κ άπο τες πολίτας της ίδιας Μόσκας να σωαειθμουώ) είς αυτό το τάγμα, δια να δπολαμβάνεν αυτα τα προτερήματα. ο Πέτρος λοιπου επειδή η αποφάσισου είς τοπου αυτών τη Σρελίτζων να βάλη ενα άλλο πεζον Τάγμα, άρχισε να τους ολιγος εύη με επιδεξιότητα, αλλαστωντάς τες απ ολίγου κατ ολίγου. Είς τόσου έκαμε μίαν μικρων Ποντηκουταρχίαν, ή όποία ήτου κεχωρισμένη, ή δεν έξεσιάζετο άπο το ταγμα τ Στρελίτζων . Η τον ή σωθεμενη είς το περιαστερον μέρος από αλλογουείς ερατιώτας. Προσέτι ήθελησε να ενδυθουύ καθώς η οί Γερμανοί, η να έξα-ζων. σκοιώται ως εκείνοι είς όλα τα πολεμικά έργα, έχουτες αρχηγου τ΄ προειρημένου Φορτ. ησι διά

Βιβλίου Δούτερου.

HENTH-HOVTEPyia mpw-The Cap-Xi THS àναιρέσεως

⁽ Ι) Μονδές ὁ γάλλος ίσορικός είς τὰ πριτικά ἀποσημαωματα όπε κάνα είς τω ισορίαυ Κάρλε του ιβ'. παραςαίνει Χαφορετικά του τροβιβασμούν τε Φόρτ εί τω άγάπω του Πέτρε. άπ' έγω άκολεθώ τον Μοσκοβίτω ίτορικον, τόσον είς αυτό, οσον κρείς αλλα κτ μέρος φράγματα.

πο όλας Tapxias.

Ο Πέξος να παραθαρριώη περισσότερον έπείνες τες νεο-απερνά α συλλέπτες σρατιώτας, ηθέλησε να υπηρετήση τάς τά- αυτός πρώτον ως Τυμπανισής, έπειτα ως Πονπάδαρχος, η Δεκαδαρχος, η Λοχαγός, έως όπε έρθασε βαθμηθον εις το άξίωμα τε Πονπικοντάρχε. Τοτε έφχνη πρωτος είς έπεινες τές νέες τρατιώτας του, παιδευώντας τες συχνακις τας πολεμικάς γυμνασίας, κή πρχοντο οι ίδιοι Στρελίτζοι να τας βλέπουν δια περιδιαβασιν, χωρίς να εννοήσοιω, πως έκεινη η αδιωατος ή αικρά άρχη, εμελλε να φθαση μιαν φοράν είς μίαν μεγαλωπίτω φάλαγκα, και να ύξωθή έπανω είς τον τελειον αφανισμόν τες. Οὐτος ό

THYCEVEL QU EXVOV-Tas.

σκοπος τε Αυτοκράπρος Πέτρε δεν άρχησε ποπονταρχία λυ να ευοθέται, η να προκόπτη. δίστι οί ξένοι αξιωματικοί όπο ευγισκοντο τότε είς τω ύπηperiar mg Bariheiag TE, erwagar vess spaτιώτας, κρέσυραν είς την Ρ΄ κανίαν άπο πολλές τόπες, η μάλισα από τω Γερμανίαν, πλη-30ς πολύ από δοπίμες σρατιώτας, ησι έσμιγησαν είς αυτές η Μοσποβίται. είς τροπονόπε αυξάνεσα απ ελίγον κατ ολίγον η μικρά Πονπημονταρχία, έχινε μια Πονταποσιαρχία, του έπειτα μια Χιλιαρχία, του με πουτα πολλαί Χιλιαρχίαι, ηα) εςάθη, ινα ετως επωμέρς το γυμνάσιον της καλων η άξιων σρατουμάτων. τα όποια έμεταχειείδη υσερον ό Αυτοκράπωρ Πέτρος εναντίου Σβένων και Τέρνων, καθώς

टेंग रागड़ हैं हैं में अहरे राष्ट्रीय हार्टिंग .

Ο πολεμος πιολεθει αναμέσον το συμμάχων κ) Α'γαρίωων, αμπ ή παρδίαις τω P'saswo κ Πολώνων, δεν ήσαν πελείως καθαραί. έπειδη κ ο ενας υπωπτουεκ το αλλε με αμοιβαίαν ζηλοτυπίαν. όθον λαμβάνωντας ευκαιριαν o Tepros, ¿ (nui wie & Ouggaeian με τεία μεγάλα και φοβερά σρατεύματα. αυτό ήτον ή ά- Ο καισαρ φορμή η άποφάσισον ο Γμπεράτωρ της Γερμα- πέμπα ώς νίας να πεμιη δια πρεσβιω είς τω Μόσκαν πρέσβιω. τον Βαρώνον Κέρτζίω, δια να παρακινήση του Αυτοπράτορα Πέτρον, να πεμ. η και αυτός ενα βαρύ τρατουμα εναυτίου το Ταρτάρων, κατά खाद चेका प्रश्निक वित्र हैं महस्त्र्या. दिले एते ह्रा देश देशχλησιν είς τες τοπες των, Ενά μω ημπορεσεν να δώσεν το Τέρκε βοήθειαν. Το συμβελίου Ο τέρκος ή τε Τέρκε, το λεγομίνου Ντιβαύι, ευθυς όπε σέλνα καί έγνωεισε τίνος ένεκον έγίνετο έκείνη ή πρεσ βεία η λον πρέσαποφάσισε ημε επεμ ε ημι αυτός προς τον Αυ- βων. τοκράτορα της Ρεσιάς μίας άλλω πρεσβείαν, γω τε έπροβανε τ ερρωίω με συμφωνίας πολλά ώφελίμες. με τον ίδιον πρέσβιω τε Τερκε, έπεμ ε και ο Ταπαρχάνης μερικές επιτροπους. όθον η αυλή της Ρεσιας ευρέθη προσκαλεσμέun eis & idion naupon is and to eva is also usρος με τόσω Βερμότητα, όπε εφαίνετο να κλίνη ή νικη πρός το μέρος έκεινο, όπου ηθελαν. προτιμήση οι Μοσποβίται. αλλ' ο Αυτοπράτωρ

98 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Πετρος επλινε χωείς να παρασαλεύση εναντίον To aniswo, is opos Bonderav To Xersiavav.

Είς τοσον η Βασιλοπελα Σοφία, αν παλα ή εύρισμετο αποπλεισμώνη εις τα ενδοτατα ένος Μονας ηρίε, είς το οποίον δεν ήτον συς χωρημένον να είσεβη τινάς, μ' όλον τετο δεν έλειπε να έχη miav a Eio Davinasov eio polo no ei Snow Sia ooa Exivorto eis the Barinesov aunte, rgi eis tas Επαρχίας έπειδη Ε είχενεις κάθε μέρος ένα απειρου ογεδου πληθος από οπαδές απουρύφες. Επιβε- οθον καθ ημεραν εξεσκεπαζετο καμια επιβελη, Kai KT TE οπε επινείτο από τες επιβελες τ Βασίλειας τε, με προφασιν πάχα δια πάς διορθώσεις όπε δεν έπαυε νομοθετώντας συχνάκις είς το Βασίλειον. Τόσον είναι επιρρεπείς οι ανοι να βλεπεν με κακον όμμα τας μεταβολάς, όπε επιθυμά νά θεμελιώση δια το αγαθούτες ο αγρυπνος οφθαλμός το πυβερνητε.

Flerps.

Επρεφον ο μεγας Πετρος είς των παρδίαν τε ένα ποθον θερμοπατον διανα κατασκολάση μίαν Αρματάν εις το Βασιλειόν τε η αν καλά έσυνωρουαν με τρείς Θαλασσας οι τοποί της Βασιλείας τε, τω Κασσίαν λέρω, τω Μαύρω, γας τω Βαλτικώς δεν είχον όμως είς άλλω λιμενα, παρά μόνον εις τω Κασσίαν. άμη αυτη δέν ήτον ο τοπος επείνος, οπε ήμπορεσε να έλπίζη τω μεγαλεμπορον επείνω ποινωνίαν, τω οποίαν εμελετα κατά νει να σερεώση είς το

Βιβλίου Δεύτερου: Βασίλειον τε με τα άλλα ξενα Βασίλεια. ή είδ ρίων όπε είχε συμφωνηθη με τίω Σβεκιαν είς τον καιρον όπε επετροπούον ο Γαλιτζίνος Βασίheros, der 18 edidor aderar va mpo xwpnon enerθου από τω Λιμνω Λαδωγαν τορος το βαλτίκου Πελαγος. δευ του εμονε λοιπου αλλη, παρα μονον η Μαύρη Θαλασσα, αλλα παλιν 8δε εκει ειχε καμίαν ελπίδα να τον αφήσεν οί Τερκοι να βάλη ποδάζε. και παλιν έαν ηθελέ φθάση να σαθερώση ένει κανένα λιμένα, οί Tepnos der ndenar is Swon more adeiar va aπεράση τω Προποντίδα, και τα λεγούνα Δαρδανέλια, η να είσεβη είς το Αίγαιον πελαγος, η να πραγματεύεται είς τ Μεσογείον Θάλασσαν, τω λεγομενω Μεδιτεράνεο. μ' ολον τετο Βερονικ ερρίζε προς έκεινο το μέρος το βλεμματε, το τζα πρωεπλεξε τω Πόλιν Βερονίπτζαν, διά να θεμε- πηρείον τ λιώση είς αυτίω το πρώτον ναυπηγείον, όπου ρεσσίας. είδον η Ρεσιά. Δραξάμωσς λοιπον προφάσεως, πως ηθελε να απολεθήση τα θερμά παραπαλέματα τε Καισαρος τω Γερμανών, δποφάσισε να καταπιαθή το δποκτημά του Αζακίου. τετο το Α'ζαπίον ωνομάζετο από, τες παλαίες Α'ζάπιοι . Γεωγράφες, Ταναίς. επειδη η δι εισ κεται επάνω εις τας επβολάς όπε πάνει ο Ποτάμος Τάναις εις τω Μακωτίδα Λίμνω, τω οποίαν ονομάζεσιν οι νεώτεροι Γεωγράφοι, Μάρ δε Ζάβάχε. Λυτή λοιπον ή Πολις ώντας περιβλέπτος

Bari-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. κ) άξιόλογος διά των τοποθεσίαν της, πολύ δέ περιασότερον δά του λιμένα της, ο Αυτοκράτωρ Πέτρος των εςοχάζετο ως αναγκαιοτάτω διανα χαλινώση τας όρμας το Ταρτάρων τε Κειμίε. (οί όποιοι εδιδαν συχνάκις ενόχλησιν είς πας άκρας της Μοσποβίας.) και προσέτι δια να 5ερεώση έχει τω έμποεικήν κοινωνίαν, όπε είς τον νουύ τε έμελέτα.

1695 O' ILE FOS SPORTAGE

Είς τες 1695 εςράτουσαν οι δύο φοβερώτατοι Μουάρχαι της Ευρώπης. Πέτρος δηλαδή ό πατά του Πρώτος, η Μεςαφάς ο δούτερος. η ο μέν Μεsaφάς, όπε πτον διάδοχος Α'χμέτ τε τείτε ή θείε τε, επίνησε πόλεμον κη της Ούγγαείας. ό δε Αυτοκράτωρ Πέτρος, ός τις είχον έμβη είς דטי פונסקטי דפודסט אפטיסט דוק וואנומק דו, בּקמיםτουσε δια να δοτοκλείση το Α ζακιον. C έπερ δη αυτή η Πόλις ήτου το Α'γαρίωων, αν καλά η έφθασον έξαφνα κατ' έπάνω τες, έτεχνούθησαν δμως και ερρίταν είς αυτήν διά Θαλάστης τόσω βοήθειαν, όπε εδωναμώθησαν πολύ οί άποκλεισμένοι Τέρκοι, και δίγηκαν πολλακις έξω ή Πόλεως, κ) έπροξένησαν ή Ρ΄ κατων πολλην ζημίαν κ) εμποδιον. τότε ο Αυτοκράτωρ Πέτρος έπιθυμώντας να αποκτήση δόξαν είς αυτήν την πρώτω εκτρατείαν, ετρεχον είς κάθε μέρος, έπαρατήρει κάθε πράγμα, κ) διέπαζε πε मवंगाव भूग मार असंबर. मां में ना कि कार्य कि कि πάτε ήλθον είς τα χέρια με τές απουλεισμένες,

Βιβλίου Δείτερου. 101 αλλ' ύπεριχυσαν πάντοτε, κράρχισαν να πτυποιώ το Κάςρο με καλήν απόβασιν. αλλά ένας προδότης ονόματι Ι΄ ακωβος, εκαμέν άνωφε- Ι'άκωβος λείς όλας έκεινας τος προχωρήσεις. Αυτός είχε παρφώνει την έπιςασίαν τρο πυροβόλων οργάνων, κ) διά τά κανόνα ωνειδίων από τον Μοσποβίτω Βαιαρδον, νια. ύσοκατω είς τον όποιον ύπηρετεσεν, έβαλε σκοπου να έκδικηθη. Ε λοιπον καρφωνωντας μίαν νύπτα όλα τα κανόνα, έφυρον είς την Πόλιν το έχθρων, η έφανερωσε το Πασιά όσα έπραξε. Τότε ο Πασιάς ώφεληθείς άπο την είθησιν Οι Τέραυτε τε κακοποιέ και έπιβέλε ανέ, δίγκου κοι δίγαίάπο την Πόλιν με όλους χεδον τές άνές τε. οι γοω έξω, θε Ρ΄ κονοι εκκατικοί πως θεν ήκκον ολοπελως ζημίον τον ατύπον τ Κανονίων τες, έπεσον είς τοσαύ- πολω είς τω σύγχυσιν, όπε δίγηκε πρός ώφελειαν τη σες. απίσων. είς ματίω εδοκιμασον ο Αυτοκράτωρ Πέτρος και οι εραπγοί τε να παραθαρριώσω τές τρατιώτας δια να αποδιώξουν τές έχθρές, θεν εςάθη πλεον τροπος να τες βάλλου είς διπαξίαν. όθον εκαμαν μιαν φεικτήν αίματοχυσίαν οι άσεβείς, όπε ήναγκασαν την φρονιμάδα τε Αυτοκράτορος να μεταλλάξη την πολιορκίαν της Πόλεως, η να αποσυρθή ολίγον ξεμα- Ο Πέξος πρα με το ερατομάτε. αλλ επειδή η υσερον γυρίζειες από μίαν τοιαύτω σύγχυσιν, δεν ήτον καμία μόσκανάφαινομένη έλπις να έππολιοριήση πλέον έκεινο πρακτος. το Κάτρον, έκεινον αναγκαΐον ή Βασιλεία τω

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. γά ξαναγυείση είς την Μητροπολίντε Μόσκαν, με απόφασιν όμως, η ςαθεράν γνωμίω, νάδιopdwon eig & anodedon zovon ing mapsong inσρατείας τα σφαλματα.

50 A'(a-

Επειδή ή εγνωρισεν, ότι επάνω είς όλα του έλει ζον ή νίκη, χατί δεν είχον άρκετα πλοία να έμποδίση τος βουθείας όπε επεμπον δια Θαλάστης οί Τερποι, επροσαξε τες επισάτας όπε νσαν εις Βερόνικτζαν να επιμάσουν δια τω ερχομενω ανοίξιν όσα πλοία ηθελον ήsue βολετον μιπρά η μεγάλα. η κη άληθειαν έκαμε να σωαχθή έκει πασα η αναγκαια υλη, οπε ελαβε & d χαείς ησιν να eidy ετοιμον εις ολίγου καιρού άρκετου αξιθμόν από πλοια δάφορε μεγαλότητος, κρολίγα Καράβια άπο τειακοντα κανόνια το καθ ένα. Αυτη δέ ή άρματα κατεσκουαδά ν επάνω είς τα νερά του Ποταμέ λεγομένε Βερονίτζ, κραπ αυτον έκατεβάθη είς του Ποταμού Ταναίν. και ένει αναθεωρήσας αυτήν ο Αυτοκράτωρ Πέτρος, τε ήρεσον άρκετα, καθόσον τε έδιδε χέρι ο καιρός, ή τοποθεσία, η ο ολίγος αριθμός τω τεχνίτων. το δε δία ξηράς ερατουμά έγινε μω αυτο είς τετον τον 1696 χουον, πολύ διωατώτερον Εκτρα- από τον προαπερασμένου χόνου, η επολυπλατώα η σιάθησαν πάντα τα πυροβόλα όργανα, τόσον τε Αζα Κανόνια, όσον και Μερτάρια. ο Σερεμέτης και Σχέιν, οι τρατηγοί, οι οποιοι ήσαν Μοσκοβί)

Βιβλίου Δεύτερου. 103 από γένος επιφανές ατον, είχον τάς πρώτας ά-

ξίας είς το ερατομα. άπο δε τές ξενές εραπγες, ο Φόρτ καὶ ο Γορδών, ήσαν οι εξαιρετοι

φίλοι τε Αυτοπρατορος.

Ω'ς οιν έφθασε το εράτομα έμπροθοι τέ Αζακίε, ηθέλησον ο Αυτοπράτωρ Πέτρος να φυλάξη δια λόγετε την ηγεμονίαν το ναυτικό Σπόλε, η άφησε το Γορδωνος την έπις ασίαν τ Πόλεως, το δε Σχείν εδωσε την μεριμοαν το πυροβόλων όργανων. Αύται αι τρείς έπισασίαι έπληρώθησαν ενδοξόπατα η άπο τές τρείς έπισάπας. ὁ Αυτοκράπωρ όμως Πέτρος έλαβε μές-פסק אל פוב דחי לסצמי דול מאל שי לנים. סצו אל דפו τρόπου οπέ λέγει ο Ρωμαΐος ρήπωρ Κικέρωυ, Λογ. ύπερ πως ο σρατηγός συμμετέχει άπο τ δόξαν όπε Μαρι. λαμβανετι νικώντες οι τρατιώται τε, all detσπομίρος όλεθε, η δίδωντας εις όλες τας παραγγελίας με ποσαυτίω ανδρείαν η φρουνοιν, όπε δεν ηθελαν διωηθη να καμοιω καλίτερα, ουδ αυτοί οι παλαιότεροι κ) πεπαιδομένοι είς τας πολεμικάς εργασίας τρατιγοί. Ε'βάταξε δε η πολιοραία δυο γεδον μίωας, ή είς αυτό το δασημα έμεταχειείδησαν οί Τερκοι κ) οι Τάρταροι πασαν σρατηγικώ μηχανίω διά να κάμουυ τ εχθρον τες να αναχωρήση έπειθον, η κάν να εμπάσεν βούθειαν είς το πολιοριεμίνου Κάςρον 78 A Canis.

Ο Σελτάνος της Τέρκων έλαβε τον ξόπος

194 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Ο Σχέιν

Tous VIKE

Suo 90-

pais.

Τουρκοι και αυτάμωσε με τές Ταρτάρες ίπανον τράτομε τούς μα όπο Τέρκες. τες οποίες έιχε σωάξη να ταρτάρως, τές πεμιή τορός βουθειαν ένείνης της Πόλεως. κ) κη αλήθειαν ως Ιωωθησαν οι Τερκοι με τές Ταρτάρες, ήλθον η ές νσαν το ςρατοπεθόν τους απ' αυτιπρύ το ρεσικό ερατο ματος με έπιθυμίαν να έλθουν είς χείρας. Τότε ο σρατηγός Σχείν, ός τις είχε χηματίση ένα μικρού πεειχαράπωμα, δεν έπαρτέρησε τες έχθρούς να έλθου κατ έπανω τε είς το έδικον τε σρατόπεδον, άλλ' δίγηνου δότο τα χαρακώματα, ησι อออกรู้ รูปของ าธ เทพเพธ าธ spard µaros, ลิง naλά η ήπου πολύ όλιγωτερου άπ' έκεινο της άντιπάλων, ώρμησεν όμως με τοσίω βίαν εναντίον τζο απίςων, όπε τες απεδίωξε, και τές έξασκόρπισε. Πάλιν αὐτοί έσωνάχθησων, κώς πάλιν ο Σχειν εγύρισε και έπεσε κατ επάνω τες, η τόσον φόνον η αίματοχυσίαν εκαμεν, όπε δέν άπετολμησαν πλέον να φανοιώ έπεινον τον λέονον ούτε Τάρταροι, έτε Τέρκοι, είμη μόνον πλανώμβοι ένθον κάπειθον, ή ένοχλευτες τάς Sakopas Mi Zww, oran d'enonon d'naipian.

Oi Toup-Va EMTa-Seiav eis Αζάκιον Sti Oude orns .

Επειδή δε έλαβε κακω δποβασιν αυτή ή διά ξηράς βούθεια, ύθέλησαν οι Τέρκοι να δοπιμάσουν του τίω Θάλασταν, μηπως ηθελον ησαι ωφελιμωτέρα έπο του ξηραν. έιχον λοιπου είς του Καφάν, Πόλιν παραθαλαστίαν τε Κειμίε, μίαν πολυάει θμον Αρμάταν από Γα-

Βιβλίον Δουτέρον . Ιος λεώνια η Γαλεώτας, όπε ήσαν αρμοδίες απο; διά να εμβάσουν είς το Κάτρον βοήθειαν λοτο कार्र , में बंगा को कार्र हिन्नीय हमामिर्टाव में हैπειδή του άπερασμένου χρόνον τές δίτυχησον αυτή ή τρατα, έπλανώντο η πορα με τοις καλάς ελπίδας να κάμεν το ίδιον. άλλ' ο Αυτοκράπωρ Ο Πέξος Πέξος μαθών δικαίρως τω βελω το έχθρων ζημώνε τως εσύγχησε κάθε σκοπόν τες με ενα τοιετον κικιώ άρ σρατήγημα. Ε'πρόσαξε να πρυφθή ένα μέρος α- μάτων. πο τα άρμαπωμένα του πλοία όπιδου ένος μιπρέ Νησίε, το οποίον διείσηστο πορός το σόμα τε Ποταμε Ταναίδος, κ) αυτός εμείνον είς τω ηγεμονίαν της λοιπής Αρμάτας. με ταυτα εμεταχειείδη Χαφορες μεδοδείας η τεχνας διά να σύρη τες έχθρες τε πρός έκεινο το μέρος, ύποπεινόμορος ότι φείγει, και ζητει να άναπλείση τον Ποταμόν. Τέτο το ερατηγημα έλαβε το έπεθυμητον Αποτέλεσμα. δίοτι οι Τερκοι απατηθέντες, έποροχώρησαν καταδιώκοντες τές φούγοντας Μοσποβίτας. Τότε τα ρεανικά πλοία οπε νσαν πρυμμένα οπιδον τε Νησιδίε, δίγηκαν από τ ενεδραν, κρωρινσαν εξόπιδου τ πολεμίας Αρμάτας, είς τ ίδιον καιρον όπε κ ο Αύτοπράτωρ Πέξος έγυρισε το προσωπον ή επολέμει το μετωπον. κ) τοσίω σύγχυσιν έκδροξένησε τη Τερκων, οπε ημπορεσε να τες παρη πολλά πλοια φορτωμενα από τρατιώτας, από χρηματα, και

106 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. ἀπὸ ὅπλα, χωρίς τὰ πολλὰ ἀλλα πλοῖα ὁπε εβύθισου εἰς τὰ ὕδατα.

Η Α΄ρματα λοιπον τ Τέρκων εσυρθη είς τα Δωτέρα οπίσω δεινώς παλαιπωρημένη, η χαλασμένη. μέθοδος ο δε Πέξος όπε δεν έιχον αμφιβολίαν, πως με πολως οι έχθροι πάλιν ήθελαν καμη καμίαν νέαν δοοκεθρον τ πιμιω, μη δωναμίνος πλέον να μεταχειειδή σερκικής των ίδιαν Τέχνων, επειδή ησι οι Τερκοι ήθελαν έχη περιανοτέραν προσοχίω, επρότρεξου είς ένα άλλο ερατήγημα. Επαμε να μεταφέρεν Καρόνια είς έκεινο το Νησίδιον, ή να τα shoow ένει. όπαν λοιπον έγυρισε πάλιν ο έχ-Βρός, καθώς το είχε προειδή ή φρονιμάδατε, άρμησε πάσα ή ρεατική άρμάτα, και έπεσε με τοσίω βίαν κατ επάνω της τερκικών πλοίων, อัสธิ ใบลวาล์อิทธลม ขล โดงรบุครือบบั ค่รุ ยันคังง ซ่ Nuoidiov. Tore ra Kavovia one noav enei suμενα, άρχισω να βαροιί με τοσίω καλίω έκβασιν, όπε ήφανισαν τα περιατότερα Πλοία, άπο όσα είχαι πλησιάση ένει. ο δε Αυτοκράπωρ καταξέχωντας είς τ ίδιον καιρον με ταξιν κ) προθυμίας τὰ επίλοιπα, τὰ διεσκόρπισε, υς πελείως τα πρανισε.

Τέτο το δείπερον κατόρθωμα έκαμε τές άποκλεισμένες να χάσουυ τω έλπίδα έκείνης της βοηθείας, άπο τω όποίαν είχου μεγαλωτάτω χρείαν. Προσέτι και ό ερατηγός Γορ-

Βιβλίου Δεύτερου. 109 δών δεν ελειτε να τές καταντήση εις μεγάλλη scrozweiau. Siori eixe naraondaon unnoτατα χαρακώματα, όπε ύπερεβαιναν τα τειχεία της Πολεως . και ένειθον πτυπώντας τα ακαταπαύσως με τα Κανόνια, άνοιξον δίρυχωροτάτας χαλάς ρας διά να είσσηδήση είς 🛪 Πόλιν. Ε'δοπίμασαν ποιλάπις οι δποκλεισμένοι να εύγουν εξω να πολεμησουν, αλλά είς μάτω. δίοτι το ύτος το χαρακωμάτων, εκαιε πάσαν δοκιμων άτελεσφορητον. Ο΄ δε Αύτοπράτωρ Πέξος, αν καλά κ είχον όλο το βάρος να πυβερνά του Στολου, μ' όλου τέτο δεν έλειπε να πηγαίνη συχνάκις είς το να θεωρη τό τας κατά ξηραν έργασίας. Δεν ημπορεί τινας να παρασήση το Βάρρος όπε ελαμβανον. οί σρατιώται του , βλεποντές τον συχνακις είς », τας σοιχας τε σρατουματος, καθώς κ Τίτ ο, τος ο Λίβιος έλεγε. Του Βασιλέως ον πα- Βιβλ. β. s, parages காழையுமைக்கால் வி. முக்கானம் » napola देवमाण्या . भवा malisa oran Tor εβλεπον όπε δεν απεςρεφετο να πιανη με τα ιδια τι χέρια, το δικέλλι κό τα αμαξοπελα, συμβοηθώντας τες είς τας έργασίας. Μέ τοιautho owerle odnyiar der numoperer o meγας Πέξος, παρά να φθάση ή είς το τέλος τε σκοπε τε. Καταντήσαντες λοιπον είς έχα- Α'ζάκιον τω δποείαν οι Τερκοι, η μω έχοντες πλέ παραδίδε ον ελπίδα να λάβουν από τον Βασιλέα τες ρούστες

omolav-

108 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. όποιανδήποτε άλλω βοήθειαν, δοτοφάσισαν νά παραδοθοιώ. Τότε ο Αυτοκράτωρ Πέξος, όποῦ έγνωειζον είς ποίαν συνοχωείαν εύείσκοντο, δεν ήθελησε να τούς συμφωνήση άλλίω χάριν, παρά μόνον να εύχοιω έλεύθεροι από το Κάςρον, αλλα χωρίς άρματα και λοτοσπόλω, η με τσοχεσιν βεβαίαν να παραδώσουν είς πας χειράς το τον επίβελον Ι'άκωβον, όπου είχε καρφώση τον απερασμένου χεόνον τὰ Κανόνια.

Μέγας έςάθη ο φόβος η ο ξόμος όπε έ-Φόβος είς προξένησον αυτη ή νίκη, ε μόνον είς τες Ταρτούς Τούρ- παρες το Κειμίε, το όποιον εκινδιώδε να κυτάρες διά ειδιθή δότο τες Μοσποβίτας ώς ης το Α'ζά-Thi and nion, alla anoun i eis autes 185 idies Tepσιν Α'ζα- μες είς Κωνς αντινού πολιν. έπειδη ές εκαν είς τες Μοσποβίτας να έμποδίσουν τα προς ξοφλω επιτήθεια, όπου μεπαπομίζονται έστο τον Πόντον είς εκείνω τω πολυάνθρωπον Μήξο-Ο Πέξος πολιν. Ο Πέξος λοιπου δεν ηθέλησε να χάύποτάσει ση καιρον, άλλ' ετοιμάσας όσα εγνωείζου άσόπες της ναγκαία πρός Χαφυλαξιν το Α'ζακίε, εδραμβρ тартаеј- годо у и стотики и им и тотис ејс та теείξ του αυτέ Α'ζανίε. και ευρίσκωντας ένει ξομασμένες η δειλιώντας τες έγχωείες, έπυeidos με απραν ευπολίαν πολύ μέρος της παραθαλασίας πλουράς. Τότε μην συγχωρώντας τε πλέον ο καιρός να προχωρήση περαιτέ-

Βιβλίου Δείτερου. 109 ρω, έγυεισον όλος δεδοξασμένος είς τω Μηξόπολίν τε Μόσκαν. κὰ έκει διὰ νὰ εμβάση Εἰσεβαίμε γλυκύτητα είς τω καρδίαν του λαϊ τω να θειαμέφεσιν και την καλήν τωολη τιν της πολεμε- βάτης είς κων έργαν, ηθέλησε να κάμη την εισοδόν τε με απραν μεγαλοπρέπειαν. Ο Эτι διεπέραστι υποκαπωθου πριαμβουτικών αλίδων, αι όποιαι επαράς αιναν τες τόπες όπε απόντησε, κ) εξόχως την Πόλιν Α'ζακιον. Είς αυτον του θείαμβον (ος τις έγινον είς τάς 9. Ο κπωβείε,) εσύρθη πληθος πολύ Τούρκων ησί Ταρτάρων αιχμαλώτων, του είς το μέσον αυτίο εφαίνετο Ο προδόο ατιμώτατος εκείνος Γάκωβος ο φειγάτος, ών- της Γάτας έπανω είς ένα αμαξί, γου είς αυτό ητον κωβος σημενη μια φέραα, όπε υπηρέτησε δια κατα- φερχίζεδίκω είς άυτον τον δπος άτω υσερον άπο την τα.

Desausstrinn erocov Τότε ο Χάνης το Ταρτάρων φοβούμερος μήν ηθελε χαση το περιασότερον μέρος το τοπων τε, έπεμιον εις την Μοσκαν ένα δοτοςολάτορα, σωξέχωντας είς αυτό του ή γνώμη του Προσβεία αυθοντός το Σελτάνε, διά να προβάλλη του χάνη είς Αυτοπράτορος Πέξου πρόπασες πολλά ωφέλι- μόσκαν. μαις διά την Ρ΄ κανίαν. αλλ' ο Πέξος, οπου ndere va Fean eis ruv napoliavre miav adoλου κό καθαράν φιλίαν με την αυλήν της Βιέννας, επρόσαξε να είπεν αυτέ τε απεσαλμένε Ταρτάρε, να αναχωρήση εύθυς από τας χω-

μαχίατε new oupos हिंदी प्रांड prosias:

apareia of Eu Baiver maxian:

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ρας της Βασιλείας τες, κ) αν ο αυθέντης τε ο Ταταρχάνης ήθελε κανένα συμβιβασμόν, ας ήθελον υπαγή είς του Ιμπεράτορα της Γερ-Νέα συμι- μανίας: Μία τοιώυτη γουναίοτης το Αυτοπράτορος Πέξε, ιπο χεωσε τον Ιμπερατορά Λεοπολδον να σύγγρα γη με αυτον, κ να βεβαιώση παλι μίαν αλλω συμφωνιάν συμμαχίας κ) επιμαχίας δια χρουες βεις. η επροδεσαν μιαν ξεχωρίσην τουχεσίν, οτι να μην ημπορη το ένα μερος να ειρίωευμ με τον Τουρκον χωείς το άλλο. Η δε γαλιμοτάτη Λ'εισοκρατία το Ενεπων επεμιξεν είς Βιενναν παντέξεσιότητα τε Πρεσβεως της δια να συμπεριλαμ-Baveral is dum eig the opoeiphucile ouppaνίων. έπειδη γου όπου επολεμει ο Αυτοκράτωρ Πέξος κατά τον ευξεινον Πουτον, αυτή είχε κάμη αξιολογώτατα περδή. Προσέτι εβλέπε τω nahlu Sa seou ous eixe opos autho enervos o Movapans, na Sais vlui eige Seign ni me emiσολίω όπε είχε γρά γι επιπαύτε πρός τίω Γεprojection one of the program va Swoy is Auан насти- пратород на Эв Вон Эстан, от в питоряте на феpy केंद्र वर्धे भाज में क्वा कार मार्थ कि कार मार्थ महा . παθώς η επαμε τη άληθεια, πεμπωντας του πολλες χωνδιτάς Κανονίων, η μερίκες τεχνίτας ναύπηγες η παλαφάτας.

Ε΄ παδή εν τοις ωρολαβουσιδέν ίσορησαμέν περί της ωρεσβείας όπου επεμιτον είς Κίναν ο Αυτοκράτωρ Πέ-The sive an the outain the role out xewich ; EU rolor

Βιβλίου Δευτερου พระยุ. ฉับรหีร สูญหลุดิตัง รังรฉบังิล . อย่า ฉัฐลอง อิร์ ค่ อั λίγα τινά προϊσορήσαντες περίτε προ Κίνας & το άυτης κατοίκων , πρός πολυμάθιαν το φιλομαθών , έξυς महरां की कावन विसंवा संमाध्याता. नवामिय क्रंग हैंस नमेंड पृथ्यपृत्यकाuns I'socias Toopwrate Menerie, w amoscuoume can-

τες, σωντετμυμού ως όσον ούς ένταυ θα έκθέσομεν. Η' Κίνα, ήτις και Κιτάιον η με άλλας δραφόρους Καταγραονομασίας πέγεται, είναι ενα δρυχωρότατον Βασίπειον φή Κίνας. της Ευρώπης. δίοτι κατά μεν το μήκος άναι μιλίων ποινών 2400, κατά δε τό πλάτος 1200, ώς ό Κλεβέ-Cros έτορει, αν καλά αλλοί τινές δ/αφόρως γράφεσιν. Εί-שמו לב צ' הסמטש שם שה למדים ב לוסדו ממדם דלש עבשה ו עב ขอนะขน่ม สังเลยเป็นเทอเข, มีเคย 30 ธิพุณธ์ชาร กลอร 58055180, χωρίς γωμικών κή παιδίων, δίνουχωντε κή διδασκάλων της γραμμάτων και όπλων: της όποίων ό άρλθμος είναι शहर्रिंग वंत्तस्वावाड

Διαιρείτοι είς 15 Σαβαπείας, αι όποιαι ονομάζονται και με τίτλον Βασιλάν. Ης αυτάς απαριθμουύται 240 Πόλεις τη Πόλας αξιόλογοι, αλλά αι πλέον Εβίσημοι είναι 150. Κινέζων περικλικό ται δε άπασαι με τίχη ώχυρα και πλατύ- η μέγεθος τατα εκ λίθων κατεσκουασμένα, και με χανδάκια με- άυτων. γάλα καί βαθύτατα. Εσί δέ πασαι χεδόν τετράπλοροι. Πόλεις ελαίοσονες ή Φρούθια λέγεσι να είναι 1227, και άυτά περιταχασμένα με τάχι δωιατά. Κώμαι δέ ο χωρία είναι χεδόν απειρα . Το μέγεθος τ προειρημένων Πόλεων τεκμαίρεται από τω Πόλιν λεγομένω Κάντο. η όποία αν καλά η είναι μία άπο τας μικροτέρας Πόλεις, ή περίμετρος όμως ζυτής είναι μιλίων 12. Ο Μάρνος Πώλος ο βενετος ίσορει, πώς ή περίμετρος τ Πόλεως λεγομενίης Κεισαί, η Κειντζαί είναι μιλίων 100, η οτι έχε 12 χιλιάδας γερύρια λίθινα, άπο τά όπο τα μερικά ήσαν τόσην ύληλά, όπου άπερνουσαν ύποκάτω-Βου τα καράβια με τα κατάρτιατες. ενδοθου δε τε TEXES QUINS HOOV NILLING MEXISH, BY HERELUETPOS & Uτης μιλίων 28. οι μεταγενές εροι Γεωγράφοι δεν ανας 108σι περί αυτής. ἴσως να έφθαρθη ύπο πολέμε, η αλέ Τινός δυτυχούς συμβεβικότος. Παρά τας ρηθεσάς Σασ

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. II2

Εαπιάς είναι κ΄ άλαι δύο, Εάλαι πολαί Επαρχίαι. Αί Πόλας έχεσι πύργες θαυμασιωτά τες έκ λίθων πορφυρών nai mapuapar, & yng owinns me dueidas apyupas. as όδοι αύτων η άλλων τόπων, είναι πασαι λιθόςρωτοι είς κάθε τόπον έχεσι καταλύματα δέ τους ξείες μέ Α΄ μοίζια παλάτια θαυμας ά , κύπες κ λειμώνας ώραιοτάτες . Προμε άρμε- σε τι έχεσιν άμαξια με ενα τρο χον, τα όποια τρέχε-OU HIS TOUS QUERROUS TOTES ME appecra, my Ta d'Duisσεν οί κυβερνήται με το μέσον δύο ξύλων, καθώς οί ναυται κυβερνώσι δά το πηδαλίων τα πλοία είς τίω Θά-

λαοσαν. ταύτα ες άλλα πολλά γράφεσι περίτε της άγ-

χινοίας & μεγαλοφρεπείας το Σινών, τα όποια ίσως είναι άληθή, ίσως δέ όχι όλα.

Ποταμοί. Ποτίζεσιν άυτο το Βασίλεον πολλοί ή μεγάλοι Ποσαμοί, οι όποιοι είναι τόσον πλατείς, όπου με δυσκο-LIUN WILLTOPE VÀ MAYENT TIVAS MÀ THE OPÁGENS THE OPÁY. MATA OTOU HVAL A'S This artinapeciles ox Dlw. Onos Si A'ναι πλωτοί, κή οί Σίνες έχεσιν είς αυτούς πολότατα Πλοία Σι- πλοία. αλλ εκείνα της αρχάντων ύπερεχεσι κατ' έξο-

χωντά άλλα. διότι είναι ως παλάτια άξιοθαύματα μΤ vov. θυρίδων τεχνικών, και ζωγραφικών, και είς τίω σρώραν έχεσι γραμμενον με χευσά γραμματα το ένομα nas cios apxovos. Sia va eyración nasais The Takiv, Κιαγγ κό να δίδη τόπον με τίω σωναύτησιν. Α'νάμεσα με τες φρορόηθεντας Ποταμούς, ό Ποταμός λεγόμενος Κιάγγ, ήτοι ψός της Θαλάσσης, του όποι ετό πλάτος λέγεσι νά

> ζόμενος είς πολούς ποταμούς, ή αποτελών πολλάς Δίμνας, η επατα ασβάλα ας τω Θάλασταν, διχοτο-

> είναι τεοσάρων μιλίων, διέρχεται δια της Κίνας μερι-

μών τω Κίναν κ'ς δύο χεδόν ίσα μέρη.

Ποταμοί Είς τω Κίναν είναι διάφορει Ποταμοί και Λίμναι κ λίμνα όπου έχεσι Χαρόρες ενεργείας. Διότι λέγεσι πως είναι δαφόρων Ποταμός όπου καθαίρει τον σίδηρον η τον κάνει τμηενεργειών. τικον, κή άλλος όπου αν ρί μη τινάς είς άυτον λίθον, γίνονται βροχαί η βρονταί, και άλλος όπου έχει μέλαν το ύδωρ. Ε'τι δε λέγεσιν ότι ή Λίμνη λεγομενή Ε'νσιπίγγι μεταβάλα του σίδηρου μις χαλκόν, η άλλη όπε BOOTTEL

Βιβλίον Δοίτερον. 113

Βάπτει πράσινου ό, τι ήθελε πέση είς αυτίω. κή έπέρα οπού μεταβάλλει είς χυανοιώ παίτα τα πλιινόμενα εν

CUTII.

Ο΄ τόπος το Σινών επαινέται μεγάλως ου μόνον διά Τα πλούτη, ε μεγαλεία, αλλά η διά τω δικρασίαν Τε Πλέτη κ αέρος, & τω μεγάλω δρορίαν της γης. έπαδη & άυ- άφθονοπατη πλετει από παντοδαπές καρπούς και ποικίλα ανθη, ροχία. ετι δέχαι από πτίωα, ε ιχθύας, και από κάθε αλλο άδος ζώων της πρός τροφιώ χρησίμων. της όποίων Φραγμάτων η ποικιλότης, η έξοχότης, και το πληθος. des diexonetas eis ouder amo uspos tris Oinsucins. μόναι αί Σταφυλαί είναι συπνιώταται, είν καλά καί είς τω Επαρχίαν λεγομενίω Ξέμσι Δείσκονται πολλαί. Προσέτι ή Κίνα πλετά από κάθε άλο άδος τζ ορός τρυφίω & ηδονίω επιτηδιών, & από όσα ορός θεραπείαν χρήσιμα. διότι έκει φύονται ρίζαι πολιαί, και Χόρτα, κο χορτα ωφελιμώτατα, οίον το Τζάι, η κετ' άλλες Ερμ- ρίζαι ίαπα Θε λεγόμονον. το Γίωτζε. όπε θελα να άπη, ία- ματικαί. σις αν βρώπε. το Τακιά, διά του όποιε διώκεται πάσα λύπη και μελαγχολία. το Κίνζ, όπερ εςί Πανάκαα, ε αλα πολα ιαματικά ε χρησιμώτατα χόρτα. Τό Σηθικόν νήμα, ήγεν το Μετάξι γίνεται δύο φοραίς Μετάξι. του Χρόνου, & τόσον πολύ, όπε μόνου έκείνο της Επαρχίας Κεκιάγγ είναι περισσότερον από οσον γίνεται είς ό-New This Oinsuciles . ouna you de & etepor vinua en off δεύδρων, το όποιον με όλον όπου είναι λεπτον ως νη- Μετάξι μα Α'ράχνης, είναι όμως πολυχρονιώτατον. λέγεσιν ότι άπό τα το Μετάξι να ήτον είς αυτώς 4500 χρόνως πρίν φερ- δενδρα. δη είς τους εδιτούς μας τόπως, και απ' έκει να εφέρδη нь та ажа Ват лна.

Η Κ΄να έχη ενα μεγαλώτατον Τάχος, δια του όποι ε χωρίζεται από τιω μεγάλιω Ταρταθίαν. Ι'ωάννης ο Νες εσυράνος, ο συγγρά ζας τον βίον του μεγάλου μέγα. Πέβε λέγα πως υπερβαίνα κατ' έξοχω τα έπτα θρυλλούμενα δαύματα το παλαιών. δίστι ώναι μακρύ 300 λέγας γερμανικάς, ύξηλον 30 πήχεις, και 12 ή 15 πλατύ. διέρχεται δε διά πεδιάδων κή υξηλών κή δυσ-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

βάτων ορέων, η έχα Χαφόρες καμάρας, υποκάτωθον Το όποίων εξαπερώσι τινές Ποταμοί. Η κατασκδή σε άπασα είναι από πυρίτω λίθον ήγου σερναρόπετραν. κι αι πέτραι άναι τόσον καλά προσαρμόσμεναι με τίμ a o Bislu, onou & sas This on uspor der pairetas es &δού μερος βεβλαμμονον, αν καλά και λέγεσι να έκ-TION 250 X pores apo This TOU KURIS EXSUGEOS. Eis κάθε ολίγον διάτημα εναί τινες πύργο, κτισμούοι κτ το παλαίον, κ' απέχει ο είς τε αλλου ώς δύο βιλίματα σαίτας . άλους καιρούς έθυλαττον αυτό το τέχος ενά μιλιοιών ς ρατιώται, άλλα τίω σήμερον όλίγοις φύλαξες είναι, έκει μόνον όπου είναι αι είσοδοι . οί Κινέζοι κέγεσι με βεβαιότητα, πῶς όταν ὁ είδεκατος Βασιλά, αυτών, λεγόμονος Ο'αμλής, ηθέλησε να το κατάσχδάση, δια να εμποδίζη τας επιδρόμας η σωνορίτων Ταρτάρων, Μεγγάλων δηλαδή, και άλλων, εφρόταξεν είς όλο το Βασίλειον της Κίνας να του δώσουν άπο τρώς ανθρώπες ως κάθε δέκα, και να έτελμώθη είς πεντε χρόνες αυτό το μέγα κ ακατάληπτον έργον. καλείται δε ύπο τρ εντοτίων Βανλεγκίτη.

Μητρόπολις, κ. βασιλού εσα Πόλις κο το παρού παντος του Κιταϊκέ Βασιλείε είναι το Πεκινόν. το όποιον Πεκίγγι κή Πεκίγγι, κή Ξοίωτιον κοινώς κέγεται : όπου θέλα να κπή, Πακάτιον βασιλικόν. πόλις διάσημος και λάμφροτάτη, μεγίτη τε Ε Εξαίρετος, η Θρόνος ΤΑ υτοκρατορών. μετατεθείς είς αυτίο από της Πόλεως Νακβίο, εν έτα άπο Χρις 1408. η με όλον όπου πολλάκις κατεπό-RELINION, N' n'Ouvidn, n' TENDITATION EXUENDIN UTO THE Μποςδόνων Ταρτάρων, εν έτει από Χρισε 1630, ανακαινίζεται όμως καθ' έκας ω, και ωραιστέρα γίνεται . Ευθίσκεται μακραν άπο το προκρημενον τέχος έκατον μίλια φρός μεσημβείαν. Εχει Πακάτιον της Αυτοκράτόρων μεγαλοπρεπές ατον, κή πληθος ανών αναθίθμητον. Η' δέ πόλι Νακβίο, ή παλαιά Μηδόπολις το Βασιλέων περιζώνιστοι με διπλοιώ τιχος εσωτερικόν, η έξωσερικόν . χαι του μεν εσωτερικού ή περίμε δος , είναι μι-RIWY 18. TO SE ECOTECINON META Bias SUNATAL Va To

Βιβλίου Δοίτερου. Trepostion Tivas eis suo nuépas nasanapas. Evas se

πολυανδρωποσάτη και εμπορίον περίφημον.

Οι Κινέζοι, παθώς αναφέρει ο Μελέτιος, υπερβαίνουτι Η 94 Tou's λοιπούς ανθρώπους της οι κεμενης είς τω δοφυίαν φυσιοχνώ-& οξύτητα του νούς. Αναι όμως ανανδροί, δηλυδείαι, κή μία Κάς αμαγοί. έτι δε τεπονηρωμινοί, μνησίκακοι, και ύπο- ζων κά τά κειταί. Κατά δε τω μορφω άραιοπωγονες, πλατυπρό- εξής . σωποι μελανότριχες, και μισοιώτες τές ξανθούς. έχεσι τε'ς οφθαλμούς μικρούς και έξεχοντας ώς πρισμένες. περιπατούσι πεζοί, είναι κοπιαςικοί, φιλοκερδείς , καί επιπηδείστατοι προς πάσαν εργασίαν . Το θέρος περ.-Tatouri vulvoi ni donetteis, Tas nepunas, Tov de yelμώνα ενδύονται πολλα ιμάτια. τιμώσι τούς γονείς αυ-The need allow her tous disaonanous . Hour be reporti-DOPOI MAI X agresagoi apos gous pinous, nai Ecres. Opiλούσι ταπ κνά , δεν ομνύεσιν , έτε αίχρολογεσι . καταγίvova es Tas Etisimas qui es T A sporomiar, x ex sσι δάφορα όργανα μαθηματικά. πολύ δέ πλέον συκδάζεσι των η δικων και νομικων Φιλοσοφίαν. Α'π' αυτούς αλλιμον είναι είδωλολάτραι, αλλοι δε άθεοι, και άλλοι ζώσι φιλοσοφικώς. ούτοι οι Φιλόσοφοι τιμώνται ύπέρ Tou's annes, now ar au Tou's vivortal apxortes now nuβερνήται, διοιποιώτες τὰ παίτα με άκραν δικαιοσιών. of St a madris Ser ava Bibalova un es Baduous a Eias. Πιεδίσου όλα τα κτιτά τα ύπο Σελωίω να κυβερνουύται έκ της ανωτέρω, και έκ του Ουρανέ, Εάυτόν νομίζεσι να έναι ο μέγισος Θεός της απαίτων. Επι προσκωιούσι τον Η"λιον, τω Σελίωίω, κή τες λοιπες αςέρας, και αυτόν τον κακοδαίμονα, όχι δια άλλο, καθώς αυτοί οιονται, παρά διά να μιω ήθελε τους φέρη κακα Τέρεις υ δυσυχίας. Οι Γερεϊς αυτών είναι δύο λογιών . άλλοι αυτών . μεν αυτών ενδύονται ίμα τια λάκα, ξυρίζεσι την κε-Φαλήν, και Χατρίβκοιν κίς το κοινόν. άλλοι δε μελανο- Κίνεζοι φορέσι, και επιμελουπτά την κόμω της κεφαλής, και εφάρεται διάγουσι χωρισμένοι 36 ποκλών. Τόσον ούτοι, όσον κή συπογραοί άλλοι λαμβαίκοι γωράκας, άν καλά ζώσιν ασελγές φίας και εσια. Πολύ προτή τερα από τες Ευρωπαίες δυρον αυτοί αλλών

Mansir.

την χρησιν της τυπογραφίας, Τβ πυροβόλων και τηλεβόλων όργανων, τω χαρπίων, και άλλων πολλών χρυσίμων ωραγμάτων . Η Ι'ατρική κρίνεται παρ άυτοις τελειστέρα της παρ ήμιν. ή Φλεβοτομία ου συγχωρεί-קמו דמף מטקסוֹב. מדמי בידוסתבידדסידמו דסט'ב מ שביונו אףמτούσιν επί πολύ τον σφιγμόν διά να καταλάβωσι.

Τό Βασίλειον της Κίνας ηρξατο (καθώς τινές λέγεσι) Γεγεαλο- 2865 ετη φρό Χοισε. φρώτος Βασιλους αυτών εςαθη γία τ Βα- ο Ι΄ βας, ἐσβέδη δὲ ή γενεαλογία του ἔτη 1766 Φρο Χρισού. Μετά ταύτω έβασιλουσι ή γενεαλογία το Βασιλέως Εαγγά έτη 644. Επειτα έβασίλοσεν ό Χεβάς, και ήκολούθησε το γείος του επί έτη 856. μπ ταύτα εβασίλωσον ο Ζήνας έτη 60. έπειτα το γενος του Χανά έτη 530, έως τους 266 με την εύσαρκον οίπονομίαν. μη τούτο ή γενεά του Κήν έτη 155. τότε επολέμησαν αναμεταξύ τες πέντε Βασιλείς, κή νικήσας ό είς ἀπ' ἀυτές, ανές πσε νέον γενός, Ταγγά καλέμενον, ημι εβασίλωσεν έτη 195. Μετά ταυτα έβασίλωσε σο γενος του Σεγγά έτη 660. το όποιον ενικήθη υς ερον άπο τες Καλμένες, Μεγγάλες, και Ταρτάρες, κή έβασίλωσαν αυτοί χονους 90. Α΄ πος ατήσαντες δέ οί Κινέζοι ενίκησαν αυτούς, και κατές ησαν Βασιλέα τον Ταμέγγ, και έβασιλοσον ή γονεά του έτη 277 έως τους 1644. Τότε γενομένων πολλών άπος ασιών και άλληλομαχιών, ενα Εθνος μικρόν & άγνως ον τ Μυγγάλων Ταρτάρων διέβη το μέγα τείχος εν ώρα χαμώνος, κ ένίκησε τους Κινέζες, η βασιλάει έως της σήμερον.

Τοσαυτα η άλλα τοιαυτα ίτορεσι περί τ Κίνας, η εν Πρεσβεία αυτή βασιλοσαίτων, αλλά ας έλθωμεν τώρα να ίσορήσωρ΄κωνων είς μεν τ΄ προειρημενίω πρεσβείαν, όπως μη φορτικοί γενώμεθα. Α'φ' ε επυρίδυσαν τ Κίναν οι προρρηθέντες Τάρταροι, οι τινες κατοικέσιν είς τα ανατολικά άκρα τ ρεσσικής Μονοκρατοθίας, απέρνα μία καλή φιλία η άρμονία αναμέσον ? Βασιλέων Κίνας, κή φ ομογενετέρων Αυτοκρατόρων ο P' δοσίας · αυτη δε ή φιλία ήτον πολύ ώφελιμος με τές Ρ΄ έστι . διότι έφερον έπει θεν Χαρόρας πλασίας πραγματείας . όθεν και οι Μονάρχαι της Ρ'εσιίας επεμιπον συχBIBNION ACUTS POV.

beinis specobeis els The Kivar, no Sia va puna goun The παλοιιού φιλίου, ή διά να σωοδλίσουυ τά καρβανία, όπε παύτοτε ήσαι με λόγετες. ό Πέξοι λοιπόν έκεινεν αρμόδιον να πεμ. μίαν πρεσβείαν προς τον Κούμε Χη, όπε εβασίλως τότε είς Κίναν, διά νά τε δώση είδ'ησιν τε προβιβασμέτε eis τον Θρόνον της P'oussias. άμα δέ & διά να αυξήση περιοσόπερον τίω έμπορικω κοινωνίαν, όπε ήτον έως πότε αναμέσον Ρέσσων κ Κινέζων . όθεν η έκλεξεν ενα ξένον , ονόματι Ε'βέρτ Γμφραύδ, όπε ήτον κάτοικος είς Μόσκαν, έκατάγετο δέ από το Γλουκεάδ, Πόλιν της Α'λοατίας . ήτις લ'ναι ύπο τλι πυρρότητα της Δανιμαρχίας . Αύτός λοιπον ο πρέσβυς επροσκιμένου τους δύο Βεσιλείς της Ρ'ουστίας τον Μάρτιου μήνα 1692, η εμίσθοεν άπο τω Μοσκαν έχωντας μεθ' έαυτε το Γερμανες η 9 Μοσκοβίτας. Δεν περιγράφω τω μακραν ή πολύπονον όδοιπορίαν όπε αυτοί εκαμαν, άρκει μόνον να είπω, όπι έφθωσαν είς το προερημένον μέγα τείχος είς τας 8 Ο' κ-Twheix 1693. n' es ras 3 To Noembeix eloibnour els την βασιλούεταν Πόλιν το Πεκίγη. Είς τάς 24 του αυτε μίωος ο Βασιλούς της Κίνας έδωσεν απρόασιν αυτε τε Πρέσβεως, η τον έδέχθη με πολλώ τιμήν και Φιλοφροσιών, και όσον καιρόν διέτει εν έκει με την σωοδίαν τε, οι Κινέζοι έδαξαν πρός αυτόν μέγα σέβας, ημί μίαν άκραν τιμιν, όπου ποτέ δεν έδηξαν είς άλον τινά ξένον πρέσβωι. ώς δε έκατόρθωσεν δίτυχώς τη εντελώς την αποςολήντε, ανεχώρησεν από Πεκίγη κις τάς 29 Φωρεαρίε 1694, και έφθασε πέντε Βέρσια μακράν άπο την Μοσκαν την υσερκήν ημέραν Τε ίδίε χούνε. ή τράτα όπε εκράτησεν είς την επάνοδόν τη εςάθη με ολιγωτέρας κακοπαθείας, ετι δε και σωτομωτέρα. διότι είς την πρώτω έδαπανησε μήνας 19, 19 ημέρας 15. είς ταύτίω δε μόνες μηνας 19, 25 ημέρας 10. Ως ομό έμαθεν ο Αυτοκράτωρ Πέβος το κατδοδιόντε είς Α'λεξέρκαν ύπηγε να τον άνταμώση, διά να άκεση έπο το ςόμα τε την διήρησι έκείνης της μακράς όδοιπορίας, έτι δέ να τον έρωτήση διά κάθε αλλο

H 3

118 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

άλλο πράγμα όπε άδε, και δια κάθε περισατικόν όπο ηθελε να μάθη. διότι άχε σκοπόν να αυξήση και νά ο φελήση μεγάλως την εμπορίαν της ύπηκόων του πρός έκεινο το μέρος, και ύλπιζε να σύρη διά ξηράς άπο την Κίναν είς την Ρ'κονίαν, τα κέρδη έκιενα όπου έλάμβανον τά άλη Ε'θνη, και'οντας διά Θαλά κης άυτο

το μακρύ ταξίδιον,

Είς τόσον τελειωνωντας είς Μόσκαν με πρότες ποινές και δίφημίας ή μεγαλοπρεπής δόξα Εκοπός 7 το Θειαμβε, εδραμον από ολας τας Επαρχί-Πέτρενα ως της Βασιλείας οι προεςωτες Βοιαρδοι δα να κρατή άρ- συγχαροιώ του Βασιλέα τες είς τα ενδοξά του πο Αζά- βοπαια, η τα λαμπρά κατορθώματα. δ Αύποπράπωρ λοιπον Πέξος έδεχθη τες άσσασμές μέ χαροποιόν η γαλιμόν πρόσωπον, ης δραξάμθυος της δικαιείας, άρχισε να τές φανερώνη είς του ίδιου καιρού, πως όλη έκεινη η καλή ano Basis the vinne, empene va knows In eig τω Αρμάταν. έπειδη κ) με αυτίω έμποδισε 785 Tepnes và plu pi ser Bonderar eis to A'ζάπιον, περνωντάς τες κ μερικαίς Σάικαις όπε ήσαν φορτωμεναις άπο πολεμικά όπλα, γου άργύρια. Προσέτι τες εδωσε να καταλάβουν, πόσα πέρδη ήμπορεσαν να έχουν από μίαν μεγάλω άρματαν, όπων εκείνη ή μικρά έχυσε τ Εόμον ως η είς αυτό το Σαράγιον τε Σελτάνε. Μετά ταυτά τες εφανερωσε τίω απόφασιν όπου हार्य सव्या, रिवं एवं महत्वमा होड़ का हिमड़ मांवा कहwerle Apparas woods ta pepu to A Saule, eig

Βιβλίου Δούτερου. 119 विकारित है। वर्ष मह मर्थ मर्थ क्रिक्ट मुंद्रों क्रिक पर ημπορέση να απεράση είς τω μαύρω Θάλασσαν. ησή πως ηθελε να φέρη ναυπηγές πεεί παύτης της ύποθέσεως άπο Ιγπιλτέρρων, Ο λλανδίαν, ή Βενετίαν, δια να σρχίσεν μέ πολλίω συκδίω να τελειώσουν ένα τοι έτον άναγκαιότατον έργον. Τέλος πάντων ὁ ἴδιος έκατά- Υ΄ποχρεσρωσον ενα κατάλογον, είς του όποῖον τως ώνει τούς χρέωνε τές Α'ρχοντας, τας Πολεις, διαφορους κό πολούς αξίας της Βασιλείας, η τα πλεσιωτερα Μο- άλους να ขอรทองอ, หลี ที่อิธิโดย กลาดอกเปลือท แล้ อึงเกล่าธรุ หลาลέξοδα ενα πλοίον, η δύο, καθείς μη τον πλε- πλοία. τον, κ) τω δωαμινόπε έιχον. Ε καμε χρεια λοιπον να υπακέσεν όλοι, η το έργον άρχισε Α΄ παρίθμε τόσω προθυμίαν, όπε είς όλιγωπεροναπό πλοίων όπέντη χρονκς έφανησαν είς Βερονικτζαν 40 Κα- που έκαράβια το πολέμου, 30 Κάτεργα, 200 Περ- τασκούγαντία, η πολλόταται Γαλεώται ή Μπερλώ 5 χόνες. τα, έξω από 300 Περγαντία χον ξότερα, όπε είχαν κατασκουαδή είς τ Ποταμον Βορυδένω, του λεγομίωου Νίτορου, κι άπο 300 Πιάταις, ηγοιω πλοία χωρίς καρίνων, όπε εκατασκούάοποταν είς του Ποταμού Ρά, ηγοιο Βολγαν. Η σαν δέ τα Καράβια άπο 30 έως 60 Κανόνια το καθ' οδ, κ) ανάμεσα είς αυτά πτον ονα οπε είχον έπάνω τε 86 Κανόνια. το οποίον εκατασκουάδη έπισατοίωντας ο Πέξος. Τοσαυτα ηδιωήθη να κατορθώση έκεινος ο Μοναρχης,

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. είς καιρον όπε έμποδίζετο άπο μυγία άνακα. τώματα, εμφυλίων Βορύβων, και έξωτερικών πολέμων.

Takiddipaintes.

Αφ΄ ε επρόταξου ο Αυτοκράτωρ τω κατα-Ο Πέξος σπόθω δ ναυτικής Αρμάτας, έσωμάξε το συμμελετανά βέλιον τε, Ε έφανερωσε προς άυτο, πως είχον on is de doroparion và ratistion eis rlu Euparlu. διανά θεωρήση τές νόμες, η τές ξόπες, όπε είχου τα άλλα Ε' Эνη, η να επλεξη άπ' αυτα ενώνο, όπε ήθελε τε φανή χρησιμώτερου, η ώφελιμώπερον, δια να βαλθή είς πράξιν ή είς τ Πιοτάζα Ρ΄ κανίαν. Είς τον ίδιου παιρον εδιωριτον ενα ες να γέ αρκετον αρεθμον από δίγονεις νέες, όπε έκανεν περιη- παγουτο από τας έπισημοτέρας Φαμιλίας της γηταί ας Βασιλείας τε, η τες επορός αξε να ταξιδείσουν φωτίω. κατα χαφόρες Επαρχίας της Ευρώπης με οίniana εξοδα, δια να ήθελαν μαθη ό,τι naλου ήθελαν δίρη είς έκεινα τα πεπαιδουμένα Ε' Эνη. Α' υτοί οί νεωπεισμοί έπληγωσαν καιείως τας ψυχάς τη Ρέσσων, όπε πσαν απόμη απαίδοποι. Επειδή δεν ήπον συγχωρημένον είς αυτές να δίγενουν έξω από τίω Πατρίδα τες, παρά μόνον όταν ίπου χρεία να σαλ. θουύ είς παμίων πρεσβείων. Το να εύχη τινάς άπο ? Μοσποβία», ητον έμποδισμένον έως τότε με τι-

μωρίαν Βανάτε. Ντον δε άπηγορουμένον ως μία γνώμη της Πολιτείας, η ώς ένας νόμος Θεοσε-

βείας. Τότε οι ίερεις της Μοσποβίας έμεταχει-

eidn-

Βιβλίου Δούτερου . 121 είδησαν τινάς μαρτυείας της θείας Γραφής, με πας όποιας εμποδίζου ό Θεός τες Ε΄ βραίους να μω συγκοινωνουύ με τα επίλοιπα έθνη, η έδωσαν τω λοιπών να καταλαβουυ, πως το ταξιδούματα είς ξένες τόπες, άλλο δέν ήμπορεσαν να προξονήσουυ, παρα φθοραν κ όλε-Sporeis to non, i eistle nistr. of Bartheis de इर्रें के देविया माना हांद्र का मामा कर में ह्या है। εξω από το Βασίλειον. Ο θον από τετο ήμπο- Οι ίερεις ρεί να πάμη τινάς των πείσιν, με ποιονόμμα ξέγουσις εβλεπον οι Μοσποβίται αυτάς τας δποφάσεις δεισμόν. τε Πέξε, οι οποίοι έως τότε ήσαν γεμάτοι από βλαβεράς γνώμας, η δεισιδαιμονίας. Δέν ημπορει τινάς να άρνηθη, πώς είναι μία επιχείρησις τολμηρά η επικίνδιωος, το να ζητή τινας να μεταλλάξη τας σωνηθείας όπε έχει ενας λαός, καθώς του παρά τω Πλετάρχο φαίνε- Ε'ν παται. Α ρχισε λοιπον ο λαός να Ιιθυρίζη πως ο ραλλήλ. Αυτοκράτωρ ήθελε να εμβάση καινοτομίας είς τω Πίςιν, κ) ερριχναν το πταισιμον εις τους รียงธรุ, สพีร ลับบา ทั้งสม ยันยังอเ อัสซ์ เซนี ยีงเปลง τας τοιαύτας φθοροποιάς συμβελάς. οι δε Μεγις ανες, τες έποίους εβάραινε το χρεος όπου Αυτοκράτωρ τες εβαλλε δια να κατασκουάσουυ πλοία, η να πέμλουν τες ήες των να ταξιδοίουν είς των Ευρώπων, πολούθησαν κ) αυτοί τας καταλαλιάς, κάι τες Ιιθυρισμούς το Rudaiwe avar. Пробете èneivos ons der noas

dixa-

122 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Sixaeesumevois in noav marrore oradoi me Baσιλοπελας Σοφίας, επροθεσαν η άυτοι όσον Edwindnoar eis autho the Coule, ons is and λόγετης εφυραίνετο. επειδή η επλανώντο από τας ματαίας έλπίδας, πως μία καθολική έπανας ασις, ηθελε τος δοποδιώξη του φοβου.

₽ П£ 6° в.

Τόσον εφθασε να γενη παλιν νέα έπιβελή. Νέα έπι- αρχηγοί δε ταυτης ήσαν βεις Βοιαρδοι, οί βελή η οποίοι έκαμαν εξ έλαβον των των χεσιν πεσταρες Εκατονταρχοι το Στρελιτζων, κ ένας Χιλίαρχος το Καζακών. Ο δε ξοπος της επιβελης ήπον έπος. να βαλοιω δηλαδή φωτίαν είς πάποια οσούτια, όπε ήσαν πλησίον τε βασιλιας Παλατίου. έπειδη ή ηξουραν με πόσιω προθυμίαν έξεχον ο Αυτοκράτωρ Πέξος είς παρομοίας χρείας, προςαστώντας να σβύνουν την φωτίαν όσον το γληγορωτερον, ή με όλιγωτεραν ζημίαν όπε ηθελον ής αι διωατόν. Ε'βαλαν λοιπον σκοπον οι ασεβείς επείνοι να τ φογδίσεν τω ίδιαν ωραν , οπε άυτος ήθελε κοπιάζη να φυλάξη ή τω ζωίω ή τα ύπαρχοντα τε λας τε, γαι τοτε να δίγαλεν τω Σοφίαν από το Μονας κειον, κ να βάλουν είς των περαλην της το βασιλικον Διαδημα . η ετως, οι Στρελίτζοι ηθελαν σαθερωθη πάλιν είς το άρχαιον δικαίωμα, να είναι δηλαδή οι φυλακες το βασιλικό Παλατίο. οι δε ξένοι ηθελαν θυσιαδή ETS THE OPENE X MANIAN THE HOLVOTHTOS. ETTERSH autoi

Βιβλίου Δεύτερου. 123 αυτοί ησαν έπεινοι όπε έσυμβελδυαν τ Αυτοπράτορα Πέξον τα τοιαύτα νεωτερίσματα. ή λοιστον έπαχθη η ημέρα δια να βαλθη είς έργον ή επιβελή είς τας δύο τε Φορεαρίε μινός. άλλα είς την παραμονήν μιας τοιαύτης πανηγύρεως, ο ξόμος αυτέ τε ανοσιεργήματος, όπε έμελε να Φανέρωτελειωθή, έτυξε την σωνείδησην δύο Ε΄ κατον- σι της έπαρχων, η δραμόντες έπορόσσεσαν είς πές πό- πιβελίις: δας τε Αυτοπράτορος, η τε ανηγειλαν με άnei Beau ohlw & oupar & enibehng one ereχυδίουτο. η άπεκάλυ ζαν άυτω κάθε περισατικόν, φανερώνοντες τε τές αρχηγές της σιωομωσίας. Ευρίσμετο δε τότε ο Πέξος είς του οί κου τε ηγαπημένου τε Φόρτ. ηκεσεν λοιπον αυτος ολίω τ φοβεραν δίηγησιν, δείχνωντας πώς θευ φοβείται όλοτελώς, γαι επαίνεσε του ζηλου εκείνων τω μίωυτων. και συμπαραλαβών τους πιςοτέρες τε φίλες, εδραμβι δύθυς να πιαση τές προεςωτας της έπιβελης, αναμεσα είς τές פתסוצק אדטי אל פנימק מדם דם צבצשפובסי שו סטוניβελιον. "πειτα επροσαξε να γενη με τες 80-THE THE SINGLOOWING I EXPRAPOS Exerages TOU εγηληματός των, τοι βασανιθέντες ωμολόγησαν την αλήθειαν. Εγινε δε το όλον με τοσίω Παίδλοι ταχύτητα, όπε είς τας πέντε τε Μαρτίου έπαι- η έπιβές σοι Ενοανείς τον μεγαν φορον με τας τιμωρίας λων. οπε προςάζεσιν οι νομοι δι έκεινες όπε είναι πταις αι είς την ζωήν το Βασιλέως. ή πρωτον

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. उसद इसक्रिक पर विद्राल प्रदेश, में पर विश्व दिल्ल मान δάει. έπειτα δε το άεισερον χέει, και τον δεξιον πόδα. τελος πάντων εκοφαν τας πεφαλάς των, και έθεσαν άυτας επάνωθον ενός σύλου, อสร หาอง อนคา รทุนองอรุ ซีเ ฉบาใน าใน บรองอองง. τα δε πορμία τες αφ' ού τα άφησων έπει μεξικόν naipov eis Bopav To onudiar, ra éppitus useρου είς ενα λάππου. Ε φαίνετο ότι δά να ελείθερωθη ολοτελώς ο Αυτοπράτωρ δοτο πάθε φόβου παρομοίων έπιβελών, επορεπε να δίγάλη απ' εμπρος τε και τω Βασιλοπέλαν Σοφίαν, δα τλω οποίαν εγίνοντο αι τοσαύται επιβελαί, η έπιχειρήσεις, καθώς τινές δεν έλει ταν νά τ συμβελούσεν. άλλ' έδω λάμπα ή μεγάλη με-Ειοφροσιών το Αυτοκράτορος Πέξε. δίστι ώντας άυτος βέβαιος, πως δεν έιχον άυτη καμίων μετοχων δοπο άυτων των ύς εξενων έπιβελίω, καθώς C βέβαια δέν ημπορούσε να έχη, δέν έδωσεν άδειαν να πειραχθή ποσως, άλλα τίω άφησε να άπεράση ήσύχως το ἐπολοιπον της ζωής της είς το Μονασήριον, και έτελούτησε μέ φυσικόν Βάνατον χρόνες έξ υςερον.

Ως δυ εκαπαπράθυεν δίτυχως με ποιούπου ξόπου των επιβελίω, ήποιμάθη αυτός ο μέγας Μουάρχης της Ρ΄ επίας διὰ νὰ κάμη τὸ ποθεινόπατου τε παξίδιου. Ο Κζάρ Ιωάννης εἰχου ἐποθάνη εἰς των ἀρχίω τε προαπερασμένε χρόνε, τὸ δεν ἄφησες παρὰ μόνου δύο θυγα-

Βιβλίου Δούτερου: 125 τερας. Ο δε Πέξος έλαβε ξεις ήκς από τω Βασίλισταν Ευδοπίαν, άλλα μόνος ο Αλέξιος έζη. Αυτίω τω Βασίλισταν τω έιχε χωρίση ο Αυτοκράτωρ πορο χρονων τινών, κ τίω νοφάhioco eis eva Movasnezov. Ser nest per ruas av रित्व रेका रेत्वड़ ठंगड़ उपामिश्री एवं प्रत्य में वंगδρών ή ζηλοτυπία, η διατί περιέπεσε κ) αυτή είς καμίαν συνομωσίαν, κ) ετω δέν τε έμβρον Ο Πέτρος άλλο οι πιακον εμποδίον. Η τοιμάδη λοιπον να έτοιμάζεμισούση από τες τοπες της Βασιλείας τε, γαι ται διά τ να περιπατήση είς ξενές τόπες άγνωρισος. ό- περιήγηπε θέλει να είπη. δποφασισε να εκδυθη τον βασιλικου χαρακτηρα, κ να ενδυθη έκεινου τε υπηκός. Διότι δεν ήμπορει τινάς να το άριηθη, ότι κάθε Η γεμών όπε δείσκεται εξω από τ το πον τε, ένθεττει θεληματικώς τον εαυτον του να είναι τωσκειμίνος είς των θέλησιν εκείνων οπε εξεσιάζουν τες τοπες, οθον ήθελε χαπεραση. αποφασις κη αληθειων πινδιωωδης, της οποίας απάνια παραδείγματα διείσκονται είς τας ίσοριας. Ε ταξιδούσον ο μέγας Α'λέξανδρος ध्देळ बेमि गड़द गठमाड़द गाँद Bariheias मड eis मीळ A'σιαν, η A'ocenti, and δια μονίω τω απλη-5ι αυ τε να δποπτήση νέας Επαρχίας. ηση υςερον άλλο δεν εκατορθωσον είς εκείνα τα ταξίδία, παρά μόνον να άφανίση ή να εξολοθρούση πολλων Βασιλέων τα Βασίλεια, χωρίς να καλλιτερεύση το εδικόν το Βασιλείον της Μακε-Sovias.

126 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

δονίας. Α' πα δεν εκαμβο επος η ο ημετερος Πέξος. δίοτι ηθέλησε να παξιδείση ως Φιλόσοφος, παθώς είχε παμή του παλαιον παίρου ο Πλατων, ο Πυθαγόρας, η ο Σωπράτης. Η θελήσε δε να γενη απλως και μονον περιηγητής; Sia va Jounde ju me man adam no examerno πλοπίω ό,τι καλον ήθελον ευρμείς το Πολίτουμα του αλλων Γονων, η να το μεταφέρη εις τες τοπες της Βασιλείας τε . Ε καταλαβον αυτός με This evocias is ofornite this quoining is yow eως, έκεινο όπε ευρίσκεται γραμμένον εις τα BiBhia To A'eiscrehes, ig xweis và tà avayvàση. ότι δηλαδή, δεν ημπορεί τινάς ως επί το πολυ να γενη καλος Η γεμων, έαν δεν ηθελού

flor. y. vooray 9 ji eig allor H yepova. Oun egiv ev ap-

BIBN. S'. Eur un apx Serre.

yaxlu

dv .

Trpes Bei-

Ο΄ Πέξος αναπηρυχθείς Βασιλεύς Ρ΄ κανίας τη πλικία χρόνων δέκα, είδε Κυρίον τον έαυτον TE eig naupov ons un Bias eixe to Sanertinov. υπάγει λοιπον σπουάτω εις αλλες Η γεμονας, διά να δοτομάθη είς το μέγα χολείον της αυλής των την τεχυίω την μεγάλιω τε καλώς βασι-Διορίζα λευαν. όπε θελα να είπη, να φερή τ λαον τε μίαν με- είς παλειοτέραν πατάξασιν. όθον εδιώρισε μίαν άξιολογον πρεσβείαν, η όποια ήπον σιωθεμέ-णा क्या कारा कारामाध्य कार महामा का माइकार poi मह συμβελατορες. Η σαν δε έτοι ο Φορτ, ο Κοwing Fologivog, in Bootspersivos o pusines &

Βιβλίου Δούτερου. 127 Βασιλείας. αυτός δε λοποθεττωντας τα παράσημα της Βασιλείας, η τας απτίνας η λαμπρόπτας της βασιλίκης μεγαλοπρεπείας, εμβαίνει εις αυτήν την πρεσβείαν ώς ένας οίκιακος, έ-LENTRES eig THE GUNDLICE TO THE TOTALE VERS EUTEνεις από γενος επισημον. αλλα αναμεσα εις αυτές ύπερεβαινών ὁ Πείγκε Σιβήρσημε, ός τις επατάγετο από τες παλαιες Βασιλείς της Σιβηρίας. Εφαίνετο, ότι εως όπε ήθελον ής αι εξω άπο την Ρεσιαν, η επιβοπουσις της Βάσιλείας εμελλε να δοθη το Ρωμαδονοφονή. οςτις ήτον είς Ρ΄κανίων ο Τοποπρητής το Βασιλέως, η εκατάγετο άπο επιφανές ατον γενος: αλλ' ο Πέξος έννοα καλώς το πολιτικόν έκεινο παραγγελμα, όπε ενθυμίζει τες Ηγεμονας, να μην εμπισευώνται με ευπολίαν την φυλάξιο ολων τ τοπων τ Η γεμονίας των είς εν μονον υσοπείμβου, παθως παρά τω Α εισοπελει φαί- Πολιπ. έ. is verai. Kown de quiann maons Movapalas, Kep. id. » το μηθενά ποιείν ενα μέχαν, άλλ' είπερ DI TREISCE THONOSOI DO allinks. O'Der Endeζε ξεις αλλες Επιβοπες της Βασιλείας, Λεοντα δηλαδή τον Ναεισμίνου, τον από μηξος τοποτηρή-Jeiov TE, Tor Kregle Foritele, of Tor Heir Tas The κιπα Προσοροκοκίω αυτές λοίπου άφησε δία Βασιλείας να έχουν την φροντίδα τε ίξετε, Ε το πολίτικών ύποθεσεων την πυβερνησίν. Είς δε το Tokepina agnoe the enisaciae is Apxispain-

128 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

γε Α λεξανδρε Σχειν. κ δια να μην ήθελαν χυείση πάλιν οι Στρελίτζοι να κάμεν καμίαν νεω-Διαμοιρά- τέραν έπιβελήν, τες εδραμοίρασον είς τα εραερελίτζες τευματα όπε εφυλαγαν είς τα συνορα, & άείς τά τρα-φησε 12 χιλιάδας τρατιώτας ξένες είς χαφύτάματα. λαξιν της Μηξοπόλεως Μοσκας, βάνωντας τες αρχηγον τον σρατηγόν Γορδωνα Η τον δε άυτος Σκωτιανός μέν το γένος, ηγαπημένος δέ από TES SPATIOTAS TE, MAY ENTINOS ENTRELASE OLILA εις τες Μοσποβίτας.

REE This TPEOBEI-OS CU'H E'S piyav .

Ως εδιορθωσε λοιπον πιετοβοπως τας τωνθέσεις τε ο Αυτοπράτωρ Πέτρος, εμίσουσον (από Μόσκων) μη της σωνοδίας τε περί τας αρxas To Mais 1698, n n n se hnore va ovomadin αυτή η σινοδία, μεγάλη πρεσβεία. Ε φθασον οω μετ ολίγας ημέρας είς Ρίγαν, Πόλιν εύγονή της Λιβονίας. η οποία ήτου τότε ύπο τ όξεσιαν τε Βασιλέως Σβεκίας. κ) επειδή αυτή ές άθη η πρώτη αξιοθέατος Πόλις, όπε έσωμαπαντησον έξω από τες τόπες της Βασιλείας τε, θεν ημπορεί να παρασήση τινάς την ακόρεσον έπιθυμίαν τε Πέτρε, με την οποίαν εγυείζον εδώ η έκει σοχαζομίνος είς κάθε μέρος την διάθεσιν τω πλατειών της Πολεως, την ευταξίαν το οίκων, τας πολυειδείς Τέχνας, την επιδεξιότητα της τεχνίτων, εξόχως δε το χήμα και την κατασκοίην το περιτειχισμάτων. Αλλ ο οξεσιας ης εκείνης της Πολεως είσεβη 213

BIBNION ASTEPON: 129 εις τσο ίων, και ίσως όχι χωρίς θεμέλιον. οθον ετολμησε να εμποδίση το Πεξεμίαν τοι- Συμβάν αύτω είχαεις ησιν, προφασιζόμερος πως μία είς Ρίγαν τοιαυτη περιεργεια, δεν ήτον συγχωρημένη εις ενα κάτρον διεισπομίμον είς τα σιμορα, η μα-אובם סחצ לפני הצפוף, דוב הדטי, יו הסשבט הףχετο ο πολυτράγμων εκείνος ανος. ας κείνη ο λοιπον καθείς, αν επαρωξιώθη το πνεύμα το Αυτοκράτορος είς εκείνο το συναπάντημα.

Μισ δίωντας απ' ένει πολλά κακοδίχας ε' κονιγσημένη όλη η μεγάλη ένεινη Πρεσβεία, έφ σβέργαν. Βασον εις Κουιγσβέργαν Μητροπολίν της Πρεσσίας eiς τας 28 τε idis μίωος. E'nei υπεθέχ-In με απραν τιμων δοτο προςαγων το Ε'λεττώρε τε Βρανδεβέργε. επαιδή εμαθε πώς δίεισκετο είς εκείνω τω σωοδίαν ο Αυτοκράπωρ Πετρος. Διατεί φασα ή ένει έως της δωδεκάτης τε Ι ενίε, ανεχώρησε με πασαν δίχαρης ησιν Χα τας τιμάς όπε έλαβον, αφ ου έπροσφερε 28 Ε' λετπωρε ένα πολυτιμον χαρισμα δπο Ζερνπαβάδες, η Καπεμια, Ε άπο πολλά μεταξωτά πλετιώτατα άργυροχρυσούφαντα. Α΄π΄ έκει έ- Φθανακίς Tinyou ets A"ußspyov. of you nußepun } & Ho- A"ußoupλεως ε προσσάτησαν παυτοίω τρόπω να τίω καμου να σαθή πολιώ καιρόν, έπειδή μω έπεθύμουν να καλοπιάσουν τές Μοσκοβίτας δ/α τ πραγματείαν όπε έκανον είς τον Αρχάγγελου αυτή η έμποεική Πόλις. άλλά δέν ήθέλησε νά

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. σαματήση πολιώ χρόνον. διότι ο Α΄ υτοκράτωρ έλειποθύμα, η δεν εβλεπε τω ώραν να οθάon eig the O'Mardiar, x) an' ener và amepaση είς τω Ι'γκιλτερραν, όπε ήπου ο πορώπος κ εξαίρετος σποπός της περιηγήσεως τε. Ως οιώ ETTANGIAGON eig O'Mardian, ETELLE TOPOS TES Ο λλανδές μίαν επιτολίω γραμμένω τάχα άπο τω Μοσκαν, φανερώνωντας προς άυτες τα αίτια, δά παόποια επαρακινή θη να πέμ Ιη αυ-The The actualisor Theorem . idou i ent sonn.

Τ' Διιλοί η δωματοί Κύριοι, καθολικά Στάτα της αξιεπαίνων, εξόχων, και ελεθέρων Ιωωμένων Επαρχιών .

Α' γαπητοί Γείτονες και φίλος.

Η Μείς σας δίδομεν τω είδησιν, κή σας κανόμεν τέρας μεγάλας Πρέσβας, η Πλενιποτευτζιαρίας. οίτινες μίναι ό Στρατηγός κή Αμμιραλίος Φραγκίσκος Ι'αποβίτζη, ό Φόρτ, Επαρχος τε Νοβογορόδ. ό ερατηγος και επίβοπος τε Πολέμε Φεδώρος Αλεξιοβίτζης. Γολοβίνος ό Επαρχος της Σιβηρίος . Δουμενοϊς Miκονοι, η σύμβελος το απορρήτων. Προκόπιος Βορδανοβίτζης Βοσειφετείνος , Επαρχος του Βορχός. οι όποιοι ¿uis do au en aposagnis nuerepas. Els reson i Indoi nas διωατοί Κύριοι, ή μεγάλη και ίχυρα ήμων Κζαρική Βασιλεία επιθυμά να ίβελον άποδεχθη με σεβαι άυτη i ήμετέρα Επισολή, κ παρακαλούμον ύμας, όταν ήθελαν φθάση κίς τὰ σιμορά σας οἱ ἀυτοκράτορες ήμων Πρέσβεις , ου μόνον να δεχθήτε αυτούς, κή τίω σωνοδίας τους μέ The Trule one openes es Tor xapantipa Tous, & es

The

Βιβλίου Δευτέρου: The d'xapisnoiv Tes; a'Ma nai va Tous Swoets The de πρόκοιν όπου ήθελου σας ζητήση . η ούτω ποιοιώτες , ที่ผล่ง ชนบเรตินะห บันสัง ล่ง ชไม่ ชหรัสโม สิ่ง สนหรือชี้เมสัล MS OSOU, ULHAOI N'S WIETOI KUCIOI.

A'no The Kankle when worke ser The ilusting γαμονή της Μόσκας, ενέτα από κτίστως κόσμου 7203 ας τας 8 Μαρτία, πέμπτω δέ και δεκάτω έτη της

nuerepas Baotheias .

Είς τον ίδιον καιρον έχωριδη άπο τω συνοδίαν τε, κ) περνωντας με λόγετε έπτα μόνον vest an energy tes digoreis one tor edopupoρεσαν, απέρασε με ταχυδρομον, κ κλθον είς Φθάνα κίδ Α΄ μετροδαμον, το όποιον έπεθύμα άνυπομό- Α΄ μετρο νητα να είδη, ται αφ' ου έχορτασε το ματιτου βλεπωντας το δυρυχωροτατον ένεινο εμπόριον, αναχωρησον έκειθον, η πλθον είς Σάρδαν, δί- Α'περνά Εισκομενον έκει πλησίου, πυβερνώντας αυτός το είς Σαμε Μονόξυλον, ησι ώντας ενδεδυμένος ώς οι Ο'λλανδοί ναύται. Εύθυς δε όπε δίγηπον έξω, εγνωρισον ένα Ιαράν (όπε εξάρουε χελύα) τ omotor eiger eighta densty eig Beportutar eva χρονον προτήπερα, γα καλώντας τον έξ ονομα-राष्ट्र, यह लेतारा. उस में में में हिल हैं कार में हिंद रहा है। κόν τε, η τον εμπόδισε να μίω φανερώση τινός ποιος ήτου: μ'όλον τέτο δεν έλειπε να σιωτρέχη ο λαος πάντοθου, συνθλιβόμονοι, η καπαπαποιώτες ένας του άλλον γύροθον έπεινων το ξένων. διότι επίσδον βεβαιότατα, πως δίείσκετο αναμεσα είς αυτούς, κρό ίδιος Λύτο-Reportup.

Ο των εφθασεν είς Σαρδων ο Αυτοκράτωρ, δίγηκε γεια τ σαρ- πρώτος της άλλων από το Μονόξυλον, βαςώντας το γοινίου είς τὰς χειράς τε δά να δέση το πλοιάριον. τετο δέ το ένανε, δία να μην ηθελεν ής αι τόσον φανερόςμा ταυτα κοέβη μη της σωνοδίας τε κές το πρώτον Εενοδοχείον όπου έσωναπαίντησε. η έπειδή πάσα ή θε-อนสผัน ระ ห้าง ยิงอิยงบนเท่า อะองเหล่ , ย่ายุนเธยง ผู้ อิบร รอ ξενοδοχείον από φιλοπράγμονας. Δεύ είναι καυεύα άλλο Ε' θνος τόσον περίεργου, καθώς είναι οι Ο' καυδοί. αν δεύ ήτου γνωσόν, πως αυτοί δίγηκαν από την Α'λεμονίαν, βέβαια ήθελε του'ς λογιάση τινάς δί άντην την περιέργειαν τες, να κατάγωνται από τους φιλοπράγμοναι έκείνες Φραντζέζες, οι όποιοι παραιτούσαν κάθε υπό θεσίν τες, δίθυς όπου εβλεπον κανεία ξείον, δέχοντες κατόπιν τε, και σωιθλιβόμενοι τρογύρωτε. Ο γοιώ Α'υσοκράτωρ δ/ε να εύγη απ' έκεινο το περίεργον πληθοι, ล้อกธะ รอง ธายอนโมปรหา ระ , ปลาล นล่วก ลำ ล่ารอบรรรา έλεγον Με λόγετου, και αυτός είσεβη είς μίαν χωριsήν κατοικίαν. κη με αυτό εγνώ εισε, πώς αυτοί επίs δον , οτι ο Αυτοκράτωρ διρίσκετο els exeivle την σων τροφίαν . άλλ ο διερμιωδυτής τους έδωσε να καταλάβουν, πως ήσαν ποταποί ανθρωποι, Ε ήρχοντο είς έκείνες τους τόπες διά να μάθουν τας τέχνας.

O' TIEFOS *78120V-801 .

Syrior .

Τον ακόλουθον ημέραν ο Πέτρος ηθέλησε να ενεν δυεται δυθή καθώς σωνηθίζεση οί λεγόμενοι Βατερλανδοι έκάως οί βα γε τε τόπε · αυτοί φορούσι ενα κάποιον επανωφόρεμα, τό λεγόμενον Ι'ταλικώς Καζάκαν, καμωμένον άπό σεγκενι χοντρό κοκκινον, και βρακκία πλατεία από πανί αστρο . Και έπειδη πρό του μισδίση από Μόσκαν, ยิวะ แล้วก รทับ 0'กิกลาชีเหทับ วิกิตีอรลบ , อัธอบ หีรอบ ล้านะ τον δια να τον καταλαμβαίεν, κ μάλισα κς τα της Ναυτικός, επήγαινον ανεμποδίτως είς κάθε τόπον δίχαεισώντας την πεειέργειαν τε. Πρώτον δε πάντων ήγορασεν ένα πλοιάθιον ἀπ' έκεινα, όπου δνομάζεσι οι εντόπιοι , Βοείερ . η εκατασκεύασον ο ίδιος είς το έμπροδινον μέρος αυτέ του πλοιαθία ένα κατάρτι, έφθίρεμα έδικίν τε όπου ποτέ δεν έφαιν, ούτε τινάς το έςοχάBIBNION DOLTERON. 133

31). Μέ αὐτο λοιπόν το πλοιάθρον ἀπέρνα καθ ἡμέραν Κυβερνά-· μέγας Πέτρος ἀπό Σαρδάν είς Α'μεεροδαμον, κυ- της του Βερνώντας το πηδάλιον. τα δε Α'ρχοντοπελα οπου ή- πλοιαρίε. ขนา พร รหา ขนาง โลง ระ, อนขนา รละ บำระจะข้าง รูป ขนบτων, άπα με ποπά ολίγω επιδεξιότητα, η συχνάκι με πολιώ φόβον. Διότι ο Αυτοκράτωρ, όπου δέν έ Ιήφα ολοτελώς τους κινδαίκς, έκανου α Σαφόρως το απέρασμα, τόσον με τους παλους καιρούς, όσον και με This a vepeo (ar.lw.

Είς τόσον πλησιάσασα είς τα σιώρρα της

Ο Μανδίας ή μεγάλη Πρεσβεία, ύπεδέχθη α- Η πρεσπο τος υξηλάς Δυνάμεις, ηγουν τές Ο΄ Μαν- Α΄ μετροδές, με μεγαλοωρεπες άτω δαπάνω, κ λαμ. δαμον. πρότητα. Ε΄ γιναν απόμη ή είς αυτό το Α΄ μσερόδαμου πολυέξοδοι και ύπερβολικαί μηχανικαί φωτίαι. Ο σον δε έπροσσάθει ο Αυτοκράτωρ να είναι άγνως, τος, άλλο τόσον εβεβαίωναν άπαντες πως ήτον έκει παρών. όθον κάθε φοραν όπε έπεριδαβαζον, είχε παντοιε τρογύρωτε μιαν πολυάνθρωπον συνοδίαν άπο φιλοσράγμονας. Εύρισπομίνος δε είς Σαρδάν έσυ- Συμβαν νέβη ένα πράγμα, όπε ήμπορέσε να προξονή- δαί. ση σύγχυσιν. Ενα παιδίον ές ωντας να άμπωθη από του Πέτρου με όλίγω συληρόπτα είς εκείνω τ εείμωζιν, απαιθαδίασε, ή ερρίτου εις το πρόσωπόντι ένα μηλον σεσαπισμένον. αλλ ο Αυτοπράτωρ υπέμεινε τω αυθαθειαν εneirlu, xweis và à Moiwon, n và Junwon πανταπασιν. Είναι όμως άληθινον, ότι ό Κυβερνήτης αυτέ τε τόπε, λεγομίρος παρ ουτοίς

Bap-

134 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Βυργομάτρος, επήρυξον ένα αυτηρον πρόταγμα ενωτίου έκεινων, όπε ηθελων δποτολμήση να

δώσουν παραμικράν ενόχλησιν είς τινά άπο τές Μοσκοβίτας. γου βέβαια δέν ηκολούθησε

πλέον αλλη αταξία.

Ούτος ο μέγας Βασιλούς ηθέλησον όλον του naipov mis NaterBus to eis Zapdav, va natoinn eis to mixpor committon to copopping cutos aliews, κ) έπως το έκαμβο τοσον ονομασον, κ) περίφημον, όπε κ εως τ σημερον δειχνεται πρός τες ξενες από τες εντοπίες, ονομαζοντές το Βορεςνβέρν, όπε θέλα να είπη, Φρεειον τε Πειγκιπος.

Ε'πηγαινε συχνάκις να Ιωνίζη ο iSios Sa Thi E aπε-¿av, ¿ отан भूग परंद्रीक бси послоком ніс то штічь द γιωαίκα, αναφτεν αυτές με τα ίδα του χέρια τ φωτίων , η ήτοιμαζε το γεύμα. Ης αυτό το απήτι έκαταoxdiace wa heror xweis Bon Saar Tivos, & miar whiνίω. τίω όπείαν άφησεν έκα όταν εμίσωσε.

Δού ήτου ήμερα να μω πηγαίνη είς τὰ ναυ-माम्स्रें , मुद्दे एवं क्यां म्हाया वेंग्व्या संद का महत्त का χνίτας, βασώντας είς χείρας τε το σκρεπαρι, אי עודוחף דושידמק דוב דמעודות אב, אל ים עם עם או מופגβώς όσα ποματια εμβαίνου εις τω κατασκόμην Μείμα ένος πλοίε. Η τον δε προικισμένος παρά της φύσεως με μίαν ευτυχες άτλω μνήμλω, όπου έρθανε μάνον να τε είπη τινάς μίαν και μόνω φοράν κάθε λογής ονομα, και πλέον να μίω το αλησμονήση. Η χαπα δε να τον ονομάζουυ Herro Bas, nyoun Masopomerpov. Ofcu dev

Βιβλίου Δοίτερου. 135 ημπορέσε να τε προξονήση τινάς μεγαλλητέραν χαράν, ώσαν να τ καλη με εκείνω τ ονομασία. εχαίδος άυτος έκεισες όπε τε έδιδαν αυτό το ονομα, κ εξ εναντίας απεςρέφετο γυείζωντας περίλυπος τές πλάτες τε πρός έκενες όπε ηθελαν τον ονομάση ύξηλοτατον, πολύ δε περιστοτερον, Βασιλέα. Εξω απ' αυτό έπηγαινε συχνάκις άναθεωρώντας τὰ έργας ή εια, είς τα όποια έκαπασκοθάζοντο ή άγκυραις, ή γομίναις, η τα άρμίνα. δεν έλειπε να έξεταζη έπιμελώς τές ξοχές κό τα έργαλεια, όπε σωθέττεσιπά ελαιστειβεία, κ) τες νερομύλες οπε πειωνίζονται τα ξύλα, κ κατασκδιάζε) το χαρτίον.

Ο ταν είσεβη έχει όπε εκατασκδάζετο το χαρτίον, είθελησε να δοχιμαση είς τ γεύσιν τον χυλόν του χαρτίε. επατα ετάθη ολίγω ώραν η ετοχάθη τους τεχνίται όπου εδέλδαν, Ε μη ταυτα έλαβε το καλούπι, κρέχυσεν ενα φύλο κη αρώτω φοράν τόσον λεπτόν, κ όμαλον, όπου έκανε καταιχωύω αυτών το ίδίων έξαι-PETWY TEXVITOR .

Ε΄ κει είς Σαρδαν είδε με καλον όμμα ενα ναυτίω, ονοματι Μες, Ε τον έπηρε με λόγε Μες Σαρτε είς τ P'sorias, η τ εκαμε Καραβοκύριον είς δίωός. ενα μεγάλο Καράβιου. Είς αυτο ηθέλησε να απεράση από όλες τες βαθμές και τάξεις της Ναυτικής, καθώς είχε κάμη είς τον προαπελθόντα χρονον ύποκάτω είς των έπις ασίαν του Φορτ, δαπεράσας από όλες τες βαθμές της Hoheming. Toron eig Zapdar, oron ig eig ah-

MTUXIS TOU DE-& s .

136 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

λας Πόλεις της Ο λλανδίας, ηθέλησε να οι λιωθη με όλες έκεινες όπε ήσων έπισημότεροι

eig nauias Texelw, n Enishalw.

O' ME FOS UTIMPETER ws Mig-205 .

Ι'δού ενα ευμορφον συμβεβικός, όπε έξεξε μίαν ήμέραν αναμέσον τούτε του Μονάρχε, & του προμρημενέ Μές. αν καλά τη άυτο έσωνεβη όταν εγύρισον ο Αυτοπράτωρ είς τους τόπες της Βασιλείας τε, μ' όλον τουτό δά να μω το παραβέξωμεν, άρμοδιον είναι να τό συνα ζωμον εδώ. Ευρισκόμου Ο μίαν ήμεραν ούτος ο μέτ γαις Μονάρχης είς το ανω ρηθού Καράβιον, ηρώτησε του Καραβοκύριου Μές, από ποίαν ύπερεσίαν έφρεπε να αρχίση τινάς, δία να ύπηρετήση είς ενα Καράβιον. έκεινος ζ του απεκρίθη, απ' έκεινω τε μούτζε. καλώς επεν ο Αυτοκράτωρ, σημερον θέλω να σε ύπηρετήσω ώς Mourios. O' δε Mas νομίζωντας ότι ο Πέδος έμε-Tweilero, Tor & mposage va cue Bn eis The nopuple Tou Καταρτίε δέρ να λύση ενα χοινίον . κρά υτος έδραμ: , & σινέβη με πολλίω δίλ Δθερίαν, και δίκολίαν, καθώς ήθελε κάμη ο δοκιμώτερος και φρακτικώτερος ναύτως. Τότε ό Μες ολίγον έλει Δε να αποθούπ από τον φόβον του. διότι ήτον ο ανεμος σφοδρός, Ε εφοβήθη υπέρπολλα μίω Bake Tron. and o Hip & Exation Me The islan Lκολίαν όπου ανέβη. κ. βλέπωντας τουτο ό Mous έσυνηλθου ή καρδία τε , και ελαβε θάρρος να τον προςάξη Χά να υπάγη αναζητώντας φωτίαν να ανά Ιη το ortion tou, noi và tou Swon parles và trin, no và náμη άλλας παρομοίας υπηρεσίας, εως όπε κσεβησαν κ'ς τον λιμενα. άλλ ας γυρίσωμεν είς Σαρδαν.

Ο Αυτοκράτωρ Πέρ διετειλου είς Σαρδαν ως eve pluia no purov, xdi es autor à xapor emizaver es Α'μς ερόδαμον με το προκρημενον πλοιάριον, α'λά πά-Κατασ- λιν το έσθερας έγυριζον είς Σαρδαν ώς οιώ ήρθυνσε κδάζει - τὰ παύτα ἐπιμελώς, κή τὰ ἐτύπωσον εἰς τω δίτυγισνα Καρά- μείω τε μνήμω, άγορασε πάσαν τω αναγκαίαν έλω δια να κατασκδάση ενα Καράβιον της δοτέρας κλάσεως, και τότε έπηγε να κατοικήση είς Α'μερρόδαμον.

Βιβλίον Δούτερον. 127 Εκατδίκησε δε είς ένα μικρον δασήτιον, όπου ήτον πλησίον τε Νεωρίε, ήγου Αρσαναλίε, και έκε εκατάσκά ασε το Καράβιον, ώντας αυτός ο Επιςάτης το έργε . επήγαινε δε καθ ήμεραν είς το Νεώθιον, βαςώντας το μέγα σκεπάθι είς τὰς χεράς τε.

Είς τας 27 Σεπτεμβείε έπαμβι ή μεγάλη Πρεσβεία τω δημοσίων εἴσοδόν της εἰς τω Α'- Η΄ φρεσε γαν πόμητος, ἢγου Α΄ ὑαν, καὶ ἐκεῖ ὁ Αὐτο- βιία εἰς πράπωρ ές άθη πάντοτε άγνώς 1505. έδεχθη δε Α΄ ύαν. από τές Σωσύχες τ Ο Μανδών, ές λέγεσιν ιταλιςί Δεπετάτες, με πάσης λογής τάξιν, κ) με απραν μεγαλοπρέπειαν. Εξέβη δε λαμπροτέρα η τελετή αυτη. διότι ή σιωαξις όπου Exivero rote eig Piosin, exiver apopun và auξήση περιανότερον την δόξαντε. έπειδή ηφή οί Πρεσβεις αυτοκρατορες, η η πανταξεσιοι, οι παρ Ι'παλοις λεγομοροι Πλανιποταντζιάθιοι, τοσον έπεινοι του Γμπεράτορος Το Γερμανών, οσον η της Ιωσανίας, Σβεκίας, Δανιμαρκίας, τό Βρανδεβούργε, επηγαν μη μεγάλης παρασκοίης η θεραπείας να επισκεφθέν τές Πρέσβεις της Ρ'κανίας, και πάλιν άυτοι τες άνταπεδωσαν την επίσκε τιν με την ίδιαν μεγαλοπρεπειαν. Μόνοι δε οι Πλονιποτοντζιαθίοι της Πλενιπος Γαλλίας ενόμισαν να ξεδικηθοιώ, η δεν ήθε- σεντζιάλησαν να δποδώσουν πρός αυτές τές Πρέσβεις ας παρατην τιμην έκείνω, όπε έφαίνετο να χρεωσηται τέσινα ? απαραιτήτως είς του χαραντήρα τες. δίοτι η- επ.σκερσαν θυμωμένοι, ότι ο Αυτοκράτωρ Πέτρος εί- 2000.

138 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. χου ύπερασσιωή του Βασιλέα Α'γουσον εναντίον το Πείγκιπος το Κοντί, όπαν εσιώτρεχαν είς το βασιλικού Στέμμα της Πολωνίας. Δίετει \$ λοιπον είς Αυαν όλον τον Οκτω-Belov, n'exters & Auderrias & O'Mardan 600 Σαμερια τα πλεον ωραία, όπε ποτε δεν εφάνησαν είς Ο λανδίαν. αυτοί δε πάλιν έχαρισαν τω Πρεσβεων από τρια μεγαλοπρεπη άρματα, η άπο ενα χρυσουυ Στρεπτοι, ηγοιω άλυσον.

Εν τουτοις εφθασον είς Ο λανδίαν προς τον Αυτοκρατορα Πέτρον η άρες η χ περιπό-Suros siduois dia 7 vinais one snapav ta spa-Σχίν τευματά τε έναντιον Αγαρίωων η Ταρτάρων. Τροπώνα σιινέβη δε ούπως. Ο άρχισράτηγος Σχείν ένω-Эсі в пі тіс хогти пратизи Ристия за піде Ταρτάρως συνάξη εξωθον το Α ζακίε 80 χιλιάδας Στράεξωθεν τέ τευμα, πεζόν τε κὰ εππικόν. Εύρισκουβρος εν έκει εμαθον από τες κατασκόπες τε, πώς οι Τάρταροι είχαν ένωθη μέ τους Τουρκες, και νομίζοντες να υπερέχουν τές Ρέωτες, ήρχοντο με σκοπον να Σακενδιωεύσοιω, η να συνα τουυ με αυτές ένα σκληρον και ασυλαγχνου πολεμου. η επ αληθείας είς τας 30 Ι'ελίε ο Σελτάν Γάλγας, ύος πρωτότοκος του Ταπαρχάνη, εφάνη εις το σρατοπεδον με ενα ι χυρώπατον Στράτουμα. Τότε ο Σχείν βλεπωντας τες έχθρες, ώρμησε κατ έπανωτους να

Βιβλίου Δεύτερου. 139 किंद्र क्षेत्रचरिक्ष . क्षेत्रे सालाग्वा वंगच्डक अमनक वंगδρειωμεία, η έβασαξαι των πρώτων προσβο-Alw To Povarar. Usepor Hadepuar desons ins μίζεως, Ιωαγκάδησαν να φύγουν με ποσίν αταξίων, όπε αλλοι μεν αυτών απεπνίγησαν δαπερωντες τον Ποταμον, άλλοι δε αίχμαλωτίδησαν, πολλοτατοι ή έπληγώθησαν, κή έπε-

ροικατεκόπησαν μεληδόν.

Πρό τε σωεβη αυτή η νίκη, ειχον ακολεθή- Α'ληνίση μία άλλη είς τω Θάλασταν. οι Τάρταροι κη κη βάνομίζοντες να ευρουυ ανετοιμον το Α'ζάπιον, ε- λασιαν. πλησίασαν είς αυτό με πολυάριθμαις Γαλεωναις, γα) Σαικαις, όλαις καλοαρματωμέναις. αλλ' Ιωαγκαθησαν από το αγρυπνον ομμά του Κυβερνητε, να δποσυρθουώ δίθυς οπίσω, κ να φύρουν. του αυτός αρματώνωντας με πασαν συκδίω όσα Πλοία δίρον είς το Α ζάπιον, εδραωω οπίσω της Ταρταεικής Αρμάτας, η επηρε πολλοπατα πλοία, εξω από εκείνα όπε εβυ-Disco eig τα υδατα . Ο Αυτοκρατωρ λοιπου Πεξος ως ελαβε ταυτα τα χαροποιά μιωυματα, πιολέθησε να δατείβη είς Α΄μετροδαμον εως τον μισόν Γαρνεάριον, ησή τοτε εμβάς μή της μεγάλης αυτέ Πρεσβείας είς Χάφορα Πλοια, τα οποία είχε πέμξη έπιταυτε ο Βασιλούς της Ιγκιλτερρας, απέρασον είς Λουδίνιου, ήγουυ Λόνξαν, του έμενον έκει μέχει πέλες τε Απειλίε. Ευεισκόμβρος δε έκει, έκαμε πολλάς

Max-

285

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

μακράς συνομιλίας με το Βασιλέως Γελλιέλ με. τον οποίον παντότε ετίμα, έχωντάς τον είς

μενάλω τσολη το, κ) τιμήν.

Προσέτι είδε και τω Πειγκίπιοταν Α'νναν της Δα-Zawojeine מין שונה שונומר אומי סשישנו אוסב עבד' מטדוו . אמו ביופולוו בσεκεν όρθια, έπηρε δύο σκαμνία, και δίδωντας της το A vyns . ενα, εκάθησεν μ'ς το άλλο, λεγωντάς της. Μαδάμα, ούτως θέλομεν ταθά με πεθιστοτέραν ανάπαυσιν. Τόσον ήτον έχθρος τη ενοχλητικών τάξεων, όπε κις τάς αυλάς της Η γεμόνων φυλάττονται.

Naurezrice His HOPTE Exous.

Ε΄ κει είς Ι'γπιλτερραν έτελει ωσε να γονη έμπλειροπατος είς τ πατασπόλω η πλοίων, ησι είς παν άλλο της ναυτικής Τέχνης, όπε ήτον το περιποπητον τε επιτηθομα. Δεν ημπορεί τινας να παρας νση τω χαράν όπε εδοκιμάσον είς μίαν ναυμαχίαν όπε είδον, είς το λεγουίνου Πόρτι Σμούθ, γενομένω έκ προςαγής το Βασιλέως Γελλιέλμε. Ε πρεπε βέβαια να είναι τιvas encivles the wear eis to Thosports, Ja va खेरी केंद्र के विश्वास्ति कर , में केंद्र के श्राम्यक , मीर χαράν όπε εδοπίμαζον ή παρδιά τε, βλέπωντας ένα τοιετον πολυάριθμον Στόλον, γου τας πολλάς κ) δαφόρες συςροφάς, κ) περιδινήσεις, όπε με άξιοθαύμαςον είπεξιαν εκαναν τα Καράβια. Ε'φθασε να είπη πολλάκις ο Πέξος, οτι εςοχάζετο δίτυχες εραν τ κατάς ασιν τε Αμμιραλλίου της Ι'γπιλτερρας, από τω αξιω τε Αυτοκράτορος της Ρ΄κανίας. τοσίω μεγάλιω αγαπίω είχον είς τίω θαλαστοπλοίαν. τον ύπο-

Βιβλίου Δούτερου: 141 Notitor nuipor the State Bug to enantry in eig to να θεωρή, η να έπισκέπτεται, καθώς έκαμε η είς Ο Μανδίαν, τα έργας ήρια πάσης Τέχνης, πέρνωντας πάντοτε τα χεδία και εξομπλια άπο κάθε πράγμα όπε έβλεπε, κ) όπου έγνω-राईटा अवृह्माध्या अव मंद्र मनमड माद्र विकामितवद मह . έμι δωσε προσέτι και δάφορες τεχνίτας είς ύπηρεσίαν τε άπο πολλά έπιπθούματα, κ) άναβιβάζωντάς τες είς μίαν ώραιοτάτω Φρεγάδαν, όπε ο Βασιλούς Γελλίελμος τε έχαρισε, τους έπεμιζον είς τον Αρχαγγελον.

Η'σαν δε αύτοι περιοσότεροι από πεντακόσιοι. επΗ. δή κή ήτον τρείς Καραβοκύριοι δέ Καράβια τε Πολέμου, 20 άλλοι καραβοκύθιοι, 30 καυκληροι, 30 χαρούργοι, 60 Πρακτικοί, 200 Κανονέροι, 4 Τεχνί- Το Τεχνίται μονοξύλων, Ε μπεσούλων. δύο φρωτοτεχνίται άπο άρμενα, ημί 20 έργάται. 2 γλύπται, 2 χαλκίες, άπ ะหล่งอบร อังเอบ หลานอนผินใจแบ งณัร สำหบอนเร , 2 อเลิทpoκόποι , 2 κακαβοποιοί . Προσέτι διάφοροι εργάται Μά κάθε έργασίαν όπου χραάζεται els τω κατασκδήν τω Καραβίων. ngi cvi λόγω όλοι οι μηχανοποιοί δί τω πολιτικω κ΄ πολεμικω άρχιτεκτονοσιώω, κ΄ δέ

Γυρίζωντας από Λουδραν είς Α'μσεροδαμον, Epiodoco d'Dus da the Biciras pe onle The σιωοδίαν τε. Ε'ν δέ τω μεταξύ οπε ανα μερος αγοιών Μοσκοβιτών νπολέθει του Βασιλέατε δια τω Γερμανίαν, ενα άλλο μερος εταξίδουε NE TES TOTTES THE I TANIAS TOO The odnylar TE σρατηγε Βόρις Σερεμέτη. ός τις εδιδον εις κα-

Midwie YVITUS.

142 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Δε τόπον απόδειξες μεγάλης φρονιμάδας, κά Σερεμέ- αξιότητος. Η Γερεσία το Ενετών ετίμησον αυσικάς Ε'- του του ερατηγου με όλας τας τιμάς όπε γίνευvezias. नवा संद कह कार्निहाद, वेंग मवमेल मुक्ते रिक्ने हेक्स्मण्डम αυτον τον χαρακτήρα. κ) ως εθεωρησε κ) είδε με θαυμασμόν κάθε έξαιρετον πράγμα, όπου deionero eis the woman Hohir ras Everias, ansparce eig P'aulu durn n suycens ouvodia τω Μοσκοβίτων . Ε' κει υπεδέχθησαν μη πάσης plu. φιλοφροσιώνης η αγάπης από τον Παπαν Ι'νοκουτιον τον δωδεκατον. ός τις ως εμαθον ότι είχου διαπυρού έρωτα είς τα πραγματά της αρχαιότητος, τες έχαρισε πολλούς ανδριάντας, πολλες Α΄ μνές Θεές ους λέγεσιν Ι΄ παλοί Α"γνους Δει, η Εγκολπια με λειζανα αγίων, το χαρισμα όπε σωνηθίζει να δίδη ο Παπας. O' autos A'no P'whlw nadov eig Neanoair, no eneider τολιν η απερασαν είς Μάλταν. Ε΄ κει τες υπεθέχθη ό Μάλταν. Εξεσίασης επείνε τε Νησίου, ον λέγεσι Γράν Μάτρον, με πάσαν τιμήν η δόξαν, η εκράπor autes eig The Easte Car Te The huspan The Πανπιος ης, η συνέφαγε η συνέπιε μετ αυτών. E Bade de ron spamyon Sepenerlu, ni enadnσον υξηλότερα από όλες τες Ιππέας τε ίερου Σωιαριθ- έκεινε Τάγματος, τες λεγομονες Καβαλλέρες, μεται είς ε το εδωσε τον μεγαν Σταυρον το Τάγματος, Τίππίων. εςολισμένον με αδαμαντας. Είς Εσπον οπου

Βιβλίου Δοίτερου. 143 αυτος είναι ο πρώτος από τες Μοσκοβίτας, όπε is sous or overs in heureraum of isos is εκλαμωρού Τάγμα.

Είς πας 26 Ι΄ ενίου έφθασο ο Αυτοκραπωρ Πέξος είς Βιένναν, κὰ είς την πρώτω ακρόασιν Ο Πέξος όπε τε εδωσον ο Γμπεράτωρ το Γερμανών, τε μέ τ Γμεκοινώνησε τους είδησες όπε είχε λάβη τότε περέτορε. νεωςί. πως ο Τουρκος αρχισε να προβάνη την ερηνίω. Ε'βεβαίωσε δε ο είς τον αλλον να βονθοιώται αμοιβαδον εως τέλες εναντίοντε, η να μήν παμή αγαπίω με αυτόν ο ανας χωείς TE adds. Eig autho the idian entione in, uσερον από τες πρωτες αστασμούς εβαλλον ο Καισαρ εις την κεφαλήντε το Καπέλλο, η επαραπίνα η τον Α'υτοπράτορα Πέξον να κάμη το ίδίον. αλλ αυτός μην συγκλίνωντας είς το 960 λημά τε, έπειδή έπροσφερνέ χημα αγνωείς ε, nuode Inot is o Kaioap va seneral zweis Kaπέλλο είς όλω έχεινω την συνομιλίαν.

Είς τας 6 τε Ιελίε ο Κομης της Σπαρεμε Εταρεμε βέργας, ο προεδρος η προπειτος τε πολεμικέ νη πολυε-Bundmeiou, enque mias meranompererarles fossions εορτην, κ) είς αυτην επροσκαλεωνοσαν απασαι Tas. αι συγηλητικαί, και οι Ιππείς της Καισαρικής αυλής. Μετά δε ξεῖς ήμερας ήτου ή έορτη του κορυφαίε τη Α΄ πος έλων Πέξε η την παλαιαν απαρίθμησιν, τε όποίε το όνομα είχον ο σοικάμνην Αυτοκράτωρ της Ρ΄ κανίας. όθεν οι Μοσποβίται έπας.

2206-

144 Biog Herps is Meyals. εκαμαν αλλαις χαραίς είς το Παλάτιον όπε ε κατοί κουν. ο δε Καισαρ ηθέλησε να τας παμη μεγαλοπρεπεσέρας. όθον έπεμξε τές μεσιявство С етробаве на тво парош и рихан-Ο Πέξος πας φωτίας. Δεν άφησονο Αυτοκράτωρ Πέξος να μήν θεωρήση όσα άξιολογώτερα η έξαιρε τωτερα ευρίσκοντο είς εκείνω την βασιλεύεσαν Πόλιν της Καισαρικής Αυτοκρατορίας. Την Ο΄πλοθηκίω λέγω, την Βιβλιοθηκίω, το Ταμείον, όπου νσαν αι Εμερεπώτεραι Ζωγραφείαι, η άλλα περιεργα, η άξιοθεωρητα.

Ο Καί- Είς πας 21 παλιν ο Γμπεραπορ έκαμε ηδ oup xove a Alw soprelii.

28 a 810 -

202000

ξένων μίαν μεγαλοπρεπή έορτην είς το Παλάτιου της ηγαπημένης του , με άλλας νέας μηχανικάς φωτίας, ε με τον ήχον όλων το Κανονίων. Είς τας 29 έπηγαν οι Πρέσβεις να δποχαιρετήσουν τον Καίσαρα. πενήντα ύσοπείμβια τίμια, ενδεδυμένα άπο μαύρον βελέτον , εφερνον τα χαρίσματα όπε πσαν διω-Χάρισμα εισμένα διά τον Ι'μπεράτορα. νσαν δε αυτά πολυτιμα Σαμένια, ή Κακέμια, διάφορα μεσφέρεν οί φρέσβεις ταξωτά αργυρούφαντα, η χρυσούφαντα, η ένας Τ κωσα- πλουσιώπατος σολισμός από πολυτιμαις Πέ-Faic.

O' He'Fo: Y'sepon at autho the telethe, utolka Cero Βέλα να ο Αυτοκράπωρ Πέξος να μισεύση δια την Ι'ταμισδίση λίαν. Η Γερουσία τη Ε΄ εντών ήτον έτοι μη σαλίαν. δια να καμη μίαν ανταξίαν δοτοδεξίωσιν είς

Βιβλίου Δουτέρου . 145 ένα τοσον ίχυρον Μοναρχίω, του όποιου της συμμαχίαν έγνωειζον ώφελιμωτάτω πρός πάσαν χρειαντης. Ο ίδιος Παπας επαμνών υπερβολικάς και πολυεξόδους ετοιμασίας, εχωντας ελπίδα να σύρη είς ποινωνίαν τ Ρωτ μης του μόνου Βασιλέα όπε απεμνισκου είς την ανατολικήν Ε΄ κκλησίαν. αλλά την ώραν όπε ήτου έτοιμος να μισεύση πρός τα μέρη της Γπαλίας, εφθασαν έπιςολαὶ από τες Επιξό- Επίτρε πας της Βασιλείας με παχυδρόμες όπε έπεμ- βασιλείας ↓αν έπιταυτέ, η του ηναγκαζου να αλλάξη τὸν καλέ. σποπον, κο να υπάγη είς την Μοσκαν δρομαίς Μόσκαν. ως. Βέβωα ή αναχώρησις ένος Βασιλέως από τας Χώρας τε, είναι παντοτε μια επικινδιωε-5am αποφασις. Κατα άληθειαν όπεκ αν έταξίδοσον ο Μέγας Πέξος, αλλω αφορμήν δέν ελαβε, παρά να μείνη ζετελως ευχαρισημένος, εξω μόνον από την προπετειαν, η σκληρότητος τε Κυβερνήτε της Ρίγας. αμή ελαβον αφορμην να φοβήται από τες υπημοες τε. το προείπου ο Ρ΄ ηπωρ το Α' θωιαίων Δημοδιένης, πως η απεσία τε Ηγεμονός, σωνηθεί να κοντεί-SI, ig va παρορμά έκείνες όπε δεν είναι ευχα- Ο'λωι. elsnuevol, sig to va Sievelpour rapaxas, is mosarias.

Είς Ρ΄ κανίαν τα πνευματα έκεινων όπε δεν ησαν ευχαρισημένοι, ελαβον αφορμην να παρε-Snyhoow, Legortes wis egunnmatina vewteels-

MOLTEL

EVCE

01251201 1878017 TEPINYN-סוט סטט TIETPE -

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. μαπα οσά ο Αυτοκραπώρ εκανε. τα οποία είς άλλο δεν άπεβλεπον, είμη μόνον είς το νά ευγενίσου η να ευτυχίσουν το γένος το . Δέν έλει (αν , η) οι αμαθείς Ε'ππλησιας ιποί να απο-Acus noow The graphe To Cicaroasopian, inβιβάζουτες είς την παρδίαν τε λαέ, η δίδοντες τε να καταλάβη, πως η σραταις όπε έκρατει ο Αυτοκράτωρ, άλλο δεν ημπορέσαν να προξονήσουν, παρά όλεθρον η αφανισμού της εύσεβες θρησκείας των. Οι Στρελίτζοι εξυθίειζον κ) άυτοι, πως ο Αυτοκράτωρ ανάιρεσε τα προνόμια τες. αυτι λοιπον αι δαθέσεις η πλίσεις είς δπος ασίαν, αι οποίαι ήσαν πασίδηλοι, παρεθαρριωαν εκείνες όπε δεν ήσαν ευγαρισημένοι να ωφέληθοιο από την απεσίαν τε Πεξε, δια να τον ευγαλουω τελείως από τ Βρόνον της Βασιλείας, εμποδίζοντες τον να ξαναεμβη είς τας χωρας της Βασιλείας το, η ένεδρευοντές τον, η φονεύοντές τον με δόλον είς τον naipov The Emavode TE. Holder own surces, x ίκανοί εκ τε ίερε καταλογε εσυμφωνήσαν είς ταύτω την φεικώδη σωιομωσίαν, η όποια εμελλε να άρχιθη άπο τ παντελή άφανισμον όλων το ξένων, Ενα τελειωθή με το ευγαλμα της Σοφίας άπο το Μονας ήριον, αναβιβάζοντές των είς ή θρονον της Βασιλείας, ο οποίος επηρύχθη αβασιλόντος.

Ευρίσκοντο τότε είς τα σιωορά της Λιθεά-

1100

Βιβλίου Δεύτερου. 147 νίας 12 χιλιάδες Στρελίτζοι με τές Αρχηγέςτων. αυτοί λοιπον παρωρμηθέντες, η παραπινηθέν. ερελίτε मह रेजा मह noivave; में जिल्ला कार के रेमाया όπο τα καταγώγια, και πρχισαν να πηγαίνοιω προς τω βασιλοίκσαν Μοσκαν, προφασιζόμενοι στι δέν ελαβον έκ πολλέ καιρέ τα σιπρέσία τες. Οί οω Επίξοποι της Βασιλείας όπε Επίτρο. ησαν είς Μοσπαν, ως εμάθον των ςασιώδη α. ποι τη: φιξιν τη Στρελίτζων, εδιώρισαν τινά άξια ή τες ςελεai Seo ina isone infoa, Sa va no Exam navarei- oi ra di ση τες Στρελίτζες με τα παλά λογία να γυεί- περέσια: row eig 185 saduss, ig va runel down eig nor έαυτον τες, εγνωείζοντες το χρέος τες. μαλίτα δια να τες συκώσουυ πάσαν προφασιν παραπονέσέως, δοποφασισαν με φρονιμάδα σελνοντες ίπανα αργύεια, όπε ήσαν αρκετά να πλερωθοως οσα είχου να λάβουν, και προσετί να πληρω-Di to oimperior tes Sia alles et uluas moinτερά. Οι δε παλοί επεινοί Στρελίτζοι, η τα Hηματα ελαβον, η τω οδοιπορίαν τες ιθέλον

να απολεθήσοιω. επροφασίζοντο δε πως ηθε-

λου να είδοων τές φίλες, ή συγγενείς τές, ε-

πειδη ή ήτου πολύς καιρός όπε δεν τες είδου.

B diava Estarous eis tiv i diov naupov ti etta-

θον ο Βασιλοίς τες, εαν εζη, η απεθανε. Τοτε Πεμπεσ. οί Επίβοποι της Βασιλείας θέλοντες να έμπο- τον Γο δίσουν αυτές τες δυοσάτας, να μιν προχωρή να τές εμε σουυ περαιτέρω, εδωσαν παραγγελίαν το Αρ- ποδίση:

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. χηγε Γορδώνος να ύπαγη να τές αντισαθή με τα τρατουματά τε, τα όποια ήσαν ώς 18 χιλιάδες, συγκειμβυα δπο παλαιές η πεπαιδόμένες είς τα πολεμικά σρατιώτας, κή είχον τές Λ΄ρχηγούς των άξιωματικές ξένους. Ο μέν έν Α΄ρχηγός Γορδών έπηγε, η τές εκαταφθασε 40 μίλια μαπράν όπο τ Μηξοπολιν Μοσκαν. η कामार्थित संपूर्ण संद का इक्ष्याकामार्थण मह मार्थित देखाκειβυα άξια, οι όποιοι απολεθουσαν αυτοματοι, διανα δείξουν τον ζηλον τες, εκλεξον απ αυτές έκεινες όπε έσεβοντο περισσότερον οί προεςωτες τω Σξελίτζων, ης τες επεμιε δια να βεβαιώσουν τές Στρελίτζες, πως ηθελε τους δοθή πάσα δίχαρισησις, μόνον να σραφοιώ είς τες δίατεταγμένους τοπους, όπε εφύλαγον. Οί Στρε- Α'λλ' οι Στρελιτζοι γενομίνοι αυθαδέσεροι, άλίτζοι αν- πενεί θησαν, ότι ήθελον να υπάγουν Εξάπαν: τος έως τω Μοσκαν, κ δπορασισαν να έλθεν η εις πολεμον με τον σρατηγον Γορδωνα, εαν ήθελε δοπιμάση να έμποδίση τον δρομον τους: Τότε ό άρχηγὸς Γορδών ακεωντας μίαν τοιαύτίω δπόπολμον η σασιώδη απόκεισιν, Θέλωντας μόνον να τες φοβίση, επροςαξε τα δώσουν φωτίων είς μερικά Κανόνια, αλλ είς ξόπον οπε να απερνουύ υπερ κεφαλής των τα βόλια. Οί δε ίερεις όπε διεισπουτο ώς ποιμενες εις το Στρατοπεδον τ όπος απών Στρελιτζων, βλεποντες τα βόλια να άπερνουύ, χωρίς να τες προ-ECHEN

Βιβλίου Δεύτερου. 149 ξονεν ζημίαν, ελαβον αφορμίω να διδάσπουυ, πως έκεινο ήτον ένα δαυμα τε άγιε Νικολάε. ο οποίος έμποδίζου, ως ύπερασυικής τη Ρέσσων, τα άρματα της ξένων επείνων, όπε ήσαν Λεθηρανόφρονες, η αίρετιποί, διά μίω ίχύσεν έναντίον 18ς, όπε ήσαν λαός καθολικός, η έρθοδοξος - Ε΄ κ τέτων τζο λόγων αναθαρσήσαντες οι Πόλεμος Στρελίτζει, ώρμησαν γεμάτοι δοτό θυμον και το δυο μανίαν είς το Στρατόπεδον τε Α΄ρχιςρατήγε Γορ- ερατάδωνος. Τότε αναλε η είς τα δύο μέρη ένας ξο- μάτων. μερος η άγειος Πόλεμος, εως όπε εννοήσαντες οι δοτος άται, ότι τα Κανόνια ης) Τεφένια το Λεθηρανών τες επληγωναν άληθώς, το νόσαν έως πότε ώς πέσσαρες χιλιάδες σρατιώπαι Στρελίτεξαπλωμένοι eiς το έδαφος, παρεδό Энσαν ο- ζοι παρχλοι αίχμαλωτοι, έξω απ' όλιγες τιτάς οπου δίδονται. έφυγον. Ο γουύ Στραπηγός Γορδών, επρόσαξε η δποδεκάπωσαν τες δοτος άτας, η τίω συνήθειαν της παλαιών Ρωμαίων, τές δε λοιπούς εφερον αίχμαλωτες με τος αξιωματικές των είς τω Μηξοπολιν Μοσκαν . έκει βασανιθέντες οι προες ώτες, έφαν ερωσαν τές πταις ας, η άρχηγες της επιβελής. Ευθύς λοιπον επίασαν τους Φανέρεσις reclasorepes, if ai pulanai exemidnoar. W lar. παυτα εγινου ή έγγραφος εξεπασις το εγηληματος τες, η η δποφασις, καθώς οι νόμοι δίαπελοί εσιν, αλλα δεν έβαλθη είς εργον. δίοτι επαρτερεσαν τας προσαγάς τε Αυτοπράτορος Πε-

150 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ξε, ωρός του όποιου είχου δώση των είδησια με Χαφορες ταχυδρόμες, όπε έπεμλαν έπι-

Τέτο το συμβεβικός Ιωάγκασε ή Αυτοκράτορα Πέξον, να μίω δπολαύση τίω δίχαείς" σιν όπε ηθελε λάβη, εων ήθελον eid η των ωραιοτάτω Ε'παρχίαν της Ευρώπης. Ε'ηρινον αυτος με το όξυδερκές της πρωικής τε savoias, πως δεν τρεπει να χανη τον καιρον ο ανος, οταν ξεχουσιν εμφύλιοι μάχαι, η διχόνοιαι, ,, καθώς και ο Τάκιτος έλεγον. Εν τ έμφυ-,, λίοις σάσεσιν, εδέν της ταχύτητος ασφαλές ,, sepov. epys & mathor, n Bung ener ypera. ofen aproco eis Bisevar & Bosespersivor, Sia να είναι παρών ώς Πλονιποτοντζιάριος Πρεσ-Boling eig & ower our ons queste va vinneis Καρλοβίτζ, γω αυτος ανεχώρησε με της λοιπης σινοδίας είς τας Χώρας της Βασιλείας τε .

Ο Πέτρος Εφθασε δε έκει με ποσαυτίω παχύτητα, η τοφθανα α - σετον απόσκεπα, όπε είς Μόσκαν είδον τω γε κ΄, επανοδόν τε ωρίν τ ακεσωσι. Πρώτον λοιπόν Μόσκαν. εργου όπε εκαμβυ, εςαθη να χαμοιράση είς τες σρατιώτας χαρισματα, δι αντάμει In το πολέμε όπε εκαμαν με τες Σπος άτας. Τω ακόλεθον ημεραν επροςαξε η ήφερον εμπροθέντε

Παιδόια τες αρχηγές της συνομωσίας, ηου ώς τες εξέσούς έπι- πασον ο ίδιος, εκύρωσε την αποφασιν οπου εί-Beunss. χου επφωνηθή πρότερον εναντίον τες. Ο θου τι-

Βιβλίου Δεύτερου. 151 νων μεν έποξαν τος πεφαλάς, άλλες δε έβαλαν είς του ξοχου, η πολλες εθα αν ζωντας. δύο χιλιάδες Στρελίτζοι απεκεφαλίδησαν, 3 επρεμάθησαν είς τα τείχη της Πόλεως. τα οwitia 185 avarosoquei durav en Jemeniav, 19 Tajuar το ονομα τη Σξελίτζων εξαλείφθη, η ήφανί- σρελίταν δια παυτοτε είς όλου το ρεατικού Βασίλειου. ζων ξεοσοι δε εγνωεί θησαν πως επταισων όλιγώτε- γιάφε). por, Egweidnoar our yuvaigi if renvois eis Σιβηρίαν, η Α τρακάν, η Α ζάκιον. Δεν ίχυσε ποσων το ίερον χήμα να μω δοπιμασουυ τας τιμωρίας η οι Επηλησιαςικοί, όπε εφανερωθησαν συμμετοχοι της συνομωσίας. O' θον x) εφάνη εις Μοσκαν εναπληθος αρκετον, ε μό-

νου από Ιερεις, η Καλογηρους, αλλά και τινες Καθηγεμίροι, ή κανένας Επίσκοπος, όπου

εβάλθησαν είς του ξοχον, και απεκεφαλίωη-

O' Heppis apoderres edw x 1810. Ori o A'uτοκράτωρ επροσαξε η επαλεκωσαν τοτε τον Πατειαρχίω της Ρ΄ εστίας, αλλά πλανάται αυτός ο Εγκλέζος είς παυτίω την τωο θεσιν. δίοτι επεινον τον παιρον ήτου Πατειαρχης εις Μοσποβίαν ενα γερόντιον ενάρετον, προς τον οποίον εφερνον ο Αυτοπράτωρ Πεξος μιαν απραν δυλά-Βειαν. Ω'νομάζετο δε Α'δειανός, η άπεθανεν από φυσικόν θάνατον είς τές 1702, καθώς το μαρτυρεσι τα γεονικά βιβλία Το Μοσκοβιτων,

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. n) ro avapépes n) o idros Meppis eis à dingnoir 78 eig φύλ. 250. Είναι δε άληθές απου, ότι έπειδη η τότε δείσηςτο ο Αυτοηράτωρ περιπεπλέγμένος είς τον σηληρον πόλεμον όπε είχε με τον Βασιλέα Σβενίας Κάρλον, έωρος αξε να μήν έκλεχθη νέος Πατειάρχης, η ότι δεν ήθέλησε πλέου να είναι είς το Βασίλειον τε αυτι ή Πατειαρχική άξία. άλλα δέν είναι κ) άληθές, καθώς αυτός ὁ Περρίς διηγάται, πώς ὁ Α΄υτοκράτωρ ηθέλησε να έγνωείζεται πεφαλή, και μυβερνήτης τ Ε΄ κκλησίας τε . Ε΄ πειδή πάντοτε agnoe รทิง ยัสเรลงเลง ฟีง ยันนโทงเสรเนพร ช่อง-Βέσεων είς τες Αρχιερείς της Βασιλείας του. Α΄ υτοί ομως έγνως ίζεσιν, ότι είς τὰς ποσμικάς υποθέσεις είναι υποκειμβροιείς τ εξεσίαν τ Βασιλέως των. διοτι ή ανατολική Ε'κκλησία δεν ή-Βέλησε ποτέ να δεχθη αυτήν τ γνωμίω, πως οί Ε΄ καλησιας ικοί να μην είναι τωσιείμωσι είς Η εξεσίαν το ποσμικό Ηγεμόνος. αλλά μάλιςα έντε έναντίε τον έγνωρίζεσι Δεσσότλω η Κύριον δοτολελυμένου κράστεξάσιου Ετης ζωής, ης τ ύπαρχόντων, ε μονον οι Κληριποί της καπωτέρας πάξεως, άλλα και πάντες οι Ε΄πίσκο-Πως ήρ- ποι, η άυτοι οι ίδιοι Πατειάρχαι.

ปลับ ล้านแล้วัฒ าธิ ชางกร งน์ อีเทวทวิณ ล้อื่น ถึง E070 1 Πατει- βραχυλογία πως είσεβη είς Μοσποβίαν ή Πααξία είς τειαρχική αξία. Η Ρ΄ εσια αν καλά η πε-Η κανίαν. Ειέχει μίαν άπειρου χεδον μεγαλόππα άπο το-

Βιβλίου Δεύτερου. 153 πες, ελαβον ομως ολίγους Αρχιερεις. δίοτε θεν εφθασαν να απαριθμοιώται είς αυτίω πεειανότεροι από τειαντα. Ε'πισκοποι δηλαδή, Αρχιεπίσκοποι. κ) Μηξοπολίται. Εως τους 1589 o Mn 60 मार्गा माद मह Kioßis eige में का का का τον τόπου. η τοτε έλθων είς Μόσκαν ὁ Κωνσαντινεπόλεως Πατειάρχης, ονόματι Ι'ερεμιας, παρεκαλεσμένος από πν Κζάρ Θεόδωρον Τ΄ Ιωανοβίτζω, εκαμεν ενα ψοισμα, ότι ή Barindisoa Honis The Movapxias encione, va είναι είς το ερχομίνον Πατειαρχικός Βρόνος, 3 ό Αρχιεπίσκοπός της να έχη Πατειαρχικίω αξίαν, η να απαριθμηται δείπρος από ή Πατειάρχω Γεροσολύμων. Ο πρώτος λοιπον όπε έλαβε τω Πατειαρχικώ άξιας, ωνομάζετο Ιωβ, η ο δέκατος, ος τις εςάθη η έχατος, ωνομάζετο Α'δειανός. καθώς διώσται να το είδη τινάς είς το σωταγμα όπε σωέγραψον ο Ι'εροσολύμων Πατειάρχης, ο σοφωτατος Χρύσων 30ς είς το περί Ο φφικίων της άγιας τε Xeise E'nnanoias, eis qua. 73, endedoneνον είς τες τυπες της Βλαχίας. Προς τετον τ Πατειάρχω οι Μοσποβίται έφερον πολλω δίλαβειαν, όπε οι ίδιοι Βασιλείς έναταδέχου- Α'ναίρετο εις τινάς πελετάς να πρατέν των σπάλαν της σικάντης. σελλας τε άλογε, όταν ήθελε να καβαλικούτη. Α'λλ' ο πολιτικός ξόπος τε Μεγάλε Πεξες εχεινον άρμόδιον να καταπαύση μίαν τοιαυτίω alians

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

280

άξίαν, τω όποιαν έκαυχώντο μεγάλως οι προγενές εροί τε να έχουν είς των βασιλοί εσαν τες Ο Πέτρος Πόλιν. Μ' όλον τετο ώρισον ύσερον κ) έγινον είς διορίζη τ Πεξεπολεν, ως ενα άγιον Ο φφίνιον, η ωνομάπόπον του δη Σιωοδος. Σιωθεττεται δε αυτό από δώδεκα πατειάρ- Αρχιερείς, τές ασεδαιοτέρες η σοφωτέρες ή ρέσσικής Μοναρχίας. άυτοι έχεσι τω έπισασίαν είς πάσαν ύποθεσιν τζό περί πίσεως πραγμάτων . Ο Περρίς είναι αιτία όπε με Ιωάγκασε να παρασρατίσω από τω σειράν της ίσορίας με. ο όποιος ώντας κακώς διδαγμένος είς όσα δεν ήξουρει, πηρύττει δά άληθεις πολλάς 4υγεολογίας, καθώς είναι άναμφιβόλως η τέπο, όπε αναφέρει έπανω είς παυτίω τίω των θεσιν. ότι δηλαδή ο Πατειάρχης αυτός της Κωνσαντινεπόλεως, τον οποίον σφάλλει ονομάζωντας τον Γερόλυμον, αντίς Γερεμίαν, έδιώρισε την πατειαρχιπίω τε άξίαν είς του Πατειάρχίω της Μόσκας. όθον του άπεκατεςάθη ό άκρος Ποιμω, η ή πεφαλή πάσης της ανατολικής Ε'κκλησίας. άλλ ήμεις παραιτέντες τας τοιαύτας παραφοράς της δανοίας τε μηχανικέ Εγηλέζου, ας ξαναπιάσωμβυ τίω σειράν της Ι΄50eias mas.

Ω΄ς ηφάνισου ο Αυτοκράτωρ τές έχθρές της Βασιλείας τε, παιδεύωντάς τες με τίω αυς πρόπια όπε έτον άναγκαια είς έκεινον του ποπου, όπε απόμη δεν είχε παραιτήση των πάτειον

Βιβλίου Δούτερου. 155 θηριογυωμία, δίρε περιστοτεραν δίκολίαν μ3 παυτα, είς το τα εξαπολεθήση τας μεταβολάς οπε έμελετα, της εποίων έπηγον άναζητώντας τω υλω είς τας περιηγήσεις όπε έκαμε. Πρώ- Ε'ξασκά τον λοιπον πάντων έςαθέρωσον είς το ερατιωτικόν τε τίω άσκησιν τη πολεμικών εργων κη τω Γερμασών τω σανήθειαν, τοι ήθελησε να Γερμαανδυθουύ όλα τα Τάγματα παρόμοια με έneiνες, έξω ἀπό ολίγων τινά Χαφοράν όπε ήθελησε να Χωφυλάττεται είς τα χρωματα άπο τ μός ραις τω ίματίων. Μετά ταυτα έπρος αξενά Προς άζα vivn Evas narahozos, no va ppapoun eis au- rous d'τον ολοι οι δίγονείς η άρχοντες της Βασιλείας τον άχοτε, οπε ήσαι πλεσιοι ή πολυκτήμονες, Εδέν λουθήσουν ησαν είς τω βασιλικώ υπηρεσίω. Α'π' αυ- είς το τες λοιπου άλλες μεν Ιωαγκασενά τ ακολεθη- μα, κό τά σεν ως θεληματικοί εις το Στρατοίμα, αλλων ή έξης. εδωσε δαφόρες υπηρεσίας η άξιας είς τ ναυτικου Στολου. Ε'πειτα έπτης με πολλίω απεδίω είς Βεροείς Βερονίπτζαν, η είδε με πολλήν το δίχαεί γίπτζαν. σησιν ή κατασκούν τ Καραβίων, ή Κατεργων 3 η οποία επηγαινε προκοπτεσα άρκετα. μ όλου τετο δεν έλει τε να τες παραγγείλη πάλιν, δια να ηθελε γενη καθε πραγμα με πασαναneißeran, & mpo Dupian.

Γυείζωντας είς τ Μόσκαν, κκολέθησε να σιορθώνη το έσωτερικον της πυβερνήσεως. Τέτο θε ήτου το δυσκολωτερου είς να κατορθωθη.

TEUMATE

156 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Ε'ξεσία Διοτι όλα τα Κεμερκια, η Βάμματα, ησαν είς των όπου τα χέρια τζο μεγάλων Α'ρχόντων. οι όποιοι αν είχον τα καλά η εσιμήθιζον να ονομάζωνται δελοι πε πεμέρκια. Αυτοκράτορος, όμως δεν πσαν τόσον υποκείμε-

νοι. όθον καὶ πναγπάζοντο οι Αυτοπράτορες τ Μοσποβίας να τες πυβερνουυ με πολλην έπιδεξιόπια. Η τον συνήθεια σερεά είς Μοσκοβίαν, να εξεσιάζουν είς πας Επαρχίας οι Αρχοντές சாத மைக்கு கட்டம் முக் சல்ல மடிம்காக நடிக் மீσω έξεσιαζον ο Βασιλούς είς όλον τε το Βασίλειον. Διότι άυτοι ήσαν οι πύριοι η έξεσιαταί η της ζωής, Ε ηδ υπαρχόντων ηθ υπηνόων. η μην εχουτες άλλες νόμες, είμη μόνου τ idiav mes Jehnow, enauvar modas admonesσίας, η ό λαός όλος ήτον ποινώς βεβαρημένος. Καθ' ένας έπ' άυτες τες Α'ρχοντας έχειροτονούσον είς Τ Επαρχίαν οπε αυτός ντον ο πρωτό ων Κυβερνήτης, ένα δεύτερον Κυβερνήτων, ός τις ωνομάζετο Βοεβόδας. Αυτός δε ο πρώτος Κυβερνήτης είχου είς την Μόσηαν μίαν Καγκελλαρίαν διά τας ύποθέσεις της Επαρχίας τε. η ο Βοεβόδας έπράτει μίαν άλλω είς την Επαρχίαν οπε επροκαθεζετο. εις αυτήν δε δποφασίζε πάσαν ύποθεσιν πολιτικών και έγληματικών, και κάθε άλλω υποθεσιν τω Κεμερκίων. Αυτό λοιπόν το Κειτήριον της Επαρχίας, το λεγοιδύου Κάμερα, είχε χέος να αναφέρη είς την Καγκελαείαν της Μοσκας όσα κράν έσωνεβαι-

Βιβλίον Δουτέρον. pov. all' o neuting enervos n'Estpe và navn the αναφοράν είς τον καλλήτερον ξόπον. οι δε τορωτεύοντες Κυβερνηται ολίγλω φροντίδα είχον να έρουνουν κατά βάθος τὰς ἐσοθέσεις, έφθανε μόνον να τραβοιώ άργύρια άπο τές Βοεβόδας. οι οποίοι άντις να είναι πλερωμούοι, πολλάπις εδιδαν χιλιάδας σπέδα, δία να λάβεν विधामा मार वहांवर से वेर मवनेव रहिए महद हेरीहिτο περιστότερου από τρείς χουες, μόλου τέτο είς τόσον όλιγον Χάς ημα καιρού έγινοντο πλεσιώτατοι. Α'πο τέτο ημπορεί να καταλάλάβη na Seis, πόσα υπέμβυεν ο παλαίπωρος έκείνος λαός ύσοκάτω είς τοιαύτας πυβερνήσεις. Θελωντας λοιπον ο Αυτοκράτωρ Πέξος να βά- Ο Πέτρος λη άρμοδιον ιατεικού είς τοιαυτα άτοπηματα, άλλάσο εςαθερωσονείς όλον το το Βασίλειον ένα ξόπον εξευσίαν διοινήσεως, παρόμοιον με έκεινον όπου είχον είδη είς τες τοπες, οπετίχον καλήν κυβέρνησιν, 39 ηθελησε να φυλάξη είς में εαυτόν 78 में εξεσίαν της επλογης, τοσον τ πρωτούντων Κυ-Βερνηπων, όσον και της δελτερων, συκώνωντας δοτοφασις ικώς από ολες την επιςασίαν τω Κεμερκίων. Ο θον εδιώρισον ένα Σαυεδρίου, όνομαζομίνου Καμερα τω Κεμερκίων, η τε εσωσε την φροντίδα να συκώνη όλας αυτάς τάς εισφοράς, η να αναθεωρή τές λογαριασμές τ Φορολόγων. η έπως τα Κεμέρκια ήφεραν είς το κοινον Ταμείου ένα άπειρου χεδου πέρδος, και ο λαος

158 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. ὁ λαὸς ἠλουθερώθη ἀπὸ τὰς πολλὰς ἀδικίας ἡ ἢ καταδωμας είας.

Ε'δωσε προσετι ο Αυτοκραπωρ Πέτρος μεγά-Βάνα δό- λίω αυξησιν είς το βασιλικόν Θησαυροφυλάπιον με τα δοσίματα, όπε εβαλον είς όλα τα Movashera rns Bariheras rou, eis na9' eva νά μην δέ- η τα πλετη όπε είχευ. Εις τον ίδιου καιρού exemples torogaristuno mossayno eis ones res παλογήρως. Α' ββάδες, η Η γεμένες, να μην δεχωνται είς το έξης άλλες είς το μοναχικόν ταγμά, παρά έπείνες όπε ήθελαν έχη απέρασμένες τές πούτίπουτα χρουες. Αυτό δε το επαμερο δ Αυτοπράτωρ δια δύο σποπες. ο πρώτος σποπος ήτου, Χα να μείνεν πολοί νεοι είς υπηρεσίαν της Βασιλείας τε, όπε δεν γίνονται πάντοτε καλόγηροί, διατί είναι φωτισμούοι δπο μίαν εράνιον έμπυδοιν. ο βδιτερος, Κατι ολιγος δωντας με αυτον τον ξόπον ο αριθμός τη Καλογηρων, εσοχάζετο να λάβη το περισσότερον μέρος τη μοvasnetanav eirodnuárav, & va diweiry ineivo, อิทธิ ที่ ระหวง ที่ธุนเ ล่าแรกง ชีเล้ ไดอจึงอุเฉง ะแล่νων το όλιγων Καλογήρων, όπε ήθελαν θεχθή Movasnesov.

Υ ς ερου απ' αυτάς τας διορθώσεις, τι όποι αι απέβλεπου είς τιω έσωτε ειπιω τάξιν τής διοιπήσεως, έκαταγίνη ο Αυτοκράτωρ να διορθώση η το εξωτε εικον, η φαινόμερον. έκεινο δηλαδή όπο απέβλεπον είς τιω ς ολιώ της υπηνόων το ε

Βιβλίον Δούπερον. 159 Επειδή λοιπον τε εφαίνετο, ότι το γενειον δεν Καταργεί ηρμοζου, ετε έπερεττεν είς των δίγενειαν η δίμορα τα γέναα. φιων όπε ηθελε να βατάξη είς το Βασιλείου τε 5 οί δε Μοσποβίται, οποιαςδήποτε καταςασεως η αν ήσαν, εσιμήθιζαν να το βασοιίο, η με πολλω φροντίδα να το επιμελουσται, καθώς η ολα τα ανατολικά Ε' Эνη, επροςαξον ότι είς το εξης να είναι υποχεοί ποσον οι Α'ρχοντες, o σον κ) οί πραγματουταί, κ) τεχνιται να το κοπτεν έλοτελώς, βανωντας ποινίω, οτι οποιος ήθελε το ξαφυλάξη, να πλερώνη δοσίμον κάθε χόνου. Δευ ήμπορες τινάς να είπη τω μεγαλίω σύγχυσιν όπε επροξένησον είς τα πνόματα τη Γεσσων μία τοιαύτη προςαγή τε Βασιλέως. Ποιλοί απ' αυτές των έςοχαζοντο ως ένα μεγαλώπατον άμαρτημα, όπε απέβλεπον είς τ αφανισμόν της δίσεβείας των. Μ΄ όλον τουτο η φρονιμάδα το Πέβε επροείδου αρκετά, ησι εξεκαθάρισον είς τον όρισμον, ότι τα προσωπα τα ιερωμονα, επορεπε να απολεθουύ να τα βα-580, διά να ξεχωρίζωνται άπο τες ποσμικους, Ε να Χαφυλαττωνται είς ένειτο το σέβας, όπου φέρει ή σοβαρότης ησή ή διωρέπεια τη γονείων eig eneives tes desteppes the Eundnoias. E-5αθησαν πολοί Μοσποβίται όπου επο au το γένειον διά να ύπακέσοιω τε Βασιλέως των , αλλά το εφύλαξαν ύσερον ώς ένα πολύτιμον κημείλιον δια το βάλλεν είς τον πάφον με το

E'TEL

160 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. λει ανου τες. ωσάν να έπις δυον, πως χωρίς τα γένεια δέν ηθελαν προσδεχθη eis τω ου-Α'λλάσει ράνιου Βασιλείαν. Ε'πειτα έπρος αξεν όλες τές τω τολήν η προυτας όπε είχον καμίαν αξίαν είς τω αυ

λίω της Βασιλείας τε, του αυτάς τος γυναικας των, να ενδυθουω καθώς σιωηθίζεσιν είς Γαλ-

Niav.

Προσέτι να τολίζουν τα ίματια τους με χρυσα και αργυρά τολίδια, ό καθείς κατά τίω ίδίαν διώαμιν. Δια δέ τον επιλοιπον λαον ίδου έκθνο οπου εκαμεν. εδωσε παραγγελίαν να πρεμαδή είς τας πύλας της Πόλεως μία τολή, όπου ήτον κατεσκδασμενή κατ' έκεςνον τον νέον τρόπον, με όρισμον όπου επρόσαζον όλους, αρίνωντας τους χαρεργάτας, η βαναύσες, ότι να ήθελαν κάμη όλοι το ενδυμά τες κατ' έκείνο το εξόμπλων. Η με πρότιμον, ότι ότι ήθελε παρακούση, κη δον ήθελεν ύποταχθη είς τον δεισμόν τε, να γονατίζη είς των γων, κό να του κόπτεν το επίλοιπον μέρος τε φορέματός τε, εκένο δηλαδή όπου επερίουδεν από το γόνο και κάτω. διότι το ενδυμα της Ρούσσων ήτον μακρυ ώς έκεινο της ανατολικών, η έφθανεν εως αυτίω τίω πτέρναν. ειδέ μή έαν δεν ήθελε να του πό Σουν το ενδυμα, να πλορώνη ἀπό δύο γείβους, κάθε φοραν όπου ήθελεν είσεβη είς τω Πόλιν με εμάτιον κατά τω παλαιάν σων θειαν -

Περιπλέον ηθέλησε να προθέση εις αυτον Προς άσσα τον όρισμον, ότι είς το έξης να προσκαλοιώ-Tal noi ai Tal noi ai junaines eis rous japous, eis roi γιωαίκες συμπόσια, ησί είς τοις δημοτελείς έρρτος, ησί είς τους, χορούς, καθώς εκαλουύτο και οι άνδρες. και συμπόσια με αυτό αναιρούσε τω συνήθειαν όπου έπεπράτει είς P'sανίαν, παθώς του είς πάντα το λοιπά μερη της Αγατολής. να πρυπτωνται δη-

Βιβλίου Δούτερου. 161 λαδή αι γιωαίκες δπό τους ανδρας. Επειδή δε τα σιμοικέσια και οί γαμοι έσυμφωνοιώτο and the our revers now the duo mepar, xweis να ημπορομό οι νυμφίοι να βλέποιω ενας του άλλου, επροςαξου ο Αυτοπράτωρ, ότι από τότε και εμπροδου να έχη άδειαν ο νυμφίος να έπισκέπτεται τω νύμφω, κ να συνομιλή με αυτην ένα μίωα προτητερα, πείν γίνη η ευλόγη-

515 mu vaux.

Α' λλο λοιπον δεν έμενε, παρά να διορθώση 3 τω μεγάλω άταξιαν, όπε πρχισε να συ- Καταργε νηθίζεται άναμεταξύ είς τούς Αρχοντας διά πούς πολπούς ύπηρέπας. διότι δεν εύγαινε τινάς Βοι- ρέτας. αρδος από τον οι κον του, εάν δεν εσυρνον από κατόπιν του ένα πολύ πληθος ύπηρετών, οι όποιοι ενδεδυμένοι με πολυποικίλους σολάς, απολουθούσαν του αύθοντω τους με ένα σιγαλου περιπατιμα. Δια να διορθωση λοιπον ο Αυτοκράπωρ μίαν τοιαυτίω κατάχρησιο, κ) καnle σιων θειαν, δεν εδωσε καμίαν παραγγελίαν, άλλα ήθελησε να προςάξη με το παράδειγμα, όπου ίχυει περισσότερον από καθε νόμον. Α'ρχισε να φαίνεται κατά τας πλατειας της Πόλεως, έχωντας δύο η τρεις μονες θεράποντας άπο ματόπιντε, ή περιπαπωντας πάντοτε γληγορα. τόσον εφθασε διά να πάμη όλους να μιμηθοιώ το παραδειγμά

2adi

του. καθώς η ο Κουιντιλιανός ελεγε. Τουπο TOLG

162 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

Μελ. έ. 3, τοις άρχεσι πρόσεςι, ίνα ο έαν πράτποσι, η τέτο δοκωσιν επιταττειν. Ο θον απέλυσαν οί Βοιάρδοι το περιττον πληθος τ δελων, ηφ) έλαβε των εκβασιν ο σκοπός τε Αυτοκράτορος, và owall sunon eis tà spareu pata tou pepos άπ εκείνες τες ανθρωπους, όπε εσηποντο ά-Sexus, ni appoi, eig rais oinias à idiarinari κ) κατά μέρος άνών.

> Αύται αι μεταβολαί δεν έγινον άπασαι είς μίαν κ) μόνω φοράν, έτε με τόσω εύκολίαν καθώς ό κάλαμος τας έπεριγραδε. δίοτι αν καλά η οι Μοσποβίται ωνομαζον τον έαυτον πυς δούλους του Βασιλέως πων, ήσαν όμως α-นอนท รัสอสริงอเ ที่ย์ ชนมทริยเลิง อสร์ ยังอง, พูฒิ τω επιζημίων σραγμάτων, καθώς είναι το περιστότερου μέρος τω ανών. Ο Эου έχειάθη πάσα ή ήρωική ταθερότης τε Μεγάλε Πέξε, δια να έλθεν είς τέλος αύται αι μεταβολαί.

Δεν είναι πρεπον να παραδραμωμίω ενταυθα εκείνο όπε έκαμβο ούτος ο μέγας Βασιλεύς, δια τα δείξη προς όλου του πόσμου πόσου ετίμα τα υποκειμίνα, οπε υπηρετεσαν άξιως είς τω αυλω τε. Ο ταν επηγον είς Βερονίητζαν διά να θεωρήση, καθώς προείπομβο, η να ά-Ο Φόρτ ναγκάση τω κατασκουω τω Καραβίων, απέ-

τελότο, θαιον ον τω μεταξύ είς Μόσκαν ο Φορτ είς πάς τω μεγα- 12 το Μαρτίο 1699, εχωντας χρόνους 46. Ο λοπρετώς. Πεξος λοιπον ώς εμαθετον θάνατον τε, παραι-Thoas

Βιβλίου Δούτερου. 162 τύσας εύθυς πάσαν ύποθεσιν, Εξαναπίασε 4 δρόμον ή Μόσκας με τοσίω πολλίω γληγοράδα, ंगडे eig मटाधिम्य में म्हळवाबड़ कावड़ है हिं हिंह Xeδον τειαπόσια μίλια, ης έφθασε να τιμήση * มหางิค่อง ลินล์เขอบ าธิ อัธิเอบ รอบ บารหารลาบ. รหม อποίαν η επροςαξε να γίνη με πάσαν μεγαλοπρέπειαν. Επειδή δε μη τον θάνατον άυτου, έμνισης εὐναιρος ὁ τόπος τε μεγάλε Α'μμιραλλίες (άξία την όποιαν τε είχε δώση ο Αύτοπράτωρ, πρό τε τον κάμη άρχηγον της προρρηθείσης μεγάλης Πρεσβείας) έδοθη άυτο το α- Γολοβενος ξίωμα τε τρατηγέ Γολοβίνε. ήτον δε αυτός το χαροτο δεύτερον μερος, η ο δευτερεύων της δοτος ολης νε 3 άμέκεινης. Ο δε τείτος συμπρεσβουτής, ο Βοσειφετείνος λεγω, ευρίσηςτο απόμη είς Καρλοβίτζ. αυτός είχοι ύπογρατη μίαν σιωθήνω, όπου είχε κάμη με τον Τουρκον τον προαπελθόντα χρόνου 1698. ή όποια εςαθέρωνε μιαν άνεσιν πολέμου δία χρονους δύο, οπως ηθελε δώση καιρόν να σωρομιλήσοως, η να συμφωνήσεν μίαν τελείαν κ) πληρες ατίω είρηνίω. κ) επ άληθείας τον απόλουθον χρόνον 1699, εσυμφωνήθη, η έτελειώθη αναμεταξύ Ρ'εστων η Τέρπων μία είρηνη διά χρόνες τειάπουτα, μεσιτουσας ο Βασιλεύς Γελλίελμος, τόσον ως Βασιλούς της Ι'γκιλτερρας, όσον κό ώς και Προετως του Επισάτης της Ο λλανδίας, Στατουλσερ παρ αυτοίς λεγομίνος. είς ταυτίω την εί-

prilus

164 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.
ρήνω έβεβαιώθη, ότι ο Αυτοκράπωρ Ρ΄ εσσίας να εξεσιάζη εἰρωικῶς κὰ ελουθέρως την Πόλιν Α΄ζάκιον, κὰ όλες τες παραθαλαστίους τόπες, όπε δπόκτησον εἰς την μαύρω Θάλασσαν. (ήτις κὰ Πόντος, κὰ Ευξείνος Πόντος των τῷ Ελληνων λέγεται.)

Τέλος το Δουτέρε Βιβλίε.



Υ΄πόθεσις το Τείτο Βιβλίο.

Αυτοκράτωρ Πέξος κινεί πόλεμον κατά της Σβεκίας, καὶ πολιορκεί την Νάρβαν. Οι Μοσποβίται γινώνται η πράτος άπο τως Σβέκως έμπροδον της Νάρβας. Αύταμωσις και συνομιλία τε Πέτρε με τον Βασιλέα Αύγεσον είς Βερζεν. Πρεσβεία άπεσαλμενη των πε Πέξε προς τον Βασιλέα Δανιμαρκίας. Α'λλη παρομοία πρός την Πολιτείαν τη Πολώνων. Εμπρησμός είς Μόσκαν. Σβένοι νικώνται άπο τες Μοσκοβίτας πλησίον τε Ποταμε Βέπε, τε ποινώς λεγομοίε Ε'μβέν. Νοττέβεργον πυειδίεται δότο τές Μοσποσποβίτας με άλλες πλησιοχώρες τόπες. Είσοδος θειαμβουτική το Αυτοκράτορος Πέξε είς Μόσκαυ. Τὸν ἀπόλεθον χρόνον ὁ Αὐτοκράτωρ nuestes navas the l'yyelas, nas asomodoues τω Πεξεπολιν. Απουλείει το Δέρπτ, κ) το πυρεδίες, ομοίως η τω Νάρβαν. Α' Μη έπίσημος νίκη της Μοσποβιτών εναυτίου της Σβέκων. Διάφοροι πράξεις αναμέσον Μοσκοβιπών, κ) Σβένων. Στρατούματα το Αυτοκράτορος Πέ-Es desonoulpa eig Assaviar, Sidou cróχλησες είς έκεινο το Δεκάτον. Σπουλέμβεργος νιπάται έπο του Ρ'ενσκίλδ. Ο Βασιλοίς Αυγεςος παραιτώ το δράδημα της Πολωνίας δρ

L 3

2018

τον φόβον τε Βασιλέως Σβεκίας Κάρλου. Οί Μοσποβίται Εσπώνεσιν ενα άλλο τράτουμα το Σβέκων πλησίου Κάλις. ὁ Λύτοκράτωρ Πέξος πέμπει ένα Πρέσβαι πρός του Πάπαν περί τζ τωοθέσεων της Πολωνίας. Σωνάξις είς Λεόπολιν , τω ποινώς λεγομένω Λίοβι . άλλη παρομοία είς Λέβλινον. Διαλύονται κζαί δύο, δά τας ζημίας, η τω φθοράν, όπε έπροξένησαν τα Στρατοίματα το Αυτοπράτορος είς τος τόπες της Πολωνίας.





IETPOY

METAAOT

BIBATON TPITON.



Ι΄ νίκαι όπε εκαπέρθωσον ό Αύτοπράπωρ Πέξος είς το Βασίλειου τω Τέρκων, πολύ δέ πλέον πο διορθώματα η ή μεταβολαίς όπε έςαθέρωσον είς το Βασίλειον

τε, τον έκαμαν τόσον άξιοθαύμας ον σιμά είς πασας τας Ηγεμονίας της Ευρώπης, όπε μέ κοινες πρότες κ) δίφημίας επωνομάθη Μέγας. Ο Πίτρος Ούτος ο περίδοξος νικητής ησι Νομοθέτης είχε έπονομάπολύ έξυπρον το πρεύμα, και δέν ηδιώ ατο να γας. σέκη ήσυχος, ανίσως η δεν εκατόρθωνε μεγάλα πράγματα. Του έφαινετο πώς ήσων ς ενώτατα τα δίρυχωρότατα συνορα της Βασιλείας τε,

BI'OE

168 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

οθον η εζήτει τον ξόπου ανατάπαυςα δα να τα πλατωή εξάρετα τα είχε πλατωή δπο το μερος της Α'νατολής με το άναγκαιοτατον αποκτημα της Πόλεως Α'ζακίε, και το έκει πλησιοχώρων παραθαλασείων τόπων, εςοχάδη να τὰ πλατωή η άπο το μέρος τ Δύ-

Αἰτίανὰ σεως. Ερουώντας εν των ισοείαν της Μοσκοαινήσητό- βιτών, εύρον ότι η Λιβονία και Γγγεία ησαν
εμον κτι άλλον παιρου της Μοσκοβίας, του ότι ύπεκων. ταγθησαν είς των Σβονίτη είπο Ι

παχθησαν είς των Σβεκίαν άπο των δωναμιν τέ Βασιλέως Γεταύε. Τόσον έφθασε να γεν-ण्या मिल हे क्रिकार केंद्र मिल मक्तिवास मा भी में कें में φασιν είς τω μεγαλο τυχίαν τε, ξά νά ξαναλάβη έπείνας τὰς δύο Ε΄ παρχίας. ѝ τόσον πεεισσότερον, δίατι τας έβλεπον ως άναγκαίας टेर्विमका गठ होड़ १४६ जगनमा १४, १व इक्टी श्रवण होड τίω Βαλτικίω Θάλαστων κανένα λιμένα, δα να πρατή ένει πολλότατα Καράβια, ε μόνον δα τίω έμποείαν, άλλα ή έξα τον πόλεμον. Τε έπαραςάθη λοιπου εύλογος κὸ άρμόζεσα άφορμη ό πόλεμος, όπε έναναν με πολλίω θερμότητα οί Βασιλείς της Δανιμαρκίας, η Πολωνίας, είς το Βασίλειον της Σβεκίας. Είχον ο Πέξος τορο πολλέ συνατάτω φιλίαν η συμμαχίαν με άυτές τες δύο Μονάρχας. όθον χωρίς να παρτερέση άλλο, δοιοφάσισε να πηρυχθή συμμαχός πων, η δνάντιος το Βασιλέως Σβεκίας. Ε'βασίλους δε τότε είς τω Σβεκίαν Καρλος ο δω-

dena-

BiBliov Tpirov. 169

Senatos, o meeignuos roson Sa rais vinuis te, οσον η δυσυχίαις τε. Τά Βασίλεια σιων θοιώ να σαθερώνωνται, όχι ποσον με τα δικαιολογή- Ολων. ματα, όσον με τα άρματα, καθώς ό Δημοθένης έλεγε. του οι Πολεμοι, ως έπι το πλεισον γεντωνται δου των έφεσεν το βασιλοί ειν, > 27 τον Σαλλες του. Η τε πρατείν επιθυμία Πολ. ίνη: », πολεμων ές ε πρόξονος. Μ΄ όλον τέτο οι Baσιλείς έμβασαν ταύτω των σωνήθειαν να έποσπεπάζου το φυσικόν τέτο πάθος, φανερώνοντες είς του κοσμου με κάποια δηλωτικά γράμната та блафора бишоходината, от в тво акаде πάζεσι να πιασοιω τα άρματα. Θέλωντας λοιπου η ο Αυτοκράτωρ Πέτρος να απολεθήση κ संद वं पार निर्धा स्विद्वा , ठमड मनवाडित में में बीमे बाद वरλαίς της Ευρώπης, επηρύξε διαφορα γραμμα-पत , हम महामाज्याद हाड़ वंगात त्यंद्र वारांबड़ वंगाह तंप λωάγ καζαν να πηρύξη πόλεμον εναντίον το Βασιλέως Σβεκίας. τα δε αιτια ήσων εσιωδώς &

ως ον περιλή (ει ταυτα.

Α΄. Ο τι ώντας φίλος το σύμμαχος της Δανιμαρηίας, η το Βασιλέως Αύγες, δεν ήμπορεσε να άφηση άνειδι ηπα τα άδινα, όπο τος
ένανον ο Βασιλόζς της Σβειίας. β΄. Ο τι ή Σβεπία έδονί μασε με πολλος έπιβελοτικός τρόπες να προξονήση ζημίαν της Ρ΄ εστίας, μ΄ όλον όπο έτρεχον ή φιλία άνάμεσα είς άυτας τας
δύο Μογαρχίας. γ΄. Ο τι ένας βασιλικός άνος

Maripi-

170 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

mis P'sarias quel'swras doro rlu Tepniar, eyδύθη προ όλιγε από τές χωρικές ανές της Διβονίας, ύπηνους της Σβεκίας. δ'. Ο τιοί Σβέποι είχαν πάμη πολλά άδικα τε Μάτρε, όπου έπις ατεί είς ταις πος αις της Μοσκας, κ) άλλων πραγματόντων της Μοσποβίας. έ. Επαραποverto Tas eis the Pizas der tor etiungas na-Βώς το έπρεπον, όταν απέρασον έκειθον μέ τω μεγάλω τε Πρεσβείαν, τρείς χρόνες χεδον προτητέρα. δίοτι εκράπσαν ως φυλακωμένες τές बीय दासार व्याविश्व प्रस्तु मा भूको विश्व प्रसेद हर्व कि व्या वδειαν να εύγουν έξω από τας κατοικίας των.

Κατα αλήθειων ως δι αυτό το υς ερινον ζήτημα, όπαν ύπες ρεζον ό Πετρος από τω περιήγησιν, έφανερωσε το παράπονον τε είς τές Πρέσβεις της Σβεκίας, όπε δίρισκοντο τότε είς τίω Barind som Morney. n' smedno Barindig ? Σβεκίας ολίγου εφρουτίσε να δικαιωθή επάνω είς αυτό το ζήτημα, ηθέλησον ο Πέτρος να βάλη τες Ο λλανδες να το κείνεν. Αυτοί λοιπον ενήργησαν με όλλω των προθυμίαν να δίρουυ ξόπον, όπε να είναι αρεςός κ είς τον Βασιλέα της Σβεκίας, διά να λάβη τω δίχαεις ησιν, κή που βέβαια είς καλίω κατας ασιν ή ύποθεσις. άλλα έμαθον, ότι ήναγκασμένος ο Πέτρος από τες Βασιλείς της Δανιμαρκίας, η Πολωνίας, έφανερώθη βοηθός τες, ησή εναντιος της Σβεκίας. και ότι έπρος αζε του Πρεσβουτίω του

Βιβλίου Τρίτου. 171 όπε διείσκετο είς Στοκόλμ, τ Βασιλά εσαν Πόλιν έ Σβεπίας, να φανερωση έν βραχυλογία ωρός τ Βασιλέα τὰ αίτια όπε είχενα λύση τὰς φιλίας, τὸ να αναχωρήση δίθυς από τ αυλίω έπείνω. μαλισα ηθέλησε να δώση में είδησιο της τοιαύτης το δποφάσεως η είς δαφόρες άυλας της Ευρώπης.

Είχε τότε ὁ Κάρλος ὁ Βασιλούς Σβεκίας χρό- Κάρλος 18, ἀλλα ήτον όλος πνεύμα, τὸ φωτία. ως ὁ Βασιείδε λοιπον να πολεμηται από πολλά μέρη, κίας έχδιτοφάσισε να έπερατεύση ο ίδιος διά να άντι- ερατεύα σαθη την έχθρων τε, χωρίς να φοβηθη όλοτε- κατά τη λως, η άφησεν είς Στοκολμ, Μηξοπολίν της χων. Βασιλείας τε ένα Συμβέλιον ἀπό Ε'πιτρόπους, δια να πυβερνουυ τας χώρας τε. Είχε δε τότε इंग्लाम्ब बंद्राहरके इद्रवाहण्याक, बंद्रों हमला है हणείσκοντο δαμοιρασμένα κο δαφορες τοπες, δέν ημπορέσε να φέρη με λόγετε, παρά μόνον είποσι χιλιάδας σρατιώτας, οίτινες νσαν έπλεπτοί, κο πεπαιδουμένοι είς τα πολεμικά. Ενόμιζαν οί Σβέκοι, ότι οί Μοσκοβίται ήθελαν ύπάγη είς Ρίγαν, δια να βοηθήσου τον Βασιλέα Αύγεςου, όπε είχε δοκιμάση προ όλίγε να άποκλείση αυτίω τίω Πόλιν. άλλ' εμαθον ότι ό Αυτοκράτωρ Πέτρος είχε σύση το σρατόπεδον έμπροδον της Νάρβας με ένα βαρύ ερατόμα. Είναι δε αυτή το ωχυρωτερον Κάσρον της Λιβονίας, ηση ευείσκετο τότε ανετοιμίν από τρατιώτας. έπειδη ο Χιλίαρχος Ο ρνος, όπε ήτον έ-

172 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. πις ατης είς αυτό, δεν είχε περισσότερον από δύο χιλιάδας πεζω η ίππικω δωσμιν, άλλά είχε πάντα τα τρος πολεμον επιτήδεια, ή τα πρός τροφίω άναγκαια.

Οί Πρεσβεις της Ι'γκιλτερρας, η Ο λλαυδί-O' HETPOS φοβερίζα ας δεν έλει ζαν να καμουν μεγάλους έπίδειξες, τους πρέσ-δια να δποκο Σουω & Πετρον από αυτίω τίω έκαι 1γ- πιχείρησιο, αμή δευ ήδιωή θησαν να κατορθώ-

η Ο καν- σουν τίποτες. μάλισα άνα τον άπο τον θυμόν Sias. ο Πέτρος, η ευγαλε το απαθί τε από τω θήnlw, & whoose và plu to Bany eig & tomor to, อัลง ปียง ที่ ริยาละง อนส์เหตุการร อุเกรร, ห) บบนนสχεςτε, τες Βασιλείς Δανιμεραίας, η Πολωνίας, του προσέτι είπον. Οτι αν αυταίς η δύο Διωας είαις, έκ μέρες ηθ όποιων ωμίλουν έπείνοι οι Πρεσβεις, ηθελαν δοτοφασίση να άναναπωθουώ είς ταυτίω τίω ύποθεσιν, αυτός ηθελον έμποδίση πάσαν σωναναςροφω με αυτες, το ηθελε πάμη βασιλικά, οσα ηθελαν έχη οι υπημορί της εις τας Χωρας της Βασιλείας τε. Αυτος ο υσερινός φοβερισμός επλεισε τα σοματα η τ δυο Πρεσβεων. επειδή ή ηξουραν, στι πα ετηματά τες υπερεβαιναν τα 70 μιλιενια.

Με τοιαύτου λοιπον 5αθεράν γεωμου εςράτόσον ο Αυτοκράπωρ Πετρος, και εφθασον είς τας 4 Ο πτωβείε 1700 εμιωροδού της Πόλεως Ποριορικό Νάρβας, προηγούμβυος ένος σρατεύματος από 100 χιλιάδας Ρ΄κωκς. άπο τες οποίες ευγά-

Thi Nap-

Bar.

COUTES

Βιβλίον Τρίτον. 173 ζουτες τες Σωματοφύλανας, όπε ήσαν 12 χιλιάθες επλεπτοί σρατιώται, οι λοιποί άλλοι ήσαν sρατιώται απαίδωτοι. Ε'nei λοιπον snoas το sρατόπεδον, η ωχυρώσας αυτό με ένα απειβέ-5ατον περιχαράκωμα, ηθέλησε να θεωρήση ο idios the Hohir, if va the soxadi pe aneiβειαν. Βλέπων δε τές περιτειχισμές της, ότι δεν ήσαν είς ποσαύτων καλων κατάξασιν, ετρέφετο με χρης ας ελπίδας, όχι αθεμελιώτους, Α΄ ποκλείω να τίω κυριεύση είς όλιγας ημέρας. αλλά το Τό ίβανοκακον εξάθη, όπε ήθελησε να άρχίση τω πο- γορόδ. λιορκίαν από το Ι βανογοροδ. πο οποίον είναι ενα Φρέριον ευρισκομίνου πλησίου τ Νάρβας, Ετο είχου πτίση οι Μοσποβίται αλλουπαιρου, διανά αντισέκεται είς το Κάσρο της Νάρβας. Ο γεν E'πις αντε τε Φρεειε αν καλά η δεν είχε περισσοτερες από τειακοσίες τρατιώτας εις φυλαξιν, άντες άθη όμως με τοσίω ανδρείαν, ή 500-Βερόπτα, όπε έδωσε καιρόν το Βασιλέως Σβεπιας να καταφθάση εις καιρον άρμοδιον πρός βοήθειαν της Πολεως Νάρβας.

Ε'ν δε το μεταξύ όπε έσσουδε να φθαση είς Ναρβαν άυτος ο νέος Βασιλεύς, οι Μοσπο- Σβέκοι βίται έλαβον μίαν ζημίαν, ή όποία έχυσε τ πιαύκν ε-Εόμον είς το σρατοπεδον τους. Οί κατοικοι του λιο το Δέρπτ ως εμαθον, ότι ήρχετο από Πλεσποβίαν Ρούσσων. ενα Κομβόλιο το Ρ΄ κατων, η έμελλε να άπεραση από τω Λίμεω Πείβον, επαραμονόσαν,

174 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. Ε έπεσον εξαφνα κατ επάνωτε, γου το επηραν. Σιμά δε είς τα χρήματα ημή ζωοτροφίας όπου πυραν, επήραν και τω μεγάλω σημαίαν της πλεσποβικής Επαρχίας, ή όποια είναι ένα άπο τα εξαίρετα σημεία το ρεωικό τρατευματος. Τεπο το ατύχημα όσωυ σύγχυσιν επροξονήσον εις το σρατοπεδον τω Ρ΄ κατων, άλλο τοσον ηυ-Enore The Mezaholuxian To EBERON. Siote of μέν Σβένοι έλαβον αυτίω τίω ευτυχισμούλω αρχίω δια ένα εξαιρετον προμάντομα. οί δε Ρ'ούστοι ενόμισαν δυσυχές προμιωυμα τίω δυσυχίαν, όπε δεν επρομελεπισαν. Είς τ ίδιον παιρον ενας Ιοίδης λόγος όπε διεφημίδη είς το sρατοπεδον τω P'εσων, επαραξε μεγάλως την παρδίαν το Πέξου. ότι δηλαδή 50 χιλιάδες ανοι συμαθροισμένοι από τω σβεκικήν Λαπ-Troviar, eixar Enspareury Topos The MEDN TOU Αρχαγγέλε, δια να καμουω καταδρομάς. Ο θον Σποφασισον ο Αυτοπράπωρ να παραιτήση εύθύς το σρατομάτε, η να δράμη ο ίδιος, δια να προβλέξη τα χρειαζόμενα πρός διαυθέντου τ Ε΄ παρχιών του, όπε ήσαν είς έπεινα τὰ μέρη. κεινωντας φρονιμως, στι δεν πρέπει ο Βασιλευς να καταγίνεται εις εξωτερικές πολεμές, ανίσως δεν ήθελε βάλη πρώτον είς καλήν κα-Κατά ταςασιν τες ίδιες τε τόπες, παθώς η ο Δημο-อิยุทฤ ยังยายม.

Επικράν η ύπερβαλλόντως ο Πέτρος βλέ-

Bishiov Tpirov. 175 πωντας πως ηναγκάζετο να καμη μίαν τοιαύτω απόφασιν, είς καιρον όπου κλπιζε να μετρήση ταις διωαμές του με τον αντίπαλόν του Κάρλου είς μίαν δποφασις ινών πάλων. άλλα μη Ο΄ Πέτρος διωάμθρος να κάμη άλλως, παρέδωκε το Στρά- λει του σετουμα του σρατηγού Σερεμέτη, κου τε έπαρήγ- ρεμέτη να γειλε πρώτον πάντων να βάλη φωτίαν είς τας καύση τάς δποθήνας της Σβένων, όπε έιχον κατασκουάση το βένων. πλησίον της Βεσεμβέργας. Ο γοιώ Σερεμέτης हमार् ग्या भूम में माठ्डिया छंड हमला के पहिठा पह μίαν απομοιραν ιππικέ, οπε ήτον έξ χιλιάδες, αλλά ευείσκωντας καλά φυλαγμέναις ταίς anosnuas, nvagnadn va twospe ju (με ολίγον χαμον) είς το σρατοπεδον, χωρίς να ημπορέση να δωση καμίαν ενοχλησιν. Μ' όλον דצדם ווסמיוקבי בין דחי בדמים סטי דצ סאסי דסי דסπον, όπε ευρίσκετο αναμέσον Βεσεμβέργας, κ της πολιορπεμένης Πολέως Νάρβας. τόσον δέ την ηφάνισον, όπε έρχομωνον το σβεκικον Σράτόμα, ε μονον δεν ημπορεσε να ευρη τροφας διά τα πτηνη, αλλ ουδε ενα χωρικον ανθρωπου. έπειδη ή τες είχε παρη ολες με λόγετε ο

Σερεμέτης. Αυτό έγινον αφορμή ησή αργοπόρε-

σαν οι Σβένοι να καταφθάσουυ. όπε αν οι

Ρουστοι είχαν περιστοτεραν εμπειρίαν είς το

πολεμικά, ήσαν είς καιρον να πυριεύσουυ την

Πολιν Ναρβαν.

IIpo-

TICHE THE TOTES TE

Προσέτι ο Στρατηγός Σερεμέτης έδοκίμασε να έμποδίση καί με άλλον τρόπον τους Σβέκους, διά να μίω υπάγουυ φρός βουθαων της Νάρβας. Αυτός επίασε πον ύπερδέξιον πόπον τε Πυαϊάγγι, και ερύλαττεν εκε με τούς ερατιώτας τε. Η λπίζε δέ να έμποδίση με δ'πολιαν τον έχθρον, έπειδή και ήρχετο άπος αμείος, δωπερώντας άπο ς ενώματα, και κακοτοπίας, και άπο πεδιάδας τελώως ήρημωμενάς, και καταπεκαυμενάς. Και В вама вси повые оражи о оконо тв, ами той вкаπαν τά πυροβόλα όργανα, κή οί τρατιώται τε δεν τον ωμοίαζαν όλοτελώς είς τω μεγαλο Luxian . Ο Κάρλος λοιπόν ως έφθασε κατ έκεινου του τόπου, εσιώαξε συμβούλιον πολέμου, ε έβαλδίετο περί το πρακτέων. οί δέ Στρατηγοί τε τον έσυμβέλδον λέγοντες, πώς ήτον αδιώ ατον να αποδιώξη του'ς P'ου σους απ' εκείνων τω σοποθεσίαν. διότι ήξεραν κακώτατα τίω γενναύτητα σε Σερεμέτη, και τίω ύπερδεξιότητα τε είς τα πολεμικά. Α' πα άυτος επρόσαξε να παρασαθώ ο καθώς είς τον τόπον τε , και να σέχωνται όλοι με προσοχίω, δια να μιω ήθελαν έλθη αιρνιδίως οι έχθροι κατ' έπανω τες. κ΄ αφ' ου έπηςε μοναχός τε, Ε εςοχάδη άκρηβώς τον τόπον του ρ'κονικού ερατοπέδε, έγύρεσεν είς τω σκίωων του όλος συλλογισμενός. Τότε οι τρατηγοί πε ονόμισαν πως ώδε κή αυτός με τα ίδιά τε όμμάτια τίω δυσκολίαν να προχωρέση περαιτέρω η πώς επρεπε να άφηση άβοη θητον τίω Νάρβαν, διά να μίω Ουσιάση όλον το τράτδικα. Α'μή αυτός πρός τά μεσαύνητα έκαλεσε τον Επιτάτω 👫 πυροβόλων οργάεων, η του έδωσε παραγγελίαν να έτοιμάση 12 κανόνια γεμισμεία μέ πολλά βόλια. και στερον άπο μίαν οραν του μεσονυκτίου εσύρθησαν από ανθρώπους επάνω ες τα χιόνια, και ες τους σάγους, και ανεβάδησαν είς μίαν ράχιν, ἀπό τω όποίαν εφαίνετο όλο το ρέσσικόν ερατόπεδον, κ΄ ήμπορούσε να πολεμηθή από το Thaylov pepos.

Είς τάς 28 τε Νοεμβείε, τέσσαρας ώρας πρό του ξημερώση, εδόθη το σημείον του πολέμου είς το τρατόπεδον το Σβέκων, το όποιον έδωσε κίδησιν το P'εσοσο σων, να ς έκωνται με προσοχίω, και επροςαζεν δίθυς διώκονται δ Στρατηγός Σερεμέτης να ανάζουν φωτίαις ώς κά- άπο τον DE μέρος, διά νά βλέπεν τω πίνησιν της εχθρών, η βασιλέα να μω έλδουν ανεπαντεχα κατ' επανώ τες. Α' κά το Κάρλον.

BIBNION TPITON. 177

οως ύπηρετησε μαλλον διά να φθάσοων με περιοσοτέραν Linonian of Elexon Ews author This Goodon The senotoπίας. Εκείνοι δε όπε ήσαν επαίω με τω ράχιν, βλέποντες καθαρά τον τόπον, και μες ποίον μερος ήτον τό περιωσότερον πλήθος το Ρ'έσσων, ωρθωσαν, και εςάθμισαν Τόσον καλά τα Κανόνια, όπε τίω πρώτίω φοράν όπου τα αδίασαν κατ έπανωτες, τες έβαλαν είς μεγάλω άγων αν, ή σύγχυσιν. Την δέ δωτέραν έσυγγίδησαν τελιώς οι Ρουσσοι. διότι ενόμισαν πως ήσαν περικυκλωμενοι από τους Σβέκους. όθεν επεσαν είς τόσω δαλίαν, και τρόμον, όπου δεν ίχυσε πλέον ούτε ή επιδεξιότης του Σερεμέτη, ούτε ή μεγαλο Ιυγία, η έξεσία τε , να τούς ς αματήση από την φυγήν. anna Sagnopaidentes anavies enden nanciden, Epdiγον ως ηδιμόντο, διά νά άποφυλαχθοιώ είς το ερατόπεδου της Νάρβας. Τότε ό Κάρλος προπορδόμουος το ίδιων σωματοφυλάκων, άπέρασε πρώτος την ς ενοτοπίαν προς τα χαράγματα της αυγής, και επειτα διέβη εί το επίλοιπον Στράτδμα. Οι πρώτοι Ρέσσοι όπε εφυγον, αν ήγγαλαν είς το σρατόπεδον, πώς το σράτωμα τε έχθρε, ητον χεδόν πολυάριθμον ώς ένεινο του Αυτοκράτορος. όθον και έχυσαν είς αυτό τον μάταιον φό-BOV TES .

Ο΄ μεν ουν Κάρλος υπερβας τούτον τον τρόπου πα ο΄ Κάρσας τας δυσχωρίας, έστοδος να φθάση τος ος βοήθειαν λος Φθάνει της πολιορχεμενης Νάρβας. Ω'ς δε ηγρισεν απ' αντι- απ' αντιπρύ του ρεστικέ τρατοπέδε, έτρατοπέδωσον έκει, και πρύ της έτοιμάσας παύτα τα αναγκαία διά τον πόλεμον, έπρό- Νάρβας. saξε τους spatiaitas να αναπαυθοιώ τας δύο ήμερας. 2, as Tas 30 Tou isis Mluos, onou nou i Swelsμείη ήμερα να συγκροτήση πόλεμον με τον έχθρον τε. ηθέλησε να συαθεωρήση το σράτωμα του, Ε απερνών-

705

τας από πάσαν Χιλιαρχίαν, έτως ωμίλησε φρός τους

Apxnys's, n' spatiatas.

T'ueis a pinoi us agi our pariaras idere The mpox-, Des, και μαρτυρείτε οι ίδιοι, ποίαν διωαμιν, κή ποί-Ο μιλία , αν καρτερο Ιυχίαν έχεσιν οι έχθροίμας, όπου σήμε-Κάρλου ,, ρον ύπάρομεν να πολεμήσωμεν. Μ' όλον όπου δίείπρος τές 3, σκοντο πεθιχαρακωμένοι οι πλέον εκλεκτοί τρατιώται σοατιώ- , τες είς μίαν δυσβατον κή α πρόσιτον τοποθεσίαν, ίδε-Tus Tu. > Τε πως εσύγχησον δ αυθούτης Θεός την υπερηφανίαν », τες, η φοδηθεντες φοβον μέγαν, ετράπησαν άπαν-3, Τες είς φυγήν. Αυτό λοιπον το ανέλπισον σωνάντη-3) Ma, opéth và rivas es nímas cra dituxes opominu-3 μα της μελόντων. Ο΄ πολύς αριθμός της έχθρων , μας δεν θέλα σας έκφοβήσα παντάπασιν, ανίσως 3, 50χαθίτε πως αυτοί είναι Ρ'ουσσι, ήμεις δέ είμε-3 θε Σβέκοι. Δεν καταλαμβαύετε πως άυτο το πλή-,, θος Τρέμα και Τρομάσσα μόνον να κίδη τας σημαίας , μας; Και ποίαν άλλω μεγαλητέραν απόδηξιν θέ-3, λετε από την παρούσαν; δεν τους βλέπετε πως ς i-, πονται άποσυρμείοι κ΄ πρυμμείοι κ'ς τά χαρακώμαη ματά τες, και δεν άποτολμούσι ποσώς να προβάλεν. , αν καλά η μας ύπερβαίνεσι κατά τον άριθμον ά-, συγκείτως; μ' όλον τέτο, ω φίλοι με, αν τινας αη, πο έσας αι δανεται τον έαυτον τε και ολίγον τι πε-,, φοβισμενόν από τον κίνδιωον, ο όποιος δεν είναι η πραγματικός, παρά μόνον φαινόμουσ . π' ανίσως και , Sav Dappola Tivas va yein ouynowowos This Sogns, 3) όπου έχα να δώση είς το γενος της Σβέκων η παρού-, σα ήμέρα, έγω του δίδω άδειαν, ησι μάλισα τον ος προς άζω, να εύγη εξω άπο την παράταξιν, και νά η αναχωρήση, όπου ήθελε του φανή αρεσότερον. Τό , τείτον μέρος τε τρατάματός με έγκαρδιωμενον από ,, το θάρρος, και άπο την βεβαίαν έλπιδα όπε έχει , αρος Κύριον, ετι δε κ άπο την δόξαν, κ τιμήν, ό-33 που είς τες προαπελθόντας χρόνους απόκτησαν οί πρά-,, γονοίσας, θέλει με είται άρκετον να άποδιώζω τούτο , το πλήθος, Ε τα ελοθερώσω κ'ς ταύτω την ημέ-

BiBlior Tpiror . 33 คลง тะร บบแพลงอเตาลร แร , อพร เอีเลบอิตราสเบลา

" The The Moder MEXES THIS ON MEDON.

Μόλις ετελείωσε τω όμιλίαν ό Κάρλος, η παύτες 3) οί ερατιώται έκραξαν με μίαν φωνήν λέγοντες. Ηэ, шег предел стогног на поленношием гов данатом 3) πρός δραυθεύτωσην τέ Βκσιλέως μας , και το τόπων 33 THE BATILHIAS TE. TOTE O KAPLOS OS HIBTE THE OPOδυμίαν της τρατιωτών, διέταξε κάθε πράγμα διά νά Tokeuton Tous Pousses. not es was onution The spatieτο, δια να σωνάζωνται έαν ήθελαν δίασκορπιθή, ταυτα τα λόγια. Μέ την χάθιν του Θεού. Επειτα έχώρισεν είς δύο μέρη το ολιγάριθμον εράτωμά τε. Ε κίς μεν το δεξιον κέρας εβαλεν επιτάτω τον τρατηγόν Βέλιγγ. Ατον δέ σωνδεμενον από δέκα Ιππαρχίας, & από 20 Πεντακοσιαρχίας. Είς δε το ά εκερον, όπου έτον και άυτό σωθεμενόν άπό παρόμοιον Στράτθιμα.

ηθέλησε να είναι αυτός ό Η γεμών.

Ω's οιω εταζεν ό Κάρλος το ερατιωτικόν τε ως τοι-สบังโม สองอุแหท่ง สสอส์ รสุเง , ที่ อิธังทธะ หล่ คำอนที่ ที่ อุทย์τος είς τα χαρακώματα τη Ρούσσων μίαν ώραν μη το λος τρομεσημέριον. Αυτός εβίασε 26 Πεντακοσιαρχίας Ρέσσων. οι όποιοι ές εκαν φυλαγμενοι είς χαρακώματα, όπε ήσαν κατεσκδασμεία είπο παλευκοφράγματα, η άρματωμενία με ξύλα φροφυλαντησια. Το δε μέγα χανδάαιον , όπου ήτον εμωροδεν του χάρακος , έγεμί SH από φειγανοδέσματα. Το ίδιον έκαμε κό ο σρατηγός Βέληγ από το άλλο μέρος. Εχε δε άυτος η πρόσωπον 29 Ρ΄ κοσικάς Πεντακοσιαρχίας, όπου του άντισέκοντο, και ήσαν φυλαγμενίαι είς παρόμοια χαραπώματα. Α'φ' ου λοιπον εκαμαν ενα σκληρον Ε ασπλαγχνον πολεμον, ος τις επεκράτησε τεοσαρας ώρας, υπεριχύσαντες οι Σβέκοι, κσεπήδησαν είς τα χαρακώματα τη P'ou σων. Τότο δίρεθη το ρεωτιον εράτδιμα χωρισμενον είς δύο μερη. και ο μεν Βέλιγγ ηνάγκασε το άρισερον κέρας, και εκλινε φρός το άνω μέρος του Ποταμού. Ε'κει μην όντας γεφυ έχου, πολλότατοι Ρ'ου οσοι έγπρεμί Βησαν κατακεφαλα ως τον Ποταμόν, και απεπνίγησαν. οί δε λοι-

33 Par

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ποί όπου έγλυσαν από τον δυμον το ερατιωτών του, ที่ อิยา อำนาการทอลง ผร วิ Потацой, สนาออื่อให้เฉพ ผร สิ ปัส πρισίν τε. Ο΄ δέ Κάρλος ἀπό το άλλο μέρος, Ιωάγκα. σε το δεξιον πέρας, και εδόθη είς φυγίω με πολλής άταξίας. Αύτος δε καταδιώκωντας άυτες έως το κάτω μέρθ του Ποταμού, έκαμε πολιώ φόνον, ή αίματο. χυσίαν . Ε΄κει έχοντει οι Ρ'ούσσοι ενα γεφύθρον από βάρκαις, εσπάδον να άπεράσουν - άλλά το γεφύριον ελύ-2η άπο τω ποιλω ερίμωξι, η άπέθωνε πολύς άριθμός είς τα ύδατα. Τότε οι λοιποι ερρί μαν κατά γης τά άρματα, και έπρός ρεξαν είς τω δ'σπλαγχνίαν του Θεμιμβώτου Κάρλου. άυτος δε εκοπίασε πολύ να έμποδίση τω όρμω και μανίαν της ερατιωτών του. διότι έκοπταν όποιον και αν εσιμαπαντούσαν.

Τοιετοτρόπως έχυρίδυσον ὁ Κάρλος τὸ Στρατόπεδον ? Ρ΄ κοσων, ε ευρεν είς άυτο 50 κανόνια μπράζινα, άγγιχτον το ερατιωτικόν δησαυροφυλάκιον, κό μίαν άφθονίαν άπο όλα τά ορός τροφων έπιτήδαα. Ελαβε δέ καλων τύγίω είς τον πρώτον πόλεμον όπε έδοκίμασε, να νικήση μέ είκοσι χιλιάδει Σβέκει, 80 χιλιάδαι ρεστικόν ερά-รฝนน. ทุ่ หูปี ผู้หางผลม ผู้วุน่ใดบระร พร 30 xเมเล่ง สร อπε έλα ζων μέρος φονδιμείοι α'ς τω ζέσιν της συμπλοκίις, και μέρος πνιγμενόι είς τα ψυχρά ύδατα Τέ

ποταμέ, οί λοιποί πάντες έγιναν ύποχείθροι.

Απολύμ

Α'ν παλά ο Κάρλος, η δά να δείξη γον-T's P's o- valotute, n Sia oinovouian va ulu Sattaνα το αλούριον, η δία πολιτικόν τροπον, μίω θέλωντας τόσες έχθρες είς τον οίκον τε, οί όποίοι ύπερε βαινον ύπερεκπεριανέ τες ίδίες του σρατιωτας, αφ έ τες Ιωαγκασε να ρί τεν εμπροδέν τε τα οπλα, απέπεμιον eig τα oineia το ταλαίπωρου εκείνο πλήθος, και δεν ήθέλησε να πρατήση άλλες αίχμαλώτες, είμη μόνον τές

Βιβλίου Τρίτου. 181 Στρατηγές. οι οποίοι έλαβον πάλιν των έλδ-

Deplay res uè rhu Eagopav.

Τω απόλεθου ήμερων ή Πόλις Ναρβα, όπε อื่อง ที่อิยิงเข ที่แสออย์ชท งล์ ส่งราธลอีที่ ซ่อยี่ อีย่อ ทีμέρας, έλαβε τω δίχαρισησιν να υποδεχθη με θειαμβον του Βασιλέα, η ελουθερωτίω της Κάρλον. Τα Σβεκικά τρατουματα όπου έσωυπροφούον της αίχμαλωτης Ρέωνης έως τα σύνοpa, imposerar eis morter the vinter is the aλωσιν το Φρεείε Πιτσπέρ. Η τον δε άυτο ένας Α λωσιε πόπος ύπερθεξιώτατος, η είχε πέντε χιλιάδας Μοσποβίτας είς φυλαξιν , ο δε σρατηγός το Σβεκων δενείχε με λόγετε, παρά 2800 5ρατιωτας. μ' ολον τετο έθαρρουσε ή προσεβαλον eis Ta Teixu, में To ETT HPE ME TO WASI eis To χερι, αν καλά εχασε τες περισσοπερες σρατιώτας. Αύτη οωύ ή νέα νίπη τοσον περιασότερον έβανον είς πατάξασιν Ε μεγαλο υχίαν τον Βασιλέα Καρλον να μεγαλώση ταις νίπαις τε. κ λοιπον έπαμον επιμασίας, κου έμελετα κατά νέν να έκερατδύση πρωιμώτερα τον έρχομθυον χρονον, ησι να φέρη τον πόλεμον είς τας Ε΄ παρχίας της Μοσποβίας, και είς τον ίδιον παιρίν να δοκιμάση άπο το άλλο μερος δία να δποδιώξη του Βασιλέα Αύγεςου από τω Λιβοviav.

Ερύειζον ο Πέξος από τον Αρχαγγελον,

182 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Ο Πέξος επειδή του δύρε πως ήπου ενα καθαρού ζεύμα ή ουρίζα είσβολή τ Λαπόνων, η εφερνον είς το σρατόπεχάγγελον, δον τε 40 χιλιάδας σρατιώτας, διά νά το διωαμώση περιανότερον. αλλα λαμβάνωντας το λυπηρον μηνυμα το ατυχημάτων όπε ετρεξων είς Ναρβαν, εκεινου δίλογον να μιω βάλη εις κίνδιωον έκείνες τες ολίγες σρατιώτας με τές έχθρες όπε πρχοντο με περισσοτέραν μεγαλο-Luxiar, Sia The vinle one rote vewsi enaτορ θωσαν είς ένα μεγαλήτερον Στράτδιμα. ο-Эсь δοποφασισε να ξαβιών είς τα ξεχειμαδία

Moonar.

Ειχημά της Μόσκας, δια να βάλη εις καλειστέραν καπίσασιν τε ερχομένε χρόνε τα πράγματα. Ο δε λαός, όπε ήτον τελείως απαίδευτος από τα πολεμικά, δεν ημπορει να καταλάβη, πώς ό Βασιλούς Σβεκίας ηδιωήθη με ολίγον Στράτόμα να ξοπώση τω εδικώ τες διώαμιν, όπε ύπερεβαινε μεγάλως κατά τον άριθμον. Οι Γερείς όπε κὸ αυτοί ήσων ως ο λαός απαίδεύτοι, ελογίασαν να πυραν το άληθινον αίτιον τε ατυχήματος, δποδίδοντες το είς τας μαγείας κ) γουτείας τω Σβέκων. Ο Эον επαρακίνησαν τον λαον να ζητήση με θερμίω δέησιν τίω αντίλη Ιν τε ανδόξου Επισκόπου το Μυρέων, ησή θαυματεργέ Νικολάε, διά να ήθελε τους Χαυθοντδίση ως πρόμαχος της Ρ΄ κανίας από τ μασίαν και όρμω τω μαγων Σβέκων. άμη ο

Βιβλίου Τρίτου. 183 Πέξος, όπε έχοι άθόλωτον τον νεν, κώ κα-Βαρώτερον, απέδωσε το συμβεβηκός έκεινο είς το άληθινον του ευλογον αίτιον είς την άπειείας δηλαδή όπε είχον οι ερατιώται τε είς τα πολεμικά, καὶ επαρηγορήθη με τον ευμορφώτατον έκεινου λόγου, όπε έλεγου. ός τις ναι εύρέθη », υσερον άλη Εινή προφητεία. οι Σβέκοι, εί- Προρητακ

3, πον, είς επίποου πάνπων, θέλου μας νι- Πετρε. » κήσει μερικόν καιρόν, άλλα τέλος πάντων

, με τα τοσα πολλά μαθήματα, θέλουν μας · ,, μάθει την τεχνίω νὰ τὸς νικησωμίν . Καὶ βέβαια δεν είναι άλλο καλειότερον συκδας ήριον να μαθη τινάς την πολεμικήν ἄσκησιν, την τέχνω δηλαδή να νικά τές έχθρές τε, καθώς είναι να συγκροτή σωνεχώς με αυτές πόλεμον. Πολ. Γεγ.

,, τεύων έμπειεία ούχ έπως έκ την βίβλων

,, καταμανθάνεται, ώς περ έκ παρατάξεως. Η' νίκη όπε έκαπρθώθη από τές Σβέκες, επροξενησε μεγάλω θλίψιν το Βασιλέως Αύγεςε. οςτις βλεπωντας ότι πολλοί Πολωνοι έκλιναν πρός το μέρος το Βασιλέως της Σβεκίας, τε άδυσωπήτε ή θανασίμε έχθρε τε, έγνωειζε πόσον αναγκαία που ήτον ή βοή-Θεια τε Λύτοκράτορος. Ε'γρα ε λοιπον προς Αύγεςος αυτον μίαν Επισολήν δια όσα έτρεχαν, ένθυ- γράφη μίζωντάς του διάφορα μέσα και τρόπους, δια Πέρον.

184 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. να σαθεράση ένα σρατόμα πεπαιδευμένον απειβώς είς τα πολεμικά. Ο δε Πέξος, όςτις έπεθύμα κάθε σράγμα όπε ήμπορεσε να όφελήση είς την αυξησίν η προκοπήν της Σρατοπέδων τε, θέλωντας να βάλη είς έργον τας συμ-Α'νταμώ- βελάς τε συμμάχετε Αύγεςε, επλεξε την μη-Ανταιω-νενται είς πράν Πόλιν λεγομένω Βερζον, η όποία εύεί-Bipjer. oneral eig ra ogla rug Aldsavias, Sia va ouνομιλήση με αυτόν. Ε' κει λοιπον έπηγαν η οί δύο Μονάρχαι χωείς παμίων δόξαν, ή μεγαλοσρέπειαν, η διέτει ζαν όμις ήμερας 15, χωείς να πάμουν παμίαν άπο ταις συυηθισμέναις τάξες, όπε είς άλλο δεν όφελεσι, παρά μόνον να αναζωπυρουύ την ματαιότητα. Η κούσε μη χαράς ο Αυτοκράτωρ άπο το σομά του Βασιλέως Αύγεςε, όπε ήτον έμπειρότατος είς τά πολεμικά, πολλάς συμβελάς, διά νά 5α-Departy eig τές τόπες της Βασιλείας τε την ά-Συμφωνέ- σπησιν το πολεμικών. Ε'τι δε εσυμφώνησαν να อเงล เธอก- Bond ที่อทุ 0 เขลร ซอง สมิเดง , อีเล้ งล์ เนอบองแบ ร ναμεταξύ Βασιλέα Σβεκίας από όλες τές τόπες, όπε έπυρίου εδώθου άπο την Βαλτικήν Θάλασσαν, eis Поданіан, में eis A'дераніан. में वेष हैं हमाραν τα άρμοδιέσερα μέτρα, ό μου Πέτρος ύπέspecier eig Haernoßiar, o de Augousos eig BapoaBiar.

Ο Κάρλος ως έμαθε τος συμφωνίας όπου

BIBNION TPITON. 185 έγιναν είς Βέρζου, αποφάσισε να καταξέξη έως θανάτε του Βασιλέα Αυγεςου. Ε μαθεπώς οι έχθροι το Αυγεςε λαμβάνοντες θαρρος άπο τον Καρδιναλίω Πειματον, άλλο δεν εζητοιω, παρά μόνον παιρόν άρμοδιον διά να βάλοων είς έργον έπεινο όπε έμελέπσαν, να τον ευγάλουυ δηλαδή άπο τον Θρόνου. Η ευκαιεία Πολώνοι τές έτυχε. διότι με προφασιν να συμφωνήσεν τον Κάρτην ερηνίω μη του Βασιλέως Κάρλε, έλαβου λονείς πος τον τροπου να του φεροιω εις την παρδίαν της λωνίων. Πολωνίας, η να γυμνώσουν τον Βασιλέα Αυγεσον, βιάζοντες τον να πεμίνη οπίσω εις την Σαξονίαν τα έρατευματά τε. Ο Κάρλος λοιπον θεν αμελήσε να μεταχειειδή προς οφελός του αυτήν την ηλίσιν η διάθεσιν όπε έιχον οί Πολώνοι, καὶ έποροασάθησε να διεγείρη καὶ τάς άλλας Διωας είας του Η γεμορίας εναντίου τε αυτοκράτορος, και τε Βασιλέως Αυγεςου. Αυτος είχε τες Γάλλες, από το μερος τε, όθον επεμιε και πρός τες Ο λλανδούς μίαν έπιςολην γραμμονίω είς τὰς 13 Γαννουαρίε 1701, Ο Κάρησί εκαυχάτο είς την νίκου όπου εκατόρθω- λος γράσον εναντίον τω Ρούσων, πως ήτον αποτελεσ- ΦΗ μα της Deias Sinaioruins. am' o Πρεσ- (ητωντας Bolting & MoonoRias on's Sieter Sco eig A var, Bondear. ως εμαθε παυπα, εδημοσίδοσον εύθυς μίαν δίνγησιν τε γεγονότος πολέμε είς Ναρβαν, ή όποία δεν εσυμφωνει είς όλα με έκεινω τω

IGE-

186 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Σβέκων. Ε΄ πειτα έπροσφερε τω Ο΄ Μανδωνένα υπομνημα συυξοφιασμένον με μίαν έπισολήν, την όποι αν εςελνε προς αυτές ο Βασιλεύς του Πέτρος. Τότε ο Ο Μανδοί όπε με άπραν σύνεσιν προσσαθετινά αποφεύρους την λύσιν της

φιλίας, η μάλιτα με τα Βασίλεια όπε έχεσι χρείαν να εξαπολεθοιώ την πραγματείαν Α'πόκει- τες, απειιεί Αησαν, πως ησαν ετοιμοι να μεσισιι το Ο'λ- τεύσουν, διά να γένη ή είρηνη είς τα δύο μέρη, λανδών. όπαν ήθελαυ ςέρξη είς έκεινα όπε ήθελαυ τές

φανη ευλογα.

О' Певос . TEMTH ecapaiav.

Είς τόσον βλέπωντας ο Αυτοκράτωρ Πέτρος, ότι δεν ήμπορεσε να έλπίζη τίποτες από το αρίσβων μέρος της Πολωνίας, έπειδη η ή Σωναξις έν χον αποφασίση να βιάση του Βασιλέα Αύγεσον, δια να είρωεύη με τον Καρλον, επεμίε πρός του Βασιλέα Δανιμαρκίας μίαν αξιόλογον Πρεσβείαν, με πρόφασιν να τον συλλυπηθη διά του θανατον τε πατρός τε, και να του συγχαρή δια την ύξωσιν είς του Βρόνον της Βασιλείας. τη δε άληθεία διά νά το ζητήση μίαν μεγάλλω βούθειαν εναντίου της Σβεκίας. Ελαβε τ έπις ασίαν αυτής της άποσολης ο Βοιαρδος Α'λέξανδρος ο Ι'σμαϊλόφ, ή ό Πέτρος ηθέλησε να το προθέση ή μίαν συνοδίαν άπο πενήντα εύγενείς νέες, δια να θεωρήσουν άκειβώς με ταυτίω την εύκαιείαν κάθε άξιολογον πράγμα, οπού ήθελον ήσαι είς

Bishiov Tpirov. 187 τες τόπες της Δανιμαραίας. Ι'δε πως η είς αυτά τα πλέον δυχερή ανακατωματα, είχε πάντοτε πρό οφθαλμώντε ο μέγας Πέτρος κάθε πράγμα, όπε ημπορέσε να ύπηρετήση, δια να ευγαλη τες υπηκόες τε από την αμαθίαν, και βαρβαρότητα. Ο γουύ Βασιλεύς Δανιμαρπίας εδέχθη του Πρεσβουτήν με πάσαν φιλοφροσιώλω κὸ επίδειξιν διά την τιμην όπου έπροσφεριε προς τον Βασιλέατε, ε) έπροςαξε να τον χαιρετήσουν με τον ήχον όλων τβ κανονίων, κοι τε εδωσον ακρόασιν όρθος άδην, η με την πεφαλήν ξεσπεπίω. Α'λλ' όπαν ήλθον ο Πρεσβυς είς το κύριον της Πρεσβείας, ο Βασιλεύς Δανιμαρκίας ήθέλησε να αποφύγη πάσαν Ισοχεσιν. δίοτι τα όπλα τε νέου Βασιλέως της Σβεκίας έγιναν τόσον φοβερα ύς ερον από την νίκων της Ναρβας, όπου οι ίδιοι μεγαλώπατοι έχθροίτε έφοβουύτο να τε δωσουυ παραμικράν πρόφασιν.

Ω'ς είδαν ο Πέτρος ότι δαν έπελεσφόρησεν άυπι ή δοκιμή, δοποφάσισε να δοκιμάση πα- άλον αρέλιν την Πολωνίαν. ης) λοιπον έπεμιζον είς σβω κίς Βαρσαβίαν ονα εκτραορδινάριου Πρεσβούτην, βίαν. δια να προβάλη της Πολιτείας τω Πολώνων προτασες ωφελιμωταταις, όπως ηθελαν άναγκαθη και άυτοι να βάλουν είς έργον έκεινο όπε έσυμφωνήθη με τον Βασιλέα Αυχεςον είς την σαυέλουσεν το Βέρζον. Α' λλ' οι Πολώνοι

188 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

κ) οι Μοσκοβίται ετρεφαν είς τον εαυτον τους μίαν ποινήν γνωμίω, να εναντιώνεται δηλαδή ό είς τε άλλε, δια να μην μεγαλιώη. Επε-Βύμου ναι οι Πολώνοι να είδεν πάλιν την Λιβονίαν πρωμενίω με το Βασίλειον τους, άλλα αγροικούσαν πως ήσαν πολλα άδωνατοι να την ευγάλεν μοναχοί τες από την έξεσίαν τε Βασιλέως της Σβεκίας. η πάλιν έφοβεντο από το άλλο μερος μήπως € μετέχωντας ό Αυτοκράτωρ Πέξος άπο τον πολεμον, ήθελε νά έχη μετοχήν € από το απόκτημα. όθον ήτον αρισότερον είς αυτές να μίω έχεν τίποτες από τ Ε΄ παρχίαν της Λιβονίας, παρά να βλέπουυ μέρος απ αυτίω των τίω εξεσίαν τω Ρεσων. Τον ίδιον σποπον ετρεφε κάι ο Αυποκράπωρ Πεξος δά τες Πολώνες είς των αρχίω τε πολέμε, αλλ υπερον από τον τζακισμόν της Ναρβας, αλλαξαν μορφίω τα πραγματα. λέγει ο ρήπωρ το Α' Είναιων Δημοδένης, ότι δά να παταδαμάση τινάς των ύπερηφανίαν ένος έχθρε όπε γίνεται δωνατός, επιθυμά ή των συμμαχίαν τω έχθρων τε. Η Πολωνία ήμπορει να δώση τε Πέτρε βοήθειων καλητερα από καθε άλλον, άλλ' ο Βασιλεύς Κάρλος είχον ένα ίχυρωτατον μέρος οπαδων είς επείνων τω Πολιτείων. Ε'καμε χεία λοιπον να θυσιάση ο Πετρος το όλον, δία να λάβη παμιαν βούθειαν. Ο θον έπροςαξε ή Πρεσβουτίω τε όπε ήπου είς Βαρσαβίαν, να βεβαιώση τω Πολιτείαν με κάθε λογής τροπον

Βιβλίον Τρίτον. 189
ἀπὸ ὄνομάτε, πῶς ἡθελε νὰ σωντρέξη μὲ αὐτων ἐς ἀπόνιποιν τ΄ Λιβονίας, χωρὶς νὰ ζητη ἐδὲ μίω πιθαμίω τόπον ἀπὸ ἐκείνω. Ἡ ἔπαξε νὰ τ΄ δώση δι ἀυτὸ τὸ ἐργον μίαν βοηθειαν ἀπὸ δύο μιλιένια ρισδαλάρια κὰ ὅπαν ἀυτὰ δὲν ἡθελαν ἀριένη, ἔδιδον ἄδειαν τε Πρέσβεώς τε νὰ ττάξη ἢ τὶω ἐπιεροφὶω αὐτε τε Κιοβίε, τὸ ὁποῖον ἔβλεπον πάντοτε οἱ Πολώνοι μὲ πολλιώ θλίτιν πις παρδίας πων των τὶω ἐξεσίαν τῷ Ρέσσων. Οὖτος ὁ Πρεσβουτης ἐμεπαχειρίδη ἐπιεδειώπατα τὰ τωρθεσιν, ὁπε ἡξιώθη νὰ λάβη τὸν ἔπαινον ης) ἀπὸ ἀυτὸς τὸς ἐναντίες, ἀλλά δὲν ἴχυσε νὰ συμπεράνη ἐκεῖνο ὁπε ἐπεθύμα.

Εν δε τω μεταξύ όπε διελεγοντο περί τούπων, εγίνοντο ή επιμασίαις ης άπο το ενα ησή
άλλο μέρος ξά τον ερχόμωον χρόνον με αναπάπαυςον προθυμίαν. Καὶ ὁ μεν Βασιλεύς Σβεπίας εφθασε νὰ σωνάξη εἰς Λιβόνιαν ενα εράτευμα ἀπὸ 46 χιλιάδας ερατιώτας, εξω ἀπ
ενείνες ὁπε εἰχον εἰς Πομερανίαν, τὰι εἰς τούς
παραθαλασίους τόπους τῆς Σβεκίας. Ο΄ δε
Βασιλεύς Αυγεσος εἰδε τὸ πολωνικον & σαξονικόν Στράτδυμά τε, Ιωξημένον ἀρκετὰ ἀπὸ 20
χιλιάδας Μοσκοβίτας. τες ὁποίες εἰδενό Στρατηγὸς Στονάε, ης ελαβον ἀφορμιώ νὰ μείνη εκεατικός. διότι ἦσαν τὰ εὐμορφότερα ης καλειότερα ερατεύματα ἀπὸ ὅλον τὸ λοιπόν Στράτδυμα.

41 N -

eis mo-GRAV .

190 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. παλοςνδυμένοι, παλοαρμαπωμένοι, πεπαιδδιμένοι καλώς είς τα πολεμικά, γαι ακερασοι είς τας έργασιας. Ο δε Πέξος είχον ετοιμον ενα Στρατόμα από 120 χιλιαδας με έκεινω τω ap sovice of mpos Cople enimolerar, in nueiτιδος Κονιος, όπε παντοτε χεδον δίρε 3n eig τα ςρατουματά τε. Είς τοσον προσεκτικώτατος είς επείνα όπε ήτον χρεία δά το Βασίλειον τε, άπέρνα πολλάκις όπο τω μίαν Επαρχίαν είς τω άλλω, καθώς άπερνα ένας Πείγκι δοσο ενα ποιτώνα είς άλλον. όθον άπο τω Μοσκαν έπηγαινον είς Βερονίκτζαν, κὰ έκει θον υπέσρεοε πάλιν είς Μοσκαν. ή πάλιν άπο έκει έξεχεν ασπνως ως υποπτερος είς Νοβογαρδίαν, κή είς ενα απαρές εφαίνετο να φθανη από τω μιαν άκραν του Βασιλείου του είς των άλλω , διά να διορθωση κανένα πράγμα, όπου δέν ήτον Πυρκαϊά παντοτε αναγκαιον. Ετυχε να δύρεθη είς Μόσκανόταν αναζον είς το Παλατίον τε μία μεγάλη φωτία. η αν παλά έξεχε παντέθε προςάζωντας να τω σβυσοω, μ όλον τετο αι φλόγες απετεφρωσων πασων οικοδομίω ξυλίνίω, κ παντα τα πολύτιμα κινητά. μάλισα περιέχυ-Αν ή φωτία η εως αυτά το Πολιτών τα όσοντια , η πατακαυσε πολλά. Τόση δε μεγάλη ές άθη ή δωραμις της φωτίας, όπε έφθασε να ραγίση η αυτον τ περίφημον Κωδωνα της Μόσκας, τον οποιον ελοι κοινώς πιςδίεσι να ειval ,

BIBLION TPITON . ναι, ε μονον ο μεγαλήτερος από όσες έχει ή Ρ΄ εσια, άλλα η άπο όσες δείσκονται καθ' όλω τω Ευρώπω. Διότι ή περίμε δός που είναι 22 πηχεων, το δε βάρος 356 κανταρίων, άπο λίτρας έκατον το κάθε καντάριον. Ο Αύτοκράτωρ Πέτρος παρήγγειλε να ανακαινιδή ή ζημία όπε επροξονήθη από τον εμπρησμον, κ) έπειτα απέρασον είς τὰ περίχωρα της Πλεσκοβίας. η έκει σησας το σρατοπεδον, έσελνε συχνάκις έκει θον χοντραίς άπομοιραίς ερατίωτο οι όποιοι εμβαίνοντες άπο το μέρος του Δέρπτ είς τες τόπες της Σβεκίας εκαιον ησή εποπτον παν το παρατυχόν.

Ε΄να μέρος Σβέκων όπου έιχε προβάλη διά 1702 να ξανοίξη μίαν χονξιω άπομοιραν Ρέσσων ά- Σβίκοι νπό 18 χιλιάδας ύπο των όδηγίαν τε Α'ρχι- πό η ρέασρατήγε Σερεμέτη πατεσφάγη από τες Pεσες. σων. Τότε εδραμο ο σρατηγός το Σβένων Σλιπεμβάχ με 7 χιλιάδας Στράτδυμα, κ) εγινε κα-Βολικός ο αγωνας. επειδή δε οι Ρέωτοι υπερέβαιναν τους έχθρες κατά το πληθος, τους έβαλαν είς συγχυσιν, και τές εμπερδούσαν. Τότε έγινε σπληρός ο πολεμος, κ δεν ετελείωσε, παρά όπαν οι Σβέκοι δεν είχον πλέον πυείτιν κόνιν, η ξεσσαθώσαντες διά να κάμουυ τόπου, εξεφυγου από τω μεσην το Ρεσσων. Αυτοί δε κατεδίωξαν άυτες περιστότερον άπο reorapa ui hia, alha un duun Ferres va res na-

192 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. รสดุวิส์ของเม, ชิ่งสอเรท์วิทขลา ขล พบอเชื่องเม เชื่ σρατόπεδου τες, φερουτες με λόγετες 6 κανόνια τε πάμπε, 20 χεδον Ο φφιπιαλίες, κ) ώς τειαποσίες τρατιωτας με 4 σημαίας. Τούτο το ανδραγάθημα ππολέθησον είς τας 9 Ι'αννεαείε 1702, η έλαβον όλα τα χαρακτικέσματα μιas telesas vinns. M' olov teto un Jeloutes of Σβεκοι να ομολογήσουν πως ενικήθησαν άπο πές Μοσποβίτας, έδε πάλιν διωαμβροι να άρνηθοιώ πως έφυγον, έφροντισαν να σμικρώση των δόξων το έχθρων τες, δημοσιδίσωντες πως πο αν δύο μόναι χιλιάδες εναντίον επατον χιλιά-Swo P'swwo. αν καλά τη άληθεια ήσαν έπτα χιλιάδες εναντίου 18 χιλιάδων.

Ι'δε ή είδησις όπε επεμέςν ό Σερεμέτης πρός τον Αυτοκράτορα Πέξον.

NEFEO. Tom. B'.

Γ Τω έχω χρέος να αναφέρω πρός τίω Κζαρικίω L os Buoinaido The asnow This cosogs vinns, we , τω όποίαν Εδόκησεν ό Παντοδιώσμος Θεός να δούλ. 273. , λογήση τω δικουοσωίω της επλων της Βασιλιάς σε. , ίδου πως ηχολού θησεν ή πράξις. ήμας αχαμεν έμβη », είς τους τόπες του έχθρε με 18 χιλιαδας ίππικον , τράτομα, και δραγόνες. δερισκόμενοι δε όλίγον 3, ξέμακρα από το Δέρπτ ανηγέλθη ήμιν, ότι ό » Στρατηγός της Σβέκων Σχιπεμβάχ διρίσκετο τέσο σαρα βέρτια μαπράν άπο αυτίω του Πολιν με έπτα >, χιλιάδας σρατιώτας πεζούς, και δραγόνες. Ω'ς οιώ » ελάβομεν των τοιαύτων είδησι», επρατδίσαμεν πρός 39 εκείνο το μέρος, και είς τας 29 του Δεκεμβρίε του » อีริณาว่าเลนา อัพธ์ พื่อมราง ออร์ ที่นลัง cu สนอนานั่งส พอ-

Bibliou Tpirou. 193 3, रेड्साम्म , मुद्रों कैंग्यड क्रमार्गाक के संह कार्य स्तेरेक्ट, मुसलंड s, ετρέξαμεν κατ' επούωτε με τόσίω όρμίω, όπε ύσεs) ρον από μίαν ολιγοχρόνιον, «λα ίχυραν εναυτίω-22 σιν, ανεβάπη ο εχθρος, δ' έφυγε με τοσίω αταξί-3, αν, όπου δεν ελαβε καιρόν να κάμη μίαν τιμημέ-3, νω ύποχωρησιν. Και τόση εςάθη ή σύγχυσίς τους, 3, όπου άφησαν eis το Στρατόπεδον & τεντας, nj άπο-3) oxdlin, no xarovia, non apuara, odiyovres eiden ο πακείθεν διεσκορπισμενόι παθως ηδιμόντο . όθεν οί 3) εδικοίμας όπου σους εδίωκον έλαβον υποχαρίους τές 23 περιστοτέρες, κ΄ πολου'ς Α'ξιωματικούς. Ε'ως τώρα 3, Ser n'Sumi Inpec va Tous avadempnompen, rai Jas ο, τέτο δεν ημπορώ να είτω φρός τω Κζαρικω σου η Βασιλείαν έτε των άξιαν τες, ούτε τον άγιθμόν 3) TES . O'Nocia nataysrouede es to va Siwhoper 27 मर्ड कडी प्रथमसङ, प्यां एवं संज्दे हिक्सिट्स संड मर्ग मर्गण मार्ड 9) έχθρου, έλπίζοντες πως όλιγωτατοι θ'λοιμ άποφύ-3) γα · O' ψός με όπε θέλα λάβα των τιμίω να έγχα-3) είση της Κζαεικής σε Βασιλείας τίω παρούσαν, δέο, λα ημπορέσα να δώση της Βασιλάας σου μίαν λε-33 πτομερετέραν διήγησιν άπασης της αράξεως, έπειδή 2) και δίρεθη παρών από τίω αρχίο εως τέλες. Οί ος Δραγόνοι μας εφέρθησαν με πολλίω γενναιότητα είς ,, τουτο το κατόρθωμα. διότι αφ' ου έδωσαν τω αφώ-9, τω φωτίαν ώς τα τυφέκια τως, επολέμησαν τον έχο, θρόν με το σπαθί είς το χέρι, και τον lui άγκασαν 3) να τραπή είς φυγίω . Εγώ είμαι, κή τα έξης.

Espenitus:

Μετα ταύτω τω πράξιν ενα μερος Σβέκων ετόλμησε να είσεβη είς τες τόπες της Πλεσκο-Bias. OSCN Sa va nausv Endinnou dia Tà oσα επραξαν οι Ρ΄ κανοι εις των προαπελθεσων εκτρατείαν, εβαλαν φωτίαν είς 14 χωρία, κ

BiBlion Tpiron. 195

194 Biog Петри т Мерали. τα έκαυταν τελείως. άλλ' άυτο άλλο δεν έκαμε, παρά να βάλη του Αυτοπράτορα Πετρου είς πεειστοτέραν προθυμίαν διά νά προσσαθήση παντοίω Εοπω να δποδιωξη από τα συμορά τε τοιετες έχθρες επίζημίες. Ο τρατηγός Σλιπεμβάχ, τον όποιον είχον άφηση ο Βασιλούς Κάρλος δια να φυλάγη τα σιωορα, είχε σημενον το σρατοπεδόν τε είς Σαγνίτζ. ως εν εμαθον από τες κατασκόπες τε ότι επλησιαζε το Ρεσσικόν Στρατόμα, απέςειλε τριακοσίες τρα-Σλιπεμ. τιώτας δια να κατασκοπδίσεν. Οι πρωτοι λοιβάχ νι που Μοσποβίται όπε απάντησαν αυτίω τίω μιπό του σε πραν απομοιραν της Σβένων, εναμώθησαν ότι ρεμέτω. φοβενται, του άρχισαν να συριωνται άπ' όλίγον κατ ολίγον δια να τες φεροων ένει οπου ήτου το μέγα Στρατόμα. Και λοιπου απατηθέντες οι Σβένοι έπεσον είς τας χειρας το έχθρών τες Εκατεσφάγησαν, έξω απ' όλιγες, ή του Στρατηγού τες, όπε έγιναν ύποχείριοι. Τότε

ο Σερεμετης εποροςαξε το Στρατουμά τε, και ε-

προβαλε με τοιαυτίω τάξιν, όπε ηδιώ ατο να

Εποκλείση έστο κάθε μέρος το Στρατόμα του

Σλιπεμβάχ. αλλ επεινος ώς εμάθον δικαίρως

דם בסמדווציונום דו בצלף דו מינצשף ווכני פוב דם

πέραν το Ποταμό Ε'μβέκ, και έκοξε το γεφυ-

era ons eixer. O' de Sepenerns ename if ep-

ρίλαν είς του Ποταμον μερικά μεγάλα γερύρια,

ροβολα οργανα, κά αυτός απερασε κολυμένσά του Ποταμού με το περιασότερου μέρος του Στρατδίματος. Τότε οι Σβέκοι μη θέλοντες να άφήσεν τες έχθρες να τές δοτοπλείσεν, έδραμον με το Ι΄ ππικον τες σράτουμα εναντίου τ Ρ΄ έστων, η ήρχισαν να πολεμεν ως απηλπισμούοι. Α'γειος και σπληρός έγινον ο πολεμος και άπο το हरत मुद्रे यो एक प्रकृति व वो से व में तरास्त्र में तर्म हर कर Σβένοι δπό το πληθος, η από τω καρτεροψοχίαν η τόλμαν τη Ρέσσων εξάπησας είς φυγω. Τότε οι Ρεστοι κατεδιωξαν οπισω άυτων μέ πολλίω θερμότητα, η καταφθάσαντες άυτές, ελαβου πάντα τα πυροβόλα όργανα. ενα μερος/ από το Ι΄ππικόν τ Σβέκων έφυρε, η έφυλάχθη είς Περναυίαν, οι δε λοιποί, κο όλο το πεζον Στράτουμα, ποσούτον ές ονοχωρή θησαν άπο τές P'8085, 078 luagnadnous và pi fous ra 0πλα, η να παραδοθοιώ εις τας χειράς των.

Oi MoonoBitau as cvinnous no inveisboar Pososs το Στρατοπεδου της Σβέκων, ές νσαν τίω πο- πολιέρχελιορπίαν εμπροθον το Δέρπτ. είναι δε αυτό μια πτ. Πόλις μικρά, δίεισπομένη αναμέσον & Λίμνης Πέιβες, Ε της άλλης Λίμνης λεγομένης Βερκίερ. Είχον ετοιμον κάθε πράγμα δία να το πολεμήσου, άλλ ίωα για δησαν να άλλαξους σποπον, έπειδη εμαθον τίω νίπων όπε εκαμο ο Κάρλος εναντίου το Βασιλέως Αυγεσου είς Γλιστόβ, πλησίου το Κραποβίε, του ίδιαν

δία να περάση είς το πέραν τε Ποταμού τα πυροβόλα

196 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ημέραν όπε τα τρατοίματα τε Αυτουράτορος έ-Εόπωσαν τές Σβέκες πλησίον τε Ποταμέ Εμβέκ, η μαλισα δατί δεν εύρισκον τα προς τροολω έπιπδεια. έπειδη οι Σβέκοι είχαν άφανίση όλου του τόπου όπε ήπου γύρωθου τε Δέρπτ. Υ΄πο- Ο΄ φρονιμος λοιπον Σερεμετης, αφ' ού υπέταζε τάση το τα Φρεεια Βάλμερ, και Μαειεμβεργον, έκειβάλμερ νου δύλογωτερου να άπεράση είς Ιγγείαυ. Είς έμβεργον. τοσον ήλθε η ο Αυτοκρατωρ Πετρος, και Ιωώ-In us ta spard parate, Sià ra tà odnyhon ο ίδιος, (ἀν καλά μαι πάντοτε νοαν του τίω προς αγίω τε Αρχιςρατηγε Σερεμέτη) η να τα φέρη δια να λουκλείση το Νοττεβεργον. Είναι δε άυτο ένα Κάσρον δεισπομίνου είς μίαν Νησον της Λίμνης Λαδώγας, πρός τας έκβολας τε Ποταμε Νιεύα, εκει όπε σμίγει αυτίο τ Λίμείω με τον Φιννικόν πόλπου, 30 μίλια μαπράν άπο των τοποθεσίαν, όπου έκτιδη μ? παυπα ή περίφημος Πετρεπολις. Αυτό το Φρεειον έπυειδισαν έππαλαι οι Μοσποβίται όταν Escialar The I'yelar, all'usepor dia ourθήνας όπε έναμαν με τες Σβένες είς τες 1617, το άφησαν είς των όξεσίαν της Σβεκίας.

Ε΄ πις άτης άυτε τε Φρεείε ήτον ο ύποχιλίαρ-Αλωσις χος Σλιπεμβάχ, όςτις είναι άλλος άπο τον άνωθον Σλιπεμβάχ όπε εδιηγηθημέν. Είχε δέ φρεράν είς αυτό τειακοσίες μόνες ερατιώτας, भे लंड autis προσετέθη η μία βοήθαα aπό 50

BiBliov Tpirov. 197

Γρανατιέρες. το δε ερατόμα τη Ρέσσων όπε संदूर विज्ञामिसंज्य वंगार के किष्ठशाम संद कर 30 Σεπτεμ. ਔτον ίχυρον πολύ, συγκειώνον από 30 χεδον χιλιάδας σρατιώτας, έχοντας και 50 κανόνια. Οί γουῦ Σβέκοι έδιαυθοντάθησαν με πολλίω ανδρείαν εως της δωδεκατης τε Ο'πποβείε, a'M' επειτα lwaynadn o A'ρχηγός αυτών Σλιπεμβάχ να πάμη συμφωνίας, ταὶ να παραδοθή. Ευγήπε δε ή φύλαξις άπο το Φρέριον οντες 83 μόνον τρατιώται ύγιες. οί δε λοιποί, άλλοι είχου δποθάνη, ή άλλοι ησαν πληγωμενοι.

Τοσετον αναγκαίον έφανη τε Α'υτοκρατορος το αποιπιμα τε Νοττεβέργε, το οποίον μετω- Ο Πέξος νομάθη από τες Μοσποβίτας Σλετέλβεργον, εμβώνει όπε ήθέλησε να γυρίση είς Μόσπαν, δια να βειτής είς

πανηγυείση τω άλωσίντε με πάσαν θειαμ- μόσκαν. βάτιπω δόξαν, παθώς εσωνηθίζον οι παλαιοί Ρωμάνοι. Ο θον υλωθησαν είς τω Βασιλουσαν Μοσκαν παμάραι θειαμβοντικαί καθ' όλω τω λεωφορον, διά της όποιας εμελλε να απεραση ο Αυτοκρατωρ. Η σαν δε εςολισμέναι από πολύτιμα πένια, από έξαιρέτες ζωγραφίας, και άπο επιδέξια εμβλήματα. Επανω είς μίαν απ' αυταίς εβάλθησαν διάφορα μεσικά όργανα, τὰ όποῖα ήχεσαν ένα μέλος πολεμικόν, πολύ δίφροσωνον,

मुक्रों के क्टिंग होंद्र मार्ग के मार्ग म के मक्स महाक म कार्य के

Γρα-

Bépys .

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

έγοντας ανθοςεμμένω τω πεφαλώ 185, έκαναν να άντιχη ο άερας με τέτο το έπιφώνημα ,, τέ Καισαρος. ήλθον, είδον, νενίμημα. Τα δέ τραταματα εποραίοντο δίταντως, η προυγείτο αυτών ο Αρχισρατηγος Σερεμετης, κ) οί λοιποί Στραπιγοί Ρ΄ κατοι, η έτερογονείς. Σερεμέτης δεό Ιππούς, όκ γος τε Αρχισρατηγε, ητον εμπροθεν τειακουτα άξιωματικών Σβεκων, τες οποίες είχου λάβη ύποχειείες είς έπείνω τω εκτρατείαν. Κατόπιν αυτών εσύρνοντο 80 κανόνια, και μερτάνια, έξω από 40 σημαίας όπε επηραν τε έχθρε, ή μερικά άμαξια φορπωμένα από οπλα, η από αλλα επιτήδεια του πολέμου. Αυτη ή προοδος ησφαλίζετο από τε ενα και άλλο μερος άπο τες Σωματοφυλακας τε Αυτοκράτορος. οι όποιοι ήσων ενδεδυμένοι μέ παινεργια η λαμφρά ίματια, παμωμένα έπιπαυτέ δι αύτιω τιω τελετίω. τιω οποίαν εφρόντισον ο Αυτοκράτωρ να κάμη όσον κράν ήτον βολετον επίσημον, δά να κερδίση το σεβας τε λαε περισσότερον, και δά να σέρξη να δέχθη με αγαπίω τα διορθώματα, όπε καθ nμέραν ενομοθέτει πρός το συμφέρον τε.

T'TEZH

Μόλις έτελειωσον έκεινο το μέγα θέατρον, κι Βερο κ) εμίσουσε Κά τω Βερονίντζαν, όπε εθελουα ακατάπαυςα Χά των αυξησιν τε ναυτικε Στόλε. Ως έφθασον έκει, εύρε πολλοτατα κανόνια ησι μερτάξια, η αλλα πολεμικά όργανα, όπε εί-

Βιβλίον Τρίτον. χαι χωνδίση είς ένεινα τα Νεωεια, ή είχαν προκοίμ εντελές απα. Α΄π΄ άυτα έπρος αξε τολ εμετάφεραν είς Νοβογορόδ, κ Πλεσποβίαν άρπετον μέρος, η γυείζωντας είς Μόσκαν, ήτοιμάζετο να εμβη είς Φινλανδίαν, έπειδη είχε πυειδίση, καθώς προείπουξυ, το Νοττέβουργον . απολεθώντας παίτοτε τω γνώμω τζό Σπαρτων. ότι πρέπει πάντοτε ο ανος να δίγαζη άπο τον οίκον τε τον πολεμον, κ) να τον φερ-एम बंद मंद कत्रह ती है देर निवार मह सबने के सबने τη Πλεταρχω φαίνεται. Η θέλησε δέ να προ- Α'ποοδ. δέση είς το Στράτουμά τε, όπε ήτον άξιον ησή άρκετου δά κάθε άποτολμου έκερατείαν, μερεжеς Тартарыς Канцыныς отпионств. Eivae de άυτοι άξιωτατοι να κάνουν έπιδρομάς, η να έρημώνουυ τές τόπους. όντες συωη θισμένοι έκ νεαράς των ηλικίας είς τας άρπαγάς, η κλεψίας, ίπποδοντες κάποια μικρά η παχυδρομα άλογα · κρ έπειδο δεν είναι άλλο καλειότερον μέσον να πρατη τινάς είς υπακοίω τα Στρατείματα, η να γίνωνται πρόθυμα είς το να ύπομενοιω μη χαράς τες συληρές πόνες τε πολέμε, ωσάν να τες δίδεται είς τον παιρόν το σιτηρέσιον, ό Πέξος επροσάζε και έκο ταν καινούργιον νομισμα, η εδιορθωσε τω τιμίω τε, είς ξοπον όπε χωρίς να ζημιωθή το κοινόν, έδωσε πολύ οφελος είς το Θησαυροφυλάκιον.

Ο΄ πολεμος πρχισε πρωιμα είς τω Ιγγεί-

200 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Nias, 14 auths.

Α'πο αν με του δοτοπλεισμού της Νίας, όπε είναι ετα Φρεειον πειμίνου η το Ποταμον Νιείαν, τειάντα μίλια μαπράν άπο το Νοττέβουργον προς δυσμός. Αυτό το Κασελλιον ήτον μιπρον ναί, αλλά παλά ωχυρομένου, η φυλαγμένου. οί δε κατοικοι νσαν επιδεξιωτατοι, μα έκωναν τω πραγματείαν τες είς το Βαλτικόν Πέλαγος. Τόσον πρεσε το Αυτοπράτορος η τοποθεσία ώντε τε Καςελλίε, όπε είς το ζητημα όπε είχε καμή το Βασιλέως Κάρλο προ το πηρύξη του πολεμον, αλλο δεν τε εζηποτε, παρά μόνον νά ηθελε το δωση η τω Πολι Ναρβαν, η το Φρεειου της Νίας, διά να ήθελον ήμπορέση να ςα-Βερωση μίων έμπορίαν διά τες ύπηχοες τε είς τω Βαλτικώ Θάλασαν . Ο Πέτρος λοιπον αφ ού εκαμε κ) περιεκύκλωσαν αυτό το Φρεριον τα Στρατόθματα τε, ωριτε η έκαμω πολλά άπηδηματα ενα κατοπιν τε άλλε, κ) επεσον πολλοί σρατιωται, άλλα τέλος παντων Ιωάγκασαν τον Επιςάτω να το παραδώση με συυθήκας. Είναι ομως αληθές, ότι ο Επισάτης έκείνος έβίασε η παρέβη τας συμφωνίας. όθον ο Πέτρος με γνωμίω το πολεμικό σωνεδείο έπροςαξε να μεινη αιχμαλωτος αυτός κο όλοι οί φύλαμες το Καςελλίο.

Μετα δετινας ημέρας ο Πέξος ήλθε μέ το Α' λωσις νικητικόν ης τροπαιέχον εράτου μά τε, και ες ησε τον χαρακα εμπροδον τε Ιαματος, τε λε-

SABNOR

BIBNION TPITON . 201 γομένε Γαμαγοροδ, Φρεειον και άυτο όχυρος, εί εισπομένος πλησίον της Πόλεως Νάρβας. Τοσετον δε σκληρά το επολεμησε με τα κανόνια, όπε τω ακολεθον ημέραν παρεδόθησαν όλοι οί τρατιώται όπε το έφυλαγαν, με συμφωνίας όμως τα ευγεν με τα όπλα ται τίω όποσπολίω. Τοιεποτρόπως έπυριόδος ο μέγας Πέτρος άπασαν τίω Ιγγείαν, τίω όποίαν είχον αφήση ή αδωμαμία το προγενετέρων τε, ης) έπεσον των τιω όξεσίαν τη Σβένων. Α'πο Ρίνασοικυ-Typeian avoix In n excodos eis ron vinnthe He- endioude ξον δια να ύσοταξη τωυ Φινλανδίαν. Ο 5ρα- σόπουλα πηγός Κρουσλότ, ός τις ήτου Αρχηγός του σβε- του φινιπικών Στρατευμάτων είς εκείνων την Επαρχί- κε κόλτε αν, δέν έλει ε να αντισαθή των Μοσποβιτών με όλωτε την διωαμιν, αλλ' ύπερίχυσον ό αριθμός και ή καρτεροψυχία τω Ρ΄ κατων, και έπυειδυσαν όλα τα Νησόπελα, όπε ευεισκοντο

το Νοττεβεργου. Τρέφωντας δε ο Αυτοκράτωρ Πέξος την έπι- Ο Πέξος Βυμίαν είς την καρδίαντε, δια να θεμελιωση μελετά μίαν Πόλιν είς ένεινο το μέρος διά την πραγ- νά κτίση ματείαν, δεν ήθελησε να χάση τον παιρόν. Πόλιν. άλλα καθώς είχου δοτοφασίση να καμη τον λαόν τε ευτυχές ερον απ εκείνο όπε ήτον εως τότε κ) διά πετο εφρόντιζε να εμβάση είς αυτές τας Τέχνας η τα ήθη όπε είχον τα πλέον πεπαι-

είς την εχάτω εξοχήν το Φιννικό κόλπο πρός

800-

202 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. δουμένα Γένη, επω ή πώρα ηθέλησε να έγείρη έκει ένα μνημείον, όπε να άπαθανατίση τό ονομά τε είς την μνήμιω το μεταγ ενες έρων. Ε"να από τα μέσα όπε έμεταχειείδησαν οι πλέον ονομασοί Μονάρχαι της Ρωμαίκης η Γραικικής Αυτοπρατοείας, διά να πάμου άθάνατον ησί μίαν Πολιν, ή να την έπωνομάσουν με το ί-Sion TEG OVOMA. OFTEG BEBOWN TEG n SEACT NEAR ενδοξότερον να κτίσου καμίαν Πολίν, παρά να κατεδαφίσουυ έκατον, καθώς κό ο Σένεκας Τ'πέρ ,, έλεγεν. Ε'νδοξότερον οἰποδομείν Πόλεις, ή Κονο. , ανατρέπειν. Ούπως ό μεν Α'λέξανδρος ώνοδόμησε την Αλεξάνδρειαν, ο δε Καισαρ την Καισάρειαν. ο Αυτοκράτωρ Α' δειανός την Α'δειανέπολιν, η ό μέγας Κωνταντίνος τ Κωνσαντινεπολιν, άφινοντες τες λοιπες τοσες άλλες. Ο θον κ) ο Μέγας Πέξος ηθέλησε κατά μίμησιν αυπών να πτίση μίαν Πόλιν, ητί να παρονομαδη από το ονοματε, Πεξουπολις. δίοτι αυτό σημαδεύει η λέξις Πεβόβουργον, Πόλις δηλαδή το Πέβο. η είς τον ίδιον καιρον ηθέλησε να την αφιερώση είς τον αγιον Πέτρον, τον ονδοξον ή προπειτον τρ Α΄ ποςόλων. Ο΄ ίδιος έκαμε το ίνδαλμα, ήγουν το χέδιον της Α΄κροπολεως, ήτις έμελλε να υπηρετήση εις εκείνω την νεαν αποικίαν διά Φρέριον, ησί Προπυργίον.

Ε΄ πτισε δε αυτήν με τροπον χεδον θαυμά- Κτίζα σιον, κατας αίνωντας τω είς όλίγον καιρόν μίαν τω Πέάπο τὰς ώραιοτέρας Πόλεις όπε καυχάται να ξέπολιν. έχη ή Ευρωπη. Διοτι έσιναξον από όλα τα μέρη της Βασιλείας του ένα πληθος άπειρου άνων, όποιαςδήποτε κατας ασεως και ήλικίας. Ρ΄ έσες δηλαδή, Καζάνες, Καλμένες, Τζιρnaviss, Dunardieis, Typeraris, & Eißneiaνες, δια να μεταφέρουυ το χώμα από τες πλησιοχώρες αίγιαλες, ησι να το ρίπτου επάνω είς ένεινο το Νησίδιον, όπε είχον έκλεξη διά να είναι ή βασις κό το θεμελιον ένεινης της με γάλης Πόλεως. Και έπειδη είχον απραν χρείαν να είδη αρχινισμένω το inoδομήν, εκαμε gera να την αρχίσεν χωείς τα αναγκαια έργαλεια. Ο θεν χωείς φτυάρια, χωρίς τζαπία κ σκοιλιεήρια, ή χωρίς αμαξόπελα, ηναγκάζοντο οί δυσυχείς επείνοι εργάται να σπάπτουυ τών γην καθώς ηδωράντο, ή να μεταφέρεν το χωμα संद रखंद माठीं बद रखा, में संद हिस्साम्प्रिय मुक्ते हैंगλωμένα Ιιάθια. Διοτι έπειδη ήτον πολύ χαμηλόν το Νησοπελον, επάνω είς το οποίον εμελλε να πτιδή η Πολις, ώτον χρεια ή να το συπωσεν πολύ. Επειδή δε ελειπαν όλα τα αναγκαία, δεν ημπορέσε βέβαια να καπρθωθή, παρά με άπειρον πόπον. Είναι βεβαιον, ότι μάρχη αυτης τ νέας Πολεως επροξενήσε τον θάνατον είς 200 χιλιαδας και περιστοτέρες απ έκείνες τες τα-YouTw-

BIBNION TRITON. 203

204 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. λαιπώρες έργατας ησή περισσοπέρους. Δίοτι αναγκαζομίου να δελούεν ακατάπαυσα, μετά βίας δεισπον είς επείνες τές σποπέλες να άγοράσουν τωμές με τον μιδον όπε ελαμβανον. Εξω απ' αυτό Ιωαγκάζοντο να πίνουω Βολερά 29 γλυφά υδαπα, η να δίανυντημερδίεν ξεσπεποι εις του άερα, δοπιμάζοντες και τίω καυσιν τζο ήλιακών ακτίνων, και των σκληρόπιτα τη βροχων, η ανεμων. διοτι δεν είχον επε ο ασητια να πατοινήσουω, έτε σπίωας να σนεπαθεσι. μ'о́λον τέτο ηκολέθησον ή εργαωία με ποσίω επιμέλειαν, όπε γληγορώτερα από πέντε μίωας έβάλθη είς εκλεκτίω κατάςα.ιτιν όλον το εσωτερικόν, ησι έτως έταθερωθησαν τα θεμελιά της, όπε ελαβον υσερον τίω olixacisnous o Meyas Helos va rle eidy noξημένω, πεπλετισμένω, και κατοικημένω, बंद मुखो त्यंद रेगात्रवंद वंत्रेवद त्रवाव वेत्रवकां अद्र मुखो αρωτούεσας Πόλεις της Ευρώπης.

Ε'ν δε το μεταξύ όπε εθειάμβουν είς τὰς Επαρχίας τε Κάρλε ὁ Πέξος, τοὶ εθεμελίωνου έκει μίαυ Πόλιν, όπε εμείλενα είναι πάντοτε είς δυσυχίαν τὸ ταλαιπωρίαν τῆς Σβεκίας, (ἐπειδη ἀυτη ήτον ἐκείνη ὁπε ἔμείλε νὰ βάλη είς κατάσασιν τοὺς Ρ΄ έωσυς νὰ σύρουν είς τε λόγου τους όλω τὸν ἐμπορίαν τῆς Βαλτικής Θαλάστης,) ὁ Βασιλούς Κάρλος ἄλλο δὲν ἐσοχάζετο, παρὰ νὰ κάμη είς τὸυ Πολωνίαν

Bishiov Tritov. 205 pian Ekanssov indianow Evantion is Augess, η να δίγάλη δότο τ πεφαλίω τε το Βασιλιπόν Χαδημα, ελπίζωντας να άπεράση υσερον κ) είς Ρ΄ κανίαν δέρ να κάμη το ίδιον ης το Αυτοκράτορος Πέτρε. Και βέβαια τόσον ενήργησον είς * Πολωνίαν με τες άρχοντας της Γερεσίας, ησί με τες Παλατίνες όπε δεν ήσαν δίχαρισημένοι, ή μαλισα με τον Καρδινάλίω Πειμάτον, οπε eig 14 Φουρ. 1703, ο Αυγεσος υσερήθη 1703 ώπο το Βασιλικον σεμμα, η ο Θρονος εκπρύχ- Ο Αύγυ-Ση δίπαιρος, του ωνομαθησαν εχθροί της Πα- ται ἀπὸ τείδος όσοι ηθελαν το δώση καμίαν βοήθειαν. το τέμμα Ο θον ο Καρδινάλης Πειμάτος όπε προ όλίγε της Πολωείχον ανανεώση παρρησία τες όρκες του είς την Σωνέλουν όπε έγινον είς Λεβλινον, την όποίαν ονομάζεσι Διαίταν, και ετάζε να φυλάξη πίσιν είς του Βασιλέα Αυγεσον, η να είναι άxwelsos in avanomasos dono The Uniperial 18, πωρα αυτός ο ίδιος επηρυξε και εδημοσίδυσε χηpolyeour the Barcheras, is edimeros the nueρον να έκλεχθη ο νέος Βασιλεύς. Ο σον κι αν επροσσάθησον ο Πέτρος να συγχήση αυτό το Epyor Sia va unv Bandy eig apagie, der nouνήθη να κατορθώση τίποτες. δίοτι οι Πολωνοι είχαν τάξη να καμοιώ κη την γνωμίω του Βασιλέως της Σβεκίας. Μ' ολον τέτο δέν έλει-Τον ο Πέβος να πεμίν το Βασιλέως Αυγες μίαν βοηθειαν από 12 χιλιαδας σρατιώτας

Mian

206 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. των των σρατηγίαν τε Αρχηγε Πατακλ, ηση 36 navovia.

1704 O. 118, 202

Ω'ς δε άρχισον ο νέος χρόνος 1704, ήθέλησον ο Πέξος να αρχίση του πολεμον λποσην Νάρ- αλειωντας την Πόλω Νάρβαν, την όποιαν έπεθύμα υπερπολλα να δπουτήση. Είχον αυξήση εξαιρέτως τα Στρατευματά το ιδ άπο τρατιώτας, κ) από όλα τα επιτήσεια τε πολεμε, οθον επροθεσε πώρα και πολλά Πλοια διά νά την δοτοκλείση ασφαλέσατα μα δια Θαλάστης, καθώς την είχε μος δια ξηράς δποκλεισμένω. αρχισεν ή πολιοραία τον Μηνα Απειλλιον. Ο Στρατηγός Σλιπεμβάχ είχε τραβιδή είς την Ρόλαλίαν. όθον ευρόντες οι Μοσποβίται έρνμον από ανές την πεδιάδα, επίασαν όλες τές τόπες όπε κσαν από το μέρος τε κόλπε, ως ε με δυσκολίαν πολλ ήν ήδωνή 3η ο Η γεμών της Πολεως να εμβάση είς άυτην μίαν Χιλιαρχίαν spariation, δια να διωαμώση την φυλαξίντης. Τοτε ο Αυτοκρατωρ θελωντας να εμποδίση διά να μην εισεβη αλλη βοηθεια, ες ησε διάφορα κανόνια είς το σόμα τε Ποταμε Νιεύα, και απεκλεισε τοιετοβοπως την εισοδον, όπε ο Υποναυαρχος τη Σβένων, επροιστάθησε να εμβάση είς το Κάσρον ένα ταγμα από 1200 σρατιώτας με μερικάς ζωστροφίας, άλλ πυαγκάθη νά σραφη απρακτα. Οι σρατηγοί τω Σβέκων εσροσσάθησαν παντοίω ξόπω να δωσεν ζατει

BIBNION TPITON. 207 βήν το Πέξει είς άλλο μέρος δια να παραιτήση έπείνω την επιχειρησιν. Αναμεσα είς αυτές ό Στρατηγός Μείδελ, όπε ήτου αρχηγός τ Στρατουμάπων είς Φινλανδίαν, ή Καρελίαν, έπλunos và sagn, is và shop to spatomedor an αντικρύ τη Ρ΄ κατων , δια να τές συρη είς κανένα πολεμον. Α μη ο Πεξος όπε είχον άλλον σποπον, τές άφησε να κατάξεχουν την πεδιάδα, ή έσυραν είς Ι'γγείαν τα Στρατεύματά τε. Είς τόσον άφησε του Αρχισράτηγον Ογιλείν να επιςατή είς την πολιορπίαν της Νάρβας. τον θε Αρχισράτησου Σερεμετίω έπεμξε με άλλο Στρατόμα δια να δποκλείση το Δέρπτ. Πέμπει το οποίε τος περιτειχισμές εφρόντισαν οι Σβέ- των να άκοι τοι δξανακτισαν, κοι έδωναμωσαν την Πο- ποκλάση λιν περιασότερον, υξερον αφ ε ες νσαν οί Ρέσ. το Δέρσοι την πολιορπίαν, κώι την εσυκωσαν είς τον ίδιον καιρόν, καθώς ανωτέρω επτομίρ.

Α' λλ' αν οι Σβένοι έπηραν τα μέξα τες να αντις αθεν ανδρειωμένα, ο Αυτοπράτωρ όμως δέν έκαταπιάθη άπλως η ώς έτυχον άυτας τάς δύο αναγκαιοτάτας πολιορκίας. Δέν είναι κανένα कावर्मित वेमह ने मंत्र मंत्र है माना विकार कार कार के ως η δοκιμή. Ο Αυτοκράτωρ είχε είση τον αποκλεισμον προτήτερα είς άυτα τα Καςρη, αλλά C eig mi duo der ndunden va naropdwon rinores. Osco enase run Satepar popar va Siopθαση της προτερας τα σφαλματα. Ε soχάδη,

κό επροείδου, ότι δεν ήθελου ημπορεση να πυειεύση το Δέρπτ, εως όπε επυειδων οι Σβέποι την Λιμνίω Πειπες. Εσυνηθίζαν αυτοί να κάνεν την φυλαξιν εις εκείνα το νερά με 15 Πλοία άρματωμένα. όθον επρόσαξε ή αυτός να εισεβεν εις αυτην περιοσόπρα Πλοία έδικά τε, δια τα αποδιώξουυ απ' έκει τους Σβέκους. Ο γουν Λόσκερ ο Αμμιράλλιος της Σβεκικης Αρμάτας είχε ξεχειμάση ύποκάτω τω Δερπτ, είς τον Ποταμον Εμβέκ. εύθυς δε όπου TE eswood aseran o naipos, intormada na atreράση από του Ποπαμού Εμβία εις την Λίμνω Πείπες, δια να φυλαξη τα νερα κατα το συundisperson. A'M' of P'sasor envongants, there προ καιρε, εκαμαν η απερασαν η βαρκαις τες οπιδου ένος Νησίε, οπε ευρίσκετο προς το σόμα το Ποταμέ. Απ έκει εμβαίνοντες εις τον Ποταμον εφυλαγαν του ς ενωτερου τοπου, διά τε οποίε εμελε χωρίς αλλο να απεραση ο Λοσπερ, η αρματωσαν όλω την παραποταμίας με μίαν χοντρήν απομοιραν πεζε Στρατεύμα-Ρούσσοι τος. Α' λλ' ο Σβέκος Αμμιράλλιος δεν εμποπυριδίουσι δί θη δί άυτό, μάλισα ηθέλησον ασόχασα να πην σβε- απεράση απ' ένεινο το 50νου απέρασμα. Καὶ μάταν. επειδή δεν ήτον διωατον να απερασοιώ ολα ομέ τα Πλοία τε, παρά μουον άπο ενα την φοράν, επιαθησαν όλα από τες Ρεσσους ενα κατόπιν

208 Biog Herps is Meyals.

BIBLION TPITON. 209 τε αλλε χωρίς καμίαν δυσκολίαν, κ) κοπον, έξω από τον Αμμιραίλιον Λοσκερ. ο οποίος סטאסעונסנו דווי מבס צמסומי זצי סדמי לצי אדסי πλέον καιρός, έβαλε φωτίαν, κ) απηδησου είς τον άερα όμε με το Πλοίον τε. Αυτήν την νί-. κω έκατορθωσαν οι P εατοι είς τας 4 Μαΐου, κί έπως έγιναν κύριοι έλευθεροι, ε μόνον της Λίμνης Πέίπες, άλλα κά το Ποταμέ Εμβέκ. Ο θου μεταφέρουτες ώς δέκα χιλιάδας σρατιώτας ύποκατω τε Φρουείε Δέρπτ, το απεκλεισαν τελειως από κάθε μερος. Τότε άρχισαν να ρίπτεν είς αυτό πληθος πολύ από μπομπαις, αι οποίαι ηφανίζαν οίνες η Ε'κκληστας με πολλην φθοράν το Πολιτών. Κάθε πράγμα έγίνετο έκ προςαγης τε Αυτοκρατορος, ο όποιος δέν επαυε να τρεχη ακαταπαυςα από Ναρβαν είς Δέρπτ, η απ έκει είς Νάρβαν.

Η΄ πολιορκία της Νάρβας ήρχισε να γίνεται Ο΄ επικάκαθώς πρέπει είς τας 24 Μαίε, ἀφ'οῦ την ε΄ Της της Νάρβας πραπισαν αποπλεισμούλω περίασοτερον από ενα ζητεί μηνα. Ο Κόμης τε Ο ρνε επροσσάθησε να δώση βοήθων την είδησιν πρός του Κόμηπα Σλιπεμβάχ είς ἀπό σλιποίαν κατά τασιν εύχισκετο, ζητώντας τε μίαν ταχείαν βοήθειαν. άλλ ο γραμματοπομιτής επιάδη από τες Ρ΄ εστες, Ε ή επιτολή εδωσου αφορμήν τε Αυτοκρατορος να μεταχειειδή ένα πολεμικου σρατήγημα, το όποιου κ) ευτύχησος

EN MEDES NET TON GROTTON TE.

Епре-

Στρατήγυμα του Πέβα είς Νάρβου.

Επροςαζον ο Πέξος να εύγεν όπο το Σξα-TOTTE SOUTS eig plas onotestle vinta Theis XIλιάδες έπλεπτοί σρατιώται, ενδεδυμένοι ώς οί Σβένοι. Αυτοί οι σρατιωται άνεφανησαν το πρωί είς ένα καποιον διασημα μακράν δπο τω Πο-Nev, adj ener Dev approau va ouprous odigare τεφεκίαις, δια να δωσουυ το σημείον, όπε είς τω έπισολω ήπου γραμμένου. Τόπε ό Α'ρχηγος της Πολεως άνταπεκοίθη άπο το Κάσρον μέ δύο πωνονίαις, ηση δίθυς άρχισε να προχωρή προς τω Πόλιν έκεινη η πλασή βοήθεια, γολ επαμώνετο, δειχνωντας πρός τες Σβεκες, πώς ηρχετο είς πολεμον με τω φυλαξιν το Ρ'80σων, όπε είχε σροβάλη. ομοίως γεροί Ρ'ουστοι έκαμναν από μερος τες όλα τα χνιματα όπε κάμνοων οι ερατιώται, όπαν βάνενται είς τα άρματα, η έσυρθησαν ποιλαίς πεφεκίαις άπο το ένα η άλλο μέρος. Η οιώ φρερά το Σβεκων, όπε ήτον επάνω είς τα τείχη της Πόλεως, έβλεπε τον πολεμον, η έπεθύμα να συμμετέχη η άυτης μαλισα όταν είδε φοίγοντας τές Ρέσσες. Τότε ο Αρχηγός τ Πόλεως εχωρισον δί-Dus Manories I'mmeis, noi 800 meles, noi 2-Treples duris va Bondinoous incivles the vinnφόρον βούθειαν, των όποιαν ενόμιζον έδικων πε. Τινές δε του πολιπον όπε έλογιαζαν να υπάγου διά να περσδίσουυ, παρά διά να πολεμήσουν, ηπολέθησαν αυτίω τω απομοιραν, 02/20

Βιβλίου Τρίτου. 211
αλλά επεσου εἰς ἀνεδρας. Καὶ οἱ μοὺ Ι΄ππεῖς ὁπε ε΄προπορείουτο ἐφυλαξαν ναὶ τὰς πεζες, ἀλλά ἐπλήρωσαν ἀυτοὶ ἀρηεπὰ τὶω ποινίω διὰ ἐπιένες. ἐπειδή τὰ) πατεπόπησαν ἄπαντες μελη-δὸν ἀπὸ τὰς Ρ΄κανες. Τότε ὁ Χιλίαρχος τῷ πε-ζων ἀντοήσας τὴν μηχανίω τῷ Ρ΄κανων, ἔφυγε τρέχωντας εἰς τὴν Πόλιν, ἡ ὁποία ἐπληροφορήθη, ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ἀναμένη πλέον ἄλλίω βοήθειων.

Καπὰ ἀλήθειαν ὁ Σλιπεμβὰχ δίεισκεπο Σλιπεμιώσοκαπω ἀπὸ των Ρ΄ διαλίαν μὲ τρεῖς ἱππικὰς βὰχ νιτωσκάπω ἀπὸ των Ρ΄ διαλίαν μὲ τρεῖς ἱππικὰς βὰχ νιτως κατα ὅ Κιλιαρχίας Δραγόνων, κỳ ἐδοκίμαζον ὰν ἡπον πὸ τρεῖς Εόπος νὰ ἐμβάση μέρος ἀπὰ ἀυπες εἰς τὴν Νάρ-ρέοσων. βαν. ἀκλ' ὁ Πέξος ὁπε ἡπον ἄγρυπνος εἰς πὰ πάντα, ἔπεμβε τὸν Χιλίαρχον Ρ΄ ώννω μὲ 8 χιλιάδας Στράτδυμα διὰ νὰ τες ἐποδιώξη ἀπὰ ἐκεῖνον τὸν τόπον. Τότε οἱ Σβέκοι ὡς εἰδον ἀυτον ἀναφανέντα, ἐσύρθησαν εἰς πὰ ὁπίσω. ἀυτος δὲ ἔδραμον ἀπὸ κατόπιν πων, κỳ τες ἐκατάφθασον εἰς Λέσναν. Ε΄ κεῖ ἀντες άθη ὁ Σλιπεμβάχ μὲ πολλην γονναιόπητα, ἀπλ ὑπερτερεμενος ἀπὸ τὸ πληθος τρῦ ἐχθρῶν τες ἐδόθη εἰς φυγήν, κỳ δὲν ηδωνήθη νὰ φυλάξη ἄκλες, παρρά μονον ξακοσίες ερατιώτας. οἱ δὲ λοιποὶ τὸν

Είς τόσον ακολεθέσαν με πολλήν προθυμίαν ε αι δύο πολιορκίαι. Εφαίνετο πως το Δέρπτ

αριθμόν 1500, άλλοι μεν έφοιεύθησαν, άλ-

λοι δε αίχμαλωτί θησαν.

O 2 EMPETE

212 Βίος Πέτρε το Μεγάλε, έωρεπε να παραδοθή εύθύς, έπειδή η μπόμο πως ης) τα Καπόνια δεν έπαυαν όλοτελώς. ης) αί μεν μπομπαι έπρεμιζαν τὰς οιποδομάς, τὰ δε πανόνια είχου πάμη δύο εύρυχωρόταταις χαλά τραις. άλλ' οι έπουλεισμένοι άντεπολέμουν καί εδιαυθοντεύοντο θαυμασιώτατα, η πολλάπις ετολμησαν η ευγήπαν άπο το Κάσρον διά να τες πτυπήσουυ, αμή έχασαν πολλές ανές, αν καλά οι Μοσποβίται έχασαν περιανοτέρες. Α"λωσις Είς τας 14 τε Ι'ελίε έγινε ή καθολική προσβο-AitT. An, non n avdisaois AS EBenov esadn avδρειωμένη, καθως ήτον κρί έπελουσις το Ρέσσων. Α' πα τέλος παντων ηναγκάδησαν οι Σβέποι να δώσοιω τόπον το Ρ΄ εσων, όπε ελαμβανον θάρρος άπο την παρεσίαν το Βασιλέως των. Ο θον την απόλεθον ημέραν παρεδόθησαν είς άυτες με συμφωνίας να εύγη ός τις θέλει, άλλά χωρίς άρματα. Είσεβη λοιπον είς την Πόλινό ξοπαιέχος Πέξος την ίδιαν νύκπα, ης ώμοσαν οι κάτοικοι της Πόλεως να φυλάξουν πρός αυτου πίςιν. Επιθυμώντας δε ο Πέξος να πάμη τρόθυμον τον λαον δια να σεπεται σερεος υποιάτω είς την εξεσίαντε, η είς το σέβας าร, เป็นของ ส่ปลนท ที่มี χωρικών ล่งผัง อัสธิ ทีσαν Εποτραβισμένοι είς έκεινων την Πόλιν δια να φυλαχθουύ, να ύπος ρέψουυ είς τές οίκους των, και τές επαρακίνησε να έργαζωνται, και इवं मक्ति म्हिन्डिन सार नार नार . Kai रिलं एवं स्टेंड एंडावχρεώση

Βιβλίου Τρίτου. 213 χρεωση περισσότερου, τος εχάρισε δια όπτω χρόνες γενναίας του μεγαλοπρεπεις ατελείας, να επρόσαζου είς του ίδιου καιρόν να κπρυχθή ένας όρισμός τε, με πον όποιον έφανερωνε την αγαθήν ευνοιαν όπε έιχεν είς εμείνου τον λαον, η επυρωνον ολα τα προνόμια τε.

Ε΄ως όπε επαναδόθη το Δερπτ, ή πολιορκία Α'λωσιά της Νάρβας ηπολέθει ανάμελα. εὐθύς δὲ όπε Νάρβας. επαραδόθη, άρχισονό Αυτοπράτωρ να την πολεμή με τα Κανόνια προθυμώτερα. Και κατά αλήθωαν οι Μοσποβίται ανοίξαν με το πτύπημα το Κανονίων δύο πλατύταταις χαλάςραις, αμή οι δποκλεισμένοι έκαμαν από μέσα διάφορα λοξά η εγκάρσια σκα ίκματα, διά να Σαυθεντεύσου από τες έχθρες τον τόπον από πιθαμήν είς πιθαμήν, εαν ηθελαν όρμηση κατ' έπανωτες. πράγμα όπε ήθελε προξονήση άναμφιβόλως πολλήν φθοράν είς τές Μοσποβίε τας. αλλ' ενα συμβεβνικός άνελπισον, τες άνοιξε μίαν χαλάσραν τόσον πλατείαν, όπε δέν ηθελαν ημπορέση να την πάμοιο όλα τα Κανόνια είς πολλέ καιρε διάς κμα. Τά θεμέλια ένος Προπυργία εσείδησαν έξαφνα είς πιετον τρόπον, όπε επεσον είς το χανδάκιον ένα όλάκαιρον πρόσωπον με όλας τὰς ἐπάλξεις, τὰλ τα Κανένια, κὸ το έχεμισων εύθυς, Ε ύπηρεποτον είς τον ίδιον παιρον διά γεφύριον, η διά χαλάς ραν, διά της οποίας ημπορεσαν να άπε-

000081

214 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ράσου βανόσιοι ανδρες σοιχηδόν. Τουτο το συμβεβημός εδωσον αφορμήν τε Αρχισρατήγε Ο γιλεή να γραψη μίαν επισολήν με πολλήν σεμνότητα πρός του Κόμητα το Ο'ρυε, του Ε'πιςάπην της Πόλεως, παρακινώντας του νά παραδώση ερωικά την Πόλιν, η να αξυχήση τόσον φόνον, κ) αίματοχυσίαν, όπου δεν ήμπορούσε να λείξη, έαν ηθελε δώση το απήδημα. Α' λλ' αυτός τε άπειριθη με σκληρότητα λέγωντας, ότι ήθελε να άντισαθή έως τα Egana, ni eig rov idiov nacpov noagnale Tec πολίτας να έργαζωνται, δια να ήθελαν διωαμώση κάποια Προπύργια. Τοπ ο Α'ρχισράπγος Ογιλουής δέν που έδωσον παιρον, αλλά έπροςαξον είς τὰς 29 του Αυγούσου να γίνη ή παθολική προσβολή είς ένα και τον αυτον παιρον είς όλα τα Προπυργια. Με τοσίω λοιπον βίαν εισέβησαν οι Μοσποβίται από ταις γαλάςραις, όπε οι Σβένοι μη διωαμθυοι πλέου να άντις εκωνται, τες έφάνη εύλογον, και Σποφάσισαν να συρθοιώ είς την παλαιάν Πόλιν. άλλ άυτο δεν τος ωφελησε τιποτες. δίοτι οί Μοσποβίται εχύθησαν κατ επάνω τους με περισστεραν μανίαν, ηση δεν εδωσαν καιρου τω Μηχανοποιών κ Τειχοποιών να συνώσουυ χαρακωματα. Ούτως επυείδυσαν οι Μοσποβίται το Κασρον, η την Παλαιόπολιν μέ τα άρματα είς το χερι. η είς όλω εκείνω

Βιβλίου Τρίτου. 215 την πολιορκίαν δεν έχασαν, παρά ξείς χιλιάδας τρατιώτας, η ένα άπο τές πρώτες Α'ξιωματικές. από δε τές Σβένες απωλέθνοταν πολλοί Α'ξιωματικοί, κὸ ώς δύο χιλιάδες ερατιώται. Ο θε Κόμης το Ο'ρνο, έξ Χιλίαρχοι, πολλοί από τές καθ' έξης ύπαλλήλους Α΄ξιωματικές, η χίλιοι χεδον οναπολειφθέντες τρατιώται, εμειναν όλοι αιχμάλωτοι. αν καλά ο Πέξος υσερον της έδωσε την έλουθεείαν, μην θέλωντας να παιδδωνται έκεινοι οί άθλιοι δια την ίχυρογνωμίαν το Στρατηγετων. Ο Κόμης το Ο ρνε έφερθη έμπροθον τε Αυτοπράτορος, η άφ έ τον επετίμησε μέ αυς προτιπα, τον επλεισεν είς μιαν φυλακιν, κ εύγαλον απ' αυτήν του Χιλίαρχου Σλιπεμβάχ, ός τις ἦτον Ε΄ πις άτης το Νοττεβέργε, καθώς ανωτέρω είπομβυ. τον όποιον είχε φυλακώση ό ανωθον Κόμης τε Ορνου, κατηγορωντας τον πως δεν εδιαυθέντουσον το Φρούριον καθώς 877 P8778 -

H' vinn own diser va navn au Jaste 193 άτακτου του spatiathu, καθώς έλεγε κ ο Kiπέρων, ο έξαρχος της Ρωμαίκης ευγλωττίας. " А сілоть п піни Эрассіа. Оі гратішта та Епіс. Αυτοκράτορος ως εκυείδυσαν την Νάρβαν διεσκορπίδησαν είς τές οίκους δια να περσεύεν. Ο Πέξες Α'λλ' ο Πέξος όπε ήθελε να τραβίση την ευ- τές τρα-VOICE PS VEOCITORTHERENOV UTINDOUV TS 5 WG ELCG- TIGTES TE

216 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

TONIV .

Sastus.

μίω κουρ- θε τας αταξίας τζο τρατιωτών τε, εδραμίο σδίεν την "διος γά να χαλινώση τω άν θάδειαν τες, τοροσάζωντας τες σρατιώτας, ου μονον να παμουυ δποχω, η να παυσοιω απαιτοιώτες, άλλα ή περνωντας δοτο τας χειράς των τα λάφυρα όπε έιχων άρπάξη, τα έπες ρεφε το πυρίων τες. Ε'φ. θασε δε να φονδίση ή ενα Μοσποβίτω, οπού ρέωον αυ τε εφαίνετο πολύ αυθάδης. Ο θον όταν ηρχοντο οί πολίται να προσκιμινήσουν τετον τον νέον Βασιλέατες, αυτός τες έθειχνε το αίματωμένον σσα-Βίον τε, κ) τες ελεγε του το το αξιομνημον διτο λόγια. Τέτο το απαθίου δεν είναι βαμμένον είς To alua Mo edinavoas, all eis enero Mo ediκων με Μοσκοβιτών, το όποιον έκαμε χρεία να χύσω, δά να φυλάξω τω ζωίω σας. Μετά παυτα επρός αξε να ανοιποδομήσουυ τες περιτειχισμές της Ναρβας, κ Δέρπτ, κ διεταξον ευρυχωρα η αναπαυτικά καταγωγια είς τες Α'ξιωparines, n) eis 185 spariotes, n) énaps va eπιςρε τουν τη Χειςιανών όπε φυλατικοι το ρητον της ανατολικής Ε΄ καλησίας ένα Ναον, όπε αδίκως ηση παραλόγως του είχαυ δποξονώση οί Σβένοι. τος δε λοιπάς Ε΄ καλησίας δεν τος έπείραζον ολοτελώς, αλλά τας άφησον ελουθέρας τ οπαδών Λεθήρε, η Καλβίνε, πες οποίους οι Ι'ταλοί ονομάζεσι Προτες άντας.

A LEUTIS I Barozo and .

Ε μίνε το φρεειον Ι βανογοροδ, είς το οποίον είν ήσαν παρά μόνον δακόσιοι τρατιώται είς φύ-

Na818.

λαξιν. ή επειδή αυτό εξεσιάζετο δού το Κάςρον τ Ναρβας, ο Επισατης όπε ήτου είς αυτό, αφ ¿ deresa du odizor, encerce d'hozatepor va Çn= יאיס עו מש דונוחוני לעוש סענים אוונט , אל דו בסטנו סמיוים In disis, if oi Moono Birae inveidous is auto eig raig 16 August. Eig aura ra Opuena dipedr πληθος πολύ λπο Κανόνια, Μπόμπαις, Γρακάτοις, βόλια, Πυείτιο πόνιο, κ) Μόλυβδον, κ) πληθος αναείθμητον δοπό ταυρωματα, Εξύλα προφυλακτήρια σιδηρόθετα, πά όποια όλα χεδόν είχε πάρη ο Βασιλούς Σβενίας τω Μοσνοβιτων, τεσταρας χρόνες προτητερα εις τ πολυθρύλλητον πόλεμον τ Νάρβας. Ο Πέξος λοιπον θέλωντας va Borodwon & dixacisian eis tor Thison Ocen, έπρος αζε να ζάλουν κάποιες γλαφυρές γ μνες eis & Manaerwrathu i Georonor Maeius no thi

σωήθειαν της άνατολικής Ε'κκλησίας, είς τόπου

Βιβλίου Τρίτου . 217

τέ, Τε Δέεμ, όπε ζάλλεσι οι Ιπαλόι. Η γάπα κατ εξοχίω ο Μέγας Πέξος τον Πείγκιστα Μοντζικόφ. ός τις αν καλά και ήτου Τίκό Μενενας νέος όπε εκατάγετο δπό ποταπόν η άσημον τζικόφ. γένος, είχον όμως μίαν άξιοθαύμασον τύχω. Αυτός ήτου ψός ενός αλφιτοποίε λοτο τ Μόσκαυ, κό με αφορμίω οπευπηρετέσον είς τα Βασίλεια, ο Πέξος τον είδε με καλον όμμα. όθον πρωτον μον τον εκαμε παρακοιμωμίνου, επειτα τον υφωσον απ ολίγον κατ ολίγον είς ταις πρώταις वहां वाद नाद वंप्रेमद नह, में नह Barineis नह. हाद में

218 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

naupov one snave the neerny now tov eixen eig τίω σωνοδίαν το ως ένα όπο τος άλλες Ι΄ππέας, Χαροτονά-όπε τον έδορυφορεσαν. Τον είχε τιμήση προτήτερα με τω προσηγοείαν το Πείγηιπος, και Петри Е"πώρα θέλωντας να τον πλετίση με τα εισοδή-Ιγγείας. ματα μιας Ηγεμονίας, του επαμε παυτοτεινόν Ε΄ παρχου κ Κυβερνήτω άπάσης της Ι'γγείας, την όποιαν ύσερον δια έπιλογον τη ευεργεσιών τε την εχαρισαν είς Φεεδον.

ETavio-Lavices.

Είς Πολωνίαν τα πράγματα είχαν αλλάξη γεται βα- μορφήν. Α΄πο παρακίνησιν το Βασιλέως Κάρσιλως Πο- λε έχον εκλεχθη είς Βαρσαβίαν Βασιλεύς της Πολωνίας Στανίσλαος ὁ Λουζίνστης, έχωντας γεόνες 27. Αὐτός ἦτον ἀπό ένα γενός ἐπιφανές απον τε Βασιλείε της Πολωνίας, η οποία αρχιζε να παπαξεχίζεται όπο τές όπαδές τω δύο νικηφόρων Βασιλέων. Και ό μεν Αύγεσος έδιαυ-Αςντεύετο άπο τον Αυτοκράτορα Πέξον, ο δε Στανισλαός από του Βασιλέα Κάρλου. και το χειρότερον όπε οι όπαδοί τε ένος μέρες έκατάξεχαν συχνάκις τες τόπες τω έναντίων, φορολογοιώτες, η άφανίζουτες τα πάντα. Ο Βασιλεύς όμως Αύγεςος έξω από την προςασίαν τε Αύποιράτορος της Ρ΄ κανίας είχε κὸ το περιανότερον μέρος το Η γεμόνων της Καισαρικής Μοναρχίας πρός βούθειαν τε, κὸ μάλισα αυτόν τον "διον Πάπαν. ὁ όποιος ἀπεδοκίμαζε μεγάλη τη φωνη την όδηγίαν το Καρδινάλεως Πειμάτο, ή

Βιβλίου Τρίτου. 219 τον επραζεν ώς πταιείω είς την Ρωμίω, έπαδη η είχε σωξέξη είς την εκλογήν όπε εκαμεν ο λεθηρανοφρων Κάρλος. Μ΄ όλον τετο ευεισπόμίνος αυτος ο λεθηρανός Βασιλεύς είς τα απλάγχνα έ Πολωνικής Βασιλείας με ένα βαρύ Σξάτόμα, ηνάγιαζε τές Πολώνες να τον εύλαβένται περισσότερον, παρά τον Πάπαι με τὰ Χρυ-

σοβελλά 78.

Είς τόσον ο Πέξος ηναγκαζεν είς την Ιγγείαν την οι ποδομήν της προρρηθείσης Πεξεπόλεως, ητις έιχε φθαση εις καλήν κατάς ασιν. Η ρ-Rive de va utily ener oines, not emapanionos πολλες αλλες με το παράδειγμά τε, η με την γενναιότητά τε να πάμοιω το ίδιον. Ο θεν έφανη να φυτρώνη αναμέσον έκεινων τω σκοπέλων μία Πολις, όπε ημέραν εξ ημέρας έπηγαινου αυξάνεσα είς οἰποδομάς, η είς κατοίκες. Βλέπωντας δε ο Αυτοκράτωρ με το οξυδερκές όμμα Κτίζα το της δανοίας τε ενα τοπον αρμοδίες ατον ολίγον Κρονσλότ. μακράν απ έκει, επροςαξε να κτιδή ενα Φρεειου. το οποιουή ετελειωθη εις ολίγου παιρου, η ωνομάθη Κρονσλότ, υπηρεπώντας ως πρόβολος, κή προπυργιον είς την νέαν Πόλιν Πετροβεργου, δια να εμποδίζη καθε Στολον οπου ήθελε δοπιμάση να πλησιάση είς αυτήν. Καί αφ ε εδωσε κάθε χρησιμον παράγγελμα δί αυτας τας οιποδομάς, μάλισα άφ' ου τας είδε να γενώνται εις τον ίδιον καιρόν, η να αυξάνοιω

DPIONEBS-TH'S H'S

guei(a

Mooxava

ενα μεγεθος, όπε εφαίνετο άρκετον είς τα όμ-Ο Πέρος ματιά τε, δοτοφάσισε πρός το πέλος τε χρόνου να γυείση είς Μόσκαν. Ε΄ κει έκαμβο ύπερβολικας χαράς, η ανάμεσα είς αυτάς ηθέλησεν ο Αυτοκράτωρ να εκθέση επ ό τιν παντων ως ον Упрать Эстарве 146 Епрагас, 2 84 Karoνια, πε όποια επηρε τω Σβέκων είς τέτον του υς ερινον πολεμον. Αυτάς τως ερριας ένεινον αναγκαίας ο Πέβος, καθώς το απαιτεί κλ ή καλη πολιτική μέθοδος, διά να ήθελε παρακιυήση του λαου να ύποφερη με χαράς τα βάρη τω είσφορών, η τω επανωδοσιμάτων με το μαλαντικού βοτανον της δόξης, κὰ τε κερθες, όπου προξενεσιν αι νίπαι είς το Βασίλειον. Τον έπίλοιπου χρόνον τε χειμώνος εδό θη όλος διόλε είς τας ετριμασίας τε απολεθε χρόνε. Από το ένα μερος είχε καποίαν ύπο χεσιν με τον Αύχεσον να εμβη είς Πολωνίαν με 100 χιλιάδας Ρεσιες, η πάλιν από το αλλο μέρος δεν τον εμποδίζε κανένα πράγμα διάνα υπάγη να όποκλείση την Ρίγαν, διά την οποίανετρεφον ένα Biacov rados, dedavras va endennou The cuτροπήν όπε διιχυείζετο να έλαβεν, όταν απέρασον αγνωεισος απ εκει με την Πρεσβείαντε. πολύ δε περιασότερον, εξατί εγνώριζον ότι ή αλωσις έπεινης της Πολεως, ηθελε τον κατας ήση Κύριον της Λιβωνίας. Ε'πεμι ε λοιπον είς Πλεσποβίαν πολλοτατα πυροβόλα οργανα, η έκει-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Βιβλίου Τρίτου. 221 θεν έπαμε η τα άπερασαν είς Βολόκτζ, έχων» τας σποπον να τα μεταφέρη είς Ρίγαν δία τε Ποταμε Δενα. Α' λλ' οι Σβένοι δεν τον άφησαν να καμη τας ετοιμασίας τε με αναπαυσιν. δίοτι ο Στρατηγός Μείδελ, όπε έπες ατα είς Καρελίαν, επιχειείωτη να συγχύση τας έργασίας όπε εγίνοντο είς Πεξέπολιν, αν παλά δεν ήδιωή-Эн να κατορθώση άλο, παρά μένον να καύση δύο Καράβια τε Πέξε, η μερικά αυντόπουλα, όπου διείσκοντο κη τίω άκραν το Νησίε. τα όποια διά να ήσαν κατεσκουασμένα δοπο ξύλα, τα ανεπαίνισαν δίθυς οι Μοσποβίται. Περιανότερου ήτου να φοβήται των έτοιμασίαν της Α΄ρμάτας όπε έκαναν οι Σβένοι είς Καρέσσηρου, συγκειμείου άπο 22 Καράβια πολεμικά, και 28 χον ξαίς Φρεγάταις. Επειδή δε έμελλε να άπεράση αυτή ή Α΄ρμάτα δοτό το Φρεειον Κρονσλος, έαν ηθελαν οι Σβένοι να φθασεν είς Πετρεπολιν, δποφάσισον ο Αυτοκράτωρ Πέτρος να πρατήση τω ναυτιπίω τε Διωαμιν είς έκεινο το απερασμα. αν καλά η δεν έφθανε βέβαια να έξισωθη απόμη με τω Σβεπιπω Αρμάτω, ήτον όμως έτοιμοτάτη δια να της ατιςαθή. Ο Στολαρχος της Σβέκων, ανταμώθη με τον Υ΄ποναυαρχον Σπααρ, η ήλθον αναζηπώντας τίω ολίγω Ρ΄ εστικω Α΄ ρμάταν, επάνω είς τω οποίαν ήτον Αρχηγός ο Υποναυαρχος Κρείς. Eig

Scu

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Eig ras 4 l'ouvis 1705 égavoigat o Per-Οί σβένοι σοι τον πολεμικον Στόλον όπε πρχετο πυρός το λάσου το Κρεσλότ. τω απόλεθου ημέραν έγγίσαντες οι λεμούν το Σβέκοι, άρχισαν να ρίπτουν πληθος πολύ άκρονσλότ πο Μπομπαις είς άυτο το νεόκτισον Φρένειον, ή

εδοπιμάζαν να δίγαλουυ πολλούς Γραγατίε-Οί Ρ΄ εσ- ρες επάνω είς το Νησίου με 40 Πιάταις. Α΄ λλ' οι τές α οι Ρ'εστοι τές άμπωσαν με τοσίω ανδρείαν, όποδιώχ- πε τες Ιωάγκασαν να τραβιδουύ προς τω χοντρίω Αρματαν τες. Εαφησαν έκει πέντε Σκάση, τα οποία εγιναν ύποχειρια εις τες Μοσποβίτας με όλες τες επιβάτας. Τότε ώς είδον οι Σβέποι ότι δέν επροκοπτε καμία δοκιμή τες, έπειδη οί Ρ΄ κατοι άντες έκοντο με πολλίω γενναιότητα, εκεκναν εύλογον να γυρίσουω είς τα νερά τες με όλλω τω Αρμάταν, δια να μιω ήθελε τές σωνέβη κανένα δυσυχές σωναπάντημα είς έneirlu the กเของแล้งก ชององิเอเลง. Teto to aτύχημα τζό Σβέκων, έγινον αφορμή να δοξαοδοιώ οι Ρ΄ κατοι περιατότερον, επειδή με ολιγώπερα Πλοία απεδίωξαν τες έχθρες των, χωρίς να χόσεν άλλο είς όλω αυτίω τίω πράξιν, παρα μονον ένα άνον.

Είδησις αυτής της Πράξεως, την όποιαν επεμικ ό Τ΄ποναύαρχος Βανδερ Κράϊς Φρός τον Στρατηγον Ρ΄ομπέρτον Βρούκαν με τα παρόντω λόγια.

Τ I's τας 4 του δέχοντος Μίωος ή Κορβέταις μες Α΄ εξανοίζαν την Α΄ ρμάταν του έχθρου, ή όποία ii-», τον 22 πλοία σε πολέμε, χωρίς να άπαριθμήσω σά 3) άλλα, και άρμενίζαν πρός το Κρονσλότ. Είς τάς 6 η υσερου από το μεσημέθιον έδωσαν ενα κάποιον σηο, μείον , η παρουθί ο Αμμιράλλιος Α'γχερείν και ο 3) Υ΄ποναύαρχος Σπάαρ, εταξαν την Α΄ρμάταν τες είς η παράταζιν πολέμε, δια να έλθεν κατ επάνω με, κ τε 3 Κονδαμμιραλίε. Ο Σπάαρ έχωντας ε's βοήθειαν τ' ά-3, κατάπαυτον φωτίαν η κανονίων του Α'μμιραλίε, έ οροος χώρησε φρός το απρωτή ειον του Νησίε Ρ'ετετζά ει, 50 εκεί όπου είχε superior το spatomed of τε ο Χιλίαρ-5, χος Τολβούχ, και απέρασεν ανάμεσα άπό τα χαη ρακώματά μας , και άπο την φωτίαν του Χιλιάρχε , 3, και άρχισε να μάς πελεμή ρίπτωντας ακατάπαυςα 23 κατ' επάνω μας Μπόμπας , η Καρκάσας · Είς τούτο 2) το μεταξύ ενα πληθος Γρανατιέρων, όπου ήσαν είς 3, 40 Πιάτως, κωί εδιαυθεντώοντο από τα κανόνια 3) της Καραβίων τος, εδοκίμασαν να ευγουν έξω eis το NHOTOV. a Ma invers Tes ed ex DAMEN ME TOOLW d'Ta-3, ξίαν , και γενναλότητα , όπου άφ' ου έχασαν όλους 3) χεδον τους Γρανατιέρους, και πολύ μέρος ερατιωτών, », ήναγκά δησαν να φύγουν, παραιτήσαντες 37 οι χμαλώ-3, Τες, ανάμεσα είς τους όποίες ήσαν δύο Ε΄ κατόνταρ-3, χοι, κό δύο άλλοι Α'ξιωματικοί, και προσέτι πεύτε 3, Πιάτοις. Τοιουτοτρόπως με την βοήθααν του Θεού 3, τους απεδιώξαμον με πολήν δόξαν. διότι ήσαν πο-» λυ δωνατώτεροι από ήμας. ἐπαδή τα Καράβιά μας 3, δεν ημπορούσαν να βαςάζοων περιοσότερα άπο 14 >, κανόνια, εως τα 26. τα δε εδικάτες όπου ήμεις ε-5) βάλαμου es σύγχυσιν η άταξίαν, ήσαν τά περισ-3) σότερα Καράβια του πολέμε. το Καράβι τε Α'μ-MIPAN-

224 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

3, μιραλλίε έχεν 64 Κανόνια, έκενο δέ του Υπουαυσ ο, άρχε 54, καθώς μας το βεβαιώνεσιν οι αιχμάλωο, τοι. Εις άυτον τον πόλεμον άπεθανου ούας άνθρω-ο, πός μας, Ε επληγώθησαν τρες.

Sian.

Ε'ν δε τω μεταξύ όπε ό Στόλαρχος Κρείς έπαταγίνετο τοι ετο ξόπως είς τα νερά τε Κρονσλότ εναυτίου το Σβεκικό Στόλο, ο Αρχισράτηγος ο Σερε- Σερεμετης ζυήργα είς τος τόπες της Κερλωδίας METHS TOμε 20 χιλιάδας Ρ΄ κατες, εναυτίου 8 χιλιάδων राधा संड Σβένων, όπε ήσαν έπο την όδηγίαν το Στρα-KROYONτην δ Λεβονόπτ. Ο Στρατηγός Βάβερ μισδώνπας δίπο το Στρατοπεδον το Σερεμέτη με είκοσι χιλιάδας Ιππικόν Στρατόμα Ρ΄ κατων ετολμησε Οι Ρέσ- να υπάγη έως Μιτπουίαν, Μητροπολίν του σουσι την Κουρλωνδικού Δεκάτου. γου εξαφνίζωντας τω

Μιτταυί- φρεράν της Πολεως, εισέβη είς αυτήν με όλες τες τρατιώτας τε. αφ ε δε ελαβον ένει πολλοπατα πούρση εςράφη πάλιν είς το Στρατοπεδου. Ως ελαβε την είδησιν ο Λεβονόπτ, εδραμίο δίθυς με το Ιππικόν τε Στράτδιμα να δίαυθοντούση επείνω την δυσυχισμένω Μητροπολιν, αμή δεν πύρον αλλο, παρά τα έχνη της τρομερας δαβάσεως το Μοσποβιτών. Στοχαζομέρος δε στι δεν ηθελαν αργοπορήση πολώ οι Μοσκο-

Ο Σερε- βίται να έλθεν να τον πτυπήσεν, επίασε μίαν μέτης ερα-άρμοδίαν τοποθεσίαν, και ηποιμάθη αναμέτου Λεβε-νωντας την αφιξίντες, ης) ο λογισμός δεν τον νόπτ. επλάνησε. δίστι ο Σερεμέτης έκανε την πορειαν

τε πρός επείνο το μερος με όλον τε το Στρατούμα. Η τον δε συνθεμένον απο 14 χιλιάδας Δραγόνες, 4 χιλιάδας πείες, ή 2 χιλιάδας Καζάνες. Τότε ο Λεβονόπτ επεμίε μερικάς Σβεκικάς Χιλιαρχίας διά να 50χαδουύ την οσοιπορίαν οπέ εκαναν οι Ρ΄ κατοι, παραγγέλλων-Tas าย เบอบร อาร "อะกลบ ค่อ ลบาย กากเล่องτας να γυρίσεν οπίσω. αλλά μετά βίας έλαβε καιρου αυτή ή απομοιρα να ξανοίξη τές Ρ΄ κανες, η έπεσον κατ έπανω της δύο Ρεανικαί Πονταποσιαρχίαι, όπε είχον απεράση του Ρυακα. Οι Πόλεμος δε Σβένοι εβά ταξαν την τοροσβολήν, η εσύρ- Τδιμάτων. Απσαν έως ένει όπε ήτον το βαρύ τες Στρατουμα. Τοτε ηλθον είς τα χερια κή τα δύο Στρατεύματα, του μεγας εςάθη ο ολεθρος, του ή αίματοχυσία άπο το ενα ησι άλλο μέρος. Τέλος πάνπον μερικά Ρ΄ κανικαι Ιππαρχίαι όπε είχαν άπεράση το Ποταμάκι διά να βαρεσεν από το πλουρού τες πολεμίες, εχυθησαν κατ επανω της Ιππικης διωαμεως τω Σβεκων, κ αυτή εκλινε, κ επεσορεπανω ηδ Γρανατιέρων, Ε εσύγχυσος ολοιελώς την πολεμικήν παράταξιν. η ίδε όπε άρχιζε το δεξιον πέρας τη Σβέκων να χανη του τόπου τε, ησή ή νίκη εφαίνετο

BIBNION TRITON. 225

và esvae Mi P'sarwo. am' espayso n Hesn dova-

μις της άλλης παρατάξεως, η έπιασε του τοπου αυτέ τε περατος, και της έδωσε καιρον να βαλ-

θη πάλιν είς παραπαξιν. Τότε ή πεζή δωναμις

TANYWYE-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. τω Μοσποβιτών, ευρέθη Εποκλεισμένη ανάμεσα είς τὰς δύο είχας, μα κατεκόπη όλη είς τιήματα από τες Σβέκες. Τόσον κ) οι Σβέκοι είχαν βάλη είς απαξίαν το δεξίου περας τ Ρέσσων, αλλα προφθανοντας εκεί το Ιππικού τες, έβάλθησαν πάλιν είς την τάξιν τες, ήκη άπεφίωξαν τες Σβένες με γονναιότητα. Α μφίβολος ήτον ο άγων, ης πολύς εφαίνετο ο φόνος η είς το ένα η άλλο Στρατοπεδον. Τέλος παντων πληγωθώνος τε Α'ρχισρατής Σερεμέτη, δοτοφάσισαν οί Ρέσσοι ης) έσυρθησαν πλησίον της όποσπόδης των, η εποία ήτου ως δύο μίλια μαπράν απο τον τοπον τε πολέμε. Ε' κει θυμωθεντεςοί รратийти, πως δεν ηδιωή Эпоαν να νικήσοιω ύς ερον από μίαν ποιαύτων σπληραν μάχων, έχωθησαν κατ επάνω το αιχμαλώπων όπε είχαν πάρη είς Μιτταυίαν, η με μανίαν άπανθρωπον τη άληθεια η άσωλαγχνον τες άπερασαν όλες άπο το ωπαθίου. Ο μως εαν ποτε ήθελον ήσαι ευλογον να ονομάζη τινάς ενδοξον το บเทลียิงแ, ลับรห ที่ระสง ที่รูณ ที่ อุดุล. ชีเอรา ลิข of P'sarot der ena for rle dogar va Serapsolσεν τη της Σβεκων, εδοξαωνισαν όμως πως επολέμησαν ανδρειωμένα, παθώς το έμαρτύρησον ο ίδιος Λεβονόπτ εμπροθον το Βασιλέως το.

Ευρίσηςτο τοτε ο Αυτοπράτωρ είς Βίλναν, Ο Πίδος πρωτού εσαν Πολιν της Λιθεανίας. ένει έκαμε είς Βίλναν των δοπιματίαν τη Στρατομάτων τε ανώπιον

Βιβλίου Τρίτου. 227

πολλών Μεγιςάνων της Βασιλείας, τοι δέν ήδιώοντο να καταλάβεν πῶς εμαθον είς τόσον ολίγου παιρου τές σρατιώτας τε πόσου πάλα τά πολεμικά εργα. Η τον ο έξαιρετος σποπός τε να φερη ένεινα τα Στρατδίματα είς τας όχθας του Asva Hotaus, Java boronheiry the Hohm Piγαν. άλλα το ατύχημα όπε έσωνέβη είς Κουρλανδίου, το όποιον το άνηγειλον ο ίδιος Σερεμέτης, έλθων πρός άυτον με τίω πληγίω ά-ทอนท ลทเล่ โองาอง, ทอง แม่ล่าทลอง งล์ ล่อทอง ปล่ τότε τω έπιχειρησιν , ή μαλιςα έπειδη ή ό Βασιλούς Κάρλος είχε σωνάξη είς Βαρσαβίων μίan ouna Prototo, Ja va se fen enen Barthéa ? Πολωνίας του Στανίσλαον, δεν ήτον της τιμής τε να συγχύση έκεινων τω Σωναξιν.

Η' Πόλις Δάντισκου, φοβηθώσα τας άπαι- Η' Δάνλάς τε Κόμητος Πίπερ, πρώτε Συμβελάτορος, τζικατά η φίλε γυνσιωτάτε το Βασιλέως Καρλε, έδιω- Αύγεςου. εισε να παραιτήση του Βασιλέα Λύγεςου, του να γυείση πρός το μερος το Σβέκων. Τότε ό Αυτοκράπωρ έγρα ε μιαν επισολίω προς τές Κυ- Ο Πέξος βερνήτας αυτής της Πόλεως, κώ έπαραπονάτο Φοβερίζει preyador an auter dia pian torauthe odnyrav, nat itaφοβερίζωντας να ύπαγη εναντίου της ως εις πο- νωτηιάν λεμίαν, όταν ήθελε ςαθή τερεά να βουθή τους βουθήση ex 3 pus 78. Прости видетть из вранерань трос spis тв. αυτές τές Κυβερνήτας τας δίλογες αιτίας όπου τον Ιωαγκασαν να φερη είς το μεσον της Πολω-

7501-

228 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. νίας, έκατον χιλιάδας ξονικόν Στράτουμα. η Μανιφέτο διά να είναι πασίδηλα & πρός όλον τον ποσμον τε Πέρε. αυτά τα αίτια, τα έσημειωσον είς ένα Μανιφέςον, η το έδημοσί δυσον είς Ποτοκ, είς το Βασιλικον τε Καταγωγιον τη ηγ. Ι ενίε 1705. Και βέβαια έξω όπο το Ρ΄ εσιμον Στρατόμα όπε δίεισης-To eig Kuphandian too rle odnyian Ta Appeσρατήγε Σερεμέτη, ο Πέξος είχε σοροσάξη του Στρατηγόν Μαζεπαν να εμβη εις τω μικράν Ρ΄ κανίαν της Πολώνων με 60 χιλιάδας χεδον Καζάπες Προσέτι ο Α'ρχισράπηγος Ο'γιλουής ήτον Αρχηγός είς ενα άλλο Στρατόμα ίσαειθμον με έκεινο του Μαζέπα, συσρατδομίνος με δύτο και ο ίδιος Λύτοκρατωρ.

Είς τέτο το μεταξύ ο Λεβονόπτ άφησε τίω Κερλανδίαν, η εσυρθη τορός το μέρος της Ρίγας. όθον ό Πέξος έσημείωσον είς τος κατοί-Ο Πέροι μες της Κερλανδίας, ότι επερνον ενείνο το Δε-मह्म नाम मर्वाण मंत्राण कार्याका संद नीका कार्वन वर्ग वर मुख्ये प्रवाद κερλανδί- έπρος αζε να έγχειείσουν τε Πείγκιπος Μοντζιμόφ τε επιτρόπετε όλα το όπλα, γου πάντοι τα τραγματα το Σβέκων όπο ηθελαν δίρεθη είς την Επαρχίαν τες . Οι Κερλανδοί επαμαν κοι των προςαγίω τε Αυτοκράτορος, άλλα με ολίγω δυσπολίαν, επειδή η είχον απόμη πολύ Σβεπιπίε την καρδίαν τες.

Α΄ν παλά κ) είχου παραιτήση οι Σβέκοι τίκο Κερλανδίαν, δεν ες εκοντο ομως αργοί εις Διβονίαν, ή Φινλανδίαν Ο Στολαρχος Αγχερσείν, ός τις είχε δοκιμάση την προειρημενίω ε Πόλεμο πιχείρησιν έναντίου το Φρεείε Κρουσλότ χωείς να κατορθώση τίποτες, μανθάνωντας τωρα ότι ξωθεν τέ ολαις ή διωαμες το Αυτοπράτορος έπαταγίνοντο Κρονσείς άλλα μέρη, ενόμισε να δίτυχηση καλειότερα. Και λοιπόν Εποφασισε να κατεβή διά να το πολεμήση με τίω φωτιάν της ναυτικής Α'ρμάτας. Οί δε Μοσποβίται, όπε ήσαν τω την επιςασίαν το Χιλιάρχο Τοβούλη τος εναρτέρησαν ήσυχα, όντες πρυμμένοι όπιδον τή χαραπωμάτων, ήξει ροντες είς πόσιω παλειστέραν πα-रवड्वा भारत रहाड के किहराल के व्यादिक्ती केरा τω πρώτω φοραν όπε έπολεμήθη. Η προφυλακή ήθ Σβέκων εστιμαπάντησε πρώτω έναντίωσιν ένα βάθος δπο όλιγα νερά, η όλοσπεπον από ξαχειας πέξας. Ε' κει υτυπωντας μεεικά Πλοία έσιωτειφθησαν, άλλα δε άναποδογυεί Επσαν. Τότε οι Σβέκοι σρατιώται όπου ησαν μέσα εις αυτά, απηθηταν άφοβοι εις τά νερά. η πρώτον με έφθανε το νερον εως το γονυτες, άλλ' έπειτα το πίραν παρ έμπρος βαθύτερου, η επνίγησαν μερικοί απ αυτές. Υπερβάντες δε αυτάς τας δύο δυσπολίας, δίρον αλλίω μεγαλητεραν άπο μερες τι Μοσκοβιτων. δίοτι οντες πεπαιδου μένοι τίω πολεμικίω τέχνω με πασαν επιδεξιότητα, μα μηχανω, ε-SENOVIO POSHITE NE YNS ECATAMENOI GINA EIS

P 3

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

τα Κανόνια, όπε ήσαν γεμισμένα με πολλά κ διάφορα βόλια, και με των πρωτίω φωτίαν όπε εδωσαν είς τα Κανονία εκατορθωσαν ό, τι έπιθυμέσαν. δίστι αναποδορύεισαν το περισσότερου μέρος το δοτοβάντων Σβένων, η δυάγκασαν τές λοιπές να δράμουν είς ταις βάρκαις των. Τοτε οι Μοσποβίται ετρεξαν να δοτοτελειωσουυ με ταις τεφενίαις ενείνο όπε αρχίσε τόσον παλά το Κανονι τες. κ) διά να τα βραχυλογεμβο, οί Σβέκοι έχασαν είς παύτων τω μάχων, όπε επράτησον ολιγώτερον από μιαν ώραν, περισσοτέρες από Καποσίες σρατιώτας, δωδεκα Α'ξιωματικές, έξω από ένα πολύ πληθος λαβωμενων. Δεν ήτον κανένα πράγμα όπε να προξενη περιασοτεραν χαράν τε Αυτοκράτορος Πέξε, ώσον η νίκαις όπε εκατερθωναν οι Στρατιώ-Tal To x21 The Oahawar. Ofer you Tor Exavar σοροθυμώτερον είς το να έπιμεληται της ναυτικής Αρμάτας την αυξησιν.

Είς του ίδιον καιρού όπε αρχισε να πολεμή δια Θαλαστης ο Σβέκος Αμμιράλλιος το Φρέ-Μέιδελ ειον Κρονσλότ, ο Στρατηγός Μειδελ δραξαμθρος τε παιρε ηθέλησε να πολεμήση δια ξηράς τω Πετρεπολιο. Η τον δε Επις απης είς αυτήν Ρομπέρτος Βρέπας, ο Γγονεράλ Μαιώρος. Και λοιπον σωμάξας η επισωρείσας ένει ως 20 χιλιάδας φειγανοδέσματα, διεπέρασον έπανωθέν τες με 5 χιλιάδας άνες, όπε έιχον είς των σωνο-

Sian

Βιβλίου Τρίτου. 231 δίαντε, δια να προσβαλη είς τα χαρακώματα όπε ήσαν πρός δαφύλαξιν της Πόλεως. άλλα δίείσκωντάς τα καλώς πεφυλαγμένα, ύς ερον από Α΄ ποκλώς τω πρωτίω προσβολήν, είς την όποιαν έχασε ένα νερό-

περιασοτέρες από δανοσίες ερατιώτας, μην έλ- άλα άποπίζωντας πλίου να ίχυση, παραιτήσας τω ε-διώχνετ π πιχειρησιν, δποφάσισε να πάρη μη προσβολής μέναταιενα Νερομυλον ώραιοπατον, π οποίον έιχε κατασποδάση ο Πέτρος άναμεσον Πετρεπόλεως ή Νοττεβέργε διά πειωνισμόν ξύλων. Περικλείετο δε

άυτος από δύο είχας παλεποφραγμάτων, Ε ένδοθον άυτων έιχον συνώση οι Μοσκοβίται χάρακας προς δοτοσκεπην δυο χιλιαδων ερατιωπων, ο-สะ อุนุดินสิทธลง อันคา , อีเล่ งล่ ปลุบลิตงารใชยง รั тоπου. Ο Στραπηρος λοιπου τω Σβέκων Μέιδελ, τες έμιωνος πολλάκις να ήθελαν παραδοθή, άλλ' οι Ρέσσοι δεν ές ερξαν. όθον αποφάσισε να δώση το άπηδημα. άλλα άμπωθοντές τες δύο φοραίς οι Μοσποβίται με πολλήν γενναιόπητα, είς ή τειτίω προσβολήν υπερίχυσε ή απέρασε με το Στρατουμά τε τα παλεκοφράγματα. Ως δε ηγγισαν περί τες προποδας τε χαραπος, αρχισαν να ρίπτουυ μέσα πλήθος πολύ από γρα-

μισαν αδιξάκτως, ότι ηθελον παραδοθή οι άπουλεισμένοι Ρεσσοι, άμη ηκολεθησον όλο το εναντίου. διότι έκεινο το συμβεβικός άλλο δέν εωροξούησε, παρα να έμπνδίση είς τές Ρέωτες

νάταις, η άναζου ή αποθήκη, είς την οποίαν

έφυλάγετο ή Πυείτις πόνις. Τότε οι Σβέποι ένο-

TETPETTO-

232 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. στεριανοτέραν όργην, η μανίαν. η έξελθόντες άπο τον χάρανα ώρμησαν με πολλήν τολμίω, κ) απεδίωξαν τες Σβέκες έξω από τα παλεκοφράγματα, η τες ήναγκασαν να γυείσουν πάλιν είς Βίβεργον, άφ' δ τές εφονδίσαν περιατο-

τέρες, η τετραποσίες τρατιωτας.

Εν δετο μεταξύ όπε αύτη η νέα αποικία τ Πετρεπόλεως έτι νηπία, ίνα έτως είπω, έκανε κη της Σβέκων αυτά τα ανδραγαθήματα, ό Αυτοπράτωρ Πέτρος πυειδύσας τες ευφυεσέρους τόπες όπε ήσαν γύρωθου τε Γρόδνε, έκανον ώς Κύριος αυτεξέσιος καθ' όλίω την Λιθεανίαν, ως ε εφαίνετο πως είχε σποπον να προθέση είς το Βασίλειοντε την ευρυχωροτάτιω έκεινω Ε'παρχίαν. Α' λ' ο εξαίρετος τις σποπός ήτον να σύρη προς το μέρος το Βασιλέως Αύγες ολες τές Α'ρχοντας ένενε τε μεγάλε Δεκάτε, καθώς ο Κάρλος, έχε τραβίση πρός το μέρος τέ Σπανισλάε τές άρχουπας της Πολωνίας. Η'ναγο Αύγε- κασμένος δε ο Αύγεςος από τ Στραπγόν Πατείς Γρόδιο κελ όπου ένηργα ως περεσβουτης τε Πέτρε είς νά σωομι- Σαξονίαν, άπερασον είς Γρόδνου να σωιομιλή-Πέτρον. ση με τυπερασυιεήντε Πέτρον, η νασυμφωνήσεν άναμεταξύ τες τὰ μέσα με τὰ όποια έμελλον

να ςαθερωσουυ πάλιν είς την Α'εισοπρατείαν της Πολωνίας την ομόνοιαν, η να εμποδίσουυ Επανά- τας προκοπάς τε Κάρλε, τε κοινε έχθρετες. Α'ς ρακάν. Α' Μ' είς το πυριώτερον της συμβιβασμών έφ-

BIBNION TPITON : 233 θασε προς ή Αυτοκράτορα Πετρον ενας μαντατοφορος απεςαλμένος επιταυτε δπο τίω Μοσκαν, φερωντάς τε τω είδησιν μιας έπανας άσεως όπε έιχου άρχίση είς το Α΄ spanav. Α' υτή ή άγ- Ο' Πέτρος γελία Ιωάγκασε τω Βασιλείων τε να γυρίση με σενδήνεις Taras ansoliu The moperas To apos exerso To us Tois Toρος. επειδή ηξουρε καλά, ότι εις παρομοιαις πειτε. αναγκαις είναι χρεία περισσότερου από έργα, παρά από συμβελάς. ή φερνωντας με λόγε τε

Στράτδιμα ύποκαπω είς τίω έπις ασίων το Βασιλέως Αύγεςε, τε Πειγκιπος Μοντζικόφ, κ

ένα πολύ μέρος σρατιωπών, άφησε το επίλοιπον

τε Αρχισρατηγε Ο γιλεή.

Μόλις ανεχώρησον ο Πέξος δια είς τές τοπες The Barineras Te, is o Barinole Augustos diδωντας απρόασιν είς τας συμβελάς το Συμβε- προς αγήν λων τε, Ε τω Μερισάνων της Λιθεωρίας, οι νά φυλαοποίοι εβλεπου με πολλίω θλίζιν της παρδίας माण विक्वार प्रश्नि कड़ रहे रहे रहे मा अड़ वंसर के में में अड़ाκά Στρατδίματα, αρχισε να εμβαίνη είς κάποιας άδηλες ιποξίας, γαι έπτοτε ωλιγοσόδος πολύ το θάρρος κ ή φιλια όπε ετρεχον αναμεσον αυτών η δύο Συμμάχων. Επι τοσουτον δε επροχώρησαν αι πολίαι, όπε έδωσε προsaylu ο Αύγκτος eig Σαξονίαν να βάλεν eig φυλαπίω του Στρατηγόν Πατηέλ. Αυτό το τορόσαγμα εβίαζε η άληθειων τα δικαιωματα τω Γενών, Ε παίτα νόμον φιλίας, δίχαρισίας,

234 Biog Herps 18 Meyals.

κό φιλοξονίας. Ιωάννης ο Πατακλ διείσαετο είς Σαξονίαν Αρχηγός ένος Στρατούματος όπε είγε πεμιγιό Αυτοπράτωρ πρός βουθειαν τε Βασιλέως Αυγεςε. περιπλέου ήπου είς του ίδιου παιρού Πρεσβευτής Αυτοπράτωρ σιμά είς πολλές Η γεμόνας της Α' λεμανίας, του είς Δρέσδαν ενήργει ως Πρεσβουτής το Αυτοπράτορος Πέτρου. κ τέλος πάντων είχε κάμη μεγάλας δίεργεσίας τε Βασιλέως Αύγεςε. Μ΄ όλου τέτο άυτα όλα θεν ωρελησαν όλοτελως είς το να εμποδίσεν τές Προεςωτας της Δρεσδας να μίω τον συκώσουυ από τω ίδιαν του πλίνω ώραν μεσονυπτίου, ού να τον ρίζουν είς ενα σενώτατον δεσμωτίειον. ως δε εβαλαν αύτον εις ασφάλειαν, επεμ αν δίθος μαι επηραν όλα τα γράμματα όπε δίεί-

Ο Γαλιτ- σπουτο σιμάτε. Τότε ο Πείγπι Γαλιτζίνος, ζίνος έναν-όςτις ήπον είς έκεινων των αυλων ως Επίξοπος TIW In H's το συμμαχικών Δωνάμεων τε Αυτοκράτορος, TOINTON επροσφερε μίαν επίσημου εναντίωσιν είς μίαν E 1700 .

ποιαυτίω επιχείρησιν, η είς τον ίδιον παιρον έmente this endnous por wedne peranne wpos τον Αυτοκράτορα. Ο δέ Λυτοκράτωρ έκυρωσε ?

οδηγίαν τε, η έμετα χειρίων πάντα ξόπον δια να δώσεν τ έλου θερίαν το Πρεσβεώς το, άλλα δεν εκαπορθωσε τίποτες. δίοτι εκράπισαν είς τ φυλα-

nle αυτον ή δυσυχισμένου Πατικλ με Χαφόρες αέλ παρα- Τροφάσεις, έως όπε τ έπαράδωσαν το Βασιλέως

δίδεται. Σβεκίας Κάρλε, η άπεθανον ώς προδότης της

Βιβλίου Τρίτου. 235 Πατείδος, βαλμένος είς τον τροχον, ή πεταρ-

τιασμένος με πολλω ωμόπια.

Κάρλος ο Βασιλούς Σβενίας έιχε νάμη να 5 - Jour του Στανισλαου eis Βαρσαβίαι με δο-Earnes replie perantes ers res 4 O'nraseiou 1705. ODer perouspos Kueros au ne Esoros no Ba- 1705 σιλείε τ Πολωνίας, ηνάγκασε τ Α εισοκρατείαν, η α ίπετης Πολωνίας να ύσογράξη με λόγου το μίαν γραξε σωθήπω eiplicing, η συμμαχίας, η ανάμεσα μίων συνείς τα άλλα άρθρα τε γράμματος έβεβαιώθη η βίνω τέτο. ότι ης, τα δύο Βασίλεια Σβεκίας, κ Πο- συμμαλωνίας, να εγνωρίσουν δια ποινόν έχθρος του χίας μέ Αυτοκράτορα της Ρ'ουσείας, η να τον κατατρέ- κον. χοιω με όλωτες τω δωσμιν, κ) να μην ημπορή ή μία Βασιλεία χωείς την άλλιω να πάνη με αυπό του Μονάρχων έτε φιλίαν, έπε άναπωχων πολέμου, ούδ άλλων τινά συμφωνίαν. μάλιτα να είναι άπηγοροφιένη και έμποδισμένη देवमवाग्ल eis मह माम का Modireias मी Поλώνων πάσα σιωαναςροφή και πραγματεία μέ тв Сретве. Айт пошэнин един и стелено-In eis τας 5 Δεπεμβείε, η εβεβοιώ In eis τας 25 TE idis Mluos.

Ο Αυτοπράπωρ Πέτρος φθάνωντας είς τές το- Α'ρχηγοί πες της Βασιλείας τε, δίρον ότι δον ήτον τόσον μέγα πράγμα έκεινη ή τόσον ταραχώδης η πε- του Α'είφημος επανάξασις τε Α΄ ερακάν. κάποιοι κάκοτροποι ανθρωποι, βλεποντες τον Αυτοκρατο-

Tives of spanav , & Tas Siln-00.V .

ρα μακράν άπο την Ρεσιαν, έτοχάδησαν να οφεληθουν από των απεσίαντου. αλλ' υςερον φανερωθέντες έβάλθησαν είς φυλακίω άπό τον Διοικητήν έπείνης της Πόλεως, η έπληρωσαν The Towns The idias Toluns, i pallor eiter της αγνωσίας των με την σέρησιν της ζωής των. Ε΄ πειδή δε ηυξανε πολύ η δειμύτης τε χειμώνος, έκεινον εύλογον να μην γυείση τότε είς Λι-Ο Πέτρος θεανίαν. όθον έπειδη η δποφάσισε να ξεχειμάση είς Μόσκαν, έπεμφε τε Μοντζικόο κού รียเผิร Mo- O'yiden inava apyuera, กล่า อังส ลัฟส สอง ราง ζην επιτηδεια. Α' λλ' ο Καρλος ανυπομόνητος να σέκεται είς τες σαθμές της παραχειμασίας, 1706 ηθέλησε να άρχίση την έκτρατείαν το 1706 Ο Κάρ- έτες είς το μέσον της μεγαλητέρας δεεμύτητος TE ROUSE. B ENSPATATORS NOT TOU MING I'avvsaειον με όλας τε τας διωάμεις επάνωθεν τζό πάγων, η Καβάς του Ποταμού Νιέμβο, έςρατο-Οί Ρέσ- πεδείσον αναμέσον Βίλνης η Γρόδνου. Οί γεν σοι τρατη- Ρ΄ κανοι Στρατηγοί ως τον είδον ερχόμδρον μέτα-Βουλδίον- χεινον δρομον τοσον πλησίον, συμβάλιον μέγα τω με τον ποινσαντες μη τε Βασιλέως Αυγεςε είς Γροδ-Αδρεσον. νου περί τζο πρακτέων, απεφασίδη. ότι ο Σξατηγός Ο γιλεής επρεπε να μείνη είς Γρόδνον διά να ένεργη εναντίου τω Σβέκων ως η χρεία ο ο καιρός ηθελε τον καλέση, η εκτρατδίωντας εναντίον τες, η αναμενωντάς τες να έλθεν, ή

έναντιθμίνος είς πάσαν πίνησιν όπε η θελαν κά-

un.

TEUEL .

236 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Βίβλιου Τρίπου. 237 μη. Ο΄ δε Αυγεςος να ήθελον υπαγη είς Πολωνίαν να αναγνωριδή Βασιλεύς είς τές τόπες όπε είχε παραιτήση ο Κάρλος, διά να ημπορέση να έμβάση με περισσοτέραν ευκολίαν είς τές τοπες της Πολιτείας τω Πολώνων τα Σαξονικά Στρατευματα, όπε ευείσκοντο περας τε Ποταμέ Ο δερ, τωο την όδηγίαν τη Σξατηγή Σπαλεμβέργε. Ούτος ο περίδοξος Σξατηγός, όπε τωρα όδηγει εύτυχως τα Στρατεύματα της Γαληνοτάτης Α'εισοπρατείας τη Ε'νετών με τίτλου Α'ρ- τη Σαξοχισρατήγε, ευείσκετο τότε είς υπηρεσίαν του νικών Ε'λεττώρε της Σαξονίας, Βασιλέως δέ της Πολωνίας Αυγεςε, και ήτον Αρχηγός τεαταράπουτα Ιππαρχιών, κ) έννεα χιλιαδων Σαξονων σρατιωτων, έξω από 6 χιλιαδας Ρ΄ κονες όπου ησαν είς το απερασμένου του την οδηγίαν του δυςυχισμένε Πατικλ. Α'λλο λοιπον δέν έπροσμίνου ο Σκελεμβεργος, παρά μόνον άρμοδιον καιρον δια να απατήση το άγρυπνον άμμα του Στρατηγέ του Σβέκων Ρ'ουσκίλδε, όπε έίχον ύπο την έξεσιαντε 37 Ιππαρχίας, Ε έξ χιλιάδας πεζην δυναμιν. Παρατήρει δε ο είς τον αίλου. του ο μον Σπελεμβεργος έζητει ευποιeiav và aπεράση του O'dep. o de P'cvonido eσεκου άγρυπνος δια να τε έμποδίση την διαβασιν. Τέλος πάντων υσερον από δαφόρες κινήσεις ηφι αντικινησεις, ευτύχησον ο σκοπός του σωετέ Σκελεμβέργε, κὶ απέρασε νυκτός πέ-

Νικάτου ύπο Τβ σβέκων πλησίον Φραβεςαίδο

238 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. פמע דצ 0' לפף עוב כאצה דוב במצבטעמה דו ל דע עשק , κι με τους Μοσκοβίτας όπε ήσαν έπο τω όδηγίαν το Υποσρατηγε Βοσρομίραν. Ως οιώ έμαθε τω αυγω ο Στρατηγος τβ Σβέκων Ρένσπίλο άπο τες πατασπόπους τε τω δάβασίν τως, εδραμε κατόπιντων, η ελθών ές πσε το sparoπεδόν τι είς Φραβεσάδ. Ε'κει πλησίου Equitar if The Suo spars hata is owner proper πολεμον τη ιδ Φερέαειε με πολιώ φονον ησί αίματοχυσίαν, Οι γεν Σάξονες η οι Μοσποβίτας επολεμησαν ως λεουτες δυαντίου Μί Σβέπων. αλλα τέλος πάντων υπεριχυσαν οι Σβεποι Ε εθειάμβουσαν, περνουτες το Σπολεμβοργε Εεις χιλιάδας αιχμάλωτες, τειάντα Καvorice, if oblin gedor the dosornolles.

Τάτο το δυςυχές συμαπαύτημα, έπροξένησε

ἀπαδόι τ δειλίαν εἰς τὰς ὁπαδὰς τὰ Βασιλέως Αυγάσα
ἀυγούσα εἰς Πολωνίαν, τὰ παρεθάρμων τον Βασιλέα
δειλιώσι, Κάρλον νὰ προσπαθήση παυτοίω Εόπω δία νὰ
κὰ γερίζεο
με τ Στα- ἀποδιώζη τὰς Μοσηοβίτας ἀπό τλι Λιθαανίαν.
πίσλαον. τῆς ὁποίας οἱ Α΄ ρχοντες μὴ διωμωθοι πλέον νὰ
Ε΄ έρουμ φίλας, ὁπα δὲν εἰχαν παμί τη διαφοράν
ἀπό ἐχθρὰς, ἄρχισαν νὰ φέραν σέβας πρός τὰ
νέον Βασιλέα Στανίσλαον, ὁπα ὁ Κάρλος εἰχα
σερεαίση. Καὶ ηθ ἀλήθειαν εξίσποντες άδειαν οἱ
Σβένοι, τὰ παλόν παιρόν, ἐπειδὴ τὸ ο Πέτρος
ἔλειπε, διότι εἰχον ἀπεράση εἰς Μόσκαν
πὸ
πόσλω σονοχωρίαν ἔφθασαν νὰ πατασήσεν πὰ
Μοσκο-

Βιβλίον Τρίτον. 239
Μοσποβικά Στρατδίματα, όπε ήσαν ύπο τιω όδηγίαν τε Ο΄γιλεή, όπε έκεινεν δίλογωπερον ό φρόνιμος Στρατηγός να άναχωρήση είς τὰ μέρη πης Βίλνας, παρά να άφηση τες ερατιώτας τε να δπολεσθέν άπαντες είς τὰς 50νοχωτείας όπε έδονίμαζον είς τὸ Γρόδνον.

Δεν ημπορεί τινάς να σοχαθή του βόπου με τον οποίον εφέρνετο ο Βασιλούς Αυγεσος, η δάυγεσος να μω μείνη εκτατικός, η έκθαμβος. Α΄ υπος ζητεί να είχε κάμη τε Αυτοκρατορος Πέτρε το πρωτού πρυφίως άδικου, βάνωντας είς φυλακίω του Πρεσβου με τον τω τε η Στρατηγού Πατηκλ. η πορα πάλι Κάρλον. स्माम्याण्ड महिरहारण्याद श्रुव एवं यह मद्राम में ये वीराहρου με μίαν ειρηνίω όπε ζηεργεσαν πρυφίως οί Πρέσβεις το με τον Βασιλέα Σβεκίας Κάρλον. η μ όλον τετο δέν έντραπη, έτε έφοβηθη να πεμίμ του Επισποπου Κειαυίας ως δποςολάπρά τε είς Μόλευσκου, έκει όπε είχον ύπάγη ο Α΄ υποκράτωρ Πέπρος, ώντας Α΄ ρχηχός είς είποσι γιλιαδας σρατιώτας, της επλεπτοτέρες λότο τα Στρατό ματά της με τες όποιες είχον ύπαγη. να ένωθη του ο Στρατηγός Μαζεπας με τές Καζάνες όπε είχεν ύπο τίω οδηγίαν τε. Αυτος ο Επίσκοπος της Κειαυίας, ανός της αυλης, είχε λάβη παραγγελίας να καταπατίση του σποπον όπε είχον ο Πέτρος, η έπ αληθείας δεν εχρειάδη πολύ να τον ξεσπεπάση. δίοτε o Herpos with Exponaption, if whi &-

Xcor-

240 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. ZOUTAS SITT NOTITES eis The napolar TS, Ser nupropers va apoaroin In, is va upuly the opplie, one pie dinacon Comon eixe yeven in eis The παρδίας τε, δά το αδικον όπε τε είχε καμη ό Α'υγκτος, φυλακωνωντας αδίκως κ παραλογως τ Πρεσβουτίω τε. όθον δεν ηθελησε να δωση απροασιν ΤΕπισκοπε. Είναι ομως αληθινον, ότι ολίγον υσερου εγραψευ ο Μευτζικόφ τε Αυγεσε, κ) TE Epareparer, ore Ser de yake Ma allu aφορμίω ο Κυρίος τε Αυτοκράτωρ το Στρατόμα-TO TO The A Dearias, & The Birras, Tapa Na và tà Bany eis nanestepas natasaou, is να τοι πεμίνη παλιν προς τος αρχάς τε νέε χρόνε ιχυρωτερα. Και βεβαια δεν απερασε πολύς καιρός, η ελαβε προςαγίω ο Μεντζικόφ δπό του Βασιλέα τε να εμβη παλιν είς τω Λιθεωίαν, φερνωντας τε Βασιλέως Αυγεςε 20 χιλιάδας σρατιώτας προς βούθειαν. Α'μη άυτή n Bondera Edide negroso rpov our yuriv & A'uys-58, η παραμυθία. διότι δίρισκετο τη άλη-Эна но тома накий натакати. Е пенби Со Ваσιλούς Καρλος αφ ού επαμεν ως Κυριος είς Πολωνίαν, απέρασε κή είς τω Σαξονίαν με τω αυτίω ύπερηφανίαν, του χυνωντας τον τρομον όλεθεν, εσύναζε μεγάλας εισφοράς απ' ένεινο το Ε'λετποράτον. Ο δε Α'υγεςος δεν ήμπορεσε να έλπίζη δοτο τον Πέτρον τοσαυτίω άξιολογον διωαμιν, όπε να είναι άρκετη διά να ά-Todia-

Βιβλίου Τρίτου. 241 ποδιώξη δπο τές πατρογονικές τε τοπες τα Σβεκικα Στρατδιματα, τα οποί α νσαν τριακοντα χεδον χιλιάδες, αιδρες ιχυροι, η καλώς πεπαιδωμένοι είς τα πολεμικά έργα. «τε ήμπορεσε να θεμελιώνη τας ελπίδας τε επάνω είς τες ολίγες Πολωνες οπε ήσων οπαδοί τε . έτε εβλεπε παμίων έλπίδα να διωνθή πάλιν να ξαναλάβη της Πολωνίας το δαδημα, όπε οι Πολώνοι είχαι βάλη είς τω πεφαλίω τε Στωνολάε. οθεν τε έφανη δίλογον, πως είναι φρονιμάδα να θυσιάση Ε να παραιτήση έκενο, όπε δέν ημπορέσε πλέον να έχη, ξά να φυλάξη το ολίγον όπε του εμνισκε. Τουτο έξάθη ή άφορ- ὁ ἀυγεςος μη όπε επαρακινήθη να ζητήση το Κάρλε των παραστά είρηνίω, χωρίς να το αναφερη παντάπασιν το το είμιπ Α'υποιράπορος Πέτρε. ος τις ηθελε προσσαθήση νισλάε. αναμφιβόλως να τ δοτοκόξη παυτοί ω τρόπω δοτο μίαν τοιάυτων επιχειρησιν. Επεμιε λοιπόν πρυφίως δύο Επιτροπες προς τ Βασιλέα Κάρλον, δία να πλείσεν με αυτόν την ειρωθω όπως ηθελαν ημπορέση, η με συμφωνίων να παραιτήση χωρίς αλλο τε Στανισλαε το Χαδημα. Αυταις η Trapayyeriais nay Sidaonariais eso Inour To Α υποπρατόρων Πρεσβεων το Α'υγες είς ταις 16 τε Αυγές ε, και είς ταις 25 τε απολέθε μηνός Σεπτεμβεία έτελειώθη είς Α΄ λτ Ρανςαδ η περί είρωνης συμφωνία. το όποιον είναι ένας

242 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. μιπρός τόπος, δίρισπόμθος πλησίον της Δι-

ό Μεντζι- Ε'ν δε τω μεταξύ όπε εστωρμέλου πρυφίως νορ άναγ- είς Σαξονίαν δί άυτας τας ύποθεσεις της είρηκάζα τον νης, ο Πείγηι Μεντζιπόφ τοχαζόμθρος τον όλί-Βαρέσεν γου αριθμόν των Σβεκικών Στρατευμάτων, όπε σες σβέ- είχου άφηση ο Κάρλος είς το Παλατινάτον τε Κάλις όταν άνεχωρησεν άπο τω Πολωνίαν, είς τα όποια ήτον άρχηγος ο Στρατηγός Μαρδεφέλδ, δεν επαυε να αναγκάζη του Αυ-28500, Ha va ouspard our evarrior 185, 10) ό Αύγετος να τα πολεμήσουν. Α'λλ' ό Α'υγουτος όπε ήευρίσκα Εδίρε τας συωθήκας όπου επραγματδύοντο κρυ-Sugo pas apopaces.

φίως, δύρισπε πάντοτε νέας προφάσεις, γα ¿Chres và nepdion naipou , é mesdi ig namice nueραν έξ ημέρας να καταφθάση κανένας ταχυδρόμος, όπου να δίγη από τα ανακατωματα. Καί κατα άληθειαν ίδου όπου εφθασεν ενας Ε΄πίτροπός τε, φερνωντάς τε τελειωμένω τω ερήνω . γας αν παλά το εφάνησαν πολλά σπληραίς ή συμφωνίαις, μ' όλον τέτο ήναγκάδη να ταις σερξη, ηαι να ταις ύσογρά-Ιη . Ε'νείνος ο Επιτροπος είχε παραγγελίαν να έγχειείση είς τα ίδζα χέρια το Στρατηγού Μαρδεφέλδ μίαν επισολήν όπου εγραφε σρός επείτου ο Βασιλούς Κάρλος, ησή του επληροφορούσε διά την άγαπθω όπου έγινεν. H"98-

BIBLION TPITON. 243 Η θελε βεβαια να ύπαγη αυτός επιπαυτέ είς του Μαρδεφελό, διά να τε έγχειείση την έπιςολην το Κάρλου. άλλα βλεπωντας οτι ήτον σωντομος ή διωρία τε καιρού όπε τε εδόθη διά να ύπος ρέξη είς Σαξονίαν, τε εφάνη δίλογον μας δοτοφάσισε να την σείλη με ενα παχυθρόμον, άλλα και δεν ηξοίρει τινας πως έχαθη ένεινος ο άνθρωπος. Είς τόσον ο Μεντζικόφ δεν έπαυε πάντοτε άναγκάζωντας του Βασιλέα Αύχουσον διά να πτυπήσουν τες Σβέκους. Νομίζωντας δε ο Α΄υγου-50ς ότι ο Μαρδεφελδ είχε λάβη τας παραγγελίας το Βασιλέως το, έδωσε πρυφίως την είδησιν δά τα οσα ετρεχαν, συμβουλδωντάς τον να ηθελεν αναχωρήση έκειθεν προ καιρού, δα να δποφύρη τον έπικειωθρον πίνδιωον. Α'λλ' ό Μαρδεφελδ όπου δεν είχε λάβη καμίαν προσαγην τε Βασιλέως τε, ενομισεν ότι η είδησις τε Αυγεςου ήτον ένα πολεμικόν τρατηγημα. οθεν αντί να αναχωρήση, επροβαλεν είς εκείνο το μέρος, όπε έμελλον να άπεράσεν οί Ρέωσι, η επίωσεν ένα τοπον άρμοδιες ατον περί το Κάλις. Ο Βασιλούς Αύγεςος έτορο- προβάλοι βαλεν, ότι να ήθελε σωναχοη ένα Συμβέλιον πο- να σωναχλεμικόν, η ήλπιζε με αυτό να ξαβίση εις βούλιον. μαπρος τὰ πράγματα. Το δέ Συμβελίου έποφάσισου, ότι χωρίς άναβολην καιρά έπερεπε να έπερατούσεν εναυτίου τε έχθρε. Α'μη αυτός

244 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. δεν έπαυε να αναβάλη των επερατείαν με άλλα νεώπρα ηλωθογυξίσματα. Τότε ο Πείγκι ο Μεντζι-Μοντζικόφ αρχισε να του έχη εις ύπο lian κόο μου θα τα τοσα μακροχοινίσματα, η έφανέρωσον, τας πλέου ότι Εξ δποράσεως δευ ήτου πλέου καιρός να καρνε ύπομέ- τερή περιστόπερον. όθον αφ ε απέρασον έκεινη νης ραπευει ή νυππε δριτάσωντας τίω παραπαξιν τε πολεσβέκων. με, τω ἀκόλεθον αυγίω πλθεκ) εσαμάπισε με τα Στρατουματά τε, όπε ήσαν ως ξιάκοντα χιλιάδες Στρατιώται, απ' αντιπρύ το Σβεπιμε και Πολωνικέ Στρατδύματος, όπε ήμπορεσε να είναι ως δωδεκα χιλιαδες Στρατιωται. σβέχοι νι- Οί Σβέχοι λοιπόν είς των αρχών εφάνησαν οκώνται η λίγου τι ανώπεροι το Μοσποβιτών, αλλ ύσετιζονται. ρου περικυκλωθέντες υπ' αυτίβ λοτο κάθε μέρος, eis rosautius schozwelan enarlumous, one έπαμε χρεία να ρίζεν τα οπλα κει γης, ζητεντες να παραδοθεν. Απ αυτές έφουλ βησαν στερισσότεροι δοτό τρείς χιλιάδες, αιχμαλωτοι δε έμειναν περιατότεροι έστο τέσταρες χιλιάδες. οί δε λοιποί επερδίσαν με τω φυγίω τίω σωτηρίων τες. Α νάμετα είς αυτές τες αίχμαλώτες έςάθη ηφή ο ίδιος Στρατηγός Μαρδερέλδ. Enversion de oi vinnoopor nai Eomus xoi Moσποβίται όλα τα πυροβόλα έργανα, ηα πασοχασμός σαν τω Σβενινω δοτοσκοδω. Α'ν ο Αυγεσος 2 TOC VW όπε επροσσάθησε ποσον δά να μίω νικήση, ELS TOV Αύγεςον. ήθελον δοπφασίση να μίω χάση αυτον τον άρμα-

Βιβλίου Τρίτου. 245 διου καιρού, καθώς ο Μεντζικόφ του εσυμβέλόνεν, ίσως ήθελε διωηθή πάλιν να επανορ-रेकिन मेंद्र चंत्रवर्रिक महा कार विशेष विचार काराण्ड पान πρότερον κακόν τος ζημίας έπε τε επροξουεσον n were reast gerogeern eignen pie we Barthea Σβεκίας, από τας δυσυχίας και τως κινδυώες μιας νέας μάχης, όπε παίτοτε είναι ύποιειμενη εις απειρα ανέλπισα συμβεβημότα, η τίω γνώμιω Τίτε τε Λιβίε, τε σορέ συγγρα-), φέως . Κρείττων είριων ασφαλής, η νίκη Βιβλ. 10.), ยังสาเรือนยบท · พูญ่ ชัด ซอง อัย ที่ ปิยังทอย ขล่ épedion reclasorepor rlu Inpludiar 18 Baoiλέως Κάρλε. ή λοιπον ήθροισε Συμβέλιον ή έποφασίδη, ότι να πάυση ο πολεμος επείνου του χουου, του να πυβερνηθεν οί ταθμοί της παραχειμασίας.

Αφίνω είς του αναγινώσποντες τα τοχαθή πο- ο Πείτρος σου εταράχθη ή γουναία ψυχή τε Αυτοπράτο- τα βάτα ρος Πέξε, όταν ήπεσεν όλίγον ύσερον, ότι ο εργατού Βασιλεύς Αύγεσος είχεν αύχχωρήση άγνως αυγούσου τός δία να υπάγη είς Σαξονίαν, καὶ ότι προσωσιται. παραιτώντας όλοτελώς το δάδημα της Πολωνίας, παραιτώντας όλοτελώς το δάδημα της Πολωνίας, καὶ εγνωρίζωντας δία νόμιμον Βασιλέα τον Στανίσλαον. καὶ ότι παραιτέσε τικό συμμαχίαν τε, τάσσωντας να μήν τε δώση παμίαν συμβρομήν έαν ήθελε τολεμηθή, καὶ να παρασωση είς χειρας τε Κάρλε τον Στρατηγόν Πατ-

Q 3 ивд.

246 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. κελ. Δεν ημπορεσον ο Πέτρος να μην αίδιω-Di pie momlie Drifir mg napoliague it rois τον ξόπον, με τον όποιον εφέρνετο πρός αυτον ό σύμμαχός τε Αύγεςος, όταν άυτος με περιασοπέραν ζέσιν η προθυμίαν εποπίαζε να τον σωντρέξη, ενά τε δώση βούθειαν. Μ' όλον τετο δοτοκρυπτωντας του το πάθος της καρδίας τε, ησί προσσοιεμίνος, υπολέθει άγρυπνωντας απατάπαυςα είς τω παλητέρδυσιν της Xwpwr mg Bariheras 18, na) eig rlw aroaλειαν τη νέων τόπων όπε απόνιπσε. Ο θεν Διωαμώ- αυξησε περισσότερον τα όχυρώματα τε Δέρπτ, νει το τος τού της Ναρβας, του ένανε να έργάζωνται ά-Νάρβαν χολασα είς Πετρωπολίν, και είχε βάλη άρκετον χεδον αριθμον από Πλοία εις τον πόλπον της Φινλανδίας. Ο Α μμιραλλιος της Σβεκίας, Δίωζιι τ΄ του ο Στρατηγός Μειδελ είχαν μεταγυείση δρά να καμνεν πάλιν άλλων τινά δοκιμών εναντίον τε Φρεείε Κρονσλότ , η της Πετρεπόλεως, άλλα πάλιν απεδιώχθησαν έπειθεν με πολλίω ανδρείαν καθώς η πρόπερον.

O METPOS To BIBED-201.

cipucitas.

Α' λλ' αν οι Σβέποι έδοπιμαζον να ενοχλήσεν τον Α΄ υτοκράτορα Πέτρον είς τες τόπους όπε απόντησον, αυτός όμως δεν ελειπε δονιμάζωντας να δποιτήση η άλλες. Εχωντας δε έφεσιν να πυριείση των ωραίαν Πόλιν Βίβεργον, ήτις είναι Μητροπολίς της Καρελίας, ηθέλησε να των αποκλείση είς των καρδίαν τε zeruw-

Bishiov Tpirov. 247 χειμώνος. όθον εξεεράτουσε κατ αυτής με 18 χιλιάδας πεζον Στρατόμα, Ε έξ χιλιαδας Ιππικόν. Παρέτεινε δε ή πολιορκία τρείς Ε΄ βουμασας, κ) είς τέτο το μεταξύ ερρίφθησαν εις αυτίω πολλοπαται μπομπαι. Α' λλ έπαδη η οί Σβένοι είχον προετοιμάση είς αυτίω πάντα τα άναγκαια, η είχον ελούθέραν τω Θάλασιαν δά να έρχωνται συχνάκις να τίω σωτρέχεν, έκαμε χρεία δά την δειμύπτα τε χειμώνος να παραιτήση ό Πέτρος των επιχείρησιν, & να τραβισθή είς τὰ καταγώγια της παραχειμασίας, φυλαστομίνος Συκώνει ? είς άλλον καιρον να αποκτήση εκείνον τον τόπον, πολιορη άλλα πάποια άποιτηματα, όπε με δίτυχίαν ύς ερον όλα τα έκατορθωσον. Είς τόσον συχπαλέσας είς τω σπηνήν τε τές δοπιμωτέρους Στρατηγές, απέρασε το έπιλοιπον μέρος τ χειμώνος βελουόμβρος, η επιμάζωντας τὰ μέσα δά να προλαβη τα εναντια όπε ήθελαν απολεθήση. τα όποια δον ημπορεσαν να λει τεν, διά τα οσα ετρεχαν είς Σαξονίαν. Διότι ο Αύγε-50ς είχευ υπογραφη τας σωθήκας όπε εκαμε με τον Βασιλέα Καρλον, Ε είχεν δίχαεισηθη να παραιώση το σεμμα της Πολω- σβέχοι είς νίας, διὰ νὰ έλουθερώση το Ε'λετπωράπου το Σαξονίαν. από τα Στρατδίματα του Βριαμβόντε Κάρλε, ंगड noaricar महद निगड़ मह से प्रवर्ग महे महद βομερες φόνες την παταδρομών, αλλά ή με

248 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. τω βίαν η καταδωας είαν τη άρπαγών. Μ΄ όλον τέτο διάφορα αίτια έκαμναν τον Βασιλέα Κάρλον να σεκεται είς έκεινο το Ε'λεττωράτον έ Σαξονίας. Διότι επειδή η ελάμβανεν δού τάς Γαλλίας μεγάλαις βούθειαις είς τόπον δοσίματος, ήναγκάζετο να δίχαρισή του πολιτικόν ξόπου την Γαλλικής Μουαρχίας. η οποία έκεινε δχά οφελός της, πρατέσα τα Σβεκικά Στρα-मही प्रवास केंद्र किंद्र किंप इद्र केंग्र क्या कि है हिया σαρος το Βασίλειον, δά να πρατή χαλινωμέvlu The Sucapiv 78.

Πολώνοι

viav.

Είς ποσον οί Πολώνοι όπε είχον συμφωνήζητούσι ή ση τε Βασιλέως Κάρλε όσα η αν εζήτησον Βού θωαν. απ αυτός, μολις του είδου να δίγη δίπο το Βασίλειον τος, ησι μετεμελήθησαν είς έκεινο όπε επράξαν. όθον δπορχοισαν να προς ρέξην είς τον Αυτοκράτορα, Ε να ζητήσερ ικετικώς τω προς ασίαν τε. Δεν ήθελαν οι Πολώνοι να έχνωείσεν θα Βασιλέα τες του Στανίσλαου, έπειδη υ ανεβιβάθη είς του θρόνου περεισσότερου όπο τω διυας είων τον Κάρλε, παρά όπο τος ίδίας των Ιήφες. Επάλιν άπες ρέφοντο να έγνωρίζεν που Βασιλέα Αυγεςον, επειδή και είχε καμη φαιεράν παραίτησιν τε θρόνε. άρεσοτερον συναπάντημα άπ αυτό δεν ήμπορει να τύχη του ο Πέτρος Αυτοπρατορος Πέτρε. όθον με απραντε χαράν είσεβαίνει έδέχθη το κάλεσμα της Πολώνων, έπειδη ησι TE Edide Top Comov va Endinnen eig Tov idion naupov

Βιβλίου Τρίτου. 249 μαιρου και άπο του ανήμερου έχθρου τε Σβέκου, γαι άπο τον άπισον συμμαχόντε τον Σάξονα. Απέρεσε λοιπον εις Πολωνίαν με 70 χιλιαδας, La va Bondnon rle Hodereian nadweg tou nναγκαζεν. Ως δε εφθασον είς Λεοπολίν, ε- 1707 σύναξον εις αυτίω του Μάρτιου μπια 1707 ένα συμβούμέγα συμβέλιου Συγκλητικών, ή Παλατίνων, λεόπολιν B ckeradu aneibas i mapaimois is Spors oπε εκαυίο ο Βασιλοίς Αυγετος. οθον Χπο- εποφασίφασίωτη, πως ο βρόνος ήπου χυρόζων, κ) ε- ζει τον πρεπε να έλθεν είς νέων έκλογην Βασιλέως. πολωνίας Ο Αυτοκράτωρ Πέξος έταξε με μίαν επίσημου δικωρου. ύποχεσιν να μην ηθελε καμη ποτε είρηνω με του Σβένου Βασιλέα χωρίς των Πολιτείαν τω Πολώνων. Εξω απ' αυτό έσερεωθη η τετο. ότι συμφωνίας να είναι ύποχεως να συμβοηθήση τα Πολωνι- του Πέκά Στρατδιματα με άργυρια ίκανά, κ ή η Πο- τούς πολιτεία από το άλλο μέρος να δίδη δί αυτά τη λώνες. Ρ΄ εσικών σρατουμάτων από εκατον σαράντα χιλιάδας λίξας ζωμίον τω κάθε ήμεραν, εως οπε ηθελαν ταθη είς Πολωνίαν. Είς παυτίω The Ewiagu d'pen eig the owodian is Auτοκράπορος η ο μονογανής τε ήος Α'λέξιος . ή επειδή αρχισε να διεφημίζεται καθ' όλω τω Πόλιν, ότι ο σποπός τε Αυτοκράτορος ήτον νά σροβάλη άυτον τον ύον τε Τά Βασιλέα της Πολωνίας, θέλωντας να τές δίγαλη πάσαν υποξίαν, επρόσαξε που Αλέξιου να άναχωρή-

TOV TO-TUV TOV

250 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. on d'aug dia the Moonar. un roole mpoσοχίω η απρίβειαν εφύλαττε τίω τιμίω τε ό Πέτρος. Μεπά ταυτα διά νά δώση παράδαγμα το Πολώνων, ότι με όλω τω προ-Αυμίαν βάνει είς πράξιν όσα έσυμφωνήθησαν είς τω Συνάξιν, έπροςαξε η έδοθησαν τω Πολωνικών Στρατουμόπων 800 χιλιάδες φιωείνια διά το πρώτον μερίδιον. Ε΄ μνισπεν πέμπαιας είς τω καρδίαν το Πέτρο μια μόνη άμφιβολία, η ήτον αυτη. ότι αν καλά η η αυλή Kepari- The Paune eiger anodonipacy ewe tote the έπλογίω το Στανισλάν, μήπως ήθελεν άποφασίση τέλος παντων να τω δεχθή, κ) τοτε όλον το μέρος τ Επισπόπων, κ) οί Με-Visaves, neskav Eanodeshon us d'nodiar το παράδειγμά της. έπειδη η το Βασίλειον The Holwias prooperes eig autho prav aπραν διλάβειαν. Και λοιπον διά να έμποδίση τον Παπαν να μην ήθελε καμη ένα τοιςπου πράγμα, αποφάσισε η επεμέον εις Ρωμίο του Πείγκιπα Βύεις Κερακίνου, ανδρα αξιολογωτατον η πραπτικώτατον της Βασιλείας τε . Ε'πυβέρνα δε τοπε τίω παθέδραν της Ρωμης ο Παπας Κλημης ο ένθεκατος . αυτός ήτον από το γένος τ Α'λβανών, Ε έχαιρε πισδίωντας πώς έκαταγετο ή φαμιλίατε από τω Α'λβανίαν, όπε είναι μία από τας Επαρχίας & Γραικίας. όθον εκλι-

Βιβλίον Τρίτον. 251 νου είς το να βλέπη με αγαθονόμμα τες Γραικές είς την Ρωμίω, του να τές αγαθοποιή παλαπδιομένος ύπο πάντων, πώς άυτος ήθελου ής αι επείνος ο Παπας, ύποκατω είς τον οποίον εμελλε να ένωθη η Εκκλησία τη Γραικών με encivle ms P'wuns. O' Kreins O' Πάπας Κυραπίνος εφέρθη με πολλήν επιδεξιότητα, μάζω την κ) εδεσε τοσον την παρδίαν τε Πάπα, οπέ εκλογήν εφανερωσε, πως δεν σεργα κατ εδενα ζόπον του Στανα έγνωρίση Βασιλέα του Στανίσλαου, ησή μάhisa Sari nov Enhenequevos no Saudovod mevos ώπο του Σβέκου Βασιλέα, όπε ήτου Προπεςαντης, ηαι εταρασε τω νουχίαν της καθολικών Ρωμανων της Γερμανίας, διαυθοντδίωντας με πολιώ (πλου τές Λεθηρανές της Σλεσίας, κα) αλλων Χαφορων τοπων.

Είς πόσον ο Αυγεσος είχε βάλη είς πράξιν ora ta apopa the revolutions own hine we is Βασιλέως Σβέης. είχε πάμη παραίτησιν το δίαδήματος της Πολωνίας. είχον έγνωρίση μεθ' Ο Κάρορας τω φιλίαν η συμμαχίαν τε Αυτοκράτορος. είχε παραδώση εξό Σβέκων τον παλαίπωρον Ιω- ρούστες όάννω Πατηέλ. είχων μείνη είς τα σιώσρα της που έμει-Σαξονίας 1500 P'sarot, อัสร ประกับแบท Inoan να δίγουν απ' έκεινο το Ε'λετπυράτον. ο Καρλος λοιπον ήθελον, ότι ο Αύγεσος όπε ήτον ο Ε'λεττωρος να ηθελε τες παραδώση είς τας χειράς τε. Αυτό το ζητημα ήτον αδικωτατον, μ ό-

Eovicev.

Oi P'ovoσοι απο-OL YOUGIV άπο τάς X HPOS TE Kapas .

Βίος Πέτρε το Μεγάλο. λου τέτο ο Αύγεςος Ιωαγκάζετο να τελειώση ησή αυτό, αν ο Χιλιαρχος Ρ΄ευτζελ, όπε πτον Α'ρχηγός αυτών τη ερατιωτών, μανθαύωντας το ζηπημα τε Κάρλε, δεν ήθελου δοποφασίση να है है की अहम्बद्ध मार कार देश कर कार मां में किया पर कार απ ταχείαν φυγίω. Α΄πο Σαξονίαν απερασαν είς Μοραβίαν δπο κάποιαις σράταις ανάμεραις, η ένει θον βουθέρθμοι με τα σύμβολα το Καίσαρος της Γερμανίας, τα όποια εβαλαν είς τας σημαίας τες, κ) με ένα Χαβατηρίου μαι συσατιπον γραμμα όπε τες έδωσε Μαργράβιος ό Βαρέιθ, έρθασαν είς τον Ούις ελαν Ποπαμον, ηγουυ Βειστελ, κραπ έκει είς Κραπόβιον ύγιεις ης ελεί θεροι. Λέγεσιν όμως τινές, ότι ης) ό Καισαρ Κά να δώση παποιαν δίχαεις ησιν του Βασιλέως Κάρλε, όπε ηθελε χωρίς άλλο να εμποδιδέν έκεινοι οι Μοσποβίται είς τες τόπες της Βασιλείας, έπαμώθη πώς σέλνει δπό κατοπιντες μίαν απόμοιραν ίππικε Στρατούμα-Ο Πέξος τος. Δεν είναι διωατόν να παρασνόη τινάς τίω βα πρε- χαράν όπε έδοκιμασον ο Αυποκράπωρ Πέξος, πόντω: η όπαν εμαθε το κατουσίον τες εις Πολωνίαν, κ αρχηγον δά να φανερώση το Χιλιάρχο Ρ΄ ευτζελ τίω μερούσσων. γαλίω δίχαρισησιν όπε έλαβε δά τιω σωετω τε οδηγίων, εκαμβο απ' εκείνες τες πεζούς μίαν ιππικού Χιλιαρχίαν, ήγου Δραγένους, vas rlu odnyiau iš idis Xiliapys, njemposaξενά πηγαίνη η δαδοχίω eis τες δοτογόνους τε, Biβλίου Τρίτου . 253

χωρίς να εξαλειφθή, η να άλλοιωθή ποτέ αυτη η Χιλιαρχία. Τόσον επλινον ο Αυτοπράπωρ είς το να άνταμειβη τας ύπηρεσίας τζο όφφικιαλίων του, ησι άλλο τόσον πάλιν ηγρύπνει είς

το να καπαδαμάζη τες έχθρες τε.

Διατείβωντας ο Αυτοκράτωρ είς το Παλατινάτον της Λεοπολεως έσοχάζετο με άκραν έπιμελειαν πασαν πίνησιν όπε έπαναν οι νέοι σύμμαχοί τε. Ε και έγνωρισον ότι δείσποντο πολλότατοι Ο' Πίξος αναμεσα είς αυτές, οι όποιοι παραιτήσαντες να παραγγέείναι όπαδοίτε, έχυρισαν πρός το μέρος του σιωτών Κάρλε, η Στανισλάε. Και σοχαζούμος πως τενά κατετο ήτον εναντιον της πίσεως όπε τε έδωσαν, παβέζουν οταν τον εκάλεσαν προς Χαυθοντουσίν τες, ήθε πους της λησε να παιδείση τίω άς αθέρωτον γνωμίω τες, πολώνων. η παρηγρειλε τω σρατιωτών τε να άφανίσουυ τες τόπες η όπαδων τε Κάρλε, η Στανισλάε, φοβερίζωντας να καμη το ίδιον η εις κάθε άλλου, σπε ήθελου δποτολμήση να γυρίση πρός το μέρος το εναντίων. Αν παλά οι ερατιώται οπε έλαβον πάσων άδειαν να βάλουν είς εργον τας παραγγελίας τες μίω οντες ύποχομενοι να εγνωρίζεν τα σιώρρα, όπε εχωριζαν τες τόπες το φίλων, από τες τόπες το εναντίων, σωέβαινε πολλάκις να τωοφέρει ομοίως την ζημίων ης το ενα και το άλλο μερος. Ο θαν ο πολιτικός έπος βοπος τε Πέβε, τον οποίον επρεπει να θρίωη τινάς μάλον, παρά να τον έξαυ.

254 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Χρον. ,, Αςντόζη, (καθώς η ο Τάκιτος έλεγε. Αρη-13 งคีลิน แล้งกอง, ที่ ชนบทางอย่าน นัยเลลิน ชนบ-,, τα διεύανται) έπροξένησε πολλά παράπονα. η αυτά εδωσαν διωαμιν είς τες κατασκόπες όπε είχε πεμίμαπο Σαξονίαν ο Κάρλος να χω-Παλατί- είσουν άπο το μέρος το Αυτοκράτορος τον Πανος Βιεσ- λατίνου Βιεσνοβιέσηλω. η αυτός έχωντας ύσο νοβιέσκης, Η όδηγίαν τε τα Στρατδίματα της Λιθεανίας,

υπάγει είς τα πρερε χεθον όλα είς το σρατόπεθον το Λεβετάματα νόπτ . Ε'ν δε το μεταξο όπου και οι άλλοι το σβέ- Στρατηγοί ηθελου να ακολεθήσεν το παράδειγμα τε Α'ρχηγετες, εξέβη κη σκοπον είς πυς

Ρ΄ κατες να εμποδίσουν μόνον το Στινί κη τω σράταν. Αυτός ώς είδον άνεπάντεχα τές Ρ΄εσσυς είς παιρον όπε έπηγαινε να ένωθη με τον

σοι ἀπο- Βιεσνοβιεσηίω, δποφάσισε να τραβιδή είς Βιαλείεν την χοβίαν, πολιν όχυράν. Α' λλ' οι Ρ'ου ατοι εδρα-

μον έκει, η τω απεκλεισαν από καθε μέρος. έπειτα τ έπολέμησαν με τα κανόνια ή μπόμπας τεία νυχθήμερα τύσον σηληρά, όπε κα-

785 .

τεκαύσαν τα περιοσότερα δοσήτια, η διώλγιασαν τες δποκλεισμένες να παραδοθοιώ είς την

την διά- Κάνεισίντες. Ε΄νεί δίρεθη πληθος πολύ Κανονίων η μορταείων, οπέ έπεμ τον είς Ρ΄ κασίαν ο Αυτοκράπωρ έπατον πομάτια. Ε μειναν δε αίχ-

μάλωτοι τρείς χιλιάδες άπ' έπείνους πές δυσυχείς με του ίδιου Στρατηγου Στινίκω. ο ο-

ποίος επροσσάθησε να δποσηεπάση των φυγων

BIBNION TPITON . 255

τε, λέγωντας πώς δεν είχε σκοπον να φύγη,

παρά μόνου να απολεθήση τας παραγγελίας, όπε τε έχε δωση ο Αρχισρατηγός τε Βιεσνοβιέσκης, χωείς να έχη καμίαν είδησιν άπο συμφωνίας οπέ έτρεχαν αναμέσον άυτε, η τε έχ-

θρέτε. αλλ εδεμία απ αυτάς τας προφασεις

νδιωή θη να πληροφορήση του Αυτοκράτορα. οθου τον επεμ ε δεσμιον εις τω P'sarian. ε- Μανιφέςον

πειτα εδημοσίδισον ένα μανιφέςο εναντίον του του Πέ-Βιεσνοβιέσηη, η είς αυτο εκαπαδικάζε των δοτο- τίον Βι-

σασίαν αυτό το Στρατηγό, η επαρακίνα από εσιοβιέτο άλλο μέρος τές Πολώνες να γυείσουν είς το σκη.

μέρος τε πρός δωυθέντου της πατείδος των. Α'πόνει-Ο΄ δε Βιεσνοβιέστης απεκείθη είς αυτό το Μα- σις τ Βινιφέσου, Βρίωωντας τιω έλεεινίω κατάσασιν της εσνοβιέ-

Πατρίδος, όπε έκατατρέχετο είς του αυτου δο- σκη. που από του φίλου, καθώς η από του έχθρου.

Φανερώνωντας ότι άλλο δεν ήτον το αίτιον όπου τον επαρακίνησε να παραιτήση τον Αυτοκράτορα, παρά δατί εβλεπεν, ότι ήτον αφούντος ο

αρανισμός χών η απώλεια της Πολιτείας, εως one of Norwood esenovio caonano eis the sopo-

σασίαν ένος Βασιλέως τόσον ιχυρού. Χρεία που οι είναι να ομολογήσωμο με είλικεινή παρδίαν, Πολώνοι οτι οι Στρατηγοί το Αυτοκράτορος Πέτρε ύπερε- παραιτού-

βησαν κάθε όρον, όταν ηθέλησαν να βάλουν Πέτρον.

είς έργον ταις προς αγαίς του. δίστι ηφανίζαν χωείς κανένα άξυχισμα, κάθε ωράγμα όπου

256 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ευεισπου έμποροδεντες. καλώπατα λοιπου έλεγον ό Τ'πε'ρ ,, Φιλόσ. Σενεκας. Οὐ δωίαται εὐταῦδα ὁ Βασικός

>, άδεως έχειν, όπε γε έδεν ύπο τε Βασιλέως άδεως έχει. Αύτα τα άδιακειτα καμώματα τζο Ρ'εστων Στρατηγών, οί όποιοι ηφανίζαν η ηρημωναν τος τοπες ηθ πτωχων Πολώνων, παρώξιωαν τίω napdiar ods าร Подшиня E'Dres, หู อังกุมเพσαν μεγάλως τες σκοπές το Πέτρε είς την σύναξινόπε έγινον είς Λέβλινον η τω είπος ω Solvépar To Mais Mnros. energh ig esan daφορετική απ' έκενω όπου έγιιον είς Λεόπολιν

πατά του Μάρτιου μίωα. Αι δέ σωνελούσεις έγίνοντο είς Λέβλινον τον καιρον όπε οι Μοσκοβίται έπυειδυσαν τίω Πόλιν Βιχοβίαν. όθος έπαραπονέθη ή Σωάξις αρός τον Κνέζω Δολγορεκαν, όπε ήτον ο πρεσβουτής τε Αυτοκράτορος είς έπεινων τω επλαμτορον σεωάθροισεν, να) έζηποαν ότι να ήθελε ξαναδοθή της Πολιτρος τους τείας έπεινη η Πόλις. Ο θε Πέτρος έγρα τε επισρέφα Πρέσβεως τα πως έσεργε το ζήπιμα όπα ένανον σω βιχο- ή Σωναξις, η έφανερωσε προς αυτίω, ότι δον

βίων, Ε΄ χε σποπον να δποξενώση κανένα πράγμα άπο πός τε το Βασίλειον της Πολωνίας. ησιώς εδιορθώθη αυτή ή δαφορά, ηθέλησε να υπάγη ο ίδιος είς Λέβλινου να αναγκάση με των παρεσιαν του

Ο΄ Πέ- τιω Σωναξιν εκείνω, δα να γίνη παμία απόγρος έρ- φασις, όπε να είναι δία ποινον οφελος. Ε'φθαλού βλινον. σε λοιπον έκει είς τας 20 το Ι'ενίε, έχωντας

eis the ownodiants Tes TipeoBeis To Baotheων Πρεσσίας, νου Δανιμαρκίας. Και δίεισκόωρος έκει, έτυχον ένα σωναπάντημα, η έλαμfor eig auto in merchoopooruun, in opdin misis, κή ή μεγαλοψυχία τε. Είχον έλθη είς έπεινω Ο' Ρ'ατω Πόλινο Κόμης Βερεζίνης άπες αλμένος άπο γου προστον Πείγκιπα Ρ'αγότζεω δια να τον ανταμώ- φέρει το ση, η επρόσφεριε τε Αυτοκρατορος από μερος σεμμα σ το καποδιχαρισημενών της Ουγγαρίας το σέμ- ουγγαρίμα έκεινε τε Βασιλείε διά τον ύρντε Α'λέξιον. Α΄ λλ' άυτος αν καλά και επεθύμα με διάπυρον Ο' Πέρος ερωτα να δποκτηση καμιαν Επαρχιαν, διανά το περαιημπορεση να σευαριθμηθή είς τον καταλογον Τω Η γεμόνων της Ρωμαίκης Αυτοκρατορίας, η να γένη συμμέτοχος της αυτοκρατοξικής Διαίτης, μ' όλον τέτο δεν ηθέλησε να δεχθη άυτο οπέ τε έπροσφεριον ο Ραγοτζικ. επειδή τομ ηθελου αναγκαθή να φανερωθή έχθρος τε Ι'μπεράτορος τη Γερμανών, με τον οποίον είχε

Βιβλίου Τρίτου. 257

Ο ταν δε έφθασον ο Αυτοκράπωρ είς Λεβλι-Ζητώματα σον, αν καλά η ύπερβολικαις ήσαν ή τιμαις οπε τε έκαμαι οί Α'ρχοντες, όπε ήσαι ένει συ ναθροισμένοι, μ' όλον τέτο έκατάλαβον δίθυς, ότι δεν επιρεπε να θεμελιώνη είς όσα αυτοί του εταζαν. όμως δένα ερδυήση έντελως τον σκο-

φιλίαν πολιώ καιρον εμπροθον. όθον εδε ήθε-

λησε να τον σων ξεξη με αρχύρια, καθώς εζη-

TEI ENELVOS O MPEOBUSTS.

όπε ε mpo-BULLEY O Tito@ es & ou-Vag v Tou 28 BX178 .

258 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. πον όπε είχον, ετοροβαλον είς επείνων τω Συναξιν κάποια ζηπικατα, όπε πρχοντο να καταντήσουν είς ταυτα τα δύο πεφάλαια. Και το μέν αρώτου ήτου, ότι έπρεπου οι Πολώνοι να πηρύξεν τον Θρονον χυρούοντα, η να επλέξουν νέον Βασιλέα. το δε δουτερον, ότι επρεπε να χεδιάσοιω τον όρμον, με τον όποιον εμελλου να ύποgedown, ori ndedas sady misci marrors opos τω Αυτοπρατοεικών το Βασιλείαν. Τα μέλη λοιπου έπεινης της Σωνάξεως ηλπιζαν να άπατησεν ταις αναγμασες όπε τες έπανον ο Πέξος, ξαοις της βίζοντας είς μάπρος των ύποθεσιν, όθον η πέ συνάζεως. απεμείθησαν. ότι δεν ήτον παμία βεβαίντης αν ο Βασιλούς Αυγεσος επαμε τη άληθεία παραί-गाजा मह निर्णाह, भूतो श्रि महत्त हत्त्वरह एवं महद् री०θη παιρός, να πεμίουν ένα ταχυδρόμον έπιταυτέ είς Σαξονίων Χα να βεβαιωθή, ποίων γνωμίω είχου ο Βασιλείς έπεινος. Κατα άληθειαν ό Βασιλούς Αύγουσος είχε βάλη είς φυλαπίω τες Πρισβεις αυτοπρατορας, όπου είχαι ύπογράξη η τελειωση ένεινο το περί είριωνς γράμμα, όπε έγινον eis A'AT Parsad. οθον εδιδε να ύποπτείεν πως αυτός δεν εσεργον εκείνας τας συνθημας. Προσετι έπον. οτι εως όπε άυπί σέπονται αναμένοντες ταις δποπρισες, όπε ήθελε φέρη ο ταχυδρόμος, η Βασιλεία τε ημπορέσενά λάβη τα μέξα της, είς το να δοτοδιώξη τες Σβίνες άπο των ανωτερω Πολωνίαν , Να να n4750-

Βιβλίου Τρίτου. 259 numopeous oras no exce occuazon dia rle exλογίω το νέου Βασιλέως, να τίω βάλου είς έργον με πασαν ελουθερίαν. Τοτε ο Αυτοκρά- Α'πόκριτωρ Πέξος έγνωείζωντας τους γνώμους της Συ- σις πος νάξεως, απεκείθη ον βραχυλογία, κ) με καθαρά λόγια, λεγωντας. Οτι το να ζητεν άυτοι βεβαίωσιν, ποιαν γνώμων έχει ο Λυγκσος, είναι μια προφασις χυδαιοτάτη. επειδή κ) ήτον γνως η παθ' όλω τω Ευρώπω η παραίτησις οπε εναμε. η διά να μην ζημιώση τα δικαιώ-धिवास महद वमड श्रंप्रा, संद क्र एवं श्रेमिश्य विभाग के Barineares, empoBanco eis autes da vao nφίες να σωτρεξουν είς το Βασιλιπον σεμμα, τεσταρας Μεγισανας, τα πρωτα ύποιεμβνα της Πολωνικής Βασιλείας. Η σαν δε έτοι, ο μέγας Στρατηγός Σινιαεσκης, ο Παλατίνος της Μαζο-Βίας Σεμετρέσκης, ο Υποκαγκελλάριος Σζεμπεχ, η ο Κόμης Δονόφ, ο Μαρεστιάλλος το Συμ-Βιβασμε. Είπε δε πρός αυτές. ότι ός τις απ επείνες ηθελον αναπηρυχθή Βασιλούς της Πολωνίας, αυτός ήθελε του βοηθήση με τόσω προθυμίαν, με οσίω εβοηθει ο Βασιλοίς Καρλος του Στανίσλαου.

Σζεμπεχ δε ο Πειμάπος άπευκμβίζου είς την Ο΄ Πει-Σιωάξιν την γρώμων όπε επρόβαλον ό Αύτο- πρεβίζει πράπωρ, ηση έλεγου. ότι ήτου αναγκαιου να φα- ες σήν repair unpolores to Sporor, if va unpulu us- realist σολαβέσαν την Βασιλείαν. μεριποί λοιπον απ Πολώνως,

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

κ, άπορα- άυτες, του έκατηγορέσαν Εέψεγον, ότι εκλινον είς εκείνω την γνωμίω, επειδή επεθύμα να ό δρόνος. μεταχειειδή την Εκσίαν όπε δοτολαμβάνεσιν οί προες ωτες είς Πολωνίαν, όταν χυρόζει ή Βασιλεία. Α' λλ' άυτος ίχυσε να κερδίση τας καρδίας το ίδίων τε Πολώνων με τόσον ευμορφον τροπους όπε τέλος παντων εποφασίων να φανερωτουυ ευκαιρον του Βρόνον, και να συναχθη συμβέλιον είς Νοβογαρδίαν, διά να ένωσουυ πάλιν την Πολωνίαν του Λιθεανίαν ύσο την προς ασίαν το Αυτοκράτορος Πέτρα. Καθώς έδειχναν τα πράγματα, επρεπε να λάβη τέλος ό σποπος και ή θέλησις το Αυτοκράτορος. άλλά τα μέλη της Σωνάξεως δεν έπεριπατέσαν με τον ίδιον ζήλου, και με την αυτήν καλήν πίσιν όπε Ο Πέ- έιχον ο Πειμάπος ο Πέξος εξεσπέπασε τέλος πάν-

τρος ξε- πων, ότι οι Α'ρχουπες έκεινοι έξαβεσαν είς μάτην γνώ- κρος την απόφασιν, οχιδια άλλο, παρά διατί μω το ηλπίζαν να ίδουῦ πάλιν όσον το γληγορωτερον πολώνων. να είσε βη πάλιν ο Κάρλος είς Πολωνίαν, έχουτες σκοπόν να ύποταχθουν είς ή Βασιλέα Στα-

Α΄ πορα- νίσλαον. Ο Θου δου έμνισκε το Πέξε άλλος ξόσίζα να πος είς ζατήρησιο της τιμής τε, παρά να όποπολεμήση φασίση να άντιςαθή το έχθρο το Κάρλο με φατον Κάρ- νερον πολεμον είς το μέσον της Πολωνίας. Ε'ςο-

μέσοντης χάζετο δε, ότι μελλωντας να πολεμήση με ανα πολωνίας. σωνεεις ην ι χυρογνώμονα, ήπον ώφελιμώπερον να του πολεμά είς ενα τοπου ξενον, καθώς ήτου ή

Βιβλίου Τρίτου. 261.

Πολωνία, παρά είς τες εδικές τε τοπες της Ρ'εσσίας, ένει όπε έφοβεειζον ο μεγάλαυχος άυτος Βασιλεύς να κινήση τα άρματά τε. όθον χωείζωντας τα Στρατεύματα τε είς τεία μέρη, έ-Bake to eva eig the Hohavinter Hoovariar, το δε άλλο είς Λιθεανίαν, ής το τείτον είς τα Πιόςανπεείχωρα της Βαρσαβίας. Επρόσαξε δε τους μα όπου Σ΄ς απηγές τε να ς εκωνται αγρυπνοι, κ) να πα- έδωσε 🕉 ραπρέσιν έπιμελως την τρατανόπε ήθελε πιά- τε. ση ό Βασιλεύς Σβένος. και έαν ήθελαν τον ίδη, ότι δοκιμάζει να άπεράση τ Ποταμόν Ούισελαν, τοτε να πο μεν όλα τα γεφύρια. και αν αυτό δεν ηθελεν αρκέση διανά τε έμποδίσεν το απερασμα, τοπε να βάλουν σπαθί η φωτίαν εις όλον τον τοπον όπε ευεισμεται εδώθον άπο τον Ποταμον, διά να μλω ευρη ο εχθρός τοπον αναπαύσεως, η ξοφάς δια το Στρατουμά τε.

Ο σρατιώτης όπε είναι φυσικά λαιμαργος ή άχορταγος είς την άρπαγην, σωνηθίζει να βάνη είς έργον με πολλήν προθυμίαν ταις προςα- κάνεν με-ว्याद, ० मह मह रिरिड्डा वर्तस्या पर्य महत्व्हणम, भवा उन्न मंड να λεηλατή. όθον η οί Μοσποβίται άνυπομόνη- πολωνίαν. τοι είς το να καρτερεσουν δια να ίδεν, τί ηθελε πάμη ο Κάρλος, ήθελησαν να πράξουν περισσότερα από όσα τες είχε πυροςάξη ο Βασιλεύς των. δίοτι ελεηλατησαν όλου του τοπου, εκαυσαν ολοπλήρες Πόλεις, αναποδογύεισαν έπ θεμελίων οίκες, η παλάτια, η άπλως επειν,

R 3 815

Πολω-

262 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. είς όλίγου διασημα παιρέ επαμαν περιστότερου ολεθρον είς Πολωνίαν, απ ένεινον όπε ήμπορεσαν να παμοιω οι σκληρότεροι έχθροι, ησώ ασωλαγχνότεροι. Ε' θυμώθη ναι ο Πέτρος ώς ήπεσε το τοιαυτα μεγαλα άτοπηματα, όπου οί σρατιωται τε έκαναν, και εκλαύθη πολύ από τες Στρατηγές τε, προςαζωντάς τες να φερθοιώ είς το έξης με περιστοπραν μετριόπτα, άλλ όλίγον όφελος έκαμαν άυταις ή προς αγαίς. Διότι αφίνοντες το κακον όπε έχινε, το όποιον δέν ημπορέσε πλέον να θεραπευθή, με δυσκολίαν ημπορούσαν πλέον οι Στρατηγοί να πρατήσεν τα χαλινάρια το ερατιωτών, όπε είχαν γλυ-Οί πολώ κανθη το πρώτωυ φοράνείς τας άρπαγάς. Τότε νοι ξεμα- οι Πολώνοι ως είδον ότι δεν ωφελένται πανταλοτελώς πασιν από τα παραπονεματά, όπε καθ' ήμεάπο τον ραν προς ρεχοντες εκαναν προς τον Αυτοκρατορα, Πέτρον. άπεξονώθησαν όλοτελως, παραιτήσαντες τούς Μοσποβίτας, το αλλο δεν εκαρτέρουν, παρά πότε να ξαναιδέν του Βασιλέα Σβέκου να έμβη είς το Βασίλειον, δια να ελουθερωθουύ με το μεσοντε από επείνες τες αντιληπτορας, Σωίαζι όπε ήσαν τοσετον επιζήμιοι. Και κο άληθειαν ώς εβεβαιώθησαν, ότι ο Καρλος είχε συμβιβαθη με την αυλήν & Βιεννας, η ετοιμάζετο να χωρίς να ξαναέμβηείς Πολωνίαν, δεν εφρόντισαν πλέον κατορού να βάλουν άλλον Βασιλέα είς τόπον το Σπανισλάε, όθον διελύθη είς καπνον ή εκλογή τε

Βιβλίου Τρίτου. Βασιλέως, όπε επροβαλθη είς Λεβλινον, του έλύθη ὁ Σωναξις, χωρίς να κατορθωθή κανένα άπο όσα επροβαλαν και δποφασισαν όμου με του Αυποκράτορα Πέξου. Ο Βασιλεύς Κάρ- 1707 λος είχου εύγη από την Σαξονίαν είς την πρώ- Ο Κάρτω τε Σεπτεμβείε 1707, κ) έσσοδο να εμ- νει από βη παλιν είς Πολωνίαν. Οι Μοσκοβίται έπία- σαξονίαν. σαν τες ευφυεσέρες τόπες κατά του Ποταμόν Ouisehar, หู ที่สม อางเผอเ ขน ซะ องสบาเลปรัก την διάβασιν, παθώς θέλομον ίδα είς το ακολεθον βιβλίον.

Τέλος τε Τείτε Βιβλίε.



Ba-

Υπόθεσις τε Τεπέρτε Βιβλίε.

Ι΄ Μοσποβίται προσσαθέσι να έμποδίσεν τον Βασιλέα Κάρλου δια να μην άπεράση τον Ουίτελαν Ποταμόν, άλλα ματαίως. Ο Αυτοπράτωρ Πέβος μισεύει από Βαρσαβίαν, η άρ ου εδιορθωσε τινάς ύποθεσεις είς Πεξέπολιν, η Μόσκαν, ξαναεμβαίνει είς Διθεανίαν. Ο Βασιλεύς Σβέκος δοτοφασισμένος να έμβη είς Μοσποβίαν έρχεται είς Γρόδνον. εκει κινδιωεύει ο Πεξος να πιαδη απο τούς Σβέκες, κ) ο Κάρλος άπο τες Μοσκοβίτας. Ο Πέτρος προςάζει να άφανίσουν πολύ διάς ημα τοπε δά να εμποδίση τες σποπές τε Κάρλε, κ) άδινει είς Σμόλινσπον. Ως έσυπώθη από τω αθένειαν απετα εις Μοσκαν δια να κατατραύνη μίαν επανάς ασιν τω Καζάνων. Γυείζει είς Σμολενσκου, όπε είχου απολεθήση ολίγον προτήτερα μία ώμη και άσσλαγχνος μάχη αναμέσον Μοσποβιτών, ης Σβέπων. Ενώνεται με τα Στρατό ματά τε, ησή σύρνει τιν τρατιάν τε Κάρλε εις τόπες επιτουτε ήρημωμένους. Ο΄ Βασιλοίς Σβένος παραιτεί τιω οδοιπορίαν της Μόσκας, και γυείζει πορός το μέρος της Ουπραίνας, παλεσμένος έπει άπο τον προδοτίω Μαζεπαν. Στρατοπεδον το Λεβονόπτ αρανίζεται από τες Μοσκοβίτας. Α΄ ποςασία Μαζέπα. Ο΄ Πέτρος προβάνει & εἰρήνω πρὸς ὰ Βασιλέα Κάρλον, ἀλλ ἀυτὸς μὲ υπερηφανίαν τὰν ἀπορρίπτει, ἢ καταπιάνεται τὸν ἀποκλεισμον τῆς Πελταύας. Ε΄ κῶ πληγωνεται κὰ τροπώνεται κὰ κράτος ἀπὸ τὰς Μοσκοβίτας. Ο΄ Αὐτοκράτωρ Πέτρος τρέχει εἰς Ρίγαν νικητής τὰ ξοπαιέχος, κὰ σαίνει ἐκεῖ τὸν ἀποκλεισμόν. Ε΄ κεῖ θον ἔρχεται εἰς Πολωνίαν, καὶ τερεώνει τὸν Βασιλέα Αὐγετον εἰς τὸν θρόνον. Α΄ π΄ ἐκεῖ ἀπερνὰ εἰς Μόσκαν, καὶ ἐμβαίνει θειαμβοθτής εἰς ἀυτίω. Γυρίζωντας εἰς Πετρεπολιν λαμβάνει τὸν τὶω εἰδησιν, ὅτι οἱ τρατιώται τε ἐκυρίου σαν τὶω εἰδησιν, ὅτι οἱ τρατιώται τε ἐκυρίου σαν τὶω Ρίγαν. Εξακολεθεῖ τὸν δρόμον τῆς νιπών τε, καὶ γίνεται Κύριος τε Ρόθελ, καὶ ἀλ-λων Πόλεων τῆς Λιβονίας.





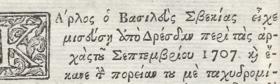
METPOY

TOY

METAAOT

BIBAION TETAPTON.

O' Kap-205 MEYE-30 800 EM-By His b ROZICEN .



αν δία να ξαναεμβή είς Πολωνία. Η τον δέ o जात्मवद्वाण एवं वस्त्ववाम सामित्म, मुत्रे एवं υπαγη είς το μεσον της Ρουσείας δία να πολεμηση του Αυτοκράτορα Πέξου, ελπίζωντας να δίγαλη δπο τω πορυφίω του το διάδη. μα, παθώς το είχε συκώση ησι από τω κεφαλίω τε Αύρεσε. έφεριε δέ με λόγε τε ένα μεγα Στράτδιμα άπο πενίωτα ή δύο χιλιάδας σρατιώτας, ησή ένα Βησαυροφυλάνιον σρατιωτικόν, πλέσιον από 22 μιλιένια σκέδα, ό-

Βιβλίου Τεπαρτου. 267 πε επηρον από τω Σαξονίαν, η από ενα πολυ πληθος οπλων πολεμικών, η τη προς 60φω αναγκαίων. Το δε Στρατόμια τε Αυτοκρατορος Πέτρου ήτον ίχυρον, έξηκοντα χιλιάδες Μοσποβίται, εποσι χιλιαδές Καζαποι, κ) εξ χιλιαδές Καλμένοι. Ως οιν έβεβαιώθη ο Πέ- Ο' Πέξος ξος, ότι το πολέμιον Στρατουμα έπροχώρει και πούεται τον Ουισελων Ποταμον, Χαμοιρασμένον είς εξ είς βαρμέρη η βάθος, εσωαξε με στουδίω μεγά- σαβίω. λίω είς Βαρσαβίων ενα Συμβέλιον πολέμου. Είς άυτο δποφασίδη με ποινίω γνωμίω τω Σξατηγών τε, ότι εφρεπον ή Βασιλεία του να παραιτήση των επισασίαν η φροντίδα το Σξατουμάτων είς τες Τοποτηρητάς τε, τον Σερεμέτην, η Μοντζικόφ, ηω άυτος να ήθελον ύπάγη eig Πεξεπολιν, τοσον εξά να προςάζη να έτοιμάζωνται όσα ήθελαν χρειαδή δια το Στράτουμα, οσον η διά να καμη τον ναυτικόν τε Στόλον να ενεργη εναντίου τη Σβεκων, όπε ήτον εις κατάς ασιν να τές αναγκάση διά να μοιραθέν είς διάφορα μέρη. Μισδίωντας λοιπον ο Αυτοκρά- Sia Πεπωρ διά ή Πετρεπολιν, οι Σξαπηροί τε έβάλ- τρέπολα. θησαν eis Σαφορους τοποθεσίας τε Ουιςουλα Ποταμε δια να έμποδίσουν των διαβασιν το έχθρων, παθώς δποφασίδη είς έπεινο το μέγα Ο Κάρσυμβέλιον. Τόσον δε καλά άρμαπό Эπσαν έκει- λος προνοι οι τόποι, όπε ο Βασιλείς Σβένος αν καλά σταθεί να η επροσσάθησε παντοίω τρόπω να ρίξη είς κα- φύει.

Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Bapaut TOTALLOV.

νένα μέρος έπανω είς άυτον τον μέραν Ποταμόν Περνάμε καμίων γεφυραν, δεν ίχυσε παντάπασιν. Α'νυπομόνητος ο Κάρλος να σένεται αργός σιμά εις το χείλος τε Ποταμε, περιωντας είς των συνοδίαν τε μεξικές τρατιώτας απέρασε μεσονυκτίε τον Ποταμον με καποιαις βαρκοπελαις διά νά πατασποποίση το P'εσιπου Σξάτουμα. άμη ολίχον έλειξε δί αυτίω τίω ανυπομονησίαν να χαση τω ζωίω τε, η καν το ολιγωτερου να πια-Τρέχω δη αίχμαλωτος. διότι έςωντας να άπηδηθη κίνδων. εξαφνα άπο μιαν Ρεστικίω μοιραν, δεν εγνωρεσε τω έλουθερίαντε, παρά άπο τω ονεμπισοσιώλω του γενιαιότητα τη ολίγων οπαδών 78. 01 0 70101 & xaers n Inoan, nas aproan 100 λόγετες να τες κόψουν μεληδον οι Ρ΄ εστοι, διά να δωσουυ καιρόν τε Βασιλέως που να ξαναπεράση του Ποταμόν, κώς να γυρίση είς το ερατοπεδου. Τόπε ο Καρλος μίω εχωντας ελπίδα να δωνηθη πλέον να ρίξη κανένα γερύει επάνω είς τον Ποταμον, Σοτοφασισε να αναμείνη τον καιρον τε παγε δια να τε καμη όλον τον Ποταμόν ενα γερύει, η έβαλε το Στρατόμα τε να ξεχειμάση παρά τω άπραν τε Ουις ελα, οντας εις τω άλλιω απραν τεντωμένα τα Ρ'ουσικά Στρατδί-

Είς τοιαυτίω κατάσασιν ίσαν τα πράγματα όταν ο Αύτοκράτωρ Πέτρος έμαθον ότι ο Τουρκος είχε πεμίμ Αποσολάτορα τορός του Σβέκον

Bari-

Βιβλίου Τεπαρτου. 269

Βασιλέα, να Στανίσλαον, η τές έπροβανε να καμουυ μιαν συμμαχίαν εναντίον της Ρεσιίας, με προφασιν ταχα διά να αναγκαση τον Πεξον να μιω ανακαπονεται είς πας ίπο θέσεις της Πολωνίας. άλλα τη άληθεία Χατί δον ήμπορει να βλέπη το Α'ζάπιον ύπο τίω εξεσίαν τ Ρ'εσσων, κ) elnres Snareiar Sia va το ξαναλάβη. Εξω απ' αυτό πεφυσιωμένος ο Καρλος από τας νίκας όπε εκαπώρθωσον έως τοτε έναντίου Πολώνων, η Σαξονων, δεν επανε να πηρύττη μεγαλοφώνως λέγωντας. ότι ηθελε να φέρη το θέατρου τε πολεμε εις τω παρδίαν της Ρεσνίας. મુવ્યું ότι ηλπιζε να διεγείρη ένει καμίαν έπανα-รสธเท ค่าร ของ กลอง, อัสธิ ที่ของ แลกอง ผลอเรทุนะνος από τον Βασιλέατε. έπειδη έδοκι μαζεκαθ' énasle va amain ras maharas oum Deias, no να τον βαριώη με νέα δοσίματα, διά να έχη να κάνη τα εξοδα ενός πολεμε, οπε εκανετε κεφαλίετε, η όχι δια πανένα όφελος της Βασιλείας. Αυτά τα δύο περισατικά επαρακίνησαν τον Αυτοκράτορα Πέξον να μισσίση μη συνδής μεγάλης από Πετρεπολιν, ησι να υπάγη είς Μόσκαν. δίοτι ήτον αναγκαίον να δίρισκεται έnei παρών, ε μόνον δια να ανακαινίση πας ζημίας όπε είχε προξονήση προ όλίγε ένας μέγας εμπρησμός, ότις απετεφρωσον ώς δύο χιλιάδας όσωντια, αλλά η διάνα παιδόζου προς उठारी अप्रथा में all we tes apxnyes the γ cuoμε-

170 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. νης δποςασίας είς Αςραπάν. τες οποίες είχε πεμίη είς Μόσκαν ο Κυβερνίτης έκείνης της Πό-Ο Πέρος λεως. Εφθασε λοιπον ο Πέτρος είς των Βαίπάρα θε σιλδί εσαν Μοσκαν τη 15 Δεκεμβείε, ηση τον ύπεδεχθη ο λαός με πάσαν τιμίο, όντες δύο χρονοι όπε δεν τον εβλεπον. Εύθυς όπε έφθασον έπει έδοθη όλος διόλε eig τω αναπαίνισιν ην πεναυμένων όσωντίων, επαίδουσε με άξιας TIMBLIAG TES POTOSATUS TE A SPANON, NJ ENQUE διάφορα συμβέλια με τες προες ωτας της αυλής τε περί Χαφορων ύποθεσεων της Βασιλείας, η μάλισα περέ της χρείας το έπικειμένε πολέμε. Ε'λαβον δίχαρισησιν να είδη τελειωμένω είς πωλάον ε εκείνω τω Μητροπολίν τω μεγαλοπρεπή οίμόσκας - ποδομίω τε βασιλικέ Φαρμακοπωλείου, όπου πατεσποδάδη με πολλότατα εξοδα. Λυτό eivae χωρισμένου είς δαφόρες κατοικίας, η έχει μίαν μεγάλω Βιβλιοθήπω, και μίαν μεγαλοπρεπη Α'ρωματοθήνω. eig autho eiver βαλμενα τα άρωματα είς άγγεια όπο το εκλεκτότερον φαρφεςί της Κίνας. Ε'нε παταγίνονται όπτω φαρμακοπώλαι, και περισσότεροι από τεσσαράnorta epyarai. if energer of yairous ta iatesκα δια ολα τα Στρατόματα, η δια τω Αρ-Νοσοκο- μάταν της Βασιλείας τε. Πλησίον αυτε τε Φαρ-MHOV QUμαποπωλείε είδε τελειωμένον με απραντε δίχα-Tijs.

είσησιν η το μεγαλοπρεπέσατον Νοσοπομείον,

Βιβλίου Τεταρτου: 271 το όποιου είχε προςάξη να οικοδομηθή διά τές appasss.

Είχον άρχίση ο νέος χρόνος 1708, όταν έ- 1708 λαβε των είδησιν ο Αυτοπράπωρ από τον Μου ο κάρτ τζικόφ, ότι ο Κάρλος άπερασε τον Ποπαμον δια Λιδουανα ντον παγωμένος, και εωροχωρέσε προς τα νίαν. μέρη της Λιθεανίας, σωαπαντώντας είς κάθε μέρος εναντίωσιν, άλλα νιμώντας ταις όλαις με πολλίω δίτυχιαν, και ταθερότητα. Στοχαζόμλως λοιπον ο Πέτρος, ποσονάναγκαιον ήτου να πρατή τές έχθρες τε μαπράν άπο το Βασίλειόντε, άφησε τω Μητροπολίντε Μόσκαν, νων εδραμών ως υπόπτερος είς Γρόδνον, Πόλιν τρέχειες της Λιδουανίας, δια να εμποδίση τες Σβέ- Γρόδνον. πους να μιω απεράσουυ καν τον Βορυδενίω Ποταμόν, μίαν φοράν όπου δεν ημπόρεσε να τους εμποδίση των διάβασιν του Ουϊςούλα. τοι ωχυρώσας την μεγάλλω γέφυραν του Γρόδυου, άφησε του Βειγαδιέρωυ Μαλουφέλδ μέ δύο χιλιάδας σρατιώτας ύπο την έξεσιαν του Ο Κάρλος δια να την φυλαξη. Ο Βασιλοίς Σβένος δεν τρέπα είς ηξουρεν, ότι ο Πέτρος διρισκετο είς Γροθνον, η- φυγίω τές ξουρον όμως καλώπατα, ότι οι Ρ΄ουστοι ήσαν μοσκοβίπροςαγμένοι να σέκωνται ετοιμοι δια να ύπαγουυ κατ επάνωτε. Περνωντας λοιπον είς την σαν τω σιμοδίαν τε έξαποσίες μόνες σρατιώτας, ήθέ- γεφυραν λησε να προβάλλη διά να σοχαδή την γεφυραν δνου.

272 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. τε Γροδυε. η έθυς όπε έφθασον έκει, έπεσε με μεγάλω ορμην και μανίαν κατ επάνω το Δραγονων όπε την εφυλαγον. Αυτοί δε έξαρνιθέντες, εφυγον κατά αρώτιω προσβολήν, ή ο Βασιλούς Καρλος τες εδίωξε φοίγοντας εως αυτά τα ταχεία της Πολεως. Επειδή δε έκαπαφθασον ή νύπτα, εμποδίθη να απεράση περαιτερω, η άπερασον όλω την νύπτα έκει αίθειος με την ολίγωνου σωνοδίαν, εχωντας γνωμίω δποφασις ικήν να απηδήση την Πολιν Ο΄ Πε'- είς τα χαράγματα της άυγης. Μεγάλη έςάθη τρος ΦΑ΄- ή σύγχυσις όπε ελαβον ο Πέξος εκείνω την γανυπτός νύκτα, έπειδη κ) τε ηφερναν τα μιωύματα, ότι Teir avareilly o H'hios, nother near ohor to σβεκικον Στρατόμα έξω από τα τειχη της Πόλεως. η οποία βέβαια δον ήθελον ημπορέση να αντισαθή, εάν ήθελε την δοτοκλείση. Η φροπιμάδα δον τε έσυγχωρεσε να άφηση τες έχθρες τε να τον δποκλείσουυ. όθον τρο τε ελθη η ημέρα, δίγηκον από την Πόλιν με πολλην βίαν, δια να τραβιδή είς Βίλναν, έχωντας του Πείγηιπα Μοντζικόφ είς την σωνοδίαν Ο Κάρ- 78. Το δε ταχύ εισεβη ο Κάρλος είς την άπαβαίνα ας ρατισμενίω Πόλιν με τες έξακοσίες τε πολεμάργρόδυον . χες χωρίς καμίαν εναντίωσιν. Α'λλ' ο Πετρος μαν θάνωντας δίθυς απο κάποιες φυγάδας, ποσοι ολίγοι ήσανοί Σβέκοι όπε έφοβισαν την Πόλιν , κ) τον ηναγκασαν να φυγη με τοσίω βίαν ,

Βιβλίου Τεταρτου. 273 η ότι ο Βασιλοίς Καρλος, όπε διείσκετο ένες παρών, είχε τοσίω ολίγίω σιωοδίαν, οπε ήμπορέσε να μενη τωοχειριός τε, επικράν θη τοσον πολύ, όπε τινάς δεν ήμπορει να το ίσορήση, μεμφομίνος του έαυτου τε, πως έςάθη αφορμή να χάση τον άρμοδιον καιρον, να μήν πιαση ενα τοι έτον πολυτιμον κυνηγι. Χωείζων- Ο΄ Πέτας λοιπον δίθυς από το Στρατουμάτε τρείς τρος πέμ. χιλιαδας τρατιώτας, τες ανδρειοτέρες & άξιω- τιήτας τέρες, επεμέον αυτές δια να ξαναλάβοιω & Πό- να ξαναλιν, έλπίζωντας να βάλη είς χειράς τε ησή του λάβεν το ί χυρογνώμονα του πεισματάρλω του διώκτλω. Α' λλ ένεινος βουθεμμος από τες όλιγες όπαδες τε, η από τες ίδιες πολίτας τε Γρόδιου, οπε ύπεταχθησαν δίθυς είς ή Στανίσλαον, κ) παρεθαρριωουτο άπο την παρεσίαν τε Κάρλε, άντεςάθη με τόσω γενναιότητα, όπε ηνάγκασε την Ρεστικήν απομοιραν να αναχωρήση. κα ούπως έχασον ο Πέτρος το αναγκαιότατον κατόρθωμα, το οποίον εφυλάττετο να κατορθωθή χρόνον ένα ύσερον με περισσοπεραντε δόξαν.

Τότε ο Αυτοκράτωρ Πέξος αίλαξε του σκοπόντε, ή βλεπωντας ιχυρογνωμονα τ εχθρον του Πέτε, όπε ήθελε να φέρη τον πολεμον είς τες το- τρου πες της Βασιλείας τε, εκεινου άρμοδιου να του να νικήσυρη είς τοπες όπε να τε λεί ξεν όλα τα άναγ- εχθρούς κούα. κ) υσερον αφ' ου ηθελον δποκαμη κ) ξε- σε νδειδή από μίαν πολυχρόνιον ητί ποπιασικήν

0001-

274 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. εδοιπορίαν είς τές τοπες οπε ήσων αφανισμένοι, η πρημωμενοι, τότε να τ πολεμήση. Επίασε λοιπόν την οδοιπορίαν τε Βορυθείες, κ) άποςείλας δαμοιρασμονές τές Καζάνες, Καλμούμες, Ε Βλάχες, (άπο τες οποίους είχε πλη-Dos άρκετον) διά να λεηλατεν όλου του τοπον, παρήγγειλε η τε Στρατηγε Βάουρ να κάμνη το ίδιου είς την Πολωνικήν η Σβεκικήν Πολωνίαν, διά νά μην ευρουυ οι Σβεκοι δατροφάς, όποιν η θελαν εμβη είς αυτην. Και λοιπον άλλο δέν έφαίνετο παντέθου, είμη μόνον καπνός η φλόγες. Ο δε Βασιλεύς Σβέκος εμαθον άπο Μαλουφέλδ του Βειγαδιερίω, οσα ετεχνεύοντο οί Ρεστοι. Ευγισμετο δε αυτός φυλακωμονός εκ σερος αγής του Αυτοκράτορος Πέτρου, Χατί δέν είχε δρουθοντοίση παλά το γεφύει τε Γρόδου, η φου γωντας είχε προςρέξη είς το Στρατόπεδου τω Σβένων. Ως οιώ ελαβον ο Καρλος μίαν τοιαυτίω είδησιν, έβελευσατο να προλάβη τές Ρέσσες, και να έμποδίση την διάβασίν τους. αλλ ή γρως ική οδηγία του Πέτρε τε αντερις ε τε, δω του άφησε να τελοιάση του σποπού τε. λο Δω- όθον ηναγκάθη ο Κάρλος να αλλάξη οδοιποτείβκας είαν, η να ταθή είς το Παλατινάτον της Βίλτό παλα- νης έως τον Ι'ούνιου, έπειδη του έλει αν όλα βίλνης. τα άναγκαια διά την ζωοτροφίαν τη κτυμών. Α'ν παλά είς τουτο το μεταξύ δεν εγινε κανένας πόλεμος αιαμέσον το δύο Στρατομάτων, μ ο-

Βιβλίου Τέταρτου. 275 λου τέτο το Σβεκικου Στρατόμα είχου ολίχο-इडिएम माठ्रेण केना मेंड माठमाइ माद वर्षवामावश्यद, मुखे δπο μυρίας άλλας κακοπαθείας, όπε έδοκιμαζον είς μίαν ώραν δειμυτάτων τε χειμώνος, κ) είς ένα τοπον πανταπασιν ήφανισμούον. Προσετι είχαν δπολεθή τα περισσότερα άλογα, κ αλλο δεν εμνισης το Καρλε εις παλίω πατάς ασιν, παρά μόνου το ερατιωτικού γαζοφυλάκιου. Ε΄ξ ενωτίας το ερατουμα το Αυτοπράτορος, επειδη κ είχου άπεράση τ Βορυδένω, η ές εκου άναπαυμένον είς ένα δίμορφοτατον τόπον κ) πλεσιοπάροχου δοτο καθε πράγμα, ε μονον δεν ώλιγος δεν, αλλακή ημέραν εξ ημέρας έπηγαινε πληθαίνοντας.

Ούτος ο απερασος γαι αοπνος Μοναρχης, αν nada no deionero arapera eis à Braoir pias roi- O Tier αύτης φωτίας, μ' όλον τέπο δεν επαράβλεπε τ μιοδία αυξησιν τ Αρμαπας τε. Επιθυμωντας δεναίδη δια Πεείς ποίαν κατάς ασιν δείσκετο ή άρματωσία της, δποφάσισε να υπάγη είς Πετρεπολιν. άλλα καταφθάνωντάς του μία βαρυτάτη άθενεια, ή όποία Α΄ δευή, χωρίς άλλο τε εποροξονήθη άπο τες άμετρες κό- και φέρπες, εφερθη είς Σμολουσπου, κ) αφησε τίω ο νεται είς σηγίαν της Στρατουμάπον τε είς τες Στρατηγούς Σμόλοντε. αναμεσα δε είς αυτές είχον τα πρωτεία, ο Σερεμέτης, ο Μοντζικόφ, ο Γαλιτζίνος, Γολτζ του Α΄ λλάρδ, Ρ΄ουπνίνος του Τλούγος. Ο΄ δέ Πείγκι Α΄ πραξίνος ήτον άρχηγος της Α΄ ρμά- Α΄ πραξίτας με τίτλον Αμμιραλλίκ. ή τόσον φοβερός ράλλισ

276 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. प्रांश्यम हैप्रांप्टण संद चंद्र इष्टिंशसद, वंगह वेंग मवनेवे में सं रूवण 40 Φιβερος Καράβια τε πολέμε, δεν ετόλμεν να δείξουυ το οι τους προσωπόν τες είς τές Ρ΄ έστες. Ο θεν βαλασσοκρατεντες οι Ρ'εστοι, επλεον καθ' όλω τ Βαλτικήν Θάλασων, η είς τες πολπες τ Βοθνίας, η Φινλανδίας, η ένει δύγαίνοντες από τα Πλοΐα ήλθον έως Η Πόλιν Βεργον, και κατέκαυσαν αυτίω. το ίδιον επαμαν η είς ποιλά άλλα Νησόπελα, η εκυείδσαν κάθε Σβεκικον Πλοΐον όπε έσιωαπαύτησαν.

Ως δε εσυπώθη από τω αθείκαν ο Αύτουράπωρ, Ιωαγκάθη να παραιτήση τω όδοιποείαν της Πετρεπόλεως, η να ύπαγη είς την Μόσκαν, δία να κατατοραύνη μίαν νεωτέραν 5άεία η τα- σιν όπε ηγέρθη είς τες Ταναίτας Καζάνες, τές επονομαζομένες Δονσκίες. ονομάζονται δέ Καζάκων. Επως, επειδή η κατοικέσι κατά τ Ποταμον Τάναϊν, ο όποιος λέγεται Δου, προς αντιδία σολίω η βροράν της άλλων Καζάνων της Βορυδονίτων, οίτινες λέγονται Ζαποροβάνοι, κά κατοικέσι περί τω Ούπραίναν. Αρχηγός δέ ταύτης της δοτος ασίας ήτου ένας καποιος προες ώς αυτων, ονέματι Βολαυίνος. Ούτος γενόμερος κεφαλή επάνω είς πέντε χιλιάδας δουσάτας, έμελέπος να υπαγηέξαφνα εναντίον το Α'ζακίε. Ε'πί ποσετον δε προέβη ή τόλμη άυτε τε άυθάδες, όπε δεν εντράπη να ζητήση βοήθεια άπο τ Σελτάνον τω Τέρκων, η άπο τον Ταπερχάνων της Ταυεικής Χερσοννήσε. άλλ' άυτοι κείναντες γε-

20100-

Βιβλίου Τεταρτου. 277 λοιώδη μίαν τοιαυτίω επιχείρησιν, δεν ήθελησαν να συγκοινωνήσουυ. Ω'ς ούν εφθασον είς Μοσκαν ο Αυτοκράτωρ, επεμιζον είκοσι χιλιά- Ο΄ Πέδας τρατιώτας, κατασήσας άυτοις Αρχηγόν τον τροσφθά-Πρέγκιπα Δολγορεκαν, δια να τωστάξη εκείνες Μόσκαν. τες Σπος απας. Α' λλ' έφθασον ή είδησις ευθύς, ότι πέμπη ο άρχηγος ταπος ασίας ώς ερνόησεν, ότι οι ίδιοι τράτ άμα όπαδοί τε έμελετων να τ πιασεν, η να τ παρα- άπος αδώσεν είς τα χεεια τρο Ρ΄ κατων, εφονοί Эπ μο- των. ναχός τε με μίων πισόλαν, κών το πορμίτε ε- Α'ρχηγός φέρθη είς του Η γεμόνα τε Α'ζαπίε, κών μερι- το άπο-Dev eis म्हळवित प्रकार, हम्हिम्यं मा कंड माड़ महा- इया कर σαρας πύλας της Πόλεως. Λύτη ή αγγελία ε- ζονώστα 5a 3n αφορμή να περδίση ο Αυτοκράτωρ περισσότερον από ενα μιλιενι εξοδα. η εξω απ' αυτο έλαβον άδειαν να πέμγη άυτας τας είκοσι χιλιάδας να παταγίνωνται εις δίαφυλαξιν άλλων τόπων, ησί μάλιςα όπε είς κάθε μέρος τε Βασιλείε έξυθιείζοντο φοβερισμοί δουσασίας. έπειδη η όλου το γενος τζο Μοσποβιτών ήτον καποδιχαρισημένου, όχι ποσον δία του πολεμον όπε δεν εβλεπον ποτε το τελος τε, οσον δές τας καινοτομίας όπε εμβαζε καθ ήμεραν ζητώντας να το δίγονοη. Είναι βέβαιον ότι ο Αυτοκράτωρ Πέξος, όπε ήξουρου ε μονον όσα ενηριέντο संद महद मनमहद माद Bariheiag मह, alla मुद्रो बन्द

η νοιω εφαντάζοντο, εγνωείζωντας τίω καπί-

sle naiou To unnowe to count dile va tous

S 3 010-

278 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. ονομάζη μανδραν αλόγων Δηρίων, όπε εφρον-माज्ह एवं महद सर्वाम वण्डद. में मानिवसाद मारह में मर λέγη, ότι έχωνε τος έλπιδος τε να δωνηθη μι-שש שסף מע עומוסף דלו ו צעףסץ עם עו מו דוב , זפו να ξερρίζωση από τας καρδίας των τω διεςραμμενίω τες γνωμίω. Μ΄ ολον τετο δεν απεκαμνε ποτέ μεταχειειζομίνος κάθε πράγμα, όπου έγνώειζε χρήσιμον δά να τές μεταχηματίση, υς να τες καλητερδίση. ηξδίρωντας ότι πάσα δυσπολία η εναντιότης νικάται τέλος πάντων μέ τω απαταπαυςον έπιμελειαν. παθώς η ο Σε-Επις. 66. ,, νεκας έλεγον. Ουδέν δυσσολεμητον ύσο σιωε-

, χες έργε, εντονε τε κλαπειβες επιμελείας. Ως έδωσεν ο Πέτρος πάσας τας άρμοδίας Ο΄ Πέ· παραγγελίας δια των ασφάλειαν της Μητροπόσως δέ λεώς τε, κου του αλλων Πολεων της Βασιλείας τό Σμό- τε από κάθε παραχίω ή αποςασίαν, επίασε λενσκον. πάλιν τιω τράπων όπε φέρνει είς Σμόλενσκον, η εφθασον ένει είς καιρον χεδον, όπε είχον àπολεθήση μια αναγκαιοτάτη πράξις, αναμέσου

τινών ερατομάπων Ρ΄ εσιπών, η τε περιστοπ-Ο΄ Κάρ- επως. Θελωντας ὁ Βασιλεύς Κάρλος νὰ ἀπεράνα τον βο- ση τον Ποταμον Βορυθένω με καμίαν τεχνω, ρυδινίω· ο οποίος εφυλάγετο από δεκαπ είτε χιλιαδας Moσποβίτας, έπεμ ε μίαν απομοιραν τρατιωτικίω από δύο χιλιάδας άνδρας, παραγγελλωντάς τες να καμωθουύ πως ήθελαν να βαρέσουυ τους Ρ΄ εσες απ' εμένο το μέρος. Αυτό το ερατηγημα £0000Βιβλίου Τέταρτου. 279 επρόποζε θαυμασιώτατα πατά του σποπόντε. διότι συρρεύσαντες ένει πάντες οι Μοσκοβίται δια να αντισαθουν τη Σβένων, ο Καρλος απέρασε του Ποταμον με το επίλοιπου Στράτουμα, από ένα τοπον όλιγον ξεμαπρα. Είχε δέ σποπόν να πολεμήση κατ' ιδίαν τα διάφορα Στρατεύματα τω Ρ΄ καιων, πρίν ένωθεσιν όλα άντάμα. άλλ' οί Ρ'εστοι έπηραν τα μέτρα τες μέ τόσω ευπαξίαν, όπε ό Καρλος εκαταλαβε πώς έγιναν άξιωτεροι περιασότερον απ' ένεινο όπου έφαντάζετο. Μ' όλον τέτο έπειδη η έμαθον άπο τες κατασκόπες τε, ότι εύχισκετο μία ρεασική νικώνται απόμοιρα είς ένα μέρος, χωρισμένη από το λοι- Ρέσων. που Στράτουμα, η ήτου τωο τω όδηγίαν τειών μόνον Στρατηγών, επροςαξον όλον το Ιππικόν τε να ύπαγη κατ' έπανω της δια να των πολεμήση. Α'λλ' οι Ρ΄ κονοι τές έδεχ θησαν με τοσίω ανδρείαν η γενιαιόπτα, όπε είς διάξημα πεστάρων ώρων ένος άστλαγχνε πολέμε, έχα-Απσαν από μέρος τη Σβέκων δύο Στρατηγοί, πολύς αριθμός Α ξιωματικών, η ώς πέντε χιλιάδες τρατιώται, άφίνοντες τές πολλές άλλες οπε επληγωθησαν, η 27 σημαίας όπε έχασαν. Οι δε Ρεσσοι δεν έχασαν άλλο άπο το τρατοπεδύν τες, παρά δύο χιλιάδας τρατιώτας, ή πέντε σημαίας. Και έπειδη ή τοποθεσία δέν ητον ευρυχωρος, και οι Ρέσσοι δεν ημπορεσαν να ζεκωνται έκει αναπαυμένοι, θέλουτες οι

ETPa-

280 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Στραπηγοί τες να περδίσεν μίαν πεδιαδα, κα να ξαβίσουν τον εχθρον σιμά εις το μεγατες Στρατόμα, εσυρθησαν απ' ολίγον κατ' όλίγον με μίαν τακτικωτάτω ύποχωρησιν. Α' λλ' οί Σβέποι δέν ηθέλησαν να τές απολεθήσουυ, φοβεμίνοι μω ηθελον ής μι καμία ένεδρα είς τα δάση, όπε εμελλον να απεράσεν. Αυτη δε n vao xwono 15 7 P sarwy , E Terdn ig a piver eig teg Σβένες του τόπου το πολεμινό τρατοπέδε, έδωσον αφορμήν τη Σβεκων να πηρύξουν, ότι ύπερί χυσαν τα αρματά τες εκείνω τω ημέραν. Μ΄ όλον τετο ό Βασιλεύς Καρλος έγνωρισον, ότι δεν ήτου τόσον ευπολον να φθαση είς την Μόσκαν, καθώς άυτος εφαντάζετο σρότερου.

Ι'ελίε, η υσερον από δύο ημέρας εφθασε μα ο Αυτοκράτωρ Πέτρος είς το Στράτδιμά τε, καθως προ ολίγε είπουρ. η δεν ηθέλησε πλέ-O' Kapον να το παραιτήση, εως όπε κκελεθησον όπαν-Μοϊλόβ. τελειος αφανισμός τε Βασιλέως Σβένε. Ούτος ο Βασιλοίς Ιωαγκάδη να σαθή μερικου χρόνου είς τα περιχωρα τε Μοιλοβ, εδωθον δοτο τον Βορυδένω, Χα να ξεκουραδη λπο τω μακράν κ) ποπεαςικών οδοιποείαν, κ) από μίαν τοιαύτω αιματώδη μάχω, κ) απόμη δια να ήθελε

Αυτη ή πράξις ημολέθησεν είς τάς 20 τοῦ

Kure Tor Tapy owed to perparts, desonoulog ere eva λεβεκόπη τοπου άγνωεις εν η πολεμιου. Είς τοσον επεμαπό Κυρ- Του όρισμου πρός του Στρατηγου Λεβενόπτ, ό-

Βιβλίον Τέπαρτον. 281 πε δείσμετο είς Κερλανδίαν, κ) τον Ιωάγκαζε να ελθη με πάσαν σσεδίω, δια να ενωθή με αυτόν, κὸ νὰ φέρη με λόγετε όσα Στρατεύμαπα, η οσα πολεμικά οπλα, η ζωοτροφίας ηθελε διωηθηνά σωμάξη, και έξοχως άρωματα मुक्त विभाविद राव मह वेक्टामह, मुझ वेबिक्यारायद. Ε φαίνετο ότι υσερον απ αυτάς τας παραγγελίας, εμελλον ο Καρλος να αναμείνη & αφιξιν το Λεβενόπτ εις ενεινα τα περίχωρα το Μοιλόβ, όπε ήπου ή πλέου όλίγη κακή τοποθεσία, δποσσας ήμπορέσε να συναπαντήση έπωνω είς τ μεγάλω οδοιπορίων τ Μόσκας. διότι επειδή υ είχε πηρύξη, πῶς ηθελε νὰ ὑπάγη ἴσια είς The Barileusaras Holis The Pearing, Sia va βάλη νομον τε Αυτοπράτορος Πέτρε είς Μοσποβίαν, καθώς είχε βάλη είς Σαξονίαν ησι του Βασιλέως Αύχεςου, ο Αυτοπράτωρ Πέτρος με γνώμω σωνετων είχε προσάξη να άφανίσουν πολύ διας ημα τοπου έκει θον άπο το Σμόλον- πον έχεισπον. όθου εμελε να άπωλεθη ένει άπο τω πείναι το Σβεκικον τράτομα, έαν ηθελε προ- σχου. χωρήση περαιτέρω.

Ο Στρατηγός Λεβονόπτ ως έλαβε τον όρισ- 23. Αύγ. μον τε Βασιλέως τε, ηθροισον εύθυς τὰ τρα- ο Λεβε-τευματά τε, η συμπαραλαβών τες τρατιώτας νει εί πο-078 now Samoibacheroi eis doyagin Lo coner- yours. μένων Πόλεων εις των Εξουσίαν το Σβεκων > επαμβυ ένα Στρατόμα από είποσι χιλιάδας

vičes TO-

282 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. έππεις, η πεζες . η φορπωνωντας έπτα χιλιαδας αμάξια η περισσότερα, από ολα τα αναγκαια ερόδια, εβαλε τοσω επιμελειαν, όπε έφθασον είς Πολοκζ τη είκος η τεπερτη Αυγεςε, μ όλον όπε ο Στρατηγός Βάερ δεν επαυσε ποτέ va Tov croxxy eig The odoiTroe av us eg xixiaδας Ρ΄κανες, περνωντας τε από τα πλουρά, ή Ο Κάρ- οπιθον, ποτε μεν άμαξια, άλλοτε δε άνες. λος κές τας Είς τόσον ο Κάρλος μίω εχωντας τσομονίω να 15 Aug. avaperry wheov author the Bondera, and the απέρασε οποίω είχε χρείων μεγαλωτάτω, δποφάσισου σον βορυ- εξαφνα να άπεράση του Βορυδούλω, κρια υπάγη είς αναζητησιν τω Ρεσσων, η μαλλον είπειν να ξετρέχη κατοπιν της απωλείας τε. Ε' κει τον επαρτέρει να) ο Πέτρος, δια να μίω είπεμβο πως έφροντισε να τον συρη. Είς τας 15 λοιπον τε Αυγεςε απέρασε τον Ποταμον χωείς εναντίωσιν, έξω άπο τες Καλμείες όπε δεν επαυαν να ενοχλέν το Στρατδιμάτε, πωρα απ έμπρος, η τωρα απ' οπίσω.

Ο' Πέξος χωρίζει είς πολλά μέρη τά ερατάματα.

Ο΄ Πέξος ελαβον απρων ευχαεις ποιν βλέπωντας τον έχθρον τε να πατωντήση είς ενα τόπον όπε δεν ήμπόρει να έλπίζη έτε βοήθειαν, έτε ύποχωρησιν. Και λοιπόν πείνωντας εὐλογον να μω ζαπινθωνεύση το όλον είς ενα παθολικόν πόλεμον, ήθέλησε παλήτερα να τον πολεμήση κη τω σωήθειαν τη Καζάκων. όθον χωείζωντας είς πολλά μέρη τα Στρατεύματά

Βιβλίου Τεπερτου. ματά τε, τα έπεμξε δια να φυλάγουυ πάντοτε τάς όχθας το Ποταμε Βορυθένες, τζ) να συμπλέκωνται συχνάκις με μερικές Σβέκες, διά να ήθελε τές εξολοθρεύση με τοιέτον τροπον απ' όλίγες όλίγες. Σιμά είς Κζαρναπάταν, ός τις Συμπλοείναι ένα ποταμάνι όπε χιώται είς τον Βορυ- Κζαρναδένω, ετρεξον ένας σπληρός πόλεμος άναμέ- πάτων σον ένος ρεωτικέ Στρατεύματος, τε όποι ε ήτον Α'ρ- ρέσων κ χηγός ο Πείγκι Γαλιτζίνος, η έξ σβεκικών σβέκων. Χιλιαρχιών, τρι οποίων εξήρχου ο Στρατηγός Ρωσης. Αυτάς τας χιλιαρχίας είχε πεμήη ο Κάρλος δια να πιασοιω ένα αρμοδιές απον τόπον, όπε ευείσηετο η το χείλος ένευε τε μικρέ Ποταμίε. Α' λλ' ο Πέξος έλαβε προ καιρέ τω είδησιν, κώ έκεινον εύλογον να προλαβη του έχθρου τε. όθου έπεμ τε προς ένεινο το μερος του Γαλιτζίνου με οπτώ πονταποσιαρχίας πεζων, Ε τρείς Ιππαρχίας. Ως οιώ εφθασε παρά το χείλος τε Ποταμε απ αντικρύ το έχθρώντε, απέρασον ευτυχώς τον Ποταμόν, γα) ηλθου είς το πέραυ. έσωνηργησε δε μία βαθεία η πεπυηνωμούη κατιηνία, όπε οί Σβέποι δεν ημπορεσαν να τον ξανοίξεν, παρά όταν άρχισαν να άγροικεν του ήχου τη πυροβόλων οργάνων. Τότε άνα τον άναμεσον το δύο μερων μία μεγάλη μάχη, έως όπου διελύθη ή άχλύς, κ) είδον οι Σβέκοι τίω φθοράν της, κάι εσημαναν τον αποσυρμόν. Οι δε Μοσποβίται

20075-

284 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. κατεδίωξαν αυτές, κου έπηραν έξ φλαμπερα, η δύο σημαίας. Αύται αι έξ χιλιαρχίαι τω Σβένων εγύρισαν έκει όπου ήπον το πολύ τρατόμα τόσον κακώς έχεσαι, όπου οι Σβέκοι άρχισαν να καταλάβοιω ότι ένικη θησαν άπό τές Ρ'ουανες. Ε'φονεύ Απσαν είς αυτίω τίω πράξιν 600 Μοσποβίται, η εμειναν πληγωμένοι ώσει χίλιοι, από δε τές Σβέκες χεδον διπλάσιοι. Τεπο το υπερτερημα τω Ρεσσων, εχαροποίησε τω καρδίαν το Αυτοκράτορος, κ μάλισα δατι είδεν αφανισμένας τας έξ καλειστέρας χιλιαρχίας τε άντιπάλετε. είς τον όποιον κάθε παραμιπρός χαμός κατά την τοποθεσίαν όπε ευρίσκετο, επροξένα ζημίαν αθεραπόντον.

Ο΄ Πέ- όθον αντάμει τε την ανδρείαν το Γαλιτζίνε, κ) τρος χει- τον έκαυζο Ιππέα τε παγματος τε άγιε Ανδρέε. γαλιτζί- το οποίου είναι ενα επλαμπρου Τάγμα, οπου νον ίππεα. η θελησε να νομοθετήση είς την Μοσποβίαν, κατά μιμησιν ηθ άδλων άυλων της Ευρώπης, εύθυς όπου έχυρισον από την περιηγησίν τε.

Μετα δέτινας ημέρας οι Καλμουκοι ησή οι Επέρανί- Καζάποι, έχοντες εις βοήθειάν της έπτα χιλιάσων, καλ- δας Ρ'ουστες Δραγονες, έπεσον κατ έπανω της μούκων, ε σβεκικής δποσκοδής όπου ήτου είς το άξισερου καζάκων. πέρας, η Ιωδραγάθησαν έκει είς μέρος. Ο Βασιλεύς Καρλος εδραμου έκει να βουθήση τος ανές τες αλλ επινδιώδισε μεγάλως να χάση την ζωην τε. δίοτι οι Καζάποι τε εφονόσαν ου μόνον duo

Βίβλιου Τέταρτου. 285 δύο Σξατηγούς όπου επαράς εκαν είς το πλου- Ο Κάρρόντε, άλλα η άυτον τον ίππον επάνω είς του λΟ Τρέόποιον εκάθητο. Η τύχη τε τον εφύλαγε διά γον φονα δοκιμάση μεγαλητέρας δυσυχίας. μ' όλου νείεται το τουτο πισευωντας αυτός έκ νεαράς του ήλικίας αλογόντε. την γνωμίω όπου θέλει το πάντα τὰ έναι προωρισμένα, μην Ιηφώντας όλοτελώς τὸς κινδύνες είς τες οποίες έβωνε την ζωήν τε, και έκείνίω το ερατιωτών τε, ππολούθει με ίχυρογοωμιαν την οδοιπορίαν οπου επίασε, δια να ήθελε φθάση είς την Μόσκαν. Ε'φθασε δέ πολύ σιμά από Σμόλονσηση, η τότε άλλασωντας σιμά eis εξαφνα ή δρόμοντε, η άπερωντας από λόγκες σμόλονε βαλπώδεις τόπες έγύρισε πρός τ Επαρχίαν τε Σεβιέρσκη. Επαρακινή 9n δε να κάμη αυτην την αποφασιν από τας μεγάλας ύσοχέσεις όπου ο Α'ρχηγος Μαζέπας του έκαμε, καθώς αν τέ σε-Θέλομβυ eidei τωρα ογλίγωρα.

Μία τοιαύτη οδοιπορία οπου έπρατει ο Καρλος τε εξεμάκρωνε τόσον περιανότερον την άν-τάμωσιν τε Στρατηγέ τε Λεβενόπτ . Α΄ υτός ύς ε- ὁ Λεβερον άπο μυρίας ταλαιπωρίας η κακοπαθείας, νόπτ φθάκατα ξεχόμβρος πάντοτε από τ Στρατηγόν Βάερ, η θι κίς τὰς έφθασε τέλος πάνπον είς τας 27 τε Σεπτεμ- βορυδέβείε, σιμά είς τας όχθας τε Ποταμού Βορυ- νες, & άείνες. η ρίπτωντας εύθυς γεφύρια, τον άπε- περνά. ρασον εύτυχῶς είς τρείς ήμερας, η ολίγον ύσερου του απέρασε η ο Στρατηγός Βάουρ, η έσ-

Στρέφα ac This ETTOPX 1-Biépoxu.

MIEE

286 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. μίξε με τα τρατεύματα το Κυρίου του Πετρου. Τότε ο Λεβονόπτ ευρέθη ανάμεσα είς πονίωτα γιλιάδας Ρ΄ έσες είς τες όποίες ήτου Α΄ρχηγός ό το Ο κτω- ίδιος Αυτοκράπωρ. Είς τος έπτο το Ο κτωβείε βρ. ρέωσι άρχισον ένας απροβολισμός, ήγων έλαφροπόλευτυπένται μος, ναι άπέδανον είς άυτον ώς ποντακόσιοι με το εράτόμα του Μοσποβίτου. Καπὶ ἀλήθειαν είς το πρώτον άλεβενόπτ. δειασμα, όπε εκαμαν οι Σβέκοι τω πυροβόλων όργανων, εδόθη είς φυγίω το πεζον σράτόμα το Πέτρε. άλλ άυτος 50χαζομίνος, ότι απ' έκεινω τω ήμεραν έκρεματο ή ασφάλεια τέ Bariheis 18, Edpaus noi enarco Jaren enervous τές φυγάδας, η τές Ιωάγκασε να γυρίσεν πάλιν είς τες τοπες των. Και δια να έμποδίση είς το έρχομβου μιαν τοιαυτίω αταξίων, εθεσεν όπίσω το τρατουματος αρκετον αξιθμόν Καζακων κό Καλμενων, διδωντάς τες δποφασις ικου προςαγμα, να κατακόπτεν με τα ασαθία όλες επείνες όπου ήθελαν γενη λειποτακται, χωείς να φέρεν δίλαβειον, ετε είς αυτον τον ιδίον, έων ήθελε ξεπεση είς μίων ποιαυτίω άχρειστητα. Αυτη ή προςαγή τε Πέτρε επροξένησε βί-Boua eis useenss Tov Savator, a'M' ludynaos τές επιλοίπες να ανδρειωθοίω, κ) να γίνεν μη θέλουτες παρτερό τυχοι. η έπως σμίγουτας πά-Ο λεβε- λιν το τράτουμα εξανάρχισε να άδειαζη τα πυνόπτ άπο- ροβόλα όργανα. Α΄ λλ ο Στρατηγός Λεβουόπτ πόλεμον. απεφούρε να ελθη είς πολεμον, Ε ήκολεθει &

Βιβλίου Τέταρτου. 287 οδοιπορίαν τε προς το Προποίσκο. Ο δε Πέξος τον ηκολέθει σωντεταγμένως, έχωντας σκοπόν νά συγπροτήση πόλεμον με άυτον. Τότε ό Λεβενόπτ εγύεισε το πρόσωπον, Ε έβάλθη είς παράταξιν δά να δεχθη του πόλεμου, η έπεμ του ομπρός δύο Ι΄ππαρχίας διά να έμποδίσουυ πές Ρ΄ κατες να μω απεράσεν ενα βάλτον, όπε είείσκετο αναμέσου το δύο Στρατομάτων. Ο δε Πέτρος έπρος αξε του Μεντζιπόφ να πάμη να ξεπεζδίση μία Χιλιαρχία Δραγόνων, ή να πτυπήση τας δύο σβεκικάς Ι΄ππαρχίας. Ε'δώ άρ-Ε'τέρα κχισον ή φωτία η δοτό τοι δύο μέρη. αλλ' οί Μο- κη τρίσσποβίται γονομθροι δίθαρσείς ύπο το Βασιλέως Two, 05 TIS Enaue n) 185 EBon Inow anoun 185σαρες Ι΄ππαρχίαι δοτο τες σωματοφυλακάς τε, άδειασαν με προθυμίαν μεγάλλω τὰ Τεφένιά τες εναντίου το δύο σβεκικών Ιππαρχιών, η εξαπλωσων είς των γίω περισσοπερες δοπό πους μισες. Τοτε ο Λεβονόπτ βλεπωντας ότι ονικήθη κο έχασον ή προφυλακή τε, έπεροβαλον ον παρατάξει πολεμική εναντίον τω Μοσποβιτών Πόλεμος Τα να της δωση βοή Seran. ητος πάλιν συνή- το δύο ταν τον πόλεμον με πολλω Ιπειωδίαν η τα δύο σρατά-Στρατδίματα. ένει έφαίνετο ο Πέτρος να τρέχη αφοβος είς τα μέρη όπε ήτον ο περιανότερος πίνδίωος, δά να κάμη σροθύμες τες οφφικιαλίες τοι τρατιώπας τε με το ίδιον τε παράδειγμα. Παρέτεινε δε ή συμπλοκή μέχρις έσσερας, και

288 В юс Петри та Мерали.

τοτε μίω έγρωειζωντας πλέον ο έρας τον άλλον δία το σπότος, Ιωαγκάδησαν να παύσουυ πο-Ο Πέζος λεμέρτες. Τότε ο Πέτρος απηγορούσε το τραέμποδίζει τιωτών τε με χαμόν της ζωής των, έαν ήθελαν τιώτας να Ερισπορπιων είς το ερατόπεδον να έγδυεν τους ersier tes venpes. Odor enervas odlu enervlu thi vonte έπανω είς τα άρματα παρατηροιώτες κ φυλάσ-Ο Λεβε- δένα σημαίαι, & 16 Κανόνια. Δέν έιχε ξημε-

baccos.

σοντες τον έχθρον τες. Είς τόσον εφερον είς τω σπίωω τε τα τροπαια ένεινης της ημέρας, όπε ลิสที่pav ที่ยี่ Eßล่าพบ, หน่ อัสอเฉที่ของ 45 อทุนลีล ฐ νόπτ οδί- ρώση απόμη παλά, κὰ είδον οἱ Μοσποβίται μεγάλας φωτίας είς το σβεκικόν σρατόπεδον γύρωθον τη άμαζουμάτων. Τότε ο Πέτρος έπρόsaξε τες ίδιες spariwras να βαλθουύ eis naλίω παράπαξιν, η άρχισε να υπάγη ωρός έκείνο το μέρος, έλπίζωντας να εύρη τες έχθρες τε, η να τες πολεμήση ώς & τίω χθες. Α΄ λλα ηύρον, ότι ο Λεβονόπτ είχε μεταχειειδή επείνω τω μηχανω δέα να δοτοσκεπάση τω φυγω τε, παραιτήσας ένει όλες τές πληγωμένες, ή πάσω τω μεγάλω άποσηδιω τε. Και ετως επυείδος ο Πέτρος τας έπτα χιλιάδας αμάξια, τα όποια είχον τα προς τροφίω επιτήθεια, γου πσαν διωρισμένα Χα να Βεραπόζσεν το Στράτόμα τε Κάρλε, όπε διείσηςτο είς σπάνιν ήδ αναγκαίων.

Ο΄ Πέτρος δεν ήθέλησε να άφήση ήσυχον έ-

Βιβλίου Τεπαρτου. 289

θε των φυγων την έχθρωντε. διοτι επρόταξε Ψλέγος κ; του Στρατηγού Τλεγου να δράμη δοτο πατόπιο μένιχ ξέτρι φουγάτων με τρείς χιλιάδας Γρατατίερες, σω τ φώνω με άλλες τόσες Δραγόνες. Δεν έξεξεν ο γάτων.

Τλέγος μίαν ώραν η ήμισειαν, η έσωναπανποτο είς ένα δάσος μερικά άπομονάρια το Στρα- Καταρθάτου ματος τε Λεβονόπτ. Καὶ λοιπον επεσον ο- ρος κ΄ κα΄

λος γεμάτος θυμον κατ επάνωτες, του εκαμε νεσιπολωί μέγαν φονον έως Προποισκον. Ε' κει είχαν κα- φόνον. ταρθάση οι επίλοιποι φωράτοι ώς τρεις χιλιάδες, ησή έπροφθασαν να κάμουυ τα χαρα φθάνη είς πωματά τες είς το ποιμητήθρον μιας Ε΄ κηλησίας. Το κοιμη-

Ο γεν Στρατηγός Έλεγος ώρμησεν εύθυς κατ ας έκκλη. επάνωτες δά να τες δωνας εύση, άλλα μερικοί σίας. Ο οφικιάλοι έκαμαν σημείον, ότι ήθελον νά έλ-Βουν είς συμβιβασμές. όθον επεμφον εύθύς

ένα Υποχιλίαρχου με έξ Γρανατιέρες δια να λάβη τα ζητηματάτες. Ε τυχε δε να είναι οι περισσότεροι σρατιώται μεθυσμένοι λπο ρακίω, ของ อื่อง หรืององ งฉ ฉหออลอื่อง เซร เออออธิเอเนร เซร

μάλιςα ετόλμησαν τινές γα) έσυραν τεφεκίαις εναντίου τω Γρανατιέρων, κρεφονδισαν δύο απ αυτές. Τότε ο Υποχιλίαρχος βλεπωντας τω σροπέτειαν τες, έχυρισον είς το Στρατοπεδον τε

Στραπηγετε. η άυτος πείνωντας εύλογον, ότε θεν επρεπενά Ιυχοπονεθή πλεον έπεινες τες αυ- Οι ρέσσοι

ο σάδεις, είτεβη διωας ικώς είς το ποιμητήριου, διωας:ή οί τρατιωται τε εφονδυσαν όσες εσιμαπάντη- κώς.

290 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. σων. Εν όσω δε ππολεθει αυτι ή αίματοχυσία

έφυγον τινές απ αυτών, η έφθασαν η τον Πο-

Ο Μένιχ ταμόν Σοσσαν. Ο δε Στρατηγός Μενιχ καιτενων με ε- δίωξον άυτες πολλίω ώραν, και εξάνοιξε τον ετές κα- Κόμητα Λεβονόπτ όπε απέρνα τον Ποταμόν κοταφθάνα. λυμβησά με τες λοιπές ερατιώτας. Α΄ πέρασε λοιπον κα αυτός τον Ποταμόν με των απομοιραν

το τρατιωτών τε. και βλέπωντας τές περισσοτέρες Ο φφικιαλίες όπε έδερντο να γενη ίλεως कारेंद्र वंगमंद्र, महद सावधीय रंक्क्यूटाराइ प्रवहाद्विणमंद्र τες τω ζωίω, τες δε σρατιωτας κατεσφάξε. Και έπως ελαβε καιρον ο Λεβονόπτ να φυγη με τεσταρας μόνας χιλιαδας. Ο δε Μενιχ ανταμωθη πάλιν με του Στρατηγού Τλέγου, ή εφερου είς το Ρ΄ κατιπου Στρατοπεδου τές Σβένες Ο Πέξοι Ο φφικιαλίες, η τοι εγδυματο τες. Ο ίδιος Αυτοκράπορ έγραψε τε Αρχισρατόγε Σερεμέτο nus spos τίω είδησιν αυτέ τε καπρθώματος. συγχαιρότ Σερεμέ- μβρος ότι είκοσι χιλιάδες Ρ΄ κατοι έτροπωσαν 16 χιλιάδας Σβένες. Επειδή τόσοι ήσαν οι Ρ'εσσοι όπε έλαβον μετοχίω απ' αυτό το αξιομινμονδιτου ανδραγάθημα . Ο θον αφ' ού επαμε và à मठिठिम में कार्मिडिय का प्रवश्हां के कि में पा-50ν Θεον καθ' όλον τε το Στράτουμα, κ) έπροσαξε να αναπληρωθουύ αι Χιλιαρχίαι, nθέλησε να αναπαυθοιώ όλίγον τα Στρατεύ-פומדמ דסט .

Επιθυμώντας δε ο Στρατηρός Λεβενόπτ να Swon

Βιβλίου Τεταρτου. 291

δώση των είδησιν προς του Βασιλέατε διά τα Ο΄ Λεβε-कार्या प्रवास विषय मार्गिर ने मार्गिर के कि कि कि के कि मार्गि से Χαρορετικαίς σραταις ένα Ο φφικιάλιου Σβέκον, δυσιν του

ερ ενα Α'ρχοντα Πολώνον. αλλά και οι δυο επε- Βασιλέως σον eig τας χείρας των P'sατων, και δεν έφθα- 48. σαν να τε φερουυ καμίαν ειδησιν. μ' όλον τετο Ο' Κάε-

ที่ กลกณัฐ ค่องกระธุ , อัสร์ ชนบทริงนม์ หลี สัสรางนม์ , גם שอบτε εφθασαν από άλλο μερος. Τοτε λοιπόν έ- δάζα νά πειδή δεν εμνισκε τε Καρλου αλλη εράτα να Ουκραίπιάση, έσσεδαξε περισσότερον να εμβη είς Ου- ναν.

κραίναν δια να ενωθή με Ιωσννίω του Μαζε- Τις ο Μαπαν. Η τον θε αυτός από ενα γενος επιφανέςα- ζέπας. Tov AS Kalanov, no avarpageis maidio Der eis

Πολωνίαν, έσσεδαξε την έγηυπλιον παίδευσιν είς τα Σχολεία τη Ι΄ ησείπου. όθεν αποθέμενος πάσαν τω Καζαπικήν βαρβαρότητα, εφύλαξεν όμως πάντοτε με λόγετε την φυσικήν ανδρείων τε Γένες τε. αν καλά η φύσις τον είχε

σολίση με μίαν ευγενή καρδίων, κ) με ένα νέν υψηλου η όξυτατον. Εγνωείζωντας την άξιστηπά του ο Πέτρος τον είχε κάμη Ιτμάνω, ήχεν

γενιπου Η γεμονα τ υπηπόων τε Καζάπων. Μήν έχωντας λοιπον άυτος να έλπίση άλλο τι πε-

εισστερου από του ευεργετίωτε, εβαλε σποπου να αποσείση του Ρ΄ κατιπου ζυγου, η να γευη Τύραννος είς Ούπραϊναν άπος απώντας από τον

Βασιλέα του, καθώς σωνηθίζουν να κανουν πολλακις τα πολύ φιλοδοξα πυσύματα, όταν δεν

Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. τες μένει άλλο να έπιθυμησουυ. παθώς ήσι ό Τάκ. χρ. ,, Τάκιπος ελεγεν. Ο τε εθεν υπολοιπονέςι, &

Καπιμαγευμένος λοιπον ο Μαζεπας από πας

βιβλ. γ. , αν έπιθυμησωσι.

Αρυλλεμένας μεγαλας τράξεις το Βασιλέως Καρλε, εσοχάθη να τον μεταχαριθηώς μέσον διά να φθαση εις τον σποπον τε. Και λοιπον δια να συρη κ) όλον το Γενος το Καζακων εις την γνωμίωτε, η μάλιτα το Στράτευμα, όπε ήσαν 30 χιλιάδες Καζακοι μα περιστότεροι ύποκάτω είς την οδηγίαν τε, αρχισε να παρασαίνη είς τες προεξωτας των, πόσον σπληρά ήτου ή δελεία ύπου απω είς τ πυβερνησιν τ Ρ΄ εστων Ε΄ ξεσιας ων. οι οποίοι ειχαν καταπατήση τα προνομιά τες, € είχαι ξεγυμιώση τ λαον με ταις αχορταγαις φορολογίαις. Ε έκ τε εναυτίε πόσου γλυκεια ίπου η έλευθερία έκεινων το Εθνών όπε έζων με τές νόμες των, χωρίς να εξεσιάζωνται άπο ξένον Η γεμονα. Ε'δίδασης δε συτές λεγωντας, στιο Βασιλεύς Κάρλος έφαίνετο να είναι απεςαλμένος άπο του Θεον επιταυτέ δια να τές ελευθερώση. Και δια να δώση καποιον φαινόμερον δίκαιον τ άπας συμ- πος ασίας των, τες έσυμβελευενά πεμ τεν τορος τ Αυτοπράτορα πανένα Επίτροπον, δια να πλαυ-Ση από μερος όλης της Επαρχίας διά την Διοίκησιο τη Κυβερνήτων, όπε επεμπε τρός αυτες ή Βασίλειος αυλή. Αυτή ή πρόπασις του Μαζεπα ες ερχθη από όλες, η εκλεχθη είς παυ-

Βιβλίου Τέπαρτου. 293 τίω τιω πινδωνώδη επιτροπείαν κ) δοτοςολίω ε- Πέμπουση νας πάποιος λεγομίνος Βοιναροφσημός, ανεξιός προς Τίνα τε Μαζέπα. Ο Αυτοκράτωρ Πέτρος είχε κα- νε μόν μαποιαν είδησιν της δοτος ασίας όπε εμελετα ο Αρ-ζέπα. γηγός Μαζέπας. έπειδή και επιάδη πρυφίως πλεον παρά μια γραφή τε . η προσετι ήτου γνωσους οτι ο ηγαπημένος τε Μαζέπα Βισνίσκης, διείσκετο σιμά είς του Βασιλέα Κάρλου. Είς άλλες λοιπον αρμοδιεσέρες καιρές ο Πέτρος ήθελε μεταχειειδή αυτάς μόνας τάς είδησεις δά να φυλακώση του επίβελου Μαζεπαυ, η να παι-री जा मीट रेन्डियमां का मह. बीरे बंद मीट मबायहब-TIV ONE SELENOVTO TOTE TO TOPAYMATE, ENCLUCE approdiesepor va inonviveral, is d'yacish In va προς άξη του Μοντζικόφ να φυλαγη τες Καζάκες με το Στρατουμάτε. Α'λλ' όπων είδε τον Βοιναροφονίω, και εμαθε τα ζητήματα όπε εφερνε, δεν ήμπόρεσε πλέον να κρατήση τω οργίωτε. Ο Πέξος όθον ε μόνον δεν ήθελησε να τε δώση ακρόασιν, προςάζει άλλα η επροςαξε να τον ρίτουν είς το βάθος να τόν ουμιας φυλακής. αν καλά ελαβε τύχων να φύρη λακώσεν. απ αυτίω πρυφίως. Ως εμαθον ο Μαζεπας τα Ο Μαζεσυμβάντα είς τον άνεψίου του, δεν άμφίβαλε γανάξουπλέον, ότι να μίω έιχε γνωειδή η δοτοςασία θή με τόν τε. 19 λοιπου δα να αποφύρη τ ενδικησιν το Βα- Κάρλον. σιλέως τε, έσσεδαζε να ένωθη με τον Βασιλέα Κάρλον. η με πρόφασιν πως ήθελε να πολεμήση ενα μέρος Σβεκικέ Στρατδίματος, απέρα-

BEXLE Tos na (a-SETTO TOUS

Kußenm-

The

294 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

σον είς το πέραν τε Ποτημέ. Ε' κει οιώ συγκαλέσας τές σρατιώτας τε έφανέρωσε τορός αυτές τ σποπόν τε, τον οποίον δεν είχε φανερώση έως τότε είς άλλους, παρά μόνον είς τές Ο'φφικια-

Οί τρα- λίες. Τότε οι Καζαποι ως κπεσαντίω τοιαυτίω σιώται ώς δοτος ασίαν όπε τες έφροβαλον, ετρομάζαν, ή σκοπόν τε Ιωαντιώ Ενσαν μεγάλως. τινές δε έξ αυπόν ασύν άφη- ποφάσισαν ότι ήτον καλειότερου να του βάλοιω σαν, έξω είς φύλαξιν, η να τον παραδώσουν τε Βασιείπο ολί- λέως των. Ο θεν ο Μαζέπας δεν ημπορεσε να φέρη είς το Στρατοπεδου το Σβένου περιουστερου

δπο δύο χιλιάδας Καζάκες όπε έμειναν πισοί. Δύο χι- οί δε λοιποί χεδον όλοι άπερασαν είς το Στράλίωρχοι τόυμα τε Πείγκιπος Μοντζιποφ. μ' ολον τουτο ύποτασ- απες άπισαν έξαφνα δύο Χιλίαρχοι, ή πέρνον-

σουν το τες με λόγετες περιστοτέρες δπο χιλίες Καζάβατεεί- 185, εδραμον παραδόξως εναντίου της Πόλεως

Βατουχίνε, διά να τω των τωντάξουν είς τον Βα-Ο Μεν- σιλέα Σβένου. Α' κ' ο Πείγκι Μοντζικόφ ώς รังแล้ง ผ่- อุนลอิธ รไม่ อัสเมอ์คทธเท ซึย์ หลกอัติอสผท อันอำหมท ποκλάα δπος απών, εδραμε κραπεκλεισε τω Πόλιν πείν παιδία καπαφθάσωσιν οι Σβέκοι. Τότε ώφεληθείς λοτό τους άπο- τιω διχόνοιων όπε έκυείδον αναμέσον τω ίδίων Καζανων, εισεβη με τος σρατιώτας τε είς τω Πόλιν, ή καπασφάξας τες απος άπας, ε-

βαλον είς του προχου τές δύο Χιλιάρχους, τές Α'ρχηγές της αποςασίας, ησή έλεηλάτησε τίω δυςυχισμένω έπείνω Πόλιν, είς των όποι αν

dipe-

Βιβλίου Τέταρτου. 295

δίρε Эπο αν έπατον πανονια παλά. Τω ίδιαν δυsuxian idonimas un à àman tivis Honeis eis iκείνα τα περίχωρα, όπε έφαινοντο να κλίνουν είς το μέρος το Μαζέπα, Ε ήμπορέσε να λάβη απ' αυτας ο Καρλος βοηθεια. Τος με ποσίω δίτυχίαν η άγαθη τύχη τε Πέξου, η μάλλον ентег и ошет обпусать, avaiperon eig o'льγωτερον άπο ένα Μίωα δύο μεγαλωτάτες σποπες τε αντιπάλετε Καρλε. την ένωσιν λέγω το Λεβονόπτ, ησι επεινίου το Μαζεπα. Η σαν δε δύο μίωες οπε ο Καρλος ετρεφετο με καλην έλπίδα να προκό ζουν ούτοι οι δραλογισμοί 28, 2) ear n'enar monoty, Kueros oide eis ποίων πατας ασιν ήθελον έλθη το Ρ'εσικον Βασίλειου.

Βλεπωντας ο Καρλος, είς τι εκατίωτησαν Ο Κάρτα μεγάλα ταξίματα τε Μαζέπα, εσοχάζετο λοι άρχίνα τον παιδείση ως επίβελον η προδότιω, ως εινποφίο τάχα να μην τον έσυρε δι αίλο eig Ounpaivav, αν τ Μαπαρά δια να τον βάλη είς τα δίπτυα το Λύτοπράτορος της Ρεσιας. Α'λλά πάλιν παρατηρώντας προσεκτικά πολλάς ήμερας, η σοχαζομβρος το θάρρος, με το όποιου έιχου ύπαγη, παραδίδωντας τον έαυτον τε είς χειράς τε, έκεινον εύλογου να μην μεμφεται άλλο, παρά μόνον τ τυχωτε, οπε ηρχίζε να τε δειχνεται έναντια είς πολλά συναντηματα. όθον η έδωσε κάθε θάρρος πρός τον περιφημον έκεινου προδότω. Είς τοσον ό

Пелу-

206 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

Mertle Height Mertling nuerstras to Batserior, πόφ πυεν- έσικό αξον έκει της Προεςωτας το Καζακων, κ βανερίνο. επιβεβαιωσας εκ προςαγής τε Αυποκράπορος ολα τα προνόμια τες, τες επαραπίνησον εις τον ίδιον καιρόν να έκλεξουυ άλλον Ιτμάνω. διότε έιχε γενη ή έγγραφος εξεπασις τε έγκληματος

τε Μαζέπα είς το πολεμικον Συμβέλιον, το σίζαξηί- απεφασίδη επίβελος η απος απις, η διά τετο βελου του παθηρέθη με όλαις τους τάξες από την άξιαν μαζέπαν. τε άγιε Α'υδρέε, (με την οποίαν ηθέλησον ό Πέτρος να τον τιμήση προ ολίγων χρονων,) και προσετι εσύρθη κατά γης ο ανδειαντας τε, κ) μετά ταυτα εκρεμάδη είς μίαν φερκαν όπου ήπεν σημένη είς τον φόρον τε Βατερίνε Μετά παύτα συγκαλεσας απαντας τους προεςωτας π Καζακων είς μίαν Ε΄ κηλησίαν, υς ερον άπο την θείαν κραν Λειτεργίαν παρόντος τε Πείνπιπος Δολγορεκα, Επιτρόπε τε Αυτοκράτορος, διὰ ὶτμά- επλεξαν διὰ Ι τμάνω, Ιωάννω τον Σπορπάτζνην τοκορ- κίω. ος τις εκυρώθη δίθυς από τον Αυτοκράτορα, η ανεβη είς παύτω την αξίαν με τον ήχον όλων της πανονίων, η της λοιπων πυροβό-

> Αύτη ή αυτηρά παιδούσις, αν καλά ή πολυ άνταξία, μ' όλον τουτο έσυρεν είς συμπά-Serar του λαον τε. επειδη κρ είναι ίδιον ως έπι το πλείσον τω χυδαίων ανθρωπων, να συλλυπεν) είς τας δυςυχίας επένες τες μεγάλες, τές

λων οργάνων.

07501-

Βιβλίου Τεπαρτου. 297 οποίες εμίσησαν όταν ήσαν εύτυχισμένοι. Τόπε ό Κάρλος μανθάνωντας την διάθεσιν όπε είχον Μανιφίοί Καζάποι, επηρυξου ένα μανιφέςο διά να τους 50 Κάρπαρακινήση να γυείσου είς το μέρος τε. Ε'παζε δε να τες δώση όλον ένεινο όπε σωνηθίζει καθένας να ταστη, όπου όσον ης αν ήθελε πάξη, ποτέ δεν πάσσει τιποτές άπο το εδικόν τε. Αύτη ή βελή εξέβη η τον σκοπόν του, νος πολλοί Καζαποιόπε ειχαν μισηση την άποσασίαν τοῦ Μαζέπα, ἐπηγαν καὶ ἔσμίξαν με Μανιφέ-αυτόν. Τοῦτο ηνάγκασε τον Αυτοκράτορα νὰ κη- 50 τε Αύρύξη έκ μέρες του άλλα μανιφέτα. Εις αυτά τοκράτοεδικαιολογείτο δια τας συκοφαντίας όπε έριχνε pos. κατ επάνωτε ο Καρλος, η εδιηγείτο την άπιsian του προδότε Μαζέπα. κ) απέδειχνει ότε δεν εκαταπιάδη δια άλλο τον πολεμον, παρά διά να δωυθεντεύση το Βασίλειον τε, η να ξαναλάβη τὰς Επαρχίας, όπε είχον άρπαξη της Ρεσιας οι προγενές εροι τε Κάρλε, και δια να End Depart Tes xelsianes The Ingelas, ig Kaρελίας, όπου εδιωας εύοντο από τες Σβέκες να παραιτήσουν την ορθοδοξον πίσιν το Γραικών, η να εναγκαλιδοιού τα δόγματα τε Λεθήρου. Επθετε προσέτι η τάς τυραννίας όπου έκαναν οι Σβένοι η Ρ΄ κανων, όπου ήσαν αιχμαλωτοι σιμά εις αυτές. Πως τους άφιναν να αποθνήσποιω από την πείναν, ης έτε ηθελον να τους αφήσουμ είς κανένα ξόπον να εξαγοραδου.

298 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

Πως έφονδισαν Χαφόρες με τοιαύτας ωμότητας, οπού η είς αυτούς τους Τουρακς έναι άγνως. σαι. Πως ο Βασιλεύς Σβενος, έπρος αξε πολλάκις να πολεν τα δάπτυλα της αιχμαλωτων Ρέωτων, Ετότε τες εδιδου άδειαν να αναχωρήσεν επείθεν. Πως έφθασενά καμη τόσα άχουρια τάς Ε΄ πηλησίας του Ρ΄ εστικού ρητού. Πώς εξερύμνωσαν τους Ναούς είς Πολωνίαν, η τα άγια βηματα, περνοντες τα ίερα σκεύη, κ) τα άσημια η άγιων Είνονων, η βασανίζουτες τους πποχούς Ι'ερείς διά να ήθελαν τους φανερώση na Se allo. Has eppisar Toll anis no zns, no marenamous to agavia Musiera, ig usepor eπινου με τα ίερα Ποτήρια. Πως δέν αίχιωθησαν να ειτεβουυ είς την Επηλησίαν την ώραν της θείας Λειτεργίας με τα πυναριά τες, ή τα εξης. Τέλος παυτων ένεθετα του λαου της Ούπραίνας να μην δίδη πίσιν είς τα ταξίματα του προδότε Μαζέπα, ούτε είς τως πολακίας του Βασιλέως Σβένε. ό οποίος δον ένχεν άλλον σνοπου, παρά μόνου να περσεύη ή να αφανίζη τον τόπον τες, καθώς είχε κάμη η είς Πολωτίαν, of Zagoviav.

Ω΄ς εδιόρθωσεν ο Αυτοκράπωρ τοι ετοξόπως πα πράγματα, παρήγγειλε τη ερατιωτών του να εμβουυ είς τους ςαθμούς της παραχειμασίας, επειδή ης ήτον πολλά σιμά ο χειμώνας ελλά τον Κάρλον, τον οποίον εκαπάρλεγεν ή

λύσσα

Βιβλίου Τεταρτου. 290 λύσσα όπε είχου εναντίου τ Ρ΄ εστων, δεν ηδιωήθη να τ πρατήση είς το ξεχειμαδία όλη η υπερβολιπη σπληρότης το χειμώνος έπεινε. έθεν είς παιρον οπε ήσαν σκληρετατοι πάχοι, η οπε επιπτον κ γης δοτο έκατος αδές ερατιώ] Η πάσω φοράν ξεπαγιασμένοι, η δοτοδαμένοι, έπηγε και έπλα- λΟ ξαναπωσε τίω προγεγομνωμένω Πολίν Βαπείνου, πέρνα το is eioibn eis autho ws Kueros, nadws noi eis άλλας τινάς πλησιοχωρους Πολεις, όπε ήσαν κατεσκουασμέναι δοτο ξύλα, αδιώσται, η έτι-Savai. A'unaha ci E Benoi I sogenoi, eis ras eiδήσεις όπε διεσσειραν είς τω Ευρωπίω, τας παρας αίνεσιν ως ενδοξα η λαμπορά δοτουτηματα, νομίζοντες να συμπαλώσουν με τετο τίω δοξων τε γένες που, όπου έπηγαινε ξεπεφπωντας πολύ δα τους τζαπισμές όπε έλαβον δπο τές Ρέσσες Νίκη ρέσrouted to aponor eig l'y gelan, if Dinhandian. our int Και επ' άληθειας σιμά είς Βιβεργον εσιμαπαντη Ινσαν τρείς χιλιάδες Ρ΄κουοι, με δύο χιλιάδας χεδον Σβένες, η ωρμησαν κατ έπάνω πες οι Ρ΄κονοι με ποσίω ανδρειαν, όπε είς δύο ωρας πολέμε, ήφανί δησαν η πράτος οι Σβέκοι, ε εμεινον ύποχειειος ο Χιλίαρχος των Σλιπεμβάχ. Τέτο το ανδραγάθημα, όπε πιολέθησε περί τα μέσα τε Αυγέςου, δεν έμποδισε τον κη ρέων Σβέκον τρατηγόν Λεβέκερ να μίω δοκιμάση είς κτι τοβέτω άρχω τε Σεπτεμβείε, αν ήθελε δωνηθή κον. να πάρη έξαφνα τω Νάρβαν, η τω Πετρέπο-

NID

300 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

λιν με δεκα χιλιάδας Σβέκες, όπε έχον ύπο τω έξεσίαντε, έχωντας απακεμβισμα ή τω Σβεκικω Αρματαν, όπε εμελλε να πολεμήση τω ίδιαν ωραν το Φρεειον Κρονσλότ, διά νά Queion ers Tolka uspn 785 P'sarss. A'M' o Etoλαρχος Α΄ πραξίνος, ως εμαθε τον σκοπον τζο Σβέκων, έτοι μασον δίθυς πάντα τα πρός χρειαν διά νά τες δεχθη καθώς επρεπον. Οί γουύ Σβένοι απερασανίες του Ποταμου Νιδίαν έςρατουσαν πρός τα Ρ΄ κατικά χαρακωματα, τα όποια έφυλαγαν έξ χιλιάδες τρατιώται. Τότε ανα ζον ποωτία αναμεσα είς αυτα τα δύο Γένη. κ) αν καλα οι Ρέσσοι νσαν όλιγωπεροι, μ' όλον τουτο Evantia Inous us rooles y envaionna, ons nearπάθησων οι Σβέκοι να σημάνοιω τω ύσοχω. prow, Enrountes va Mapuhax Down eig The A'pματαντες. Α'λλ' οι Ρ'εστοι εδραμον από κατοπιν τες, γας τες έναταρθασαν είς καιρον όπου ένα μέρος απ' έκεινες είχον ανέβη είς τω Αρparar, to de allo enaraziveto va povoly rpeis χιλιάδας άλογα, όπου δεν ήμπορει να παρη με λόγετε. Οι Ρ΄ κατοι εφονδισαν ως δύο χιλιάδας απ' έπείνες τες άθλίες, η έπυρίδυσαν & Σποσπόδω τες. Είς του το το μεταξύ ο Σβέπος Α μμιραλλιος δευ επολμησευ έτε να πλησιαση είς τ Ρ΄ εστικήν Α΄ ρμάταν, κόποια απεσκεπαζε η εφύλαγε το Φρέξιου Κρουσλότ.

Είχου άρχίση τοπε ο 1709 χρονος, άξιο-

MUNA

BIBLION TETERPTON. 301

μυημούδιτες καθ' όλω την Ευρωπίω διά το ύ- 1709 περβολικόν πρύος όπε επηξον ώς η είς τέτο το Ο Καρλός συγκερασμένου η δικρατου κλίμα της Ιταλίας κατά της τές Ποταμές, η τές Βαλτές. Μ'όλον τέπο ο Βα- Μόσκας.

σιλούς Κάρλος προσηλωμένος είς την γνωμίω τε dia va & uBy eig The anday you The Pourias, der olda Bindu odotedos The desputato & xerps-

εινης ωρας, άλλ άρχισε να κάνη την οδοιπο-Ciav is wood the Moonar. Mera Bias Ep Jace Thyoior ?

πλησίου το Ο΄ ληα, το όποιου είναι ένα Φρεει- Ο λκα. ου έπανω είς τα συύορα της Μοσποβίας, κ) του απήντησον ο Στρατηγός Ρωννης. ός τις ωρμησε κατ επάνωτε με ποδω θερμοτητά, όπε εκαμε

πολλήν φθοράν είς τες τρατιώτας τε, κ) όλι γου

έλει ε να φουδιθη κροίδιος Καρλος, η παν να πιαθή αίχμάλωτος. Είναι βίβαιον πώς είδε να πέση τωοκάτω τε το ίδιον τε άλογον, επάνω είς το όποιον επολέμα, φονδιμένον από πολλάς

λαβωματίας, Ε δωδεια σωματοφύλακας πεσμένες είς το πλουρόν τε. Τουτο το συμβεβικός επαρακίνησε τες Καζάκες να παραιτήσουυ τον

Σβέπον Βασιλέα, κ) να δεηθουύ τον Αυτοκράρα Πέτρον να τες συγχωρήση. ός τις η επλήρωσε μη χαράς την αίτησίντες. Τότε ο Καρλος

ηναγκάδη να παραιτήση πάλιν την εράταν της Μόσκας, η έζητει να ξαναέμβη είς Ουκραίναυ, έλπίζωντας να λάβη παμίαν βοήθειαν από την

Πολωνίαν. αλλά τα τρατείματα τε Λυτοκράτο-

302 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

ρος Πέτρε είχαν δτουλείση άρκετα πάσαν είσοδον, διά να μην ηθελε έλθη το έχθρο άποκα-Σταίνα νένα μέρος βοήθεια. Ο θον έκαμε χρεία να 54πεδόν του ση το ερατοπεδόν τε είς τα περέχωρα τε Βεδίτείς τά πε- ζίν, καθημερος έκει ολον του Απειλλιον, ησή είχωρα τ μέρος πολύ τε Μαίε. Τότε μη δωραμίνος πλέον να τέκη τόσον καιρον είς αναπαυτίν, έσωνα-Α'πορα- ξε Συμβέλιον πολέμε, κράπερασίων να δοτοσίζα να πλείση την πολιν Πελταύαν, δια τας ελπίδας πολιορχή- όπε τε εδιδον ό Μαζεπας, ότι ηθελον ευρη συτ πελ- ένει πάντης τὰ πρός τροφήν επιτήδεια, η πολλην ποσόπητα άργυεις, όπε είχε πρύξη ένει, όταν δποράσισε να γενη όπαδος τε. Αυτη δε ή Πουλτέυα ήτου μία Πολις ολίγου αξιολογος, αλλ' επειδή κρό Πετρος την εγνωρισον άρμοδίav eig enervas ras reersarers शिंव và uparn eis ลับรทิง ชลัง อังเอริทหลง, รทิง อังแบร์แองจาง อังเล่ποιον τροπον, ης) εβαλε πέντε χιλιάδας ερατιώτας, τες εκλεκτοτέρες άπο τα spard ματά τε διά να την φυλαγεν. να έπάνω είς άυτες ήτον Αρχηγός ο Α΄ Μάρδ. Η τον δε άυτος Σκώτος το γένος, κών έξω από τας αφορμάς όπε τ υποχρεωναν να δελοίη με πίςιν τον Βασιλέα मा क्षेत्र मह वसक्षित श्री क्ष्रिकां वह महंग कार महार πλετίση, είχε η μεγάλω έχθροπάθειαν έναντίου της Σβένων. έπειδη ήθελευ ότι να τον άτιμασαν, όταν ευείσκετο σιμά είς άυτες αίχμαλωτος. T16606

Βιβλίον Τέταρτον. 303

Πέξος ο Μέγας, αν καλά κη έβλεπεν έως τότε την τύχων όπε εκλινε πρός βοηθειάντε, μ' όλου τέτο συλλογιζομίνος το άβέβαιον άυτης, η το εςαθέρωτον, ησή πως με δίκολιαν ήμπορέσε να γυείση πρός βούθειαν το Βασιλέως Καρλε, του όποιε την ανδρείαν η χενναιότητα έτι- Ο Πέρος μα υπερεππεριανέ, ηθελησε να τε προβάλη πορβάνε ώρελιμωτάτας προτάσεις, δια να τον σύρη είς του Κάρτο να δεχθη την ειρηνίω. την όποιαν οι φρόνι- λε τίω είμοι Βασιλείς επιθυμούσι, και όπαν ήμπορούσι να δίγεν νικηταί η θειαμβουταί από τον , πόλεμον, καθώς ο Λίβιος έλεγεν. Είρηνου Βιβλ. 16-,, έθέλεσι η οί εππολεμουώ τον έχθρον δυνά-, μένοι. επεμιε λοιπον προς άυτον, ησή τε έπροσφεριου όλες τους τοπες, όπου είχεν απομποη είς Ι'γγείαν η Λιβονίαν όλου τον παιρου αυτε τε πολέμε, έξω μονον από τα δύο κάςρη, Πετρεπολιν δηλαδή, η Σλεπελβεργον . τα όποια ήθελε να πρατή δια να πραγματδεται ο λαός τε. Α' λλ' ο Σβενος Βασιλοίς απερριφε με πολ- Αυτο. δέν λην υπερηφανίαν αυτάς τας μετειωτάτας περοτά. εέργει. σεις, η άπειείθη προς τες μεσίτας η διαλλάπτας, ότι ηθελε να πάμη συμβιβασμούς με τ Πέξου μέσα είς την Βασιλά εσαν το Πόλεων าะ Moonar, น) เทอ ที่ ริยาย หล่าน หล่าน หล่า Moonoβίτας νάτε πληρώσουυ 30 μιλιένια ρούμπλια, όπου έδαπανησεν είς έπεινον τον πόλεμον. αν καλα κ) τον είχε κάμη με τα έξοδα τζο πτωχών Πολω-

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Πολώνων, η Σαξόνων. Τότε ο Αυτοκράτωρ Πέξος πλακώνωντας το καπέλλο με τοχέρε είς το πεφάλιτε. καλά καλά είπεν. ο άδελφος μου Κάρλος θέλει πάντοτε να κάνη ώς Α'λέξανθρος, άλλα έλπίζω να μην ευρη είς έμενα τον Δαρειου.

Ο ταν έπρος αξεν ο Κάρλος του Στρατηγού Ρωσίω να πολεμήση την Πόλιν Πελταύαν, το Στρατδιμά τε είχε καταντήση είς είκοσι μόνας χιλιάδας, η ολίγοντι περισσότερον. Ο Πείγπι - Μεντζικόφ έπρόβαλε με ένα βαρύ εράτουμα πεζόν και ίππικον δια να δρυθεντεύση την Πόλιν από την όρμην την πολεμίων. Οι Σβέκοι έπειδη η ευρίσκοντο υξερημένοι ολοπελως απο κανόνια, πυαγκάθησαν να πολεμοιώ τα Προσύργια τ Πόλεως με το απαθίεις το χέρε, 3 επερδισαν τεία απ' αυτά, αν παλα η εχασαν ώς ζικός τεχ- τρείς χιλιάδας τρατιώτας. μ' όλου πετο έπορονειται η χωρούσαν με τόσω γενναιότητα, όπου ό Mcuτζικόφ άρχισε να φοβήται διά την Πόλιν. Τότε είς πελταύ- περισυμαζωνωντας όλον τον νοιώ τε, ές οχάζετο να ευρη τον ξόπον δια να ρίξη είς αυτήν καμιαν προσκαιενών βούθειαν, γα με άυτο εςεφάνωσον έπ' άληθείας τάς πολλάς κὸ μεγάλας ύπηρεσίας όπου είχε κάμη του Αυτοκράτορος, του Κυείετε του είεργετε είς πολλά άλλα συναντήματα. Επεμφεν άυτος δύο μοίρας ερατιωτικάς, την μίαν άπο το άνω μερος της Πολεως,

Βιβλίου Τέπαρτου. ναι την αλλίω δπο το κατωθεν, ηση παρηγείλε κ το δύο να πολεμουύ μεγαλως τες Σβέκες με τα πυροβόλα όργανα, τω ώραν όπε ήθελε Χασπορπιδη επάνωθου το γεφυείε ή βοήθεια οπε επεμπε Σά να είσεβη είς τω Πολιν. Αυτη η παραγγελία έγινε νυπτος, και δον ήτον διωατον να φαίνεται ένεινο όπε απέρνα, και τα κανόνια τω Ρεσσων ήχεσαν μεγάλως. Τότε ο Καρλος βέβαιος ότι πολεμουνται τα Στρατδύματα το δοτο τες εναντίες, εδραμε να βοηθήση τω XIλιαρχίων το Σωματοφυλάκων τε, όπε ήτον είς το κάτωθον μέρος της Πολεως, κ) είς τον ίδιον καιρον επεμιον αλλα Στρατουμαπε δ/a να βοη-Энотошь то аже, от в вестного его то avaτερον μέρος της Πόλεως. Είς τόσον τα Σρατόύματα της Ρ'εσιτης σωιδρομής, φορτωμένα από φρυγανοδέσματα, "εκαμαν ένα γεφύει έπανω είς τον βάλτον, η είσεβησαν είς των Πόλιν, η δί-Τυς έγυεισαν τα πανόνια πορός το μέρος το γεφυ-शंह, में हास अवराजिलाहित के के कह देशकाराες, έκαμαν βεβαίαν η άσφαλη των συγκοινώνησιν με το επίλοιπον μεγα Στρατούμα.

Ω'ς δε επροβλείου ο Μοντζικόφ με πιεπου φόπον τω ασφάλειων της Πελτάνας, Σποφάσισον ο Αυτοπράτωρ Πέξος να δώση τέλος μίαν φοραν αυτε τε πολλα ενοχλητικέ πολέμε. Είχε κλαδείση μεγάλως κοι Σαφόρες μιπρές πολέμες τό Στρατόμα τε Σβέκε Βασιλέως 5 κοπτωντάς

nai

Saer.

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. τε τίω κάθε φοραν ποτέ μεν χιλίες, άλλοτε δέ δυχιλίες, ή πορα περισσόπερου πληθος, άλλο τε δέ όλιγωτερου. όθου ταυτίω τιω φοράν ήθέλησε να το αφανίση παυταπασίν. Αυτός είχεσυνη Αισμένα τα Στρατδιματά τε να μίω φοβένται πλέον τος Σβένες, αλλά μάλιςα να θειαμβδίεν εναντίον τες. Το πολυάριθμον ήτον άναμφιβόλως έπο το μέρος τε Αυτοπρατόρος, ήμπορεί να είπη τίνας του ή καρτερο τυχία. ή ταλαιπωρία και το παταδάμασμά ήτον άπο το μέρος # Σβένων. Μ' όλον τετο eig " l'diov καιρον όπε ό Πέξος εδιδε παραγγελίαν ήδ τρατιωτών τε νά απεράσουν του μικρου Ποταμέν Βόρσκλαν διά να δώσουν τε έχθρε τον ύς ερίνον πολέμον, και να τ αποδιώξη όπο Πελπουαν, η όπο όλων τ Ού-23 Γενίε πραίναν, ο Βασιλούς Καρλος εκανε τίω απελπισμενίω λοτοφασιν, να υπαγη δηλαδή αυτός κες τό πο- εναντίον τω Ρ΄ κατων, ελπίζωντας ότι έων δέν ηθελου ημπορέση να κατορθώση τίποτες, καν να ήθελε τες έπφοβήση με μίων τοιαύτων απότολμου επιχείρησιυ. Και με μίαυ παρδίαν έγκυμονεσαν από τοιετον τοχασμόν, πίπτει είς τά νερά με τειάνοντα μόνες Σωματοφύλανας διά να απεράση πολυμβης α ένα μικρον κλονάζε του Ποταμέ Βορσηλα, η να πατασποποίση τον έχθρόντε. Α'λα με βίας εφθασον είς το μέσον έκεινε το Ρυακος, η ίδε ένα βόλι Τεφεκίε ρίμμένον από τες Μοσποβίτας όπε έφυλασταν τω

Βιβλίου Τέπαρτου. παραποταμίαι, τον επτύπησον είς το ποδάρι με τόσω σφοδρότητα, όπε απέρασε το τωοδημάτε, κὶ ἐστώτει τε τίω πατέσαν τε. Αυτος δὲ χωρίς να ομιλήση παυτάπασιν, ίσως δε η χατι δέν το αιδανθη, ώντας είς τω λαυραν έχειvle mis parias Ts, nuode des The odos Toeius Ts. Α' λλ' ότου έχυρισον είς το Στρατοπεδου, τότε το αίμα όπε έτρεχε δαλιλως από το τωτόδημά าย , าอบ ะหลุนะ งฉ ยางพอเอทุ ซี ทเงอิเมอง . 01 วุธิง φίλοι το τον επαρακάλεσαν να το Βεραπδίση, αλλ' αυτός δεν ήθελε να τες απεμνα μιλέν περί θεραπείας. έως όπου επροίδη ύπερβαλλουτως το ποδάρι τε, κ μη δωράμβρος πλέον να το πι-कारण वंतर केंद्र मिंगड़द , हरिक्र का वर्ष सक में मार्ग का υποδημάτε, η να τε προσαρμόσεν τα ι ατεικά. Τότε οι Χειρεργοί είδον με πολιώ ξόμον, ότε αρχισον ή πληγή να κάμνη γαγραίναν. όθον με γνώμω ποινω το Ιαξων απεφασίον να τε ποπή το ποδάρε, δά να φυλαχθή ή ζωή τε. Μ' όλον τέτο δίρε θη αναμεσα είς αυτές ένας Χειρεργός, όπε πτου πρακτικώτερος της αίλων, π καν πολμηρότερος, και έταζε να τον ιατρεύση, κάνωντάς τη μόνον μεεικά ποξήματα είς βάθος. Τότε παρηγορηθείς ο Βασιλεύς Κάρλος τε έπτεν. », εσύ εχεις να με ίαξεύσης, πό ται χωείς καs, mias cereptors, nadais or didaoneous oi na->, νόνες της Τέχνης σε. δέν φοβέμαι έγω, έτε έ-), συ αρέπει να φοβάσαι. Και άπλωνωντας έλευ-\$90€

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Βερα το ποδάξετε, ήσυχώτερος από τές παρεσωτας, εβλεπενά τρεχη από τα κο Ιηματα μαυρο η μελανον αίμα με τοσίω παρτερο τυχίαν, όπου τε εφαίνετο πως εβλεπε να ξεχη τω εχθρών τε το αίμα. Αυτι η βίαιος εργασία βοηθεμονη άπο τα δραςικώτατα βάλσαμα, εςαμάτησε την γαγραίναι, η ο Καρλος ήλθον είς κατάς ασιν μετ ολίγας ημέρας να βασάζεται είς ενα φορείον, διά να παραθαρρωύη τές ερατιωτάς τε είς

τον πολεμον.

Είχε πληγωθή ο Κάρλος είς τάς 23 Ιενίε, κ) έπι τω αύριον επρόσαξον ο Αυτοκράτωρ Πέξος όλον το Στρατόμα τε να απεραση τον Ποταμου Βορσηλαν . η προσεγγίσας είς το Στρατόπεδον τζο Σβένων, εβαλον είς τάξιν το πεζον ή ίππικου Στράτδιμα, η περιεχαρακώθη ευμορφα δια να μων ήθελον απηδηθή εξαφνα από 27 Γενίε τες έχθρες τε. Είς τας 27 προ τε ξημερώση, Ρ΄ έωοι νι- ήθελησαν οι Σβέκοι να προλάβουυ τές Ρέστες. πουσιτούς όθεν ευγήναν από τες χάρανας, η έπεσον μέ πολλω μανίαν κατ επανω της ίππικης δωνάμεως τω Ρεσων, όπε ο Πέξος δεν το απαντεχε. Το Ιππικου τω Ρεσων εκαμε το χρεος του, αλλ ίωαγκαδη να δπεσυρθή οπιδον του χάρακος, έως όπου έπροβαλεν είς βοή-Desar του ή Πεζή δωσαμις. Τότε οι P'swoi npχισαν να πανοιω μιαν παντοτεινω φωτίαν έναντίον ηθέχθρων τες, η ανατρε ζαντες το δεξίου

Βιβλίου Τέταρτου. 309 αυτών μέρος, έπηραν αιχμάλωτον τον ερατηγόν Σλιπεμβάχ. Είς δε το άρισερον μερος εκαπέφθασον ο Πείγηι Μοντζικοφ, και είσονδήσας είς τα περιχαρακώματα όπε εφύλαγον ό Στρατηγός Ρωννης, ηγωνίδη με τόσω ανδρείαν, όπε ηναγκασον άυτον τον Στρατηγόν να παραδοθη είς την διακεισίντη. Ούπως απερασον ή πρώτη σπίων έπείνης της άξιομνημονεύτε ήμερας. οι οποία έρχεται να σαθή είς τας 8 Ι'ελίε κη

το Γρηγοειανον Καλουδάειον 1709.

Το Ιππικον της Σβέκων ως δποσύρθη νου Αλη νίκη ητύχασε τρός όλιγον, ανταμώθη με το πεζον σων κατά Στρατούμα, ηση παρετάχθησαν ή τα δύο πρός τζ Σβίπόλεμον, ένα μίλιον μαπράν άπο το Ρ'εσικου κων. Στρατοπεθου. Τοτε ο Πεξος ευγαζωντας δυο μέρη πεζης Διυάμεως από τα χαραιώματα, άφησε το τείτον είς δαφύλαξιν το χαρακωμάτων. Παρέπαξε δε αυτές επως. το μεν Πεζον εταξον είς το μέσον, το δε Ιππικον παρ έκατερα τα μερη, η ούτως πρξατο ή δελτερα πράξις τρεις ώρας ωρό τε μεσημερίε. Τότε οι Ρ'εστοι αδειασαν με τόσω επιδεξιότητα τες σπλοπους των, όπου είς ημισείαν ώραν πολεμε άναποδογύρισαν όλοτελώς το πολέμιον Στράτευμα. Οσοι δε εμειναν ζωντες είς το Στρατοπεδον, εξαστησαν απαντες είς φυρίω. Οι δε Μοσποβίται έδραμον κατόπιν τες έχοντες τὰ απαθία ή τας λόγχας είς τα χεεια μέχει τινός πλησιοχώρου

aurwy

V 3 - Saszc.

δάσες, κ) έκει επηραν αιχμάλωτον τον Αρχιεράπηνου Ρ' ενσπίλο, καὶ του Πείγπιπα τε Βερπεμβέρν, Εξαδελφον τε Σβέκε Βασιλέως. Ο δε Πέτρος όπε έτρεχεν όλουθον ακεραςος, ώς είδε φευγοντας τές έχθρους τε, παρηγγειλε ηδ ερατιωτών τε να α Luxnosν τωυ ζωήν τες, εξόχως δε να ηθελαν δαρυλαξη τω ζωίω τε Βασιλεως Καρλε του αδελφετε. Α'λλα μετ όλιγον ανηγελθη αυτώ, ότι ευρέθη είς το Στρατόπεδον το πολεμίων συμπετειμμένον το φορείον του Βασιλέως Καρλε. Τοτε εδείξου απραν θλί-Διν, Ε αμεξον άνησυχίαν, συλυπεμβος επί τη δυσυχία έκεινε τε μεγάλε Η γεμόνος . τον οποίον ετίμα και ύπερεθαύμαζε, διά την φυσικήν κλίσιν όπου έχεσιν οι άνοι να άγαποιώ την αρετίω η το ίδιων εχθρωντες. Είς τοσον επρόσαξε να τον αναζητήσουν αναμεσα είς τους δποθαμούες, η είς τον ίδιον καιρού παρηγγειλε των Σξατηγώντε να διώξεν με πολλην Φροθυμίαν το επίλοιπον Στρατευμα του έχθρου. με αυτούς τους Σξατηγούς ανταμώθη n) o Heizney Mortsinop. Autos chemoas &να ταχυδρόμον Σβέκον, όπου έπεσεν είς χειράς τε, έμαθον απ' αυτόν, ότι ευρισκετο το έπιλοιπου Στράτευμα παρά τὰς όχθας τέ Βορυθούους είς κακήν κατάσασιν, υσερημένον από ζωμίον. ηα πυρίτιν πόνιν. ηα) ότι ο Βασιλεύς Καρλος ευξισηςτο είς εκεινο το Σξατευμα, η ετοιμάζεΒιβλίον Τέπαρτον. 311 το να απεράση του Ποπαμόν. Αυτό εφθασε των Μοσποβιτών δια να τες κάμη να δράμεν ως ύπο-

πτεροι είς αναζήτησιν της Σβέκων.

Ε'π' άληθείας ο Σβένος Βασιλεύς, έχωντας απόμη την πληγήν όπου δεν ήτον πελείως κλεισμένη, έκανε να τον φέρεν με το φορείον είς τους επιπινδιωες έρες τόπες, βαςωντας είς το हिंग्य रहेश में कावींग, में लंड में वंग्रेश मांग मा-50 λλαν, δια να ανάξη με την παρουσίαν του τας παρδίας των ερατιωτώντε, να πολεμήσουυ έως τέλες με γενναιότητα. άλλ' ώς εννόησαν οί Σξαπηρίτου, ότι άρχισαν να πηγαίνεν όλιγοσοίωντας ή δωναμες τε Βασιλέως που, τόσον ή έπαραπάλεσαν να άναχωρήση από το Σξατόπεδον, όπου τέλος πάντων εκλινών είς τὰς δεήσεις των ηας ευχαρισήθη να τον βάλεν επάνω είς ενα άλογον διά να εύγη από τον θορυβον τε πολέμε. Α' λα απόμη δεν είχε παβαλικεύση παλά, η το άλογον έπεσε φονευμένον από μίαν βολίαν, όπου ερρίφθη από το Ρ΄κωτικου Στρατόπεδου. Τότο έκαμε χεια να του βάλουυ είς τὸ αρμα του Στρατηγέ Μειερφελδ, Ε να ζευξοιω είς αυτο εξ ζυγίαις καλά άλογα, η νά τον συνοθεύσεν έως τας όχθας του Βορυδένες δια να απεράση είς το πέραν. κ) έπειδη το φορείον είχε πέση πολλάκις είς την σύγχυσιν του πολέμε, τόσον είχε θυμώση ή πληγήτε, Ε τόσον είχαν σηληριωθη οί πονοιτε, όπε εμεινε πολλω

V

ωραν

312 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. ωραν λειποθυμημένος, η άφωνος. μ' όλον τωτο όπαν έσωπλθε, ενθυμήθη εύθυς τον Κόμητα Πίπερ, του πλέου πισου και ήγαπημέςνον Σύμβελον τε, η τον έζητησε με πολλιώ βίαν. Α'μη οι Ρ΄ εστοι Σξατηγοί είχαν υπάγη εξαφνα εναντίον τε σιμά είς Πελτάναν, τω ώραν όπε ήπου δά να κάξη τα χαρτία της Καγκελλαείας, και του έπηραν αιχμάλωτου με όλα πι γράμμαπα, η με δύο μιλιενία ρισδαλάρια, το περιασότερον μέρος είς Σαξονικά νομίσματα.

Ο Κάρλος séppes.

Ω'ς εκατιωποτο ο Κάρλος είς ποιαύτιω έχάτίω περίσασιν, δποφάσισε τέλος πάντων νά προειρήνην, άλ. τρεξη είς συμφωνίας, η επεμίε του Σξατηγον Μειερφελδ με ένα Σαλπιγητίω πρός του Αύτοπράτορα Πέξον, διανά τε αναφέρη, πως ές εργε τέλος πάντων να δεχθη τω ειρωίω όπε τε είχε προβάλη πολλακις. και αν δέν ηθελε σερξη είς αυτό ο Αυτοπράτωρ, κάν να ηθελε τε δωση αδειαν να ημπορεση να δίγη ελδίθερα απ' ένεινον τον τοπον, η να αναχωρήση είς Πολωνίαν. Α' λλ ο Αυτοκράτωρ έμενον εκτατικός θεωρώντας των τόσων υπερηφανίαν ένος Βασιλέως, όπείπον ολοτελώς ήφωνισμένος, όθον Εάπενείθη. Οτι ο Βασιλοίς Σβεκίας δποφάσιζε πολύ άργα να δεχθή τω ερωύω, και ότι δεν ήμπόρει πλέον να τε συμφωνήση τα πρότερα αρθρα της ερίωνς, είς καιρον όπε τα πράγματα άλλαξαν προσωπον. Και παρηγγειλε τε Σαλπιγιτή

Βιβλίου Τέταρτου. να ύπαγη τω δποκεισιν πρός του Βασιλέα τε Κάρλου, του δε Στρατηγου Μειερφελδ επρόσαζε να βάλεν είς φυλακίω. Το δε αίτιον, όχι ζαεί ετόλμησε να πλησιάση ένει χωρίς γράμμα Ασβατίνειου, όσου διατί είχε πιαθη αίχμάλωτος είς τον πολεμον το Κάλις, κοι έλαβε τίω έλοι θερίαν, με τωσχεσιν να ελοι θερώση κ) ό Βασιλούς Σβεκίας είς τοπον αυτέ ένα Στρατηγόν Ρ΄ κατον. Και έπειδη εως τοτε δεν είχε πληρωθη έκείνη ή συμφωνία, επρεπε να μείνη αιχμάλωτος παθώς ήτον η πρότερον. Ο Κάρλος λοιπόν ώς έλαβε τω δοτοπεισινόπε τε ήφερον ό Σαλπιγητής, τότε έγνωρισε πόσον είναι άληθές έκείνο όπε άφησε γεγραμμένον ο Σαλλεσιος. ότι είναι δηλαδή είς τω Βέλησίν μας να άρχίσωμβρ ένα πόλεμον, άλλα δέν είναι πάντοτε είς τίκο » διωαμίν μας η να ταφήσωμο. Ε' η βελήσεως Είς Κα-», τολεμον αίρεμεθα, ε μίω δε τὸ παραιτέ- τίλ. », μεθα. Υ σερημένος λοιπον ο Κάρλος πάσης άλλης βοηθείας παρέδωνε το Κόμητος Λεβονόπτ τ επιςασίαν τ καταπεπονημένων Στρατδιμάτων 78, η άυτος λαμβάνωντας eig τίω συνοδίαν τε μερικές Ο φοικιαλίες απέρασον είς Μπονδέρι να φυλαχθη. είναι δε άυτο μια Πόλις της Τερninns Bariheras, neineun I rlw Tapraeius, no έβοα μεγαλοφώνως, ότι ήθελε παλήτερα να παραιτήση του εάυτου τε είς τας άγκαλας τη Τερκων, παρά να πεση είς τας χείρας τη Ρεσων.

314 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.
Δεν είναι ο σκοπός με να αναφέρω έκεινο όποῦ εσωνέβη τετε τε δυσυχες Μονάρχε είς τω μαπροχρόνιον βατειβω όπε έκαμβι είς τα πεείχωρα τε Μπονδεείε. έπειδη ηα) ήμπορε καθένας να αναγνώση τα πάντα είς το βίον τε, όπε έσωυ θεσων ένας άξιος Συγγραφούς. τετο μόνον θέλω είπει. ότι ὕσερον απ΄ έκεινον τον τζακισμόν, από Αλεξαυδρος ύπερβόρειος όπε έχαιρε να όνομαζεται, έγινον ένας μανιώδης Ο ρλάνδος. εί από μεγαλό τοχος Α΄ χιλλούς έκατας ήθη ένας παράφρων η αλ λυσσώδης Αίας.

Ο των ο Κάρλος ντοιμάζετο νὰ ἀπεράση τον ΒορυΒεύμυ ἐςάθη ολίγμυ ώρων εἰς πολωύ συλογισμόν, καὶ
ἔπετα ςραφείς προς τὸν Μαζέπων, όποῦ τὸν πκολεύθησε παὐτοτε, καὶ εἰς ἐκείνμη τἰω δυσυχίαν τε ἐςάθη
η, μέγας βοηθός, ταῦτα πρός ἀυτόν εἶπεν. ο ἄμποτες
η, νὰ ἡθέλαμεν ἀκολεθήση τὰς συμβελάς τοῦ πισος
η Ρ΄ ενσκίλδ, καὶ τοῦ Κόμητος Πίπερ. Μαζέπα Μαης ζέπα ἐσυ με ἐπλάνησες, ἀλλά ἐλπίζω εἰς τὸν Θεθν

3, να μω πεσω es χείρας της έχθρων με.

Μεντζικόο λαμ- να τραβίζεται εἰς Ταρταείαν, ὁ Πείγκι Μονβανί αἰχ- τζικό φ καταφθάνωντας τὰ ἄθλια ἀπομονάεια τε
μάλωτον τὰ Σβεκικε Στρατό ματος, τῷ ὁποίων ἦτον Α΄ρμε τὸ κρά χηγὸς ὁ Στρατηγὸς Λεβενοπτ, τὰς ἐμιώυσε νὰ
πόμα τε. ρί ψουν δίθος τὰ ἄρματα, εἰδε μὴ δεν ἤθελε
δείξη πλέον πρὸς ἀυτὰς διαπλαγχνίαν. Τότε ὁ
Λεβενοπτ βλεπωντας ὅτι δεν ἦτον πλέον εἰςκατάς ασιν νὰ πολεμῆ μὲ ἐχθρὰς ὁπε ἐθειάμβόλον, ἐζήτησε κὰν νὰ λάβη ἀπὸ τιω διαπλαγνίαν

Βιβλίου Τέταρτου. νίαν τε Μοντζικόφ γλυκείας συμφωνίας όσον ήτον Βολετόν. Εσυμφωνήθη λοιπον να μείνουν αίχμαλωτοι του ερατιώται του άξιωματικοί. υσι ότι προς μεν της ερατιώτας ηθελε φερθή με πάσαν μετειότητα. τη δε άξιωματικών ηθελε δοθή άδεια να ύπάγουν δά μετικόν καιρόν είς τες οίκες των έπανω είς του λογον τες. και ότι να ήθελαν παραδώση είς των εξεσίαν τε Αύτοπράτορος όλα τα πυροβόλα όργανα, τίω πυείτιν πόνιν, τας σημαίας, τα φλάμπερα, τα μεσικά όρχανα, η το ερατιωτικόν Δησαυροφυλάκιου. Ο Эτο εμενου δίθυς τωσχείριος ο Λεβονόπτ με 23 Ε'φιππαρχίας Ι'ππέων, κ Δραγόνων, η με 16 Χιλιαρχίας Πεζών. η άπαριθμήθησαν όλοι, και δίρεθησαν του τω εξεσίαν τω Ρέσσων 16287 αιχμάλωτοι Σβέκοι. έμέτρησαν ησι οι Ρέσσοι το εράτδιμάτες, ησι δίρεθη έτι δπολέδησαν 4146 ερατίωται.

Ο΄ φρόνιμος ἄνος δεν πρεπει νὰ παραιτή των τύχων νὰ τε φύγησταν τε δείχνεται ἴλεως, κα
5, θως ὁ Λίβιος ἔλεγεν. Οὐ δεί πὸν Η΄ γεωθμον ε΄- Βιβλ. ε΄
παυτὸν δίδαιμονουῦπε παρορᾶν. Νικητής των βοπαιεχος ὁ Αὐποκράπωρ Πέτρος, μόλις εμα
θεν ὅτι ὁ Κάρλος ἀπέρασε τὸν Βορυθένω μὲ τὸν Μαζέπαν, των ἀμφιβάλλωντας μὴν ἤθελεν ἐποσυρθή εἰς πὰ μέρη τῆς Βολινίας, ἔγραζεν δίθυς τε Στρατηγέτε Γόλτζ, ὁπε δίείσηετο εἰς ἐκείνων των Επαρχίαν μὲ 20 χιλιάδας

P'80-

316 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. Ρ΄ κανες, να πεμή χωείς αναβολίω εις απάνποίντες μίαν Ιππικού δπομοιραν, τές εξαιρεποτέρες Ι΄ππείς, Τά να προσσαθήσουυ να τους σαματήσουυ, και να τες έμποδίσουυ, να μίω ένωθουῦ με τὰ άλλα Σβεκικά Στρατεύματα, όπε είχαν μείνη είς Πολωνίαν. Αυτι ή τορόβλεψις ήτον συνετή, άλλ' ο Βασιλεύς Κάρλος έιχε σείλη προτητερα μίαν αλλίω επισολήν τε Στρατηγέτε Γρασιάε, η τε έδιδε την είδησιν τω δυσυχιών όπε τον εσιμαπάντησαν, ή του επαράγγελνενά εύγη όσον το γληγορώτερον άπο την Πολωνίαν, διά να φυλάξη τα όλιγα ερατεύματα όπε του εμνιταν είς εκείνο το μερος. Είς τόσον εφθασαν ή είδησις πρός τον Αυτοπράτορα, ότι ὁ Πείγκι ΤΜοντζιποφ είχου τουτάξη όλα τα δοτομονάεια τε έχθρε χωείς να ξεαπαθώση. Τότε εδραμβι εύθυς να τον ανταμώση, ηση έκαταφθασον έκει την ώραν όπου έτελαώνοιωταν αί συνθηκαι. Η δυσυχία τοσεπων σαλαιπώρων του έγγιζου είς τα φυλλοκαρδία, πως ωμολόγησε ποιλάκις, ότι έκαπαδίκαζε μεγάλως τω όδηγίαν ένος Η γεμόνος, όπου έθυσίαζον είς την φιλοδοξόν τε γνώμων τόσες πιτές ύπηποες, πόποιων επρεπενά έναι πατερας ε) Ναφυλακτής. έχάρισε λοιπόν πολλών Α'ξιωματικών την έλουθεείαν, η έπειτα δια να δωση αίδητά σημεία της συμπαθείας τε, έμοιρασε μεγάλλω ποσότηπα άργυείς είς εκείνους τές

Βιβλίον Τέπαρτον. 317 ταλαιπώρες αίχμαλώτες, διά να τες έλαφρύ-Py and The anpar tomelar uss. The de anons-Τον ήμεραν επράτησον είς την ξάπεζάν τε όλους τους Σβέκες Σξατηγές. οι όποιοι έπιον είς รไม่ บ่ายเลง ลินย์เงอบ อัสอบ รอบัร ลินลุนยง ซ้องθέλες. ης, είς το μέσον των άσσασμών έκεινων Ερώτησις ηρώτησον ο Αυτοκράτωρ τον Αρχισράτηχου Ρ'εν- όπου έκα-,, σκίλο, πόσος ήτον ό άριθμός του Στρατεύ- μεν ό Πέ-, ματος του Βασιλέως Καρλε όταν είσεβη είς σκίλδ, Ε 3, τους τόπες της Μοσποβίας; Και έπεινος τε άπόποισιε ,, απειείθη, ότι όλος ό αξιθμός ήμπορει να αυτέ. ,, είναι 20 χιλιάδες Σβένοι, έξω άπο τίω ,, παραμικράν βοήθειαν των Καζάκων. Ο Πέ-,, βος είπε. νω πως είναι διωατον ένας Η γε-,, μων τόσον φρόνιμος , παθώς είναι ὁ Βασιλεύς ,, Κάρλος, να βαλθη είς τοιέτον πίνδιωον, η ,, να θελήση με τόσες όλίγες ανές να προχω-,, ρήση τόσον μέσα είς ένα τόπον άγνωειςου ή ,, ευρύχωρον, καθώς είναι ή Ρ΄ ουανία; Α΄πε-,, πείθη ο Αρχισράτηγος πρός του Αυτοκράτο-,, ρα. Ο Βασιλεύς μας δον έσυμβελεύετο πάν-), ποτε με ήμας, η ήμεις ως πιςοί υπήποοι τε Ο Πέξος », υπανέαμβο με σφαλιτά τα ομμάτια. Μία τε χαρίτοιαύτη ενεμπισοσιώη, ήρεσε τόσον του Μεγά- ζειτό σοα. λε Πέξε, όπου εξέζωσε το σπαθίτε, ή το θίον τε. εχάρισε του Ρονσκίλο, παρακαλώντας τον να το φυλάγη ώς σημείον της τιμής όπε προσφέρνει είς την γενναιότητα τε, η πίςιν τε. Παρο-Moias

318 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε. μοίας έπιδείξεις έναμε ης πρός τ Κόμητα Πίπερ, κ) πρός τες άλλες αιχμαλώτες (Στρατηγές) της πρώτης πλάσεως. Μάλιςα διά να μίω ύςεροιώται από κανένα πράγμα, ήθέλησον ή Βασιλεία τη να τούς δαμοιράση είς τούς Στρατηγούς τε. Ο θον ο Κόμης Ρ'ενσπιλο έτυχε του Κόμητος Σερεμέτη. ὁ Κόμης Πίπερ, του Κόμιπος Γολοφαίνε. ὁ Πείγαι του Βερπεμβίρ, τε Πείγμιπος Μεντζικόρ. του ούτω διέταξε η Tous holmous.

Δεν έφθασε του Νιαντού Πέτρε να δείξη Τ' Τώνει το συμπάθειάν τε είς τες νικημούες έχθρους τους τρα- τες ηθέλησε προσέτι να άνταμεί τη η την γενείς άξίας, ναιότητα των νικηφόρων Σξατηγών του. Ο θεν του μεν Πείγηιπα Μεντζιπόφ απέδειξε Γενιπου Αρχιεράτηγου. του δε Κόμητα Γολοφηίνου, μέγαν Καγηελλαειον. του Σξατηγου Ρ'ουνω εκαμέν Αρχισρατηγον, τον δε Σκαφιροφ natesnow Y TonaqueMaelov. aMous enaulo I'Tπείς του πεγματος του άγιου Α'νδρέου, κώ άλλες ανέβασεν είς μεγαλητέραν αξίαν, καθ' हैं। व भूति मांग सर्वेह्राण रहा, भू भूति सर्वेह एमान्हर्मा है हैπου έπραξεν. Είς δε τους σρατιώτας διεμοίρασε πληθος πολύ βραβείων, η δωρεών, όπου έμειναν όλοι ευχαθισημονοι είς απρον, πως εποπίασαν είς τω υπηρεσίαν ούος Βασιλέως τοσούτον ευσυλαγχνικού, η μεγαλοδώρε. Είς τούτες τους προβιβασμούς των άξιω-Marwo

Βιβλίον Τέταρτον. 319 μάτων ο Αυτοπράτωρ δεν ηθέλησε να άλησμο- Λαμβάνα υήση και του έαυτου τε. Ειπομίω άλλαχε είς το τ ονομααπερασμένου, ότι ηθέλησε απεράση βαθμη- Γχενεράλ θου απο όλας τας τάξεις το πολεμάρχων, ποσον μαϊώρε. της Γης, όσον η της Θαλάστης. τώρα είς άπο-रिलिहाण मांड विहाबद पर देरी प्रथण वरा केंग्रह मार्वक मह ίδια τε χερια είς τω βρασιν της συμπλοιής τε

πολέμε ενα Στρατηγόν Σβέκον, κ εδειχνον έμπροδου πάνπου τζο Α'ξιωματικών ένα βόλι, ό-मह मह है दूर मार्गमान्य का सदमहारोजा. О प्रेटा देन Σαργγέντης Μαιώρος το πολέμε, ανέβη είς την αξίαν τε Γχωεράλ Μαίωρε. Οι μεγαλόψυχοι ocor own Isor va errae Increders courtier To έχθρων τες είς τες πολέμες, αλλο πσον ωρέπει να είναι διαπλαγχυικοί κ) ελεκμουες είς τας νίκας πρός τες δεομένες. επως έλεγον ο Τάκιτος. », όποση απεχθεία προς του αντίπαλου, το Xρον. βι-3, σαύτη φιλαν θρωπία πρός τες δεομένες χρη-» 500 · Ο Μέγας λοιπον Πέξος ήθελησε να εξαπλώση τω παλοπαγαθίων τε ώς € eis auτες τες δπος απας Καζανες, όπε ηλθον να τον

σροσπιωνσοιω, χαρίζωντάς τες το πταισιμον, αλλά με τωρο γεσιν να ρί τεν τα αρματα. ή είς τον ίδιον παιρού έταξε δέπα χιλιάδας ρεμπλία eners one ndere dundina napadwon eis xerράς τε τον προδότω Μαζέπαν, η ζωντανον, η Sono Sausvov.

Αφ ε εδείξου ο Μεγας Πεξος πιεποτροπως

320 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. τω μεγαλοψυχίαν τε, εκαμβυ είς Πελτάυαν ένα μένα Συμβέλιον πολέμε, έπειτα έχωρισον είς τεια μέρη το Στρατδιμά τε. 40 χιλιαδες έςραrdown wpos the AiBovian, two the odnyian τε Σερεμέτη, κ) Μεντζικόφ. 30 χιλιάδες επίασων τω οδοιπορίαν της Πολωνίας ύσο τον Γαλιτζίνον, η Βάκρ. Ράπνινος δε η Α΄ Μαρδ οι Σξαπηγοί εμειναν επάνω είς τα συνορα της Ρ'εσιας με 16 χιλιάδας σρατιώτας, δά να φυλάξουυ είς αυτά των ήσυχίαν. Καθένας δωναται να 50χαθη πως εδέχθη είς Μόσκαν μία τοιαυτη είδησις. Α'λέξιος ο ύος τε Αυτοπράτορος επρόσαξε να γίνεν έορται, η ηθέλησαν η οι άλλοδαπεις Πρεσβεις να συμμετέχουν απ' αυτάς. Και επειδή επίσουν ότι γληγορα έμελλε να Daon ener o Delausoling Herpog, to neithεια της Πόλεως ύφωσαν τειάντα θειαμβόντικάς παμάρας είς τω τράπαν όπε εμελλε να κάμη The mpoodon is, all iso Dever all a avayκαιότεραι δοτό των πομπίω της Είσοδε, τον εκάλεσαν είς άλλο μέρος. Η τον άναγιαίον να δίρεθη είς Πολωνίαν. οθον χωρίς άργηταν απέρασε τον Βορυθενίω δια να ανταμω-Dη eig Βολινίαν με του Στρατηγού του Γόλτζ. αλλά η θλίξις η τὰ βάσανα μιᾶς σπληροτάτης Ο΄ Πέρω μάχης, ητὰ οἱ ἀπειροι πόποι ὁπε ὑπέφερον εἰς ἀδενεὶ εἰς ποσαύτας ἐκερατείας, τὰ ἀντεκερατείας, τοῦ ἐ-Κίοβον. Τροξένησαν μίαν άδενειαν όπου τον Ινάγκασε

Βιβλίου Τεταρτου. να σαθή είς το πρεββατι μεθικαίς πρέραις είς Κίοβον. μ' όλον τέτο όπων τον άφινον ή θέρμη, δεν έπαυε να δίδη τας αναγπαίας παραγγελίας διά να ήθελε δωναμωθή το Στράτομα τε Γολτζ με άλλας Χιλιαρχίας, κ) να ημπορέση να καταδιώξη με περισσοτεραν ύπεροχων τον

Στρατηγόν Γρασσάε.

H' pinn อัสธ์ ที่กองร ริทธอง eig Пรงสนบลม แร้ อื่นσπολίαν έπις δίετο είς τες μαπεινές τόπες. Α'λλά τέλος πάντων έβεβαιώθη δπο πολλάς & Χαφόρες διηγήσεις, όπε πλέον δεν ήτον άμφίβολος. Τότε οι Πολώνοι όπε έκλιναν προς το μερος τε Αυτοκράτορος, ανέλαβον Βάρρος, κ) ποιή- καλουσι τ σαντες δαφορους σανελείσεις μη τε Πειμάτου να εμβη Ζέμβεχ, ἔπεμίαο Δεπετάτες πρός του Βασι- πάλιν είς λέα Αύγεςον δά να τον άναγκάσεν να ξαναέμ- Πολωνίαν. By eig Holovius, ig va avaßy en Soveps eig & Βρόνον τε. Ο μεν ουύ Αυγεςος εδείζε πάποιαν εναντίωσινείς τα συχνά παρακαλέματα τω Πολώνων, άλλα τέλος παντων δποφασισε να ξαναέμβη είς το Βασίλειον τε, γα) έπεμξε πρώτον να κηρυχθη έκει ένα μανιφέτον, πο οποίον διελάμβανον ον περιλή τοι ταυτα τα τρια πεφά- Μανιφέςο λαια. Α΄. Ε΄ βοα δά τον ανάξιον ξόπον με τον τε Αυγεοποίου εφερθη προς άυτον ο Βασιλούς Κάρλος, του. ης αρός αυτές τές παξογονικές τε τόπες († Σαξονίας) β. Εμεγάλωνε Ε επλάτωνε το άδικον β το απυρον της παραιτήσεως τε, λεγωντις, στι

war

322 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. luarna (ero iso à ouverdnosas va ulu oura En τας συνθήπας όπε εχιναν είς Α'λτ Ράνςαδ. έπειδή ήπου μια πράξις πλεπτική, κού δωνας:μή, και μαλικα όπε έιχον όμοση όπαν ές εφθη Βασιλοίς, να μιω παραιτήση ποτέ το σεμμα xweis The rewaller if DEANOW The Moderias. y'. E'dide the eidnow, or eixen troparion να ανέβη πάλιν είς του Θρόνου τε, προδέττωντας, ότι έσυυξεχον είς άυτο η η γνωμη τε Αύτοπράτορος Πέτρε. είς το όποίε των μεγαλοψοχίαν, ης αθερόπτα, η πίσιν, επλεκε μεγαλοωρεπείς επαίνες και εγκωμια. Και επ' αληθείας ώς από το τέλος τε προαπελθόντος χόνε ο Αυτοκρατωρ Πέξος, όπε ηξευρε καλώτατα του πολιτικού ξόπου να υποκείνεται, έκαμώνετο πώς άλησμόνησον όσα επράξον ο Βασιλόζο Αύγεςος. όθον με ανές όπε επεμλον επιταυτε τον επαραπίνει να ξαναεμβη είς το Βασίλειον τε, δια να δώση δατειβίω η έμποδιον τε Στανισλάε, να μην πεμίη το Βασιλέως Σβένε τω Ο Στα- βοηθειαν όπε ήποι μαζον. Ο γεν Σπανίσλαος ώς είδε των απόφασιν τε Αυγεςε, ότι ήθελε να αναβή πάλεν είς του Θρόνου, βλεπωντας πως δον ήτον εις κατας ασιν να τε άντις αθή, άφ ου enipule no autos en pepes te eva allo parigesor, μίω θελωντας να αγωνιδή εναντίον της τύχης, παρεχώρησε του Θρόνου είς του Αύγεςου, του όποίον εβλεπεβοηθεμωον από τω ιδίαν τυχω,

VIONO

Tapatti

or Spovou

The ITO-

Novices .

Βιβλίου Τέπαρτου. νω έσυμβελούσε τες φίλες τε να ερίωεύσεν μέ αυτον τον Μοναρχίω, κ να παμουυ μετ αυτου τας καλειστέρας συμφωνίας, όπο ήθελαν ημ-

πορέση.

Είς τοσον ξαναλαμβάνωντας ο Αυτοκράτωρ τ υγείαν τε, άνεχωρησον άπο Κίοβον, η είς τας 14 Σεπτεμβείς έφθασε να είωθη με τον Σξατηγόν τε Γόλτζ, η με τίω συμμαχικών διώαμιν τε Κόμητος Σινιακσηη, όπε τε έςάθη πάντοτε πισός αναμεσα είς τες Πολώνες. Μετα ταυνα είς τας 8 Ο κπωβείε εσωνομίλησε με τ Βα- 8. Οπτ. σιλεα Αυγεςον σιμα εις Τόρενον, παςρον άξιό- Ο Πέξος λογον, περίνου είς την Πολωνικήν Πρεωίαν. μέ τ Αύ-Ο όποιος Αύγκεος έιχον ύπαγη σιμά είς τας γεσον. έχθας τοῦ Ποταμέ δύο μίλια μαπράν ἀπό την ανωθου Πόλιν, διά να προυπαντήση του εύεργέτω τε. Ε' κει έσυγχαρη ο ένας τον άλλον δια τ δίχαει εποιν όπε είχον να ξαναειδή ένας τον άλλον. Και ο μεν Αυγεσος εσυγχαρη τον Πέξον Saa rlw exionpor vinle ons epepe not is Baoiλέως Κάρλε. Ο δε Πέτρος έσυγχάρη του Αυγετον διά την επανοδόν τε είς το Βασίλειον, χωείς να το ξεφωνήση κανένα λόγον διά το αδικου οπε τε είχε κάμη με την αποπρυφον συνθήπω τε Α'λτ Ρ'αντάδ. Ε'π' άληθείας ο Αύγετος τ είχε προλάβη κάνωντας ύπερβολικαίς τιμαίς πρός τες Αυτοκρατορας Πρέσβεάς τε. Απερασαν λοιπόν αι ωρωται ημεραιείς χαράς η έορπες. ε-

X 2

324 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. πεί γωρίς να ομιλήση ο Αυτοκράτωρ, εδωσε τε Βασιλέως Λύγεςου ένα σιωπηλον ονειδισμον, μανωντάς τον να είδη εζωσμένον είς το πλοβρόν τε το σσαθίον, όπε είχε χαρίση του Βασιλέως Σβεπίας. το οποίου ευρέθη είς την αποσηδυήν τε υσερον από τ πολεμον της Πελταυας. μη δε ταις χαραίς η ξεφαντωματα, ηρχισαν να συμ-Οι Πολά-βελεύωνται περί το πρακτέων. Οι Πολώνοι έυι πέμπε- πεμ ζαν Δεπετάτες πρός του Αυτοπράτορα να τ σάτει πρός συγχαρουν έκ μέρες όλης της Πολιτείας διά τ τ Πέξον. πελειον αφανισμόν του έχθρε του. Ο δε Αυτοπράπωρ άπειειθη είς της άσσασμούς με έτοιμολογίαν. Ο τι είς τας ευλογίας όπε εδωσον ό Θεος είς τα άρματάτε, άλλος δεν έπερδισε πεειστοτερον από την Πολιτείαν τω Πολωνων. ε-महार्थित मुद्रों पह विधानिंग प्रेम हिंग्स्मण पाड़ हरीतिह पर्मण गठμιμου της Βασιλέα. Μετά παυτα οι Δεπεπάτοι του έπροβαλαν τας παραγγελίας όπου είχον, ης είντεν παρά τ Αυτοκρατορικής τε Βασιλείας να μην αφήση είς Πολωνίαν περισσοτέρας από 12 χιλιάδας Σξατεύματα, καθώς η είχε τάξη. Να ηθελεν έπισρέψη της Πολιτείας τα Φρεεια Ζητήμα- όπε απόντησε τότε ύς ερου είς την Πολωνικήν πετάτων. Ουπραίναν, η να ηθελεν ελουθερωθη ο Πείγπι Βιεσνοβιεσинς. Αυτά τα ζητηματα ίσως δού ήσαν παράλογα, άλλ είς τα περισατικά Α΄πόπει. όπου εξεχον τότε, άλλαξαν φύσιν κου μορφήν. Ο Πέξος λοιπον οπου ήξουρε ότι πολύ μέρος

T18.

Βιβλίου Τέπαρτου. της Πολώνων ηγάπα της Σβένης, ηθέλησε να αποπειθή ώς Κύειος λέγωντας. Ο τι όσον μέν Sia ra Kaspn & Ounpaivas, soe no ene va ra ονομάζου . έπειδη η άυτος τα άπουτησε τη άληθεία, διώχνωντας άπ΄ ένει τές Σβένους. Ο σον δεδιά του Βιεσνοβιεσηίω, ηθελου όλο το εναντίου, ότι να ήθελε τον παιδωση ή Πολιτεία με αυτηρότητα δια παράδειγμα τάλλων, η να ήθελε τιμωρήση ή τες λοιπές Μεγισάνας, όπε εχιναν άφορμη με την παρανομόν τες όδηγίαν, η έπροξένησαν τοσαύτας ταλαιπωρίας είς την Πολιτείαν. Δια δέ τα Στρατευματα έσυμowingn, ort o pier Heigned Merraino panθελε ξεχειμάση είς την κατωτέραν Πολωνίαν, το δε Πολωνικόν κ Σαξονικόν Στρατομα είς την αιωτέραν Πολωνίαν, Ε είς την Λιχικήν Hosoviav.

Αφ ού επηραν τα μετρατους ούτοι οι δύο Μοναργαι είς δαφορες συνελεύσεις, ο μέν Αυγουσος εμίσευσε δια να γυρίση είς Σαξονίαν, Ο' Πέξος είς τους πατρογονιπούς του τόπους, ο δε Αύ- Ης Μαςτοκράτωρ δια να υπάγη είς Μαειαιβέρδερ. ε- προϋπανκει τον επροσμίνον ο Βασιλεύς Προυανίας. ευ- τάται άγημε δε κ) άυτος δύο μίλια μακράν άπο τ Πό- πο τ Βαλιν δια να τ προυπαντήση. Ε' κει εμεινον ο Αυ- σίας. τοπράπωρ ημέρας έννεα, ησή έβεβαιώθη άναμέσον τους η συμμαχία όπου είχε συμφωνηθη προτήτερα με τές Βασιλείς Δανιμαρμί-

ac,

326 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Ο΄ ἀυπός ας, η Πολωνίας. Είς τας 5 Νοεμβείε ανεχωρηeis Mit- och eneigen dia Mittavian, sopordisoun No-

λιν της Κερλανδίας, δά να διορθώση τας έργασίας είς τας οποίας εδιωείζε τα Σξατδιματά τε. Η σαν δε άυτα χωρισμονα είς έξ μέρη. Στρατά- Καὶ το μεν πρώτον ήτον ύπο τίω όδηγίαν τέ Γεματα του νικε Αρχισρατηγου Σερεμετη, συγκεμβρου από αυτοκρά- 52 χιλιαδας σρατιώτας. Το δε δεύτερου μτου τος τω οδηγίαν τε Πείγηιπος Ρεπνίνε, σωθεμένου από 18 χιλιαδας. Το τείτου ήτου από 16 χιλιάδας, ή Αρχηγός αυτών ήτον ό Στραπηρός Ρ΄εκτζελ. Το πεταρτου ήσαν έπτα χιλιάδες Σωματοφύλακες, κ) προηγείτο άυτων ο Πείγκι Γαλιτζίνος. Το πεμπτον ήτον τωο των spaτηγίαν το Ταγματάρχο Βάορ. ήσαν θε 12 χιλιάδες Δραγόνοι, Ε Καζάποι. Το έπτον ήτου χιλιάδες 15, εσρατηγει δε επ' αυτοίς ο Αρχηγός τω πυροβόλων οργάνων Βέες. έπανω δε είς όλον το σράτουμα ήτου Γονικός Αρχισράτηγος ο Πείγκι Μοντζικόφ, ονομαζομθρος Α'γιστάντης Γγενεράλης τε Αυτοκράτορος. Κατόπιν αυτέ τε Στρατουματος πιολέθοιω 60 χοντρά μερτάρια. 300 πανόνια, η 60 χιλιάδες μπόμπαι διωεισμέναι δία των πολιοραίαν της Ρίγας. Ο γουν έπί της Πόλεως πεταγμένος Στρατηγός Στόμβερ, έπραξου δίθυς τα Στρατδίματα όπε ήσαν είς Κερλανδίαν, του παιωντας τα Προάς εια της Πόλεως, διεσπόρπισου είς κάθε τόπου μανιφές α 28 Ma-

Βιβλίου Τέταρτου. 327 γεμάτα άπο έβεις ικάς συκοφαντίας εναντίον τω Ρ΄ έσσων. Παρωξωυθείς δε ο Αυτοπράτωρ, έτορο-รสรุธ รอบัร ธิธิเทธร ขอบ หลิ หทุกบรอบบา หลัง ลับของ ลักλα παρόμοια γραμματα. Οί Μοσποβίται σιμα είς τας άλλας τέχνας, είχον μάθη και τίν τέχνων να πολεμέν με τον καλαμον, κ έπροκοπταν παρόμοια με τές πλέον πεπαιδό μένες ύπηρετας της άλλων αυλών. Α'λλά είς Ρίγαν ολίγον εξήφουν τα πτυπηματα όπε έμνισκαν είς το χαρτίου. διότι οι έχθροι καταδαμάζουται με τα όπλα, η όχι με τα λόγια, καθώς έλεγε φρονιμώτατα πρός τές Α' Hwaiss ό μέγας ,, Δημοδένης. Οί έχθροι δέν νικοιώται μέ τα Ε'ν Φιλ. ,, λόγια, αλλά με τα άρματα. Ο Πέξος λοι- 25 Νοεα-πον ές ησε το ςρατόπεδον έμπροδον της Πόλεως Ο Πέξος Ρίγας είς τας 25 Νοεμβείε, η έτοιμάδησαν απουλεία όλα τα χειαζουβνα δια να των πολεμήση με τας την βίγαν. μπόμπας. Η θέλησε δε να δώση αυτός αρχίω τε πολέμε, βάνωντας φωτίαν με τα ίδιά του χέρια είς τω πρώτω μπομπαν. Τότε οί Ε'-Φοροι & Διοιπηταί της Πολεως, επεμιαν προς αυτον Δεπετατες δία να εμποδίσουν αν ήτον βολετον ένεινον τον όλεθρον, αλλά δεν ενατορθωσαν τίποτες, μάλισα τόσον περιασότερον δποφασισαν οι Ρ΄ουσσοι να των πολεμουν με τας μπομπας. Είς τοσον ή Πολις αντεςέκετο μέ тожи задеротита, преблаидситвето анбремеμούα. Α' λλ' ο Πέτρος με την μαπροχεόνιον δοnepeles

premo ious va vaogepy eis roood of nohum nat-OXXV.

Μισδία ρου την άγωνίαν της πολιορπίας. Ο θου παραγ χά τ μό- γέλλωντας της Σξατηγών τε οσα ήσαν αναγπαία, δποφάσισε να ύπαγη είς Μοσκαν, όπε είχε σιωτρέξη πληθος πολύ ξούων δία να τιμήσουν την εισοδόν του. Η θέλησε δε να απεράση πρώτον άπο Πετρεπολιν, η άπ ένει έπεμ ε πολλοπατα άργυεια το Βασιλέως Δανιμαρκίας, δία να 28 δώση τ τροπον να κινήση πολεμον κ Τ Εβέπων απ' εκείνο το μερος. Ε'πειτα Χατασωντας οσα ήταν χρειαζουβνα είς τα Καράβια, όπε έμελλου να ύπηρετησεν τον απολεθον χεονον, α-1709 πεδημησον ένειθον, η έφθασον είς την Βασι-Φθανακός λου εσαν τη Πολεων τε Μόσκαν είς τας 24 Δε-Μόσκαν, κεμβείε. Μ'όλον τέτο δεν ήθελησε να εμβη, παρά ε έμβαί- είς την πράτω Γαντουαείου, δια να αρχίση το αμβον εί, νεον ετος 1710 με ενα μεγαλοπρεπές ατον θείτά. Γαν- αμβον. Είς αυτον έθεσον έπ όξιν παντων τα νεαρ. περση όπε έλαβε της Σβέκων, Σημαίας δηλαδή, Κανόνια, Μουρτάρια, άυτες τες αίχμαλώτες Στρατηγές, ναι το Φορείον είς το οποίον EBOC-

328 Βίος Πέτρε τε Μεγάλε.

niples exce downing corehesare the modeple-

κων τέχνων. οθον παθώς οι εμπειροι l'arpoi

σοχαζομίνοι επιμελως, γων παραπηρουντές το

περισατικά, ηξούρεσι να προλέγου την δαμο-

νω η τω αποβασιν το αθ ενειών, επω προει-

δε τας άυτος, οτι εμελλε τέλος πάντων να νική-

Τη έπείνη η Πόλις άπο τα άρματά τε, άλλ έ-

Βιβλίου Τέταρτου: 329 εβας άζετο ο Βασιλοίς Καρλος είς του στόλεμου της Πουλταύας. Τότε πλθον όλα τα Τάγματα της Βασιλείας έπηλησιας επά του ποσμικά, το εσυγχάρησαν του νικητήν η τροπαιέχου Πέξου, η είπου λόγους πανηγυεικές, η άλλα ποιήματα διά τι χων με άπείρους πρότες και ευφημίας παντός του λαξ, όπου ήτον όλος γεμάτος άπο χαράν, βλέπωντας του Βασιλέα του τοιουτοτρόπως δεδοξασμένου. Αι χαραί ππολέθησαν έως τον μισον Φαρουάριον, η τότε έχολασαν, κά έπεσφραγίδησαν με την δημοσίαν η άυθοντικήν δίχαει τησιν, όπε ή Βασίλιστα της Ι'γπιλτέρρας Α΄ννα έκαμε να δοθήτε Αυτοκρατορος Πέτρου, διά μίαν ατιμίαν όπε έλαβον ό Πρεσβότής τε είς Λόντραν, καθώς τώρα θέλομβι είδε.

Είς τες 1708 ο Αυτοπράτωρ Πετρος είχε καλέση του πρεσβουτήντε Ματεόφίω, όπε δίεισπετο σιμα είς αυτήν την Βασίλισσαν, δια να Α'τιμία τ πεμίη είς Ο Μανδίαν. Τινές έν πραγματουταί νέβη είς έχοντες να λαβεν απ' αυτον μεριπίω ποσότητα αρ- ίγκιλτέρ-२०६१ से मह कार्विवर मा मार्ट हमार मार्ट हमार में हमा मार में देगर- हमार कार्डχαιρετισμόν, ετελείωνε η ή άξια τε, απαυθαδία- ρ'ουσίας. σαντες έτολμησαν να του εμποδίσουυ. Αλλά το Συμβέλιον της Ι'γκιλτέρρας απεδοκίμασων d'dus The audaderar Tous, mai Tes "Baher eis φυλακήν, το δέ Πρεσβεως εταζε να δωση πασαν δίχαρισησιν. Α' λλ' έκεινος δον ηθέλησε να δεχθη κανενα ποράγμα, θελωντας να δω-

ση την είδησιν προς τον Βασιλέατου. Ο δε Πέτρος ελαβε ματακαρδα την ύποθεσιν, ησή ήθελε να τιμωρηθοιώ με θάνατον ένεινοι οί πραγματδιταί. Α' λλ' έπειδή και οί νόμοι της Ι'γπιλτέρρας ήσαν ενάντιοι ένος τοιούτου ζητήματος, έβάλθη είς συμβιβασμές ή ύσοθεσις. ο Πρεσ- Τέλος παντων Βιτβόρθιος ο Πρέσβυς της Βασιβωτής ή λίστης Αυνης, ο ευρισπομίμος τοτε είς Μόσκαν, EYKINTEP- , έας ζητεί εφερθη με πολλήν επιδεξίστηπα, η ζυήργησε τό συμπά- τόσον, όπε ές ερξον ο Αυτοκράτωρ Πέτρος να Σιον από ταθη είς ένεινωυ την εύχαρισησιν όπε ηθελε πράτορα του δώση η Βασίλισσα, την άρμοδιεσέραν όδί ἀυτό. πε ήθελε δωνηθή. Ε λαβον ἀυτός ὁ Πρεσβάτης του χαραντηρα τε Εκεραορδιναείε Πρέσβεως της μεγάλης Βρεττανίας, δια να δώση περιατοτεραν λαμπρότητα εις επείνω την τελετήν, η σενούμος ο Πέτρος τωονάτωθεν τε ουρανίσης, παρετάθη ο Πρεσβουτής, η έπε μίαν ομιλίαν είς Βρετπανικήν δαλεκτον, την οποίαν είπου εύθυς δύο Μυςικοί της Βασιλείας, o cras eis Povasinin zhwasan, noi o allos είς Γερμανικών, διά να ήθελαν καταλάβη την περέλη τιν ησή οι παρεςωτες ξένοι. Μετά θε την ομιλίαν ενεχείεισου ο Πρεσβόντης τε Αυτοπράτορος μίαν επισολήν οπού εγραφεν ή Βασίλισα. Τόσον ή όμιλία, όσον ηα) ή έ-

πισολή, ετιμούσαν τον Πετρον με τοιαύ-

τας προσηγορίας, ονομάζωντας τον Υ. 1500 η

Koa-

330 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Βιβλίου Τέπαρτου. τισον Αυτοκράτορα, ηση Αυτοκρατοεική Βασιλέιαν. ή δε περίλη μις ήτον άυτη. Οτι ή Βασίλισσα ώμολογα μίαν απραν πίπραν διά την καταφρόνησιν όπου έκαμαν του Πρέσβεως του . η ότι είχε προςάξη να τιμωρηθουύ οί πταις αι με τας πλέον αυτηράς τιμωρίας, άλλά μη συγχωροιώτες οι Βεμελιώδεις νόμοι τέ Βασιλείου της ποινήν θανάτου διά ένα τοικτον συμβεβημός, αυτή τες δποφασισε ή απέδειξεν ατίμους, Ε έπροβλεψε να μην τρέξη είς το έξης άλλη τοιαύτη παραξενία. Τότε ο Α'υτοκράπωρ απεκείθη, ότι έδέχετο όλον έκείνο διά σημείου της άγάπης όπε προσφέρει είς τε λόγου του ή Βρεττανική της Βασιλεία, η διά μίαν τελειστάτων ευχαείσησιν. Ο θεν έπρόσαξε να μην όμιληθη πλέον περί παύτης της ύποθέσεως ως ηδη τε τελειωμένης, παι άπεσβυσ-MEUNS.

Ι'δου ή όμιλια όπου έπεν ό ανωθεν Πρεσβδιτής.

ΤΉΗΛΟ ΤΑΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΊΙΣΤΕ Α' ΥΤΟΚΡΑΊΤΩΡ.

Α "Ν καλά και με πολω πόνον βλέπω ω αγκασμενόν Υ΄πομνο πον εμαυτόν με να άναθυμήσω φρός τω Κζαρικω Νεςεσεσε σε Βασιλείαν το όνειδος όπου ε΄σωνέβη τώρα υς ερα τομ. γ΄ του κυρίε Πρέσβεως τῆς Βασιλείας σε ε΄ς τω μεγά- φυλ. 152. λίω Βρεττωνίαν, ήθελα ε΄χη περιοσοτέραν θλί-ιν, ε΄αν δεν είχα ρητάς παραγγελίας, και μι'αν τελείαν και δεν είχα ρητάς παραγγελίας, και μι'αν τελείαν

5, δεσίαν νὰ φωνερώσω μὲ πόσω φροντίδα ἐφροσπάθη5, σεν ή Βασιλιά της, ή δύσκαγχνικωτάτη με Κυρία,
7, καὶ Βασίλισσα της μεγάλης βρεττωνίας, δχὰ νὰ δώ5, τη μιαν δίχαρίς ησιν, όπου νὰ είναι ου μόνον ἀρκε7, τη, ἀλλά καὶ ἀνάλογος μὲ τω δικωοσωίω της, καὶ
7, μὲ τω μεγαλο μυχίαντης, κὴ τοιαύτω όπο νὰ ήμ7, πορέση νὰ ύπηρετήση δχὰ βεβαία μαρτυρία της ςα9, δερὰς φιλίας, όπου παντοτε διετήρησε φρὸς τω Αυ7, τοκρατορικωί σε Βασιλείαν, κὴ ἀποφάσισε νὰ τω δχε-

3, φυλάξη κή es το έξης απαραβίασον.

Monis Ep Sacres eis The aunte in eignoss autor Tou , λυπηρού συμβεβηκότος, η οί πταίς αι έδοκίμασαν τίω η άκραν οργίω της Βασιλείας της. Ευθυς επιάθησαν, 2) में दिश्य के अन्य टा के मारण मांड Baotheias माड मंड में ठण्य-3, βέλιον της . Ε'φυλακώθησαν, η ή δικαιοσωίη τους έ-3, πατάτρεξε με τω πλέου μεγάλω άυτηρότητα της , νόμων μας. Και αν παλά οι νόμοι δεν έσυγχωρούσων η περισσοτέραν τιμωρίαν, απεφασίδησαν όμως ατιμος ος με κοινίω γνωμίω όλε του Γενους ε's όλον το Σαυέ: , δοιον. Το όποιον εφανέρωσον είς όλον τον κόσμον μέ , ενα βασιλικόν διάταγμα, πόσον βδελύσσεται η μισεί η ενα τοιούτον ονάξιον έργον, η προσέτι έδιώ εισε πά-, σαν αναγκαίαν προφυλακίω δέν να έμποδίση απ' έδω , Ε΄ έμαροθεν τοιαύτως ἀταξίως. Δεν έρθασε τόσον, ο άλα προσέτι αποφασίδησαν οι πταϊται ανάξιοι ό-, ποιαςδήποτε χάζητος, η προςασίας, και υσερημονοι ο άπο τω καθολικώ συγχώρησιν όπου εκήρυξον ή Βα-วง อเมส์สาทร อออร์ร อัมธร ขอบรรย์ พหาอัยร จพร , พสม อออร์ร สบาซีร , ακόμη όπε επιβελείθησαν το ιερόντης πρόσωπον με , τον μεγαλήτερον η άσεβέσερον πρόπον. Και έκει όπε ος οί άλλοι πταϊς αι άπολαμβαίκοι ητ το παρόν μίαν ος τοιαύτω άμνης ίαν & συγχώρησιν της πλημμελημάτων , τες, αυτοι ύποφέρεσι μέχρι της σήμερον τίω ακραν , opyles This Batcheas The.

Καὶ δά να ήθελου είδη ο Κόσμο περιοσόπερον, κ , να εγνωριδη ή Βασιλική της δικαιοσωή, και φιλία, , ηθελησου ή Βασιλικία της , ή Βασίλιστα με να με τιτο μήση με τον επίσημου χαρακτήρα του έκεραορδινα-» είε Πρέσβεώς της , Ε΄ πιτρόπε, και Πλευιποτεντζια-3, Cis, nal va us Swon Kusiav va apospépo to Ba-בי סנת ומטי דוו המססשתטי , שסטי עם השבתכני וובתו המסטי-, σα αυτή ή ίδία, Τά να μαρτυρήσω πρώτον τίω ος λύπω, και το δίκαιον και οργίλον μίσος όπου έχα ο, δά ένα τοιούτον έργον, όπου με πολίω αυδάδααν ου έγισεν εναυτίου cuos Βασιλικού Υπηρέτε, ng μάλιο, sa chartior cirs Υπηρέτε, όπε ή Βασιλεία της ή 3) Βασίλιστα τιμά με εξαίρετον τρόπον . Δά τερον να », ζητήσω συμπά Σιον δές το ελλιπές και άτελες όπου 3, εχεσιν ή παλαιαίς μας Διάταζες, όταν ή δελε συμβή 33 μια τοιαύτη α πρεπής παράβασις του δικαιώματος της », Ε΄ θνών. Δια τω όποιαν παράβασιν έφρεπε με nάθε ο, δίκαιον να τιμωροιώται οι πταϊται με θανάτον, κα-3) θως επιθυμα ii Αυτοκρατορική σε Βασιλεία. Και τέλος 35 πάντων να βεβαιώσω τ Αυτοκρατοξικίω σε Βασιλείαν » με ở πλέον γνήσιον & καθαρόν τρόπον, πόσον κλίνα α'ρ' בן, במעדב דווה וו בסוגום דווה וו במסוגוסב פינ דל ומ לומסטο, λάξη τω παλαιαν φιλίαν, και τω καλω άρμονίαν, 2, όπου απέρασε τόσον πολιώ καιρόν ανάμεσα είς τά 2, δύο Βασίλαα. Το όποιον α'ς καταδεχθη ή Α'υτοκρα. 23 τορική σε Βασιλεία να το είδη και πολύ καλειότερα 2) मंड मीर्थ मिक्किवम माड हमाड क्रीं : मं क्रिंग के के संभव मुद्दे ο, μαρτυρία της δίνες άτης άγάπης πρός τω Βασιλείαν ο, σε, η της υ Ιηλής τιμής όπου ή Βασιλεία της ή Βαο, σίλιουα προσφέρει είς τω Αυτοκρατοθικώ σου Βασι-

Βιβλίου Τέπαρτου.

Ο Θεν παρακαλώ εκ προσώπου της Βασικάας της, κό δερικα εκτενώς, ότι να ήθελε καταδεχθη ή Αύτοη πρατοεική σε Βασικάα, να προσδεχθη με τω σωνη δισμείω άδελφικώ αγάτω τας προκρημενας άπολογίας, κό να μω ρίζη το πταίσιμον κατ οίδενα ξόπον είς τω Βασικάαν της, ούτε είς το Βρεττανικόν
Γενος δά ενα συμβεβικός, τε όποίε είναι αυτεργοί
η κάποιοι κακότροποι και διετραμμενοι άνθρωποι. άμη
αλησμονώντας το τελείως, ας δελήση ή Αυτοκρατοει-

KH.

Βίος Πέτρε το Μεγάλε. 2) κή σου Βασιλεία να απολεθήση με γενναιότητα τίω προτέραν ύ Ιηλήν εύνοιαν προς την Κυρίαν με Βασί-

λιοσαν, και προς τον Λαόν της.

Ο σον διά λόγε μου δίτυχέσατον ήθελα λογιάση τον 3, έμαυτόν με, ανίσως κή ήθελα διωηθή να σωνεισφέρω και έγω όπωι δήποτε είς τούτο το μέγα κατόρθωμα. το όποιον είναι τοσέτον ωθέλιμον είς τα δύο Βασί-AAR , พูน TOTOS TOV ผมผาหลังข คร Thu พลสต์รูลบีเป The

EUPWTHS. Η' μεγάλοις δ'εργεσίους, και ή πολαίς δοκιμαίς 38 22 χαθίτων όπου έλαβα είς τον καιρού της πρώμυ μου 33 υπηρεσίας , (περίων απαύτων θέλω έχει αίδιον και », αν εξάλαπτον την εν θύμησιν, η το χείος,) με κάνεν ος να έλπίζω την ίδίαν φιλόφρονα και δυσίκην άποδεξίωσιν, η είς τον επίλοιπον παιρόν της δχαμονής με 3, eis รท่ง บัสทุดอร์เฉง รหัร งล์สร แล ลัสเราออสมัธยพร , หล่ de ο, φοραν όπου λάβω την τιμήν να προβάλω τινά ζητή-2) ματα es την αυλήν της Βασιλείας σου από φρος αγήν , της δωλαγχνικωτάτης με Βασιλίωνς. Και με τέτο », Τελαωνωντας του λόγον με , ας μου δοθη άδαα να , ημπορέσω να συςήσω τους ύπηκό ες Ε'γκλέζες, όπου 33 κατοικούσιν είς τέτα τὰ μέρη ύπο την ύ τηλην σκέ-, πίω της Αυτοκρατορικής σε Βασιλιάς, δε να έχεν ο, ελωθέραν εκείνω την εμπορίαν, όπου αρώτοι άρχι-», σαν να κάμου οί προπάτορές τους, ταξιδώοντες είς ο, Τ Α'ρχάγγελον με πολλά εξοδα, η με χαμόν πολλών 3) ανθρώπων.

Η τον ύπογεγραμμενη

a considered to the contract of the contract of

Κάρλος Βιτβόρθιος.

Τδού ή απόπρισι όπου έδωσεν ό Αυτοκράτωρ αρός του Πρεσβέντην.

ΠΡέπον η άρμοδιον ήτου να δώση φρός ήμας την Δ- Υπομν. χαρίσησιν ή Βασιλιά της ή Βασίλιστα, παιδάκοα Νεσεσ. η τους πταίτας η το ζήτημα μας με τον πλέον αυτη- Τομ. γ'. ρον τρόπου, παθώς σωνηθίζεται με όλον τον πόσμου. φύλ.160 33 Πλήν επαίδη και ή Βασιλάα της σου επαρήγγαλε να ναμης πρός Η μας την απολογίαν της ύπερ ταύτης της ύποθέσεως ώς Ε΄ ηςραορδινάριος Πρεσβάτης, και 32 να δείξης ότι δεν ήμπορούσε να δώση μίαν τοιαύη τω παίδωσιν, μη συγχωρώντας το ή παλαιαίς δία. วง สลาณัร รอบ Baoineis ราร , พู อรา รักลุทุร ขล อาทุยเองิที ος δά το έξης ενα νέον δάταγμα με ποινήν γνώμω και η σωναίνεσιν του Σωνεδείε, Η μεις αποδεχόμεθα τό η που διά μίαν ἀπόδαξιν της άγάπης, όπου ή Βα-3, σίλιοσα έχει προς Η μας, η δά την αυτήν δ'χα+ ος είσησιν, και δέλομεν παραγγείλει το ύπηρετών της 3, Βασιλείας μας να τελειώσουν παντελώς αυτήν την ύ-3) πόθεσιν είς τας σωιομιλίας όπου θέλουν κάμει με λό-39 2000as.

Τω ίδιαν χεδον ώραν έφθασον είς Μόσκαν κι ή χαροποιά είδησις της άλωσεως της Ε'λβίγγας. είναι δε άυτη μία Πόλις άξιόλογος της Πολωνικής Πρεσσίας, την όποιαν έφύλαγε τότε μία σβεκική φρουρά άπο χιλίους χεδον τρα-TIWTUS. หู เปร สพีร ที่ทองริสิทธิต ยิทย์ของอัลขลาκαιότατον δοτόκτημα. Ο Σξατηγός Nositζ έιχε Α'λωσις σηση του χαρακα τρογύρω της Ε'λβίγγας τορός ελβίγγας. TO TEXOG TE l'aviouagie, if The eiger doronheion TOTOV SCUA, ONE TIVAS SCV HUMOPER VA de yn &-

336 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. ξω. Παραπηρήσας δε ότι το νερον όπε ήτον είς τα χανδάκια είχε παγώση, ηθέλησε να το απεράση πεζος, η να βάλη σπάλαις δά να παρη τω Πόλιν με το απαθί είς το χεει. γαι αν παλά ήτου ακατάπαυσος ή φωτία τω Καιονίων, οι Μοσκοβίται όμως ανέβησαν τα τείχη με ταις σπάλαις, κ) εισελθόντες εις τω Πολιν έκαμαν ύποχειείες όλες τές ερατιώτας όπε εφύλαγαν. Ε'νει δίρον πληθος άξιοθαύμαςου δοτο Κανονια ή πυρίτιν πονιν, ή από मर्द्राप्त गर्व कार्वे हिन्द्रीक हमार्मिन्द . हिम्हार्व विहे όπε εδόξασε περιανόπερου τες Ρ'εανους είναι, ότι είς όλω έπεινω τω πράξιν δέν έχασων περιατοτέρες από 30 ερατιώτας.

τω μεγαλοπολιν Μοσκαν αι μεγαλοπρεπεις ή πολυέξοδοι αύται έορται, ο Πέξος δεν ηθέλησε να χάση τω δικαιείω όπε ελαβε Τά να ύψωση η να μεγαλιώη των δόξαν τε Θεε, Ο Πέξος από τον όποιου εγνωείζε τας χάριτας η δίερπαραγγέ- γεσίας τη τοσετων κατορθωμάτων. Ε τυχον ελασεάρ- κείνου του καιρου να χειροτονηθη Αρχιερούς της χιερέως σι- Σιβηείας ο Κύριος Θεοφύλαντος. Πρό τε λοι-βηρίας την έπις ροφίω που να μισδίση δία τίω Ε΄ παρχίαν τε έπηγε ενείσε να δποχαιρετήση του Αυτοκρατορα. Τοτε ο Meέθνων, με γας Πέτρος όπου έγνωειζον απειβές απα τω τω χει- κατάσασιν τη Ε΄ θνών καλήτερα άπο καθε Γεωπίςν. γράφον, η μάλιτα έκείνων τη Ε΄ θνών όπου

Εν δε τω μεταξύ όπε έγινοντο καθ' όλω

Βιβλίου Τέταρτου. 337 ποαν νωο των εξεσίαν τε είς το δίρυχωροτατέν τε Βασίλειον, ηξειρωντας στι είς τα περατα έ Σιβηείας διείσκοντο διαφορα Ε' θνη, όπε εκείτοντο απόμη είς το σπότος η Είδωλολατρείας, έλαβον άφορμίω να σιωομιλήση με τ νέον Αρχιερέα πεελ παύτης δ ύποθέσεως, παρακινώντας τον να ηθελε προσσαθήση με όλου τε το πυεύμα, η ζήλου, είς τω έπιςροφω έκεινων τω Είδωλολαξών, όπε TON OTATOI ENATOINOUS eig Tag Egariag eneing της Επαρχίας τε. Με τοσον δε ζηλον ωμίλησον ο Αυτοκράτωρ, όπου δύθυς όπε ερθασον είς Σιβηρίων ο Αρχιεπίσκοπος, εδόθη όλος διόλε είς των επιςροφων επεινών της απίςων. Α'ναμεσα είς τα πολλα άλλα Ε' θνη όπε κατοικέσιν αγεληδου η τας όχθας τε Ποταμε Ο'βίε, απο Σιβηριαν έως άυτων των παγωμένων Θάλασσαν, η ζωσιν είς την τυφλωσιν το άθεισμού, σεβομβυα κάποια είδωλα καπεσκουασμένα άπο ξύλον άχρησον η ετιδανόν, ευρον ο παλός ένειvos A'priepsis to E' Dvos ils a'sianor d'Sidan-2012 ρου, η δίμαθες ερου. Ε'ποπίασε δε η δυήρ- Ε'πις ρορή γησε με τοσίω θερμότητα, πεμπωντας προς της ώς ια-ลบาธร องลุคธาชุ แลงอาทุธธรุ อีเล่ ขลาชุร แลงออกางที่- แลง เมื่อ σεν, ή πηγαίνωντας άυτος ο ίδιος είς εκείνα τα νών. άγεια δάση, όπε έναι όλον τον χρονον καπάσηςπα άπο τον παγον, διά νά τες διδάξη του λογον το Θεο. Και εις ολίγον καιρον επετρε μαν ολοκληραι φαμιλίαι, η ελαβον το άγιον Βάπτισμα, α-

77 0%-

338 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. παρνηθείσαι τας πατρογονικάς δεισιδαιμονίας. Ευλόγησε δε ο Θεός αυτό το έργον όξ Ουρανου, η ηυξησε με τοσαύτω δίτυχιαν ή χειτιανική Πίσις, όπε ελαβετ δίχαρισησιν ο Αυτοκράτωρ ύς ερον από πεντε χρόνες να ακεση, ότι εδέχ-Ανσαν το Ευαγγελιον πεθεασόπεροι από 40 χιλιάδες Ω ςιαποί. Κατά το παρον ο αριθμός αυπων των υπερβαίνει πας 100 χιλιαδας. Είναι πρέπον να θαυμάζεται τοσον περιασόπερον o Chaos auts is A'priepews, & il I'eponipunas oπ8 €πεμοθησαν απ' αυτον. €πειδή αν καλα κ αυτά τα Ε' θνη υς ερομυται από καθε πραγμα, is se ned proite evanto Lauror, no appueson, μ ολον τετο ζωσιν ακρως δίχαρις ημένα με μοναχήν τ άλειαν τε Στεριωνίε, μεταχειριζομίνα το δερμα δια ενδυμα, τ δε σαρκα δια τροφήν τες.

Α΄ ποκλα.

Ταράπωρ ἀπὸ Μόσκαν εἰς Πετρέπολιν, ἐσωύασμὸς βισμὸς βιδεργε, εἰ ξον ἐκεῖ 24 χιλιάδας σρατιώπας, κὴ ἐποφάσιελωσκ ἀν σε νὰ τές πέμ ψη διά νὰ ἐποκλείσοων τὸ Βίβερτοῦ γον. Καὶ ἐπειδὰ ἡ Πόλις αυτη ὁπε ἐναι μηξόπολις τῆς Καρελίας, εἰχον εἰς τὸν κόλπον
τῆς Φινλανδίας εὐρυχωρότατον λιμένα, ἔπεμψον εἰς τὸν ἰδιον κωιρὸν κὰ τὸν Α΄ μμιρώς Α΄περαξίνον μὲ τὴν Α΄ ρμάτων, κὰ ὁλίχον ὕσερον ἐπῆγε κὰ ἀυτὸς μὲ ἔνα μέρος τῆς Α΄ ρμάτας, διὰ
νὰ τὴν ἔποκλείση καλῶς κὰ διὰ Θαλάστης, κα-

Βώς την είχον ησή δια ξηράς δοτοκλεισμένων τα

Erpa-

Βιβλίου Τέπαρτου. 339 Στρατεύματά τε . Οι δποκλεισμένοι άντε πολέμησαν μέχριτης ιβ'. Ι'ενίε, η τότε μη διωάμενοι πλέον να αντισέκωνται, έζητησαν να παραδοθουύ με συμφωνίας. Ο Эς πες εσυμφωνή θη o, रा भे के दिनामक av. C संद मारेण कड़ इवका कार दे πε εφύλαγαν την Πόλιν, εδόθη άδεια να εύγεν με τα άρματα και την άποσηδιήν τες, και να ημπορέν να πηγαίνουν είς Σποκόλμ. Είς δέ τους Κληεικές μά Πολίτας έδοθη έλδιθεεία να λατρεύεν η την πάτειον Αρησκείαν. Α' λλ' ότε κλθω κ ώρα να βαλθοιώ είς έργον Α' πραξί. αί συμφωνίαι, ὁ Α'μμιράλλιος Α'πραξίνος έμ- νος αίχ-πόδισον εκείνων τρατιωτικής φρεράν, η έφανέ- ζε τ φρερωσε πρός αυτές, ότι εμνισκαν αιχμάλωτοι. Ε'λε- ραν τε βιγε δέ, ότι αν καλά κὸ ὁ Αὐτοκράτωρ δέν έσυ- Εέργε. νηθίζε να ευγαίνη από του λόγοντε, αλλά τότε νναγκάζετο να λάβη το δίκαιον τε από τές Σβέκες, οι όποιοι εβίασαν είς τεία σωμαντήματα τα δίπαια όπε φυλάττεσιν οι Χειςιανοί και μέ αυτές τες εχθρές πων. Το αρώτον ήτον. ότι είχε ταλθη είς την Σβεκικήν Αρμάταν ένα Καράβι Ρ΄ εστικόν με φλάμπερον άσσρον διά νά συμφωνήση το σωάλλαγμα μερικών Μοσκοβιτών, όπε ευείσποντο αιχμάλωτοι είς Σβεκίαν, μέ αλλες Σβέκες όπε νοαν αιχμάλωτοι είς Ρ'εσσίαν. οι δε Σβένοι ένραπσαν το Καράβιον με ολους τους έπιβάτας, και έξεχισαν την σημαίαν της Αυπηραπεικής του Βασιλείας. Το

340 Βίος Πέτρε το Μεγάλε. θεύτερον ήτου, στι είχε φυλακωθή είς Στοκόλμ ENCUTION THE OWN Delas OTTE EXECUT OF XELSIAνοί Βασιλείς ο Ρεσιδέντης Κιλκόφ, κ) έγιναν δημόσια τα υπαρχοντά τε. ο Αυτοκράτωρ ελου-. Θέρωσε τον Σβέκον Ρεσιδέντω, άλλα με τσοgeow và notexe operation dia The Exclusion τε τορορρηθέντος Κιλκόφ, η μ όλον τετο έμεινε ουλακωμένος. Το τείτον ήτον, ότι όταν επηρύχθη ο πολεμος, οι Σβέκοι εφυλάκωσαν ολες τες πραγματόντας όπε ευρισκοντο εκει. η έπαμαν βασιλικά τα υπαρχοντάτες, χωρίς νά τες δώσουν παμίαν διωρίαν παιρε να αναχωρήσουν απ' εκείνο το Βασίλειον, κή τες εκαταδίπασαν είς υπηρεσίας ποπιαςικάς, ώσαν να ήσαν τόσοι σπλάβοι. όθον η άπωλεθησαν πολλοι εξ άυτων άπο τες άμεξες κοπες, Ε άπο Η πείναν. Ο Κόμης Α΄ πραξίνος εφανερωσεν, οτι όταν οι Επιτροποι της Σβεκικής Βασιλείας, η θελαν δωση ευχαρισησιν είς αυτά τα τρία άδικα, τοτε του ή φρερά έκεινων τω τρατιωτών, ηθελον απολαύση όλα τα προτερηματα όπε της έσυμφωνή θησαν. Είς τόσον έδωσον άδειαν το Ο φρικιαλίων όπε ήσαν λαβωμένοι, η ήδ χη-בשום אל אל המולושי אל ססילל ביותטי בסמדושי των να υπάγεν όπε βελονται με όλον το πραγ-Ma TEC.

29 Γενίε Ο Σερεμέτης όπε εκράτει έως τότε αποκλεισ-Ακωσιε τ μένω την Ρίγαν, ως έμαθον ότι παρεδόθη

Βίβλιου Τέπερτου. 341 το Βίβεργον, έδωσον εύθυς τ είδησιν τ άποκλεισμεύων, παρακινώντας & Κυβερνήτην & Πόλεως να αποφασίση να παραδοθή, δια να μην ήθελε γίνη περιστοτέρα αίματοχυσία, η άφανιδη πελείως ή Πόλις, μάλισα όπε δεν ήμπορει να άντις αθή πολιώ καιρόν κατά την κατάς ασιν είς την όποιαν εύρισκετο . Α' λλ' ό Στραπιγός Στόμβεργ δέν ήθέλησε να άποπειθή είς αυτά τὰ καλέσματα, παρά με τὰ πτυπήματα των Κανονίων. ήπατατο δε άυτος, ελπίζωντας να λάβη δια Θαλάστης παμίαν βοήθειαν. Α'μη οι Ρ΄ κατοι είχον απουλείση τοικτοξόπως το απέρασμα, όπε οι Σβέκοι μην έλπίζοντες να ένεργήσουν τίποτες με την Αρμάταν τες, ανεχώρησαν έκειθον, αφ' οδ έχασαν μερικά Πλοΐα, με τα όποια ηθέλησαν να δοπιμάσοιω. O' Эсь внама дена на быту тоггот тя ανάγηνης επείνος ο Κυβερνήτης, ης να ζητήση σιωθήκας δια να παραδοθή eis τας 29 l'avis. ημέρα είς την οποίαν επανηγυρίζετο άπο τές Ρ΄ έωτες ή έορτη του πορυφαίου πων Α΄ ποςόλων Πέτρε. Ο Σερεμέτης έδωσε των αποκλασμένων ή περισσότερα άπο όσα έζητησαν. έπειδη ηξάρεν ότι και ό σποπός του Αυτοπράτορος ήτου, να δώση καλά σημεία της γλυκείας του πυβερνήσεως. Και βέβαια ο ίδιος Αύτουράπωρ επιροδεσεν είς παύπας πάς συμφωνίας η ένα δόγμα όξ ίδίας μεγαλοψυχίας x118-

mo

342 Bios Петря та Мераля.

κινεύδρος, κό με αυτό έπεςρερε των εύχονων της Ρίγας όλα τὰ ὑπάρχοντα, όπου το σβεκικόν συμβέλιον της σωμέξεως τές είχον ύσερήση. Από 12 χιλιάδας σρατιώτας όπου ήσαν οι φύλακες της Πόλεως, πέντε μόνον χιλιάδες ευγήπαν, η ανάμεσα είς άυτους το ήμισυ γεδον μέρος ήσαν λαβωμένοι. Και ώς εύγηκαν, ηθέλησεν ο Σερεμέτης οτι τα περιανεύματα μερικών Χιλιαρχιών της Καρελίας καί Βιβεργε να υπάγεν είς το Στρατουμάτε. το Se Sinaiohognia ที่ TOV TETO. OTI ETTEISH หมู ยินย์ναι αι Επαρχίαι ήσαν πυριδιμέναι από τές Ρέσσες, δεν επρεπε να λογιάζωνται ώς σβεκικαί έπειναι αι Χιλιαρχίαι. Εξω απ αυτό πολλοί άλλοι έπροσφεραν αυτοθελήτως τον έαυτόν τες είς υπηρεσίαν του Αυτοκράτορος. Είς αυτήν την Πόλιν ευρεθησαν πενταπόσια πανόνια, κ ολιγωτατη πυρίτις κονις. από δε τα προς τροφήν έπιτηδεια δέν ευρέθη τίποτες. έως όπε έπεπράτησεν ο αποκλεισμός, απέθανου εις την Πόλιν από θανατικόν η πείναν ως 60 χιλιάδες.

Ο΄ Αὐτοκράτωρ Πέτρος όπου ἐκαρτέρει ἀνυπομόνητα ἀπό το Στρατόπεδον τὴν εἴδησιν
τὰλώσεως, ὡς ἔλαβεν ἀυτὴν, ἐχάρη ὑπερβαλλόντως, καὶ ἐπρόσαξε νὰ ἀποδοθουῶ εἰς τὸν
Θεὸν αὶ πρέπεσαι εὐχαριςίαι, ιὰ νὰ γίνοιω
παντέθεν πάνδημοι ἑορταί. Δὲν ἡθέλησεν ὅμως νὰ ἀφήση τὸν ἀρμόδιον καιρὸν ὁπε εἰδε

Βιβλίου Τέταρτου. 343 είς το να ακελεθνου τα αποκτυματάτε. Ο-Θεν έμετάφερεν εύθυς ή πολιορπίαν είς το Φρέ- Αλωσιο ειου λεγομίνου Δευεμένδα, το οποίου παρεδό. Δενεμουώ-Θη μετ ολίγας ημέρας. Αί λοιπαί Πόλεις της επων πο-Επαρχίας απουτήθησαν με ολίγον ποπον. Η λοων. Περναυία επεσεν υπό την Εξεσίαν των Ρέσσων είς την ΣΙ Αύγες ε. η Κεξολμία είς τας 19 Σεππεμβείε. το P'obex έπαρεδό 9η με συνθήκας είς τὰς 9 Ο κπωβείν. ἀν καλά το Βανατικόν ἀπο 50 χιλιάδες όπου ήσαν οι έγκατοικοι μόλις άφησε τρείς χιλιάδας. Υ σερον δού ποσαύτας Ο Πίξος νίκας ή πρωτη φροντίδα τη Αυτοκράτορος ές ά- μεγαλόυικας η πρωτη ψρονίτου το δοκιμάσεν των τές λιβογλυκύτητα τ διοικήσεως τε. Τές έπες ρεψε λοι- νίες. που όλα τα προυόμια, ανεκαίνισε τα Καςέλλια, έσερέωσε πάλιν τω έμπορίαν τες, η έπροσκάλεσε κάθε γένος ξένων να υπαγουυ δια να καтоเหทืองเม ค่ร ยนคีของ ซอง ยบันอกดอง ซอทอง, อัทธิ ό πόλεμος ναι το θανατικόν είχαν χεδόν έρημώση. Καὶ διὰ να ύποχεωση νὸ να τραβίση είς περιανοτεραν εύνοιαν τες δίγονείς, έκαμε 15 Χιλιαρχίας Δοτο Λιβονίες σρατιώτας, ή κθέλησε να είναι όλοι οι Ο φρικιαλιοι απ εκείνες της Αρχοντας. Τέλος πάντων διά να αφήση μίαν μνημίω αιώνιον της δίλαβείας του η δίχαρισίας πρός του Θεου, από του όποιον εγνώειζε τας ποσαύτας δίλογίας, επρόςαξε να ατιδή είς Πελταύαν ένας μεγαλοπρεπέςα-

616

344 Βίος Πέτρε το Μεγάλε.

Κτίζα τος Ναός εἰς δόξαν καὶ εἰς τιμὴν τοῦ άγίου νοὸν εἰς Α΄ ποςόλε Πέξε, τὰ τε άγίε Σαμ μων τῆς Ξεαν. τοδόχε. ἐπειδὴ τοῦ μὲν πρώτε ἔφερε τἰω ὀνομασίαν, εἰς δὲ τὶω ἡμέραν τῆς ἐορτῆς τε δουτέρε ἐκατόρθωσε τὴν περίφημον νίκὶω κατὰ τῶν Σβέκων. ἡ ὁποία πανηγυρίζεται ἀπό τὴν ἀναπολικὴν Ε΄ κκλησίαν εἰς τὰς 27 Ι΄ ενίε, ὁπε ἔργχεται νὰ ἐαθῆ εἰς τὰς 8 Ι΄ ελίε κατὰ τὸ Γρηγοριανὸν Καλονδάριον. Ε΄ πρόθεσον ἔμπροθοθιαντῆς τῆς Ε΄ κκλησίας μίαν μεγαλοπρεπες άτὶω ς κλίω, τὰ εἰς ἀυτὴν ἔκαμε νὰ γλύ ψοιω, κατὰ τὴν σιωήθειαν τῶν παλαιῶν Α΄ θίωαίων, τὴν ἱεορίαν τε ἀξιομνημονείτε ἐκείνε πολέμε.

Τέλος το Τετάρτο Βιβλίο.

Principles distributions. The expected his



III'NA =

II NAZ.

Των αξιολογωτέρων τω δυ τω παρόντε πρώτω Τόμω τῆς παρούσης Βίβλε περιεχομένων.

Deposite Thing are his wirelassificate are our

Α Ζάκιον πολιορκείται ύπό του Αυτοκράτορος Πέτρα φύλ. 100. τον δάτερον χόνον παραδίδοτας:

Αἰκατερίνα Γωωνόβνα Δέκιοσα τοῦ Μεκελβέργε, κ όποία ἀπέθανον κές τοῦς 30.

Α'λέξιος Βασιλούς Ρ'κοτίας, καὶ πατήρ του Πέτρε. 33. πέμπει φρεσβείαν φρός τον Πάπαν Κλήμοντα τον δέπατον. 36.

Α΄ μαζόνες · 7. Α΄ ε ραπών μητρόπολις της Κασσίας Θαλάσσης, άλωσις αυτου ύπο της Ρ΄ ούσσων · 15.

Αύγετος Βασιλώς Πολωνίας σωομιλά με τον Πέτρον είς Βερζον. 184. λαμβανία βοή διαν απ' άυτόν. 189. ύτερεϊται τῆς Βασιλείας από δωας είαν τοῦ Βασιλέως Κάρλε. 205. φυλακώνα τον τρατηγόν Γ΄ ωσύνω Πατκέλ. 233. παραιτά το τέμμα τῆς Πολωνίας. 241. πό λαμβάνα πάλιν με το μέσον τοῦ Αὐτοκράτορος Πέτρου. 321. 322.

ΒΑσίλειος Βασιλειοβίτζης τυφλώνεται από τους Εξαδ έλφους τε. 13- 14. Βασίλειος Δημητεροβίτζης αποδιώχνει τους Ταρτάρους από τω Ρ΄ εστίαν. 13-Βασίλειος Ιωαννοβίτζης νικά τες Λιθεανούς, η Πολώνες. 14. Βενετοι άγαπουσε τω φιλίαν του Αυτοκράτορος, τω του πέμπατι Χαρόρες ναυπηγούς. 110. άποδεχονται με τιμω τον Σερεμέτω. 142.

Βίβυργον Πόλις της Καρελίας, αλωσις αυτέ ύπο %

Мооковитый . 338.

Βιεύνα. ο Αυτοκράτωρ Αποίβαις αυτίω, κή σωνομι-

Βιτβορδιος Φρεσβλιτής της Γγγιλτέρρας ώς Μόσκαν.

330.

Βιχοβία Πόλις της Λιθυανίας κατεδαφίζετας από τες Ρ'έστες. 254.

Βλοδίμηρος εμβάζα ώς τω Ρ΄ μοςίων τω χειτιανικώ πίτιν 9. τιμάται από τές Ρ΄ έσχες δια άγιος. 10.

Βλοδίμηρος ὁ δώτερος βασιλών εἰς Ρ΄ κονίαν, νικά Ου΄ γγάρες, κ΄ Βκλγάρες. 12. τρατών κτ τῆς Κανταντινεπόλεως. 12.

Βολασίνος ΚαζάκΟς άποσάτης. 276.

Boos Bonodus 405 Bnod sunps doine. 8. schuporouss. 13.

ΤΑλιτζίνος (Βασίλωςς) η γαπημενός της Βασιλοπούλας Σορίας. 48. χαροτονάται μέγας Καγκελάριςς της Ρ΄ εονίας. 52. έκς ρατδία εναντίον της Ταρταρίας το Κριμίο. 61. 67. συμβολή όπο δίδει της Σορίας. 63. υπεράται από τιι αξίαν, και εξορίζεται είς Σιβηρίαν. 89.

Γαλιτζίνος (Βόρις) ηγαπημεύος του Αυτοκράτορος Πέτ

τρε. 67. χαίει τίω φιλίαν τε ίδίε. 92.

Γρηγόριος αδελφός Βασιλάς βασιλάς ας Ρουσίαν. 13. Γρηγόριος ιγ΄. Πάτας κλείς τω φιλίαν αυαμέσου Ρ'εσσίας και Πολωνίας. 16.

ΔΕ'ρπτ, πόλις διρισκομείνη είς το μέσον της Διβονίας, άλωσις αυτής ύπο της Ρ'έσσων. 212.

Δυμήτερος ψός τοῦ Βασικέως Γωαίνε θανατώνεται μέ ἐποβελίω. 18. αἰτία της τραγωδίας της Τουδοδημητείων. 19.

Δολγορούκας Στρατηγός Ρ'ούοσος. 35. μέγας καγκεπά-

οιος Ρ΄ εοσίας, 43. Δολγορώνας Πρεσβάντης κές Γαλλίαν. 60.

Ε΄ Κκκησιας ικοί της Ρ΄ κονίας υποτεταγμενοι εντεκώς ε΄ς τω κοσμικών εξασίαν της Αυτοκρατόρων. 152. Ε΄ κγα η Ο΄ κα άρχοντιονα της Πκεσκοβίας, γωνή τε Βασικώς Γγωρος, εξασιάζει με τον ξανάστον του ανδρός αυτής. δ. βαπτίζεται κ΄ς μετονομάζεται Ε΄ κενή. 9.

Θεόδωρος Αλεξιοβίτζης αφίνει διάδοχον τον Λύτοκράτορα Πέτρον, αν καλά και ήτον μικρότερος από

σον αδελφόν τε. 39.

Τ΄ Γωρ ο ήδε Ρ΄ ερίχε Βασιλάς Ρ΄ εστίας. 8.
Τ΄ ερόσλασε Βασιλάς Ρ΄ εστίας ήδε Βλοδιμήρε. 12.
Γισείται καταπρίνοντας πολύ ἀπό Νεςεσερανόν. δρα
είς τὰ Προλεγόμονα.

Γωάννης Βασιλειοβίτζης ο επωνομαθώς νικητής. 14. Γωάννης βασιλείς Ρ΄ κοσίας, και άδελφος τε Πέτρε καδερώνεται είς τον θρόνον άπό τα ερατάματα να συμβασιλείη με αυτόν. 43. γάμοι αυτέ. 66.

Ι'ωύννης μαζέτσας. όρα Μαζέπας.

Καζάν. 15.

Κάρλος ιβ. Βασιλεύς Σβακίας, καταπιαύεται τον πόλεμον εν αντίον Ρ΄ έσσων. 171. προπώνει αυτούς πλησίον της Νάρβας. 179. σέφει τον Στανίσλαον Βασιλέα της Πολωνίας 235. αν αγκάζει τον Αυγουσον να παραυτήση το σέμμα της Πολωνίας. 241. τάσσει να φέρη τον πόλεμον είς τ καρδίαν της Μόσκας. 269. 285. εμβαίνει είς ουκραίναν. 291. δεν θέλει να δεχθη την είρωων όπε τε αροβάνω ο Πέτρος. 303. Πληγώνετας πλησίον της Πουλταύας. 306. προπέται κατά κρώτες, και φδίγειες Μπενδέρ. 313.

Κίνας καταγραφή. 110. Κοβανόκης άρχηγός τζο Στραλίτζων διεγείρει πολαϊε σύγΚυραπίνος πείγκι απεςαλμενός από τον Πέτρον είς P'wulu . 250.

Εβενόπτ ςρατημός Σβέκος τροπούται κατά κράτος 11 από τον Αυτοκράτορα. 286. 288. 289.

Μ Αζέπας (Ι'ωαν'ννης) Α'ρχηγός Καζάνων 62. Α'-ποςασία αυτοῦ. 291. 293.

Μαξιμηλιανός Ι'μπεράτωρ πέμπει πρεσβείαν είς Μό-

σκαν. 14.

Μεντζικόρ Πείγκι, άρχη αυτού, και καλή τύχη. 217. λαμβάνει είς ύπολίαν τον Βασιλέα Αύγε-50ν . 244. Τροπώνει του σρατηγόν Μαρδεφέλδ. 244-Διαυθεντά ει την Πελταύαν. 304. χειροτονείται Α'ρχιτράτηγος παυτός του Στρατδίματος. 326.

Μοσκοβία, μεγαλότης αυτής 3. Κλίμα αυτής. 4. 6-

σοδηματα αυτής. 7.

Μοσκοβίται · κράσις αυτών . 6. άρχη άυτών . 7. έπιsροφή άυτων es τω χρισιανικήν πίσιν · 10. τροπενται κατά κράτος ύπο τ Σβέκων. 179. νικώσι πούς Σβένες. 191. 194. πέρνεσι το Νοττέβεργον. 196. κατατρέχεσι τές τόπες & Πολωνίας . 253. 261. τροπώνουσιν ενα άλλο σβεκικόν Στράτωμα. 279. άξιώτατοι είς το να σιωθέττουν γράμματα. 327.

Μένιχ άρχηγος ενός ρεωτικού σρατδίματος. 290. Μεσελμανοι ε'ς Α'ς ρακάν, όσοι δεν θέλεν να γίνουν χοιτιανοί πρίγονται είς τον ποταμόν. 15.

Μπενδέρ Πόλις της Ταρταρίας . 313.

ΝΑ΄ρβα α'ποκλείεται α'πό τους Μοσκοβίτας. 172. 206. άλωσις αυτής 213.

Νεσεσυραίος πισδόμενος συγγραφδίς το υπομινημάτων της βασιλείας Πέτρε τε μεγάλε, φαίνεται ότι κλίνες πολύ με το να καταφρονή τω ορθοδοξον πίεν. βλέπα μ'ς τα Προλεγόμενα.

Νία φρέειον σβεκικόν. άλωσις άυτο ύπο της Μοσκοβι-TWV. 200.0 MILES THE STATE OF WAYNESS

Νοβογραδίλλα κτίζεται. 62. Νοττέβεργον κάς ρον της Σβεκίας. άλωσις άυτε ύπο το Μοσχοβιτών. 196.

ο Αλα η Ελγα, η Ελεύη Βασίλισσα της Ρ'ουσσίας. όρα Ε'λγα.

Π Ατκόλ ερατηγός του Αυτοκράτορος Φυλακώνεται άπό τόν Βασιλέα Αυγετον, Ε παραδίδεται τε Βασιλέως Κάρλ8. 233. 234.

Πατειάρχης Μοσκοβίας πῶς ἔγινεν. 152.

Περίνις συγγραφούς Εγγλέζος μιλεί με πάθος εναντίον

28 Μοσκοβιτών · 152. 154. Πέτρος ο Μέγας αυδφημίζεται Χάδοχος του Βασιλέως Феоборь. 39. 40. 43. усл'яно в ачтв. 40. вт. Выхав พร รหัร รู้ผมีร รอบ. 44. 56. 63. 77. 98. 122. มมเฮเร สบารี ผ่ร รล รที่ ร หลบราหที่ร . 57. ชาเมอเหล็ชเอง สบารั . 71. απεριά από έλες τές βαθμές της πεντηκουταρχίας. 96. καταπιαύ εται τω απόκτησιν τε Α'ζακίου. 100. 102. όμολογει ζεμίρετον φιλίαν πρός ή Γμπεράτορα. 110. ταξιδίω είς Ο Μανδίαν, Γγγιλτέρραν, Ε Γερμανίαν. 124. ύπος ρέφει είς Μόσκαν, και παιδδίει τες επιβέλες. 150. Διορθώνει πολλαϊς κατάχρησες, 3 άταξίαις. 155. κυρύττα πόλεμον κατά της Σβεκίας 168. દેમβαίνα θειαμβωτής α'ς Μόσκαν διά τω άλωσιν τε Νοττεβέργε. 197. πέρνα 🕉 Σβέκων πασαν τω Γγγείαν. 201. οι ποδοιμε την Πετρούπολιν. 201. 203. πέρνα την Νάρβαν. 213. παραιτά το σέμμα της Ουγγαθίας όπου του έπροσφερναν οι άποςάται. 257. σωαθροίζα μέγα συμβέλιον ας Λεόπολιν. 249. τέμπη πρεσβωτήν προς Κλήμεντα τον ια. 250. τροπώνει το Στράτδιμα τε Λεβενόπτ. 287. καρύττα ας Ουπραίναν μανιφέτα εναντίον του Βασιλέως Κάρλε. 297. Φροβάνα τε άυτου Κάρλε την άρήwlw. 303. Ten vina x7 kpa Tos Thnoion This Hentavas. 309. ὑπάγει εἰς πολιορκίων τῆς Νάρβας. 327. ἐχεί. ρει εἰς Πελταύαν μνημείον τῆς νίκης ὁπε ἐκατόρθωσε. 343.

Πετρούπολιε κτίζεται από τον Αυτοκράτορα Πέτρον. 201. 203. αντικέκεται τη Σβέκων. 230.

Πολώνοι φθονούσι την διώσμιν της Ρ΄ ε΄ ονων . 187. ζητεσι την φροςασίαν του Αυτοκράτοροι. 248. παραπονενται διά τάς ζημίας όπου προξευούσι τα ρου κικά Στρατδίματα. 254. 262.

Ποωεβίνος θεολόγος Γησείτης 11. 17. Πελταύα πολιορμέται από τους Σβέκες. 302.

Πρεσβεία P'έσσων es Kivav. 116.

P

P Ευαλία, η Ρ'Δέλ Πόλις της Λιβονίας παραδίδεται είς τες Μοσκοβίτας . 343.

Ρ' ενσκιλδ άρχισράτηγος Σβέκος νικά το Στράτωμα τε Σκεκεμβέργε. 238. νικάται ἀπό τον Αυτοκράτορα, έπαινείται ὑπ' ἀυτοῦ, και φιλοδωρείται. 317.

Ρ'ι'γα αποκλήεται από τους Ρ'ουωνες. 327. τέλος παντων παραδίδεται. 340.

Ρ'ούριχος κληρονομεί το Βασίλειον της άδελφων της ημέ γίνεται μονάρχης της Ρ'εστίας . 8.

Ρ'υσιάς καταγραφή. 3.

Ρωμανόφ (Μιχανίλ) ψός ενός Πατελέρχε έκλεγεται Βασιλώς Ρωσίας. 28.

Pagahavoi. 7.

Σ

Σάξονία κατατρέχοναι από του Βασιλέα Κάρλου. 240.

EBaroohaos Baoind's P'sosias . 8.

Σελήμ Σελταί Φ σρατούα δια να ελουθερώση το Α'-

Σερεμέτης (Κόμης) πέμπεται Πρεσβωτής είς Βίενναν.
60. ερατηγός είς Αζάκιον. 102. περιέρχεται την Γταλίαν με άκος δίγενεις Μοσκοβίτας. 141. χειροτονείται Ιππώς της Μαίλτας. 142. άρχιεράτηγος είς
Κυρ-

Kurdardiar. 224. daßwertas end and rous Esexus.

Σιγισμοιώδος Βασιλάς Πολωνίας. 16.

Σκελίμβείγος ερατηγός της Σαξονικών Στρατομάτων. 237.

Σκύδα. 7-Σλιπεμβάχ τρατηγός Σβέκος γικάται από τες Ρ΄έωνε.

194-Σοφέα θυγάτηρ Θωμᾶ τοῦ Παλαιολόγε, καὶ γαικὶ Γωάννε τοῦ Νικισοῦ. 14-

Σοφία άδελφή του Αυτοκράτορος Πέτρου, επιθυμες νὰ βασιλάση. 41. γένεται κυβερνήτεια τῆς Βασιλείας 43. ἀποφασίζει νὰ εερίση ἀπὸ τῆν ζωήν τους ἀδελφούς της. 63. κλείεται είς ενα Μοναςήριον. 90. Στανίσλαος ἐκλέγεται Βασιλάς Πολωνίας. 218. εξ. μς

άυτου · 235. παραιτώ το διάδημα · 322 · Στέγκος ο Ράζινος άπος άτης Καζάκος · 35 ·

Στέφανος Βαττώρης. 10.

Στρελίτζοι Τάγμα τασιώδες Εκαλείφεται κή άφανίζεται άπό τον Αυτοκράτορα Πέβον. 94.

ΤΑρταβία τοῦ Κριμίε πολεμεται επό τες Μοσκοβίτας χωρλε να τελεσφορήσεν τίποτες. 61. 67. Τεκελάβιτος Ηγεμών το Στρελίτζων τιμαρείται διά την αποτασίαντε. 89.

Τζέσκης (Θεόδωρος) καταδικαδείς είς δανίατον. 23. γίνεται Βασιλούς Ρ'κονίας. 25.

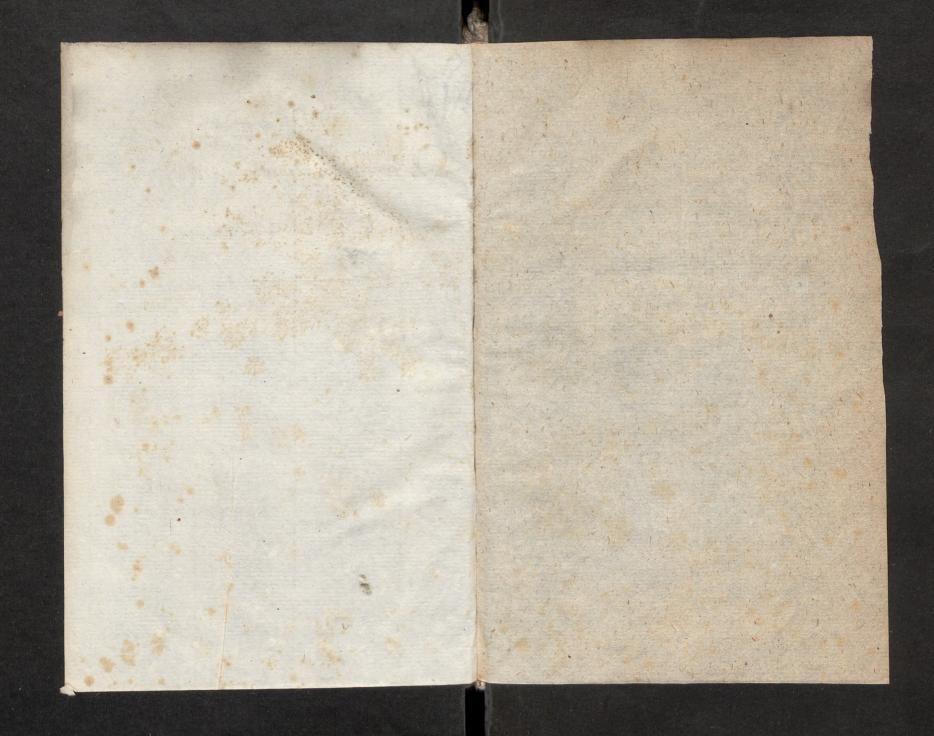
Φο'ρτ μέγας Α'μμιράλιος Ρ'κοσίας, πως κίσέβη είς την εύνοιαν του Πέτρα. 93. δαύατος άυτου . 162.

Ω Στιακοί Ε' θνος της Σιβυρίας επιτρεφασινάς την πίο Σιν του Χριτου. 337.

TE' A O E.

6.12

, has not less the halle even but will well there Tresonomises burnelles Honordes : 16 Exerciagai you sparayas an Informar Estandent character Laurentitie operation Thense sundress was was Possey. Lord Superno Gapes the I have stury the Lands ve vos Newviel - 14. Logia alekon vos Ausacaisons Ilispos, igrinas of Room Con. 41. govern audiendress The Business outers. 62: maired at che Mourhay, 600 th Erenoras inrigeras Buorral : Horavias, 218. colles Trence of Palitos algoralus Kaland. 350 month Regulation Tayes encoded Careforgu in abust rest There is the will achieve our the Mocho-Biose Rubie se association at conser of the Terricord Hymner of Experie on Comercial on A O or rein A presidence Provides , work of the oil wife weem not Herps. 93. Superos autor . 162. Drawed Block the Killedine was alpedie de che the 2 0 A 2 T



Millia hift princip

